





Alaha. 151/14,3 <36604345370013 <36604345370013 Bayer. Staatsbibliothek

Do Google

aut. Lat Vet. 19.19.



Sammlung

ber neueften

uebersetzungen

ber

romischen Profaiter

mit

erlauternden Unmerfungen

Bierzehnten Theile Dritter Band.

Ammian Marcellin

Dritter Band.



Frankfurt am Main in ber hermannischen Buchhandlung 1794.

Ammian Marcellin

aus dem lateinischen überfest

unb

mit etlauternben Unmertungen

begleitet

von

Johann Augustin Wagner .

Dritter und legter Band.



Frankfurt am Main in der hermannischen Suchhandlung. 1794.





einem Berfprechen gemaß gebe ich, außer dem Refte des Ummianifchen Tertes, auch zwen Register; bas eine unter dem Titel: Sofe, Civile und Militaretat, bas andere über die eigenen Mamen von Perfonen. über Beographie, und bie merkmurbigften Wenn bas lettere vielleicht nur für Sachen. acfunde Ringer beweift, fo foll es doch, boffe ich, vollständiger als alle bisherigen fenn; und wenn der Bof=, Civil, und Militaretat ben dem Soulmann μετάβασις ές α'λλο γένος fceinen follte, fo babe ich doch von jungern Jahren Mls terthumer , unter ihnen auch Griechische und Romifche Gerichteverfassung und Rechteges ichichte, für ben Philologen für ju nugliche Renntniffe gehalten, als daß ich fie nicht in meis nen Studierplan batte aufnehmen follen. Biele leicht batte ich in Nachweisungen mehr oder wenie ger frengebig fenn tonnen: aber ich wollte weber Bus

Bucher anführen, die ich nicht felbft vor mir batte, noch ouch biefenigen verschweigen, benen ich Betehrung verdankte. Es find dies uberhaupt die besten Register, die ich in mein nem leben machte, und fo mubfam ich auch bergleichen Arbeit finde, fo find doch die Stune ben meiner Dufe jundchft einem, ich weiß felbft nicht, durch welchen Bufall, jurudigeblie. benen Register über Dio Caffius gewidmet, in bas ich, um bem Bandchen eine fchicfliche Rorpuleng ju geben, fleine zwedmäßige Un: merkungen zu verarbeiten gedenke, die wenig. ftens dem Geschichtedilettanten nicht urrange= genehm fenn werben. Merseburg am 17ten September 1793.

Wagner.



Ummian Marcellin.

Neum und zwanzigstes Buch.

In balt.

Sap. 1. Theodor, ein Rotar, firebt nach bem Raifer. throne, mird ben Balens in Untiodien Des Soch= . verratte beschuldigt, überwiesen und nebft vielen feiner Inhanger bingerichtet. - Rap. 2. Much merben im Orient mehrere frenge Untersuchungen über Bauberer, und andere Berbrecher angestellt; Die Wielen, jum Theil auch Unfduldigen bas Lebenfofien. - Rap. 3. In ben Albenblandern tyranni. firt Balentinian. - Rap. 4. fest bann über ben Mbein, mo ibm Mafrian, ber Mamannen Ronig blod burch Schuld feiner Golbaten entgeht. -Rap. 5. Theodos, Telbherr ber Reiteren in Ballien, nebt nach Mauritanien, mo er Firmus, bes Ronigs Nubet Cohn, ber fich Balentinians Dberherrschaft entzogen batte, nach vielen Gefechten fich felbft au" entleiben amingt, und Afrifa ben Brieden wiebergiebt. - Rap. 6 Die Quaben, über Die treulofe. Ermordung ihres Koniges, Gabinius, aufgebracht, vermaften, in Berbindung mit ben Garmaten, Pannonien und Balerien, machen auch faft amen gange Legionen der Romer nieber. Claudius Ctadt= prafect in Rom.

43

Rap

Rap. 1.

aum war ber Binter borüber, als Capor, Ronig ber Perfer, auf ebemalige Siege übermenfchlich folg, feine Deere wieber vollzählig machte, und berffarfte, und Dann Schaaren geharnifebter Reiter und Bogen: fchuBen und gebungener Goldner in unfere Grens gen berübergeben lief. Ihm jog ber General (Comes) Trajan und ber ehemalige Ronig der Alamannen, Babomar mit einem farten Beer entgegen ; boch hatten fie gemeffene Befehle bom Raifer, mehr vertheidigungsmeife gu geben, als Die Perfer felbft anzugreifen. Dachdem fie ben Dagabanta einen Schicklichen Ort zu einem Las ger gefunden, die bigigften Angriffe ber feinde lichen Reiteren mehr als einmal muthig ausges balten, fich fogar blos in ber Abficht gurudigego: gen batten, um nicht ber angreifende Theil gu fcbeinen, und fich ben Bormurf bes juerft gebrochenen Bundes machen ju laffen, faben fie fich boch endlich zu einem formlichen Gefecht gezwuns gen, ben bem, nach Erlegung vieler Reinde, ber Sieg auf ihrer Scite blieb. Benden Theilen fchien es fein rechter Ernft gu fenn, die fleinen Gefechte, bie jumeilen vorfielen, maren nicht entscheibend, man verglich fich ju Ende des Commers über einen Waffenftillftanb, und bepde Burften gingen, ben Groll im Bergen, in bie Minterquartiere, ber Ronig ber Partber nach Rtefiphon, ber Romtiche Raifer nach Untiochien.

Walentinian, Balensu. Gratian. 3.371. 9

wo der lettere, vor auswärtigen Feinden ges fichert, bennahe einer innern Emporung Opfer geworden mare, wie fich aus folgender Reihe von Begebenheiten ergeben wird.

Ein gemiffer Drofop, ein unruhiger Ropf, von jeber auf jede Belegenheit, Unbeil ju ftiften begierig, batte zwen Soffaffirer, Un atolius und Spubafius, melde ju Erftattung unters folagener Gelber angehalten worden, angeges ben, baf fie auf bas Leben bes Comes #) Kots tunatian, der bor andern ftreng von ihnen Erfat verlangte, einen gefährlichen Unschlag im Sinne hatten. Diefer, von Matur heftig, marb durch diefe Machricht bis jur But aufgebracht, und vermoge des Unfebens, bas ibm feine Burbe . gab, ließ er einen gemiffen Pallabius von niedriafter Abfunft, als von jenen Dannern ges bungenen Giftmifcher, und ben Beliobor einen Rativitatfteller, ben Gerichten bes pratos rifden Brafectes übergeben , um fie jur Ausfage . beffen , mas fie von jenem Plane mußten, angus. balten. Dahrend bag man über biefe Thatfache, oder Attentat icharfer in fie brang, fcbrie Pallas. bins unverschamt guf, bie gange Sache fen eine mabre Rleinigfeit, Die gar nicht in Betrachtung: tommen follte: menn er nur reben burfe, fo. wolle er gang anderer meit michtigere und fcbrets lichere Dinge angeben, ju benen fcon alle Triebe 21 4 febern

^{*)} Ramlich rei privata, alfo Raiferlichen Rammerdirectors, wie ber gange

Zusammenbang febet, vers glichen Zosimus B. 5. R. 14.

16 Ammian Marcellin. B.20. St. 1.

febeen in Bereitfchaft gefest maren - Dinge, bie, wenn man ifnen nicht vorbenate geben gane gen Staate Bereuttuifa brobten. Auf erhaltene Erlaubnif, freinfathig fich naber gundertlaren. frann er nun teinen Raden ber von bem fich fein Ende abfohen lief, i und vorficherte , baffe ber Erprafident, ##) affi buftin samebft formi. naus und Pergamiust, ben abscheulichen Frebel begangen batten , : in ben Damen bid fünftigen Thronfolgers nache Balens Lobe, in geheim erfundet gu habens Ribuffind, ber von ungeführ in ber Rabe mar , ward fogleichefeftiges, nommen , bund unbemerkt por bie Richter, ges. führez und fobald er feinen Ungeber erblichte. magte er' co micht, über fein bereits entbecttes Bergeben burch lauguen einen Schleier gu gice ben, entbedte vielniehr ben unglucflichen Bus. fammenhang ber gangen Gache, und geftand of. fenbergig, bag er mit zweien Bahrfagern, bem Silarius, berebemale unter bendoftruppen gen bient, und dem Paier fe fu & allerdings ben Ramen des funftigen Regenten gu erforfchen gefucht, und baß bie burch geheime Runfte ben Gotterniabgefrage ten Drafel gwar bie Erneiffung eines vortrefflichen. Surften, aber auch ben Rathfragern ein trauris, ges Ende prophezeiet hatten. Rach langemi Berumfinnen, mer mohl unter ben jest lebenden . Takel Bon 0 "

cientis, et primum quid-que replicantis. **) Prafidialis Dben B. .22. Rap, 14. Prafidalis.

temporis nihil novi effi-*) Rudentem explicuit. immenfum. Eben bieje De: tapher braucht, Gigero non Der Divination B. 1. R. 56. Eft quali rudentis ex-Plicatio, lic traductio,

Balentinian, Balens u. Bratian, 3.371. 11

ber Mann, bon fo bervorftechender Beifestraft fenn mochte, glaubte man, Theodor, bamals bereits Staatsfefretair ber zweiten Dronung *). fonne mobl in diefer Sinficht vor andern ben Borgug berdienen. Dies war auch allerdings mehr ale Bermuthung. Bon einem alten be: rubmten Geschlecht in Gallien entsprungen, und von Jugend auf fanbesmäßig erjogen, befaß er Befdeibenheit. Ginnicht, feine LebenBart, eins schmeichelnde Sitten und Gelehrsamfeit in hohem Grade: immer hielt man jedes Umt und jeden ibm im Ctaate angemiefenen Doffen für feine Berbienfte nicht belohnend genug, und alle über ihm und unter ihm fchatten ihn gleich febr. Auch mar er fast unter allen ber Gingige, ber es nicht nothig batte, Die Solgen einer zugellofen Bunge su fürchten, weil er ben aller Freymus thigfeit mit der bedachteften tleberlegung fprach. Ruch feute Fidusting, durch Martern bem Tobe nabe gebracht, bingu, baß er bie vorher anges gebene Prophezeiung bem Theodor burch Eufas raus habe gutommen laffen, einen Dann, ber ben Rabm eines vorzüglichen Gelehrten befaß, und den man por furgem noch murdig befunden batte, Die Stelle eines Diceprafects in Uften ju belleiden, Auch Diefer mard gefangen gefett, man legte dann fammtliche Acten . wie gewohn's lich, dem Kaifer vor und lobernben Flammen gleich ergriff fein Berg unbeschreiblich milbe But.

^{*)} G. am Ende das Wer- vorfommenden Memterna-

12 Ammian Marcellin. B. 29. R.I.

noch mehr erhöht durch die schändliche Schmeis chelen einiger höflinge, vor allen doch des prastorischen Prafects Modestus. Dieser Mann, mit jedem Tage gewärtig, sich in seinem Amte abgelöset zu schen, war ungemein erfinderisch, durch geschraubte, in dunkeln Ausdruck gehüllte, im Grunde doch nur höhnende Schmeichelepen den Schwachtopf Balens für sich einzunehmen, nannte jeden plumpen geschmacklosen Einfall dess selben Ciceronianische Flostel, und stellte ihm, um seine Eitelkeit noch höher zu spannen, als sehr möglich vor, daß selbst die Gestirne, sobald er besehle, ihm zu Gebot siehen müßten. *)

Theodar sollte bemnach auf des Kaisers Bes
fehl von Constantinopel aus, wohin er in Famis
lienangelegenheiten gereist war, in möglichster Eile herhengeschafft werden: aber auch in der Zwischenzeit wurden auf bloße Vermuthungen mancher Urt, über benen man Tag und Nacht brutete, mehrere Manner, durch Würde und edle Seburt ausgezeichnet, aus den entlegensten Segenden zusammengeschleppt. Weil dann weder die öffentlichen Gesängnisse, noch Privathäuser die dennahe zum Ersticken zusammengepresten Schaaren von Verhafteten zu fassen vermochten, so blied den unglücklichen Leuten, die größtens theils mit Fesseln besastet waren, nichts übrig,

Seine Majestat war treubergig genug, fo etwas mit bobem Wohlgefallen bingunehmen,

^{*)} Sidera, fi iustiffet, exhiberi posse promittens. 3ch boste, den Ginn, oder and ben Unstitut feiner gang jen Starte gefaßt au baben.

Walentinian, Walens u. Gratian. 3.371. 13

als vor ihrem und ihrer Gefährten Schickfal im Boraus zu zittern. Endlich kam auch Theodor, schon halbtodt und in Trauerkleidern an: man schaffte ihn in einen entlegenen Wintel der Stadt, die man alled, mas zu der kommenden Unterfuchung nothig schien, in Bereitschaft gesett hatte, und nun gab die Trompete das Signal zu Bürgermord.

Beil ber Gefdichtfdreiber, ber eine Thats fache miffentlich übergebt, eben fo menig gubers laffig fcheinen muß, als ber, ber nie gefchehene Begebenbeiten ergablt; fo laugnen mir nicht, (benn es mar allgemein befannt.) bag bes Rais fere Dalene Leben fomobi vorber oft burch ges beime Berichworungen, als jest vorzüglich in ber außerften Gefahr mar, und wenn das ibm bon feinen Goldaten an bie Reble gefente Schwert. bon bem mehrenben Schicffal abgehalten mard. es nur gefchah, um ihn zu befto traurigern Bes fahren in Thracien aufzufparen. Allerdings hatte nicht nur ber bamalige Garbift, Galluft, eine mal in einer malbichten Gegend grifden Untios dien und Geleucien ibn beim Genug fanfter Mittagsruhe ju überfallen versucht, und nach ibm viele andere, beren frevelhafte Unternehmung gen boch burch bas ihm ben feiner Beburt bes ftimmte Lebensziel nie gelingen fonnten. Raifer Commodus und Gever hatten fich bor ibm in einem abnlichen Salle befunden, benn auch guf ihr Leben hatte man wehr als einmal bie gefährlichften Plane angelegt, und nach vielen

14 Ammian Marcellin. B. 29. R.1.

an ihrem Soffager felbft gegen fie versuchten Uns griffen ward ber eine wirflich in einem Gange, Des Umphitheaters, wo er einem Schaufpiete benmohnen wollte, bon bem Genator Duintian, einem Manne von übertriebener Chriucht, mit einem Dolde faft bis jur Entfraftung vermuns bet: 1) und ber andere murbe in febr boben Sabren ben einem unvermutheten Ueberfalle bon einem Officier, Gaturnin, auf Anftiften bes Drafecten Plantians auf feinem Rubebette burchbohrt worden fenn, **) wenn ihm nicht fein erwachfener. Gobn eiligft ju Gulfe gefommen mare. In ber That fonnte man es alfo mehr als verzeihlich finden, wenn Dalens fein Leben, bas Treulofe ihm gu nehmen fo geschäftigt maren, fo viel moglich, gesichert zu feben munschte. Dur bies mar unverantwortlich, bag er mit bespotis fchem Uebermuthe, ohne einen Unterschied gwie ichen Derfonen ber Berdienften zu machen, Schuls bige und Unschuldige gleich hamifch und in fo biBiger Gil verfolgte, bag, mabrend bie Richter über Straffalligfeit noch nicht einig maren, ber Rais

*) Ammian folgt auch bier, wie gewöhnlich, dem Berodian B. 1. R. 8. Dio Caffius, Lampridius und Jonaras nennen ihn Claud. Homes janus. Reimar zu Dio Caff. B. 72. R. 4. hebt das Misverständniß so, daß er, nach der Römer Sitte, zwen Zunamen zu führen, annimmt, der Mann habe

Duintianus Pompejanus geheißen, und daß man, um die anscheinenden Widerspruche zu heben, drep Pompejane unterscheiden muffe.
**) Auch hier weicht Amminan von Dio B. 76. K. 2. iff. ab. Saturnin follte auf Plautians Anstiften ben Raifer umbringen, gab es aber felbst an.

Walentinian, Balens u. Gratian. 3.371. 15

Raifer icon über bie Beffrafung entschieben hatte. und viete ihr Cobesurtheil eher als ben gegen fie geschopften Berbacht erfuhren. Diefe Sarte ward noch mehr burch ben Reis feiner eigenen Sabfucht, fomobl als feiner bamaltgen Soffinge verstartt. Diese fcnappten gierig nach jeber Ger legenheit fich ju bereichern. nannten jebe, boch aewiß nur feltene Aufwallung bes Menfchlich: feitegefühles benm Raifer nur Geiftesfcmache, wußten durch blutgierige Schmeichelenen bem Charafter eines Mannes, ber als Regent ohnedem Leben und Cob auf feiner Junge trug, Die fchabe lichfte Richtung gu geben, und brauffen wie ffur, mifche Ortane einher, um die reichsten Baufer fo baid als möglich ju Boben ju trummern. Der Raifer fand gang offen gegen jeden Berfuch liftis ger Berlaumber ba, mit grenen gleich verberbs lichen Reblern behaftet: bem einen, baß fein Born am meiften aufbraufte, wenn er fich uber feinen Born am meiften beschamt fühlte; bem andern , baf er , mas er mit ber Gleichgultigfeit eines Drivatmannes als blos buntle Sage borte, naber ju untersuchen unter ber Burde bes Surften hielt, und alfo fur mahr und juver, faffig annahm. Daber fam es, bag viele Uns fouldige unter bem Scheine gemilberter Strafe, bon Saus und Sof vertrieben, in die meite Welt hinausgestoßen murben, und, meil ber Raifer von ihrem der Schapfammer zugefallenen Bers mogen auch felbft einen Theil in feine Raffe jog, von ber fürchterlichften Urmuth gebrückt Frembe 11113

16 Ammian Marcellin. B. 29. R. I.

um Brod ansprechen mußten, — ein Schicks fal, bem zu entgehen man sich lieber, wie der alte und weise Dichter Theognis *) fagt, ins Meer stürzen sollte. Und gesetz, daß die Unzglücklichen ein solches Schicksal verdient gehabt hatten, so mußte doch die Uebertreibung gar sehr anstößig bleiben, und es bestätigte sich auch hier die Wahrheit des Ausspruches, daß fein Urtheile, spruch grausamer sen, als der gerade ben ansscheinender Schonung am meisten streng erscheint.

Run festen fich bie gur Untersuchung verorbs neten angefehnften Manner unter Borfis des pras torifchen Prafecte gufammen, bie Kolterbante murden gefpannt, und fcmere Blentugeln (B. 28. Rap. 1.) und Schnure und Geiffeln jur Sand gelegt: alles ertonte von fürchterlichen Stimmen. und ber Retten Geflirr mechfelte mit gegenfeitigem Buruf ihren traurigen Beruf erfullender Benters, Inechte: Saffe ihn - preffe - fchnure - verhulle ihn. **) Run habe ich zwar damale vielen nach flaglicher Marter bas Tobesurtheil gufprechen ges feben: weil aber ben bergleichen milbem Gemirr fich vieles bem Blick entrieht, und ich die bamas ligen Auftritte im Gangen fo gang genau nicht mehr angugeben vermag, fo will ich wenigstens bas, meffen ich mich noch beutlich erinnere, furge lich ergablen.

Dem

mas fonft gewöhnlicher: Obnubito caput beißt.

^{*)} Bers 177. 178. nach Brunks Ausgabe. **) Abde. — Doch wohl,

Balentinian, Bulensu. Gratian. 3.371. 17

Dem erften, ber vortreten mufte, bem Ders gamtus, von Palladins, wieich vorber er tablte, angegeben, burch unerlaubte Gebetsfore meln bie Butunft erforfcht ju haben, legte man einige unbedeutende gragen vor : aber biefer Mann, niedertrachtig genug, bie ungemeine Fers tigfeit, bie er im Sprechen befag, ju anderet Chaben zu migbrauchen, trat nun, mabrend bie Richter felbft verlegen maren, welche Frage fie merft ober julest an ibn thun follten, frech bin, Ramen von Mitfchuldigen ftromten gu Laufenben ihm aus dem Munde, und feinem Borgeben" jufolge batte man faft von ben anfferften Granten ber Belt fchwere Berbrecher jufammen bringen muffen. Doch, weil er alles boshaft ju uber treiben fcbien, marb er hingerichtet, und nach ihm mehrere gu gangen Schaaren, worauf man bann ju Theodord Bernehmung fo eilig vorfdritt, als gelte es einen Gieg ben ben Gvielen Dinmis Un bemfelben Tage begab fich unter ans bern traurigen Borfallen auch biefer: Salta. vor furgem noch Comes Chefaurorum in Thras tien *), follte aus bem Gefangnig-jum Berbor geführt merben, aber indem er ben Sug in ben South

* Diefe Beamten man doppelter Art: Comitatenles, die fich am Doflager befanden, und die Gardetobe, das Tafelgerathe, Schmuck, purpurne Decken u. f. w. (Saumaife: über bie Sift. Aug. B. 1. S. 970.) — und provinciarum et urbium, die auffer ber Einnahme einiger kaiferliden Gefälle auch die Monrirungskammern au before genhatten.

Ammian Marcell. gter 3.

18 Ammian Marcellin. 3. 29. K. 1.

Schub feste, überfiel ibn auf einmal ein fo ges maltiges Edrecken, bag er in ben Urmen ber Umffebenden auf der Stelle ftarb.

Weil die gur Untersuchung niedergesetten Richter mar die Borfchrift bes Befeges vorfpiegelten, im Grunde aber aus bem Willen bes Regenten ihre Entscheidungsgrunde bernahmen, fo mard. Burcht und Schrecken allgemein : benn in ber That mar ber Raifer jest ichon von ber Bahn billiger Denfart vollig abgewichen, und ben vermehrter Bertigfeit , Denfchen unglucflich ju machen, brach er, wie ein jum Rampf aufbemahrs tes milbes Thier, bas einen bem Behalter fich nabernden Menfchen feinen Rlauen fiebt, in die außerfte Buth aus.

Run murben Patricius und Silar in Berbor genommen, und follte ben gangen Bers. lauf ber Sache in ber Ordnung ergablen. fie fich anfangs in ihrer Ausfage nicht gleich blief. ben, fo thaten boch einige Bangenriffe auf ber Rolterbant gar bald ihre Wirtung, befonders. faben fie fich burch ben ben ihnen gefundenen. Drenfuß in die Enge getrieben, und gaben bann . bie aufrichtigfte Rachricht von ihrem gangen Berfahren. Bilar nahm guerft bas Bort: "Aller, "bings, fagte er, haben mir, bochanfebnliche "Richter! bas gegenwartige ungluckliche Tifchchen "nach dem Mufter des Delphischen Drenfußes gu "einer ungluctlichen Stunde aus Lorbeerzweigen "jufammengeflochten, - haben es bann burch "geheime magifde Formeln und burch viele und

Dalentinian, Valensu. Gratian, 3.371. 19

"lange fortgefeste Berfuche von Borrichtungen "ju feierlichem Gebrauche in gwedmaffigen Bang "ju bringen gefucht, - und Die Urt, wie mir ben "borfallender Gelegenheit zu Erforschung der Bus "funft Gebrauch davon machten, mar biefe. Wir "fellten Diefen Drenfuß in einem durchaus mit "Arabifchen Spezerenen burchräucherten Saufe Jauf, und festen nichts weiter barüber, als eine "runde aus gemiichtem Metall gegoffene Schale, "auf beren außerftem Rande rund umber Die vier "und zwanzig Buchftaben bes Alphabets, boch in "genau abgemeffenen 3mifchguraumen zierlich aufe "gelegt t) maren. Dann trat einer von und. mit "einem linnenen Gewand betleibet mit bergleichen "Goblen an den Rufen, eine Binde um den Ropf "gemunden, und ein Bufchel Blatter eines gebeis "ligten Baumes in der Sand baltend, wenn er "ber Erhorung feiner an bie Gottheit, melde "Menfchen ber Gabe zu prophezeien fabig macht, "in gemiffen Kormeln gerichteten Gebete gemiß "ju fenn glaubte, mit Beobachtung bes gewohns "lichen Cerimoniele über ben Dreufuß: brachte "bann einen an einer bunnen, aus feinem Rlachs "gedrehten Schnur befestigten und mit mpftischen Sormeln geweihten Ring in Schwingung **): 2 2

*) Inciss fieht im Terte. Einge schuirken fonnen sie aber boch unmögisch gewesen sen, menn der Ring, wie in der Folge erzählt wird, daran hangen bleisen sollte.

**) Cortinulis pensilem anulum librans fartum ex Carpathio filo perquam levi. Dies sind unstreitig die unverständlichten Worte der überhaupt dunkeln, viel-

20 Ammian Marcellin. B.29. R. I.

"und mann nun biefer Ring in ben 3mifchenraus "men an die vorftebenden Buchftaben anfvielend "hangen blieb, fo gab er nach und nach einen feches "füßigen Bers, ber eine Untwort aufbie im Ginne "gehabte Frage enthielt, und feine gehörige Enlbens habl und Maaf gerabe fo batte, wie die Berfe ber "Delphischen Driefterin, oder die Dratel der Brane "diben. *) Indem mir nun über ben Rachfols "ger bes jetigen Regenten unfere Dafchine bes "fragten , ber , wie bie Sage gieng, ein in jedet "Rudficht portreflicher Mann fenn follte, .. und "ber Ring auf die gwen Gilben ThED, und "bann ben Endbuchftaben G nach und nach ans "fpielte, fo rufte einer ber Umffehenden, baß "nach bem Ratbichluffe bes Schickfals fein andes .rer

pielleicht verborbenen ober unvollftandigen Stelle. Fur Carpathio babe ich Balvis Borichlag Carbafio mit Bergnugen angenommen, aber von feinen Garbis nen, wie er cortinula verfteht, mußte ich feinen Bebrauch au machen, um mir ben gangen Borgang beutlich ju benten. bon Ib. 6. G. 143. nimmt eine in der Mitte angebrach. te bewegliche Spindel an. Bur meine Gonur bin ich freplich auch nicht im Stande, ben Bemeis aus bem Sprachaebrauche zu führen, babe auch fonft noch einige fleine Zweifel ben ber gangen Stelle uber

ben Stanbort bes Mannes, um ber Schnur fregen Spielraum ju laffen, über die Urt ber Schwingung und bergleichen. Aber ohne Banbichriftläßt fich unmige-fich die mahre Lesart berftellen, ober bas etwa Seransgefallene erfeten.

*) Bon Brandus, einem Liebling Apolls, und erften Borfteber bes Didymais fchen Ovafels in Jonien, Man hat mehr bergleichen von ihren Stammvatern benannte Wahrfagerfamtlien, bey benen die Beforgung ber Orafel, als gang einträglich, wie billig, forte erbte.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 371. 21.

"rer als Theodorus angebeutet fen. Meiter "sehten mir dann unsere Forschung nicht fort, "überzeugt, daß wir den rechten Mann gefuns "ben hatten."

Dieser den Richtern so beutlich gemachten Erzählung des ganzen herganges fügte doch hilar am Ende die gutmuthige Ertlärung ben, daß Theodor von dem allen feine Sylbe wisse. Auf die weitere Frage, ob sie denn durch ihr so zuverläßiges Orafel nicht auch ihre gegenwärtigen leiden erfahren hätten, beruften sie sich auf jene seitdem so berüchtigten Verse, die zwar ihnen ganz deutlich prophezeiten, daß sie ihre Bemüs hung, Dinge, die über ihren Gesichtsfreis erhas ben wären, zu erspähen, gar bald mit dem Leben dußen würden, daß aber auch den Fürsten sammt seinen Inquisitoren Mord und Brand schnaubens de *) Furien auf dem Fuße verfolgten. Ich seite von diesen Versen nur die drey letzten her:

Aber ungeracht bleibt nicht beines Blutes Bergiegung:

Furjen merben erguent mit treffender Beifel

Ihnen auf Mimas Gebirgen die Schebel gu Pulper perbrennen.

Rach Borlesung biefer prophetischen Berfe murs ben bende vom neuen gemartert, und bann ents B3 feelt

fche Ausgabe bat flagitantes - burch einen Druckfebler, wie man aus bem Gloffar fiebt,

^{*)} Nad Balefius (Borstebe S, 27.) aus ber Colsbereinischen Sandschrift: flatznies. Die Erneftinis

22 Ummian Marcellin. B. 29. R.I.

feelt auf die Seite gefchafft. Um aber die Berts fatt des vorgehabten hochverrathes in noch hels leres Licht gu feten, mard nun ein ganger Erupp angesehener Manner vorgeführt, welche bie Saupttriebfeber ben ber gangen Cache gemefen fenn follten. Weil jeder bon ihnen nur auf fich felbft Bedacht nahm, und bas ihm brobende Uns gluck auf anbere abzuleiten fuchte, fo nahm ends lich Theodor auf Erlaubnig ber Richter bas Bort, bat erft bemuthig um fconende Bergeis bung, und auf fcharferes Undringen erflarte er fich bann fo, bag er bie ibm burd Eufarius jugefommene Rachricht dem Raifer mehr als einmal entbecken wollen, immer aber von jenem burch die Borftellung abgehalten worden fen, Daß Die gange Sache feine unerlaubte Berrichbes gierbe jum Grunde habe, vielmehr bie gehoffte . Regierungsveranderung burch unvermeibliche Leis tung bes Schickfale von felbft berbengeführt mers Db nun gleich Gufarius ben ben murbe. ftrenger Folter eben bies ausfagte, fo fab fich Theodor burch einen eigenhandigen in buntelem Ausbruck an Silar gefdriebenen Brief überwies fen, in bem er gwar in fefter hoffnung auf Die Prophezeiung ber Bahrfager ben ber Sache im Gangen fein Bedenfen gefunden ; nur aber ben gunftigen Zeitpuntt ju Befriedigung feiner Berrichs luft abmarten ju mollen, geaußert batte.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 371. 23

Nachbem man biefe Untersuchung abgethan hatte, mard zwar Eutrop, *) den man aus Uffen, mo er bamals Proconful mar, als Theile nehmer an dem Romplot entboten batte, vers nommen , aber ichuldlos befunden , und fein Metter mar ber Philosoph Dafiphilus, auch ben der graufamften Folter burch eine unges Musfage ben Mann ungludlich ju machen fich nicht verleiten ließ, vielmehr ben feiner philosophischen Saffung fest und unerfcuts tert blieb. - Ein neuer Beflagter mar ber Phis lofoph Gimonibes. gwar noch jung, aber vor allen andern unfere Beitaltere der ffrengften Tugend Berebrer. Man hatte auch ihn anges gegeben , ben Dlan von Ribufting erfahren gu haben: weil er ben bem gangen Bange ber Unters fuchung bemertte, bag man nicht unparteiifche Babrheitsliebe, vielmehr nur ben Wint bes Gins ligen entscheiden ließ, fo gestand er es ein, um jene Prophezeiung gewußt zu haben, nur habe er es feiner Geclenftarte fur unmurdig gehalten, ein ibm vertrautes Geheimnig ben ber Beborbe anjugeben.

Auf den nach völlig beendigter ftrenger Unters suchung eingesandten Bericht erschien nun des Raisers Rescript, welches allen ohne Ausnahme und Einschränkung das Todesurtheil sprach: und so wurden dann im Angesicht einer ungahlichen Menge Menschen, die ein so trauriges Schaus B4

^{*)} Ift mabricheinlich mit ges ber Romifchen Bebem Berfaffer des Quegu- fcichte Gine Perfon.

24 Ammian Marcellin. B. 29. R. I.

fpiel nicht obne Schaubern mit anfaben, und, meil man in ben Leiben ber Gingelnen bie Leiben aller fand, tiefe Geufger jum Simmel fandten, fammtliche Beflagte jum Tode bingeführt und erbroffelt, ben einzigen Simonibes ausace nommen, ben ber graufame Urtheilsfprecher, uber bes Mannes fanbhaften Muth entruftet, lebendig ju verbrennen befohlen hatte. frob, bem Menschenleben als graufamen Eprans nen entflieben ju fonnen; bobnlachelnd uber ben fcnellen Bechfel irbifcher Dinge ftanb er an feinem Brandpfable unbeweglich ba - Rache abmer jenes berühmten Philosophen Peregrin, auch Proteus *) genannt, ber, bes feften Entichluffes, Diefe Welt ju verlaffen, ben ben mit jedem funften Jahre in Olympien gefeierten Spielen, im Ungeficht von gang Griechenland, auf einem von ibm felbft errichteten Soliftofe fich ju Alfche berbrennen ließ.

Doch auch Simonides mar nicht bas lette Schlachtopfer: noch in den folgenden Tagen gabeine Schaar Menschen aller Stände, deren Ra, men genau anzugeben schwer fallen durfte, in die Rege falscher Angabe verstrickt, durch Folter und Schläge und mit Blen beschwerte Geifeln entkräftet, den vollends hinmordenden Sänden der Nachrichter volle Arbeit: oft war die Frage, ob Strafe Statt sinde, noch nicht entschieden, als die Richter, ohne zu Athem zu sommen, schon die

^{*)} Eben berfelbe, ben bie beutfche Lefemelf einge-

Walentinian, Valensu, Gratian. 3.371. 25

bie hinrichtung vollziehen ließen, und — überall sah man Menschen wie Bieh hinschlachten. Dann brachte man noch eine unzähliche Menge Schriften zusammen, und verbrannte in Bensenn der Richter ganze Stoffe von Büchercollen, die man in verschiedenen Saufern, blos um den grausamen hinrichtungen einen scheinbaren Unstrich zu gesben, als verhotene Waare aufgespurt hatte, da sie doch größtentheils nur aus Collectaneen zu schonen Wissenschaften oder zur Rechtstunde bestanden.

Dicht lange nachber mard ber Philosoph Maximus *) ein Dann, ber in bem Rufe ausgebreiteter Belehrfamfeit fand, burch beffen fruchtbare Unterredungen Raifer Julian feinen Renutniffen einen fo weiten Umfang ju geben Belegenheit gehabt batte, auch bon ben anges führten prophetischen Berjen Rotig gehabt gu baben beschuldigt. Er geffand es, bavon gebort ju baben; gun habe er gmar als Philosoph feis nen Beruf gefühlt, ein folches Gebeimniß meiter lu bringen, boch habe er es auch gerabehin vor: ausgefagt, baf bie Erforicher ber Butunft eine gewaltfame hinrichtung ju erwarten batten. Er mard alfo in seine eigentliche Geburteftadt Ephes fus hingeführt, und enthauptet, und burch feis nen Tod überzeugt, baf Ungerechtigfeit ber Riche ter unter allen Berbrechen bas großte fen. -Auch \$ 5

wid B. 25. R. 3. auch Cu Chryjantius,

26 Ammian Marcellin. B. 29. R. I.

Much einen Diogenes verwickelte man in bie Echlingen hamifcher Berlaumdung, einen Mann von edler Geburt, als Genie, als gerichtlicher Redner und angenehmer Gefellichafter bor andern gefchatt, por furgem noch Statthalter in Bithynien , ben man blos ums leben brachte. um fein anfehnliches Bermogen einziehen gu tounen. - Doch mard Alppius, vorher Bices fatthalter in Britannien , (B. 23. R. I) ein Mann bes fanfteffen Charafters, ber aus feiner Rube, in die er fich jurudgezogen hatte, (benn auch babin reichte die Sand ber Ungerechtigfeit) in Die traurigfte Lage verfett, und nebft feinem Cobne Sterotles, einem hoffnungsvollen Mungling ale ber Zauberen ichuldig vorgefordert mard. Gein Unflager und imar ber einzige, mar Diogenes, ein Mann vom niedrigen Dobel, bem man auf ber Folter jedes Gebein germalmté, um ihm eine Musfage, wie fie bem gurften, ober vielmehr bem' Unflifter ber Rlage gefiel, abjus bringen. Beil endlich feine Marter an den ein: gelnen Gliebern mehr haften wollte, verbrannte man ben armen Menfchen lebendig , Alppius felbft marb nach Gingiehung feiner Guter bes Randes verwiesen, fab feinen Gohn bem tlaglich: ften Tobe nah, ben er boch, burch einen gluds lichen Bufall *) gerettet, balb wieber in feine Urme folof.

Rap.

^{*)} Das gange Bolf lief um ihn mit wilbem Bes in Die Rennbahn gufammen, forep loszubitten.

Balentintan, Balensu. Grafian. 3.371. 27

Rap. 2.

Dies mar nun einmal der Zeitpunkt, in dem Pallabins, ein Mann, felbft burch bie Dies brigfeit feiner Geburt ju jedem Frevel fahiger, ben Kortunatian, wie ich oben (Rap. 1.) ergablte, guerft fefinehmen ließ, ein Ungluck nach bem andern fnatete, Leiben über Leiben berben; führte, und gange Geen von Ehranen fcuf. Beil man ibm einmal die Frenheit gegeben batte, obne Rudficht auf Stand ober Glud feben, ben er wollte, als verbotener Runfte Renner anzugeben : fo mußte er , mie ber Jager, ber bas Wild auch im acheimften gager aufzuspuren verfteht, viele Berfonen, einige als Zauberer, andere als mit: miffende Theilnehmer an bem Berbrechen beleibig: ter Majeftat mit gefährlichen Deten zu umftellen. Um felbit Beibern nicht Beit gu laffen, Manner Ungluck zu beweinen, ließ man fogleich bie Saufer verfiegeln, und ftiftete bann Leute an, bie ben der Inventur Recepte ju altweibifchen Baubermitteln ober Liebestranfen und andere ber: gleichen Doffen beimlich unter Gerathe und Brief: Schaften bineinpracticiren mußten, um auf bie Unschuldigen nur etwas bringen ju tonnen: und wenn man bann biefe Bettel vor Richtern ablas, bie meber burch Gefete, noch Richterseib, noch Billigfeit die Bahrheit von den Lugen ju fondern fich gedrungen fühlten, fo murden die Berhaftes ten ungehört ihres Bermogens beraubt, und gant

Dialized by Gogle

gang unfculbig, junge und alte ohne Unterfchies burch Bermalmung aller Glieber auf Die gufe gu treten außer Ctand gefett, auf Tragfeffeln gur Richtfatt bingebracht. Daber fam es, baß im gangen Orient aus Furcht eines abnlichen Schicks fales jebermann feine Bucherfammlung verbranns te: *) fo allgemein mar bas Schrecken; und furg. wir tappten insgefammt ju jener Zeit wie in Cim; merifcher Finfternig umber, lebten nicht minber als jene Baffe des Dionns in Sicilien, Die mit Berichten , trauriger ale ber außerfte Sunger, gemaftet, von ber fcon getafelten Dece, unter ber fie faffen, Schwerter an Pferbehaaren gang nah über ihrem Scheitel hangend ju ihrem Ents fegen erblickten.

Auch marb Baffian, aus einem ber vore nehmften Saufer, einer ber erften ben ber Armee angeffellten Staatsfefretare **) befculbigt, feine Reugierde über ben fünftigen Regenten ben Bahre fagern befriedigt ju haben: und fo heilig er, auch betheuerte, bağ feine Reugierde fich blos barauf eingeschrantt, ob feine Gemablin einen Gobn pder eine Sochter gebahren murde, fo entgieng er gmar burch bie eifrigfte Bermendung feiner

Sag

Sendenthum den Reft gegea ben , und feitdem , befons bere im Drient, die drifte lice Philosophie und Relie Die herricbende gea gion morben fen.

**) Notarius militans inter primos. pergl. B. 30.

1. 5-

^{*)} herr hofrais henne bemerkt du Bofimus B. 4. R. 14. baß Gibbon, ein fonft fo aufmerffamer Beobachter, fich bie Bemerfung babe entgeben taffen, Daß Die Damalige Buth ges gen Philosophen und phi: Tefophische Schriften, bem

Walentinian, Walens u. Gratian. 3.371. 29

Familie bem Tobe, bufte aber fein anfehnliches

Roch fturiten bie Erummern ungludlicher Saufer frachend durch einander, als Beliobor, mit Pallabius, furialifcher Stifter aller Diefer Leiden, ein fogenannter Rativitatfteller, burch geheime Unterredungen an bas Intereffe bes Sofes gefnuvft, und von bemfelben burch alle Arten von Gnadenbejeugungen ju Angabe alles beffen, mas er mußte, oder felbft erfande, auf, gereigt, wie ein giftiges Infect feinen tobtenben Stachel in Bewegung feste. Immer marb er ben hofe mit ben lederften Speifen bedient, ober man fammlete für ibn nicht unbeträchtliche Collecten ju Unterhaltung feiner Buhlerinnen: und wenn er bann ausgieng, marf er, von allen gefürche tet, ben milben graufamen Blick weit um fich her. Roch ward er in feinem frechen Uebermuthe baburch beffarft, bag er in bas hofferail, beffen 3mange er fich boch nicht weiter, als ihm felbit gefiel, unterwarf, ale eine Art von Rammerbere flets fregen Butritt hatte, mo er dann auch oft bie mehreren Menfchen Leben und Guter abfpre, denden Urtheile bes Baters bes Baterlandes mit Bohlgefallen ergablte. Beil der Dann jus gleich Sachwalter mar, fo gab er immer bem Balens an, welche Enticheidungsgrunde er, um feinen Endzwed befto ficherer zu erreichen, in feinen Bortragen vorzuglich gebrauchen, ober burch welche gesuchte Redefiguren er feinen Edicten Glang geben fonnte,

30 Ammian Marcellin. 25. 29. R. 2.

Alle Die Rante, die biefer morderische Mann fcmiedete, aufzugahlen murde zu weitlaufig fenn, ich will alfo nur noch angeben, mit welcher uns überlegten Unverschamtheit er fich felbft an die pornehmffen Patricier machte. In dem Bahne, Durch Die vorher ermahnten geheimen Unterres dungen mit Soffingen fich jede Anmagung er, lauben ju durfen, und durch eigene Diebertrache tigfeit ju jedem Frevel feil, erfrechte er fich , felbft Die Gebruder Eufebius und Sypatius *) ehemale fo portrefliche Collegen im Confulat, und burch die Bermandtschaft mit Raifer Conftantius gu hoheren hoffnungen berechtigt, angugeben, als ob: fie ben Plan , funftig Regenten ju werben; wirtlich in Thatigfeit ju fegen angefangen bats ten', - bag fie befhalb eine Reife, anibie fie boch gar nicht gedacht, unternommen, und Eus febius fogar ein taiferliches Gewand bereit liegen hatte. Go eine Rachricht fagte frenlich ein fo mutenber und graufamer Monarch, bem, meil er fich alles , felbft Ungerechtigfeiten erlaubte, gar nichts batte erlaubt fenn follen, begierig auf. ließ fogleich aus ben entlegenften Begenben bes Romifchen Reiches alle biejenigen, Die ber Une flager, ohne fich an Gefege zu binden, mit der unbefonneuften Buverlaffigfeit als Schulbige ans gegeben hatte, entbieten, und mit ber Eriminals unterfuchung gegen fie berfahren. Lange hatte man burch 3mang und Reffeln die Bahrheit aus,

^{*)} Bergl. B. 18. R. 1. waren fie gemeinschaftlich und B. 21. K. 6. Confula im Jahr 359.

Nalentinian. Dalens u. Gratian. 3.371. 31

jumitteln gesucht: weil aber ber ruchlose Mann hartnäckig ben seinem Gewebe von Lügen blieb, gleichwohl auch die strengste Folter kein Geständenis herauszupresen vermoche, und alle Umstände bafür sprachen, daß so angesehene Männer von einem solchen Plane nicht das Mindeste wüßten; so verlohr der Verläumder doch immer an seiner bisher am Pose genossenen Achtung nichts, nur jene unschuldigen Manner wurden zu Verbannung und Geldstrafen verurtheilt, kurz nachher doch zurückberusen, und nach Zurückerhaltung ihres Geldes in Ehre und Würden wieder eingesest.

Go febr man auch fich eines folchen Berfahs rens ju icamen Urfache batte, fo mard man doch in ber Rolae nicht gurudhaltenber ober befdeis bener , und unfer großmachtiger Gemalthaber bedachte nicht, daß ber vernünftige Mann; felbit wenn er an Feinden Rache nehmen gu fonnen glaubt, fich felbft tein Derbrechen erlauben burfe, und baf fich nicht entehrenderes benfen laffe, als graufame Denfart mit Megentenftolie verbunden. Run farb Beliodor, ungewiß, ob eines naturs' lichen ober gemaltfamen Lodes, und (gern vers' Schwiege ich es, wenn Die Gache nicht felbit fprache,) an mehrere angefebene Danner, unter ibnen, auch jene confularifchen Bruber, erging bie Schandliche Bumuthung, baf fie por feiner von den gewöhnlichen Tobtengrabern getragenen Leiche in Trauerfleibern einherziehen follten. Bey bies fer Belegenheit zeigte fiche vorzüglich, wie tief. fich in feinem Bebirn Die Collbeit festgefest baben mils

32 Ammian Marcellin. 25:29. R. 2.

muffe: man bat ibn, fich in feiner Untroftlichfeit ju magigen , aber er blieb mit unbeweglicher Bartnadigfeit auf feinem Ginne, find fein Dhr fcbien mit Bache verftopft gu fenn, ale fab er eine gefährliche Girenenflippe vor fich. *) Enblich gab er gmar hierin anhaltenden Bitten nach, befahl aber , baf einige mit blogem Ropf und Suffen , einige auch mit uber einander gelegten Sanden vor der unglucklichen Bahre des Morde brennere bis jur Grabstatte bergeben follten. Roch benfe ich mit Entfegen juruff, wie fo viele pornehme Manner, befonders Confularen, ebes male mit Commandoftab und Purpur gefchmucht, Danner, beren Ramen unfere Unnalen ber weis ten Belt befannt gemacht hatten, jest fich ju einem folden Leichenzug mit Burudfepung wich: tigerer Befchafte berabgewurdigt feben mußten. Bor allen jog boch Sppatius, burch ausges geichnetes Berdienft von Jugend auf beliebt, **) jest aller Augen als ein Mann auf fich , ber ben allem, mas er that, immer den milbern Beg einschlug, und jebe feiner Sandlungen aufs ger nauefte nach den Regeln lobensmurdiger Ganfts beit abmaß, - ein Mann, ber eben fomobl

*) Ift wieder einmal eine febr que Ungeit angebrachte Belefenbeit.

**) Ich gestehe, eine fleis ne Aenderung mit den Worsten des Originals vorgenommen zu haben : anstatt ad olescentia et virtutum puleritudine; babauf einen Mann, der Conful und zweimal Prafect
gewesen, nicht rechtzu pasfen schien, erlaubreich mits
die Bermuthung, Ammian
fonne wohl ex adolescentia geschrieben haben

Walentinian, Baleneu. Gratian. 3. 371 33

feinen Uhnen, als durch die rühmlichsten Chaten feiner zweymal verwalteten Prafectur dem Staate felbit ben ber nachwelt Ehre macht.

Roch geigte unfer theurer Balens um eben biefe Zeit feine Salente in einem neuen Glange: er, ber mit folder Erbitterung gegen anbere mutete, baß feiner Strafen Strenge nur mit bem Tode ein Ende nahm, ließ bennoch einen Tribut, Pollentian, einen außerft bamifchen Mann, eben bamale überwiefen und felbftgeftandig, einer lebenden Rrau ben Leib aufgeschnitten, und ben unreifen Embroo berausgenommen gu baben, um burch Befchworung unterirbifcher Beifter bie Bue funft über ben funftigen Thronfolger ju erfots fcen, blos in Rudficht auf die bisher mit ibm unterhaltene Bertraulichfeit, fo febr auch alle Rolleftande barüber murrten, gang ungeftraft ließ ibm Leben , und betrachtliches Bermogen und Umt und Burden.

D göttliche Philosophie, ein Geschent bes himmels an die Sterblichen, die du so oft selbst lasterhafte Charaktere umbilderest, wie viel Sutes hattest du in jenen krüben Tagen stiften können, wenn ein Valens durch dich statte belehren lass sein Regent, wie deine Verehrer behauptett, teine andere Pflicht habe, als das Glück anderer zu befördern -- daß der gute Fürst selbst nicht immer von seiner Macht Gebrauch mache, seine leidenschaftlichen Begterden, und die Auswals lungen seines Jornes bekämpse -- daß er mit einem Dictator Casar überzeugt sen, die Zurucks Ammian Marcellin zter 3.

34 Ammian Marcellin. 3. 29. R. 2.

erinnerung an Granfamfeiten fonne nur ein fraus riges Bulfemittel fur bie Befdwerben bes Alters fenn, - baffer bemnach, menn er über bas Beben eines Meniden, ber boch auch ein Belthuraer, ein Theil ber befeelten Belt ift, abforechen foll, alles lange und reiflich bebenfen, und nie fich in einer Sandlung, bie er nachber nicht unges fcheben machen fann, übereilen burfe, moruber ihm ein aus ber altern Gefdichte betanntes Bens fpiel Belchrung geben fann. Dan weiß nams lich , baf eine Krau gu Empring bor bem Dros conful Affens Dolabella felfiff einaeftanb. ihren leibliden Cobn und ihren Mann mit Gift pergeben gu baben, weil fie ihren Gobn erffer Ghe umgebracht batten. Weil benm zwenten Bermin bie Richter, an bie nun bie Cache aes bieben mar, nicht einig merben fonnten . ob im norliegenben Rolle bes Deihes gerechte Rache. nber ber boppelte Mord Enticheibung achen muffe, fo marb bie Betlagte an bie Areopaaiten, iene ffrengen Richter in Athen bermiefen, beren Berechtiafeiteliebe felbit Etreitiafeiten Bottern gefdlichtet haben follte. 'Rach reifet Heberlegung ertannten bann biefe gu Recht : baf Rlager mit ber Beflagten in hundert Sahren fich mieder ftellen follten ; -- ein Urtheil, mos burch fie bie Giftmifcberin eben fo menig loss fprachen , als bie Racherin eines ermorbeten Cobnes ftrafmurbig fanben. Go mahr ift es. baß man von je ber mit einem Tobesurtheil. 1.2

Balentinian, Balens u. Gratian. J. 371. 35

bas boch immer bas außerfte fenn muß, nie ju fpåt ju fommen geglaubt bat.

Ben allen bisher ergablten Ungerechtigfeiten aller Urt, ben ben traurigen Spuren ber Folter, Die mit bem Tode verschonte frene Menschen mit fich umhertrugen, blieb die Gottin Gerechtigfeit, bie ihr Muge nie judruckt, immer als Richterin menschlicher Sandlungen fich zeigt, nicht gleich, gultig. Die legten Fluche ber Ermordeten, vers bunben mit ben gerechteften Rlagen, rührten bie emige Gottheit felbft, und entjundeten Bellos nens Factel , um ben Musipruch bes Drafels mahr ju machen, bas allen bisherigen Frevelthaten gemiffe Strafe verfundigt batte.

Babrend bag ben schweigender perfischer Rrieastrompete alle biefe innern Leiben Staats in Untiochien immer weiter um fich grif; fen, gieng ber Furien fürchterliche Schaar nach vielfachen gang ohne Schou veranlagten Mords thaten aus diefer Stadt hinmeg, um ihre Beife feln über ben Raden von gang Afien ju fcmins gen. Dies thaten fie auf folgende Urt: Ein gemiffer Teftus *) aus Erident, gang unbefann, ter Eltern vom niedrigften Pobel Cobn, mard vom Maximin, ber ihn faft bruderlich liebte, jum Gefellschafter und Umtegehülfen gemablt. Dies mar für ibn bie erfte Beranlaffung, in ben C 2 Drient.

bas mir noch unter bem Ramen eines Sextus Rufus ubrig baben.

^{*)} Balefius balt ibn für ben Berfaffer des Breviafium de victoriis ac provinciis populi Romani,

36 Ammian Marcellin. B. 29. R. 2.

Drient ju fommen, mo er nachber Ctatthalter in Eprien, und erpedirender Ctaaterath *) mard, Die beften Bemeife feiner billigen Denfart und Achtung für die Gefese 30, gab, und endlich ben erhaltener Proconfulmurde uber gang Afien mit fanftem Binde boberem Rubme entgegen fegelte. Beil er borte, daß Marimin jedes rechtichaffenen Mannes Reind fen, fprach er oft felbft mit Un, millen von ben Unordnungen beffelben, nannte fie icablich und entebrend. Aber, fobalb er ers fuhr, daß lieblofe Sinrichtungen unschuldiger Menichen bem Manne ju unverdienter Ehre ber Prafectur verholfen batten, fo fiblte Er auch fich ju gleichen Ebaten und gleicher hoffnung belebt, nahm, wie ber Chaufpieler, eine gang andere Daste bor, fein fpobender, farrer Blid mar Bemeis feiner Reigung, andere ungludlich gu machen, und in bem Bahne, bag bie Brafectur ibm nachftens su Theil merden muffe, befiedte auch Er fich mit Blute ber Edulblofen. Babireich und manch. faltig find Die Bemeife, Die fich, um ben geline beffen Ausbrud ju brauchen, für feine Strenge benbringen ließen : ich begnuge mich aber, nur einige menige anguführen, Die allgemein befannt find, und ben benen er fich bie Borgange in Rom ju Muftern nahm: boch gute und fchlechte Sand?

flaren will, der thue es: wenigstens ift boch die Lefeart reverentim, beraltern Ausgaben nicht so gans verwerfich, wie habr. Balesius Borr. E. 28. meint.

^{*)} Magister memoriæ. S. Note zu B. 15. 18. 5. **) Reverentia exempla, bat frenlich den Colbertinis schen Cober für sich, und wer es durch severenda ers

Balentinian, Balensu. Gratian. 3.371. 37

Sandlungen bleiben , mo fie auch porfallen , ims mer mas fie find, wenn auch die einen etwa dem Grade nach unter den andern feben. wiffen Roeranius, einen Mann pon nicht geringem Berbienfte, lief, er blos befregen unmenichlich foltern und hinrichten, weil er in einem vertraulichen Briefe an feine Battin in Griechis icher Sprache noch bie gute Lehre bengefügt hats te: Vergiß mir auch nicht, den Rrang an der Sausthure aufzuhangen, - eine fpriche wortliche chensart, burch bie man einen anbern auf ein wichtiges Geschäft aufmerksam zu machen pflegt. - Ein altes einfaltiges Beib, bas burch eine gang unschuldige Formel Bechfelfieber gu vertreiben pflegte, ließ er als gefährliche Miffes thaterin hinrichten, ob fie gleich an feiner eines Lochter mit feinem Bormiffen ihre Runft gludlich verfucht batte. - Unter ben Briefe ichaften eines angeschenen Burgers einer Munis cipalftadt, die man feiner Sandelsgefchafte megent ju untersuchen fur nothig hielt, fand man auch eine Berechnung ber Conficuation ben Raifer Balensi ber Mann protestirte mider jeden Ges brauch, ben man bavon ju feinem Schaben machen fonnte, und auf Die Frage, wie er fich habe bengeben laffen tonnen, Die Mativitat bes Fürften gu be: rechnen', fagte er, er habe einen Bruber gehabt, ber auch Balens geheiffen , aber icon langft, wie er durch die gultigften Dofumente barguthun verspreche, verftorben fen : aber ohne diefe Bes meife feiner Unschuld abzumarten , gerfleifchte (3

38 Ammian Marcellin. 3.29. R.3.

man den armen Mann auf der Folterbank, und mordete ihn dann vollends hin. — In einem Bade sah man einen jungen Mann, der mit den Fingern bepder Sände bald die marmorne Beskleidung des Bades, bald seine Brust berührte, und daben die sieben (Griechischen) Wokale bersagte, weil er dadurch seinen Magenkrampf zu beben glaubte: man zog ihn deshalb vor Gericht, marterte, enthauptete ihn.

Rap. 3.

fcenen nich von den bisher aufgeführten Mord, so unters breche ich voch immer den Sang der übrigen Beschichte, weil ich auch da unter nicht weniger grausamen Auftritten den Raximin als Prastect autresse, der ben weit ausgebreiteter Macht unglücklicher Verhetzer eines Kaisers ward, den das Slück zur Regentenwürde nur erhoben zu haben schien, um sie zum Verderben auderer zu misbrauchen. Wer die von mir benzubringens den Benspiele betrachtet, der wird auf diesenigen, die ich übergebe, leicht schließen konnen, und seine

*) Bu Ammian felbit bat Balefins ben diefer Stelle feine Note gemacht, wohl aber zu Sofrates Kirchenseich. Bs. R. 17. von dem mit den Wofalen getriebernen Aberglauben Nachricht gegeben. Auch in den Amft.

1740 herausgegebenen Emendationen desselben findet man diese Note wieder abgedruckt, und Peter Burman hat in einer andern noch mehr hieher Gehöriges bengebracht.

Walentinian, Walens u. Gratian. 3.371. 39

feine Ginficht wird es febr verzeihlich finden, wenn ich nicht alle Uebelthaten aufgable, wiche man, bon falfchen Grundfagen geleitet, burch abfichts liche Berarogerung ber Schuld in Rlagefällen beging. Balentinian mar von Ratur jur Barte geneigt, Denfchenbaß, rubiger Ueberleguna Beind , nahm immer mehr ben ihm gu , und nun nach Maximine Untunft, mo niemand mehr ibn jurudbielte, ober aufbeffere Wege leitete, fdritt er bon einer Graufamfeit ju ber anbern fort. tobte wie braufende glut und muthender Sturm einber, und menn er jarnig mard, bann berans berte fich Stimme und Miene und Gang unb Karbe mit jedem Augenblice. Bon mehreren juverläßigen Bemeifen bafur begnuge ich mich nur einige menige anguführen.

Ein schon ziemlich erwachsener Edelfnabe, ber einen Spartanischen Hund, mit dem man ihn ben einem Treibjagen auf den Anstand gestellt hatte, deswegen, weil der Hund, um lokzutoms men, beißend nach ihm gesprungen war, por der Zeit lokgelassen hatte, ward durch Stockschläge getödtet, und noch denselben Tag begraben. — Den Vorsteher einer Gewehrfabrit, der einen sehr schon gearbeiteten Kuraß überreichte, und einer Belohnung dafür entgegensah; ließ der Kaiser deswegen hinrichten, weil dieses Stück etwas weniger am Gewicht hielt, als es seiner Idee nach halten sollte. — Einen christlichen Presbyter aus keinen ließ er, weil er den ehemaligen Procons

ful

40 Ammian Marcellin. B. 29. R.3.

ful [in Ufrifa] *) Detavian [ben fich verborgen gehalten hatte, enthaupten,] und ber Ungeber ward, obgleich auch etwas fpat, nach feiner Beimat entlaffen. 100) - Conftantin, ein Stallbebienter, *** ber einige Remontepferbe, ju beren Befichtigung er nach Gardinien gefandt mar, ausgetaufcht batte, mard auf feinen Befehl ju Tobe gefteinigt. - Athanafius, ein bamale febr begunftigter Bettfahrer, megen einer ben biefer Urt von Leuten gewöhnlichen leichtfins nigen Sandlung ihm ichon fo fehr verdachtig gemacht, bag er ibn, wenn er fich bergleichen mieder unterftunde, lebendig ju verbrennen befahl, lief er fury nachher auf die Befduldigung, Gifts mifcheren getrieben gu haben, wirflich , ohne bem beliebten Meifter in einer fo beliebten Runft nachs gufeben, auf ben Scheiterhaufen fegen. - Ufris fan, ein febr geschickter Rechtsconfulent in. Rom munichte nach Bermaltung ber einen Proving balb mieber in einer andern angeftelltzu merben, aber ber Raifer gab bem General ber Reiteren, Ehen, bos, ber fich fur ben Mann vermenbete, Die grobliche Untwort: "Geben Gie, General, und laffen Sie eine Beranderung mit bem Ropfe eines Man:

***) Strator. Mußte das jedesmalige Reitpferd bes Raifers beforgen, und ihm im Auffteigen helfen. S. B. 30. K. 5. Man fieht aber aus unferer Stelle, daß er eine Art von Unterstallmeis fter gewesen.

^{*)} S. B. 23. R. r.

**) Die gande Stelle ift berftummelt, und bas in Rlammern gefaste ift aus ber von Balvis angegebernen Stelle bes Heronymus in feiner Ehronik au bem Jahte 372, ergantt.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 371. 41

Mannes vornehmen, ber eine Beranderung feis ner Proving ju treffen begehrt, " - und fo ver: lor burch ein foldes Urtheil ein beredter Mann fein Leben , der boch nur, wie fo viele andere, feine lage gu verbeffern munichte. - Claubins und Galluft, bende ben ber Legion der Tovia: ner bereits als Tribunen angestellt, murben pon einem fcon feiner niedrigen Abfunft megen perworfenen Menfchen angegeben , daß fie gur Zeit ber Rebellion Protops ju feinem Lobe geiprochen Beil man auch burch wiederholte peins . liche Berbore nichts auf fie bringen tonnte. fo befahl ber Regent ben gur Untersuchung verorde neten Generalen ber Reiteren, ben Claubius ins Ausland zu verbannen, bem Galluft aber bas leben abzufprechen, mit ber Berficherung, baff er ibn ben ber Sinführung jum Tode begnabigen molle. Man volljog feinen Befehl, aber Calluft mard nicht begnabigt, und Claudius fam erft nach Balentinians Tobe aus feiner traurigen Berbannung guruck b ob fie gleich febr oft gefoltert murben. Gine Marter folgte ber andern, einige ftarben felbft mabrent berfelben, und bennoch fonnte man nicht auf die minbefte Spur ber ihnen Schuld gegebenen Berbrechen fommen. Gelbft bie Trabanten, die man ju Be fangennehmung ber Beflagten gebraucht batte, betamen nicht wenig Schlage.

E 5

Doch

nur einzelne Berter übrig geblieben, aus benen fich nichte machen laft.

^{*)} Bon einer Lude, Die in ben Sandidriften mehr ale Eine Zeile beträgt, find

42 Ammian Marcellin. 28, 29! R. 3.

Doch, alle Benfviele biefer Urt aufzugahlen murde mein Berg erschuttern, und zugleich mußte ich den Bormurf befürchten , baf ich vielleicht mit abfichtlicher Leibenschaft zu tief in bie gehler eines gurften einginge, ber boch auch ungemein piel Gutes an fich hatte. Eins boch tann ich meder übergeben noch verschweigen : er hatte amen Baringen, febr gierig auf Menfchenfleifch : Die eine bieg Mifa Aurea, Die andere Innocentia. Diefe Thiere ließ er fo forgfaltig pfles aen, bag er ihnen ihre Behalter neben feinem Colaffimmer anwies, und ihnen treue Bachter jugab, die febr aufmertfam' fenn mußten, um ibre gefahrliche Fregluft nicht etwa vermindern ju laffen. Die Junocentia ließ er endlich, nachs Dem er viele von ihr gerfleifchte Menfchen hatte begraben feben, als verdienftvolles Thier mohls behalten in ben Bald gurucklaufen, [mo fie bann ibren Appetit fortfette.] *)

Rap.

Das Lette nach Balois Bermuthung. Wenn er überdem in einer untergefesten Nore die Freplaffung treuer Thiere mit andern Beufvielen erläutert, forter zwar in fo fern, als er fich fur den erften Cammaler folcher Erempel balt,

denner hatte schon an Cafaubon zu Suetone Jul. Cafar R. 81. einen Borganger gehabt: aber Erenius Animadv. Th. 10. S. 203. thut ihm doch gewiß zu viel, wenn er ihn beshalb unter die Plagiarier rechnet.

Balentinian, Balene u. Gratian. 3.371. 43

Rap. 4.

Benn diese Benspiele mehr als zu sehr für seinen grausamen Sharakter beweisen, so wird doch auch der frengste Ladler ihm nicht Schuld geben können, das Interesse der Republik vers säumt zu haben, zumal, menn man bedenkt, daß es doch gewiß vortheilhafter schien, die Barbaren von unsern Gränzen zurückzuhalten, als aus denselben wieder zu vertreiben! *) Er gab **) . . . und seder Feind, den man ben den Wachthürmen erblickte, ward nieders geschossen.

Ben so vielfachen Sorgen war bennoch ben weitem die angelegentlichste für ibn diese, ben Konig ***) Mafrian, ber bisher ben der über

*) Die Stelle lautet nach ber Colbertinifchen Sand. fortft fo: regendis verius milite barbaris quam pellendis, und Sabr. Bale: find verftebt fie to, bag es beffer gemefen mare, menn Balentinian Die Barbaren ju Bundeegenoffen angenommen , undifie von Ro-Dfficieren mischen båtte fommandiren laffen. Ben diefer Erklarung blieb mir nur ber 3meifel ubrig, baß Ammian bier in ber That ben Kaifer loben molte, mas boch megfallen murbe, menn von Befferfenn Die Rede mare. 3ch glaube je alfo, mit ber altern Le-

feart Limite beffer ausgus

11) Bader gegeben, mag - ber Dimmel miffen, benn die Sandfdriften haben eis nen hiatus pon fünf Zeilen. Indeffen, da der gange Bus fammenhang barauf leitet, daß von den verdienflichen Unftalten Valentinians, Die Brangen gegen die Alemans nen, Quaden und andere Barbaren burch Seftungen und Schangen gu fichern, Die Rede gewesen fenn muffe, fo bachte ich mir, um nur etwas ju benfen, Befeble, Die er etma bes megen gegeben haben fonte. ***) Der Alemannen. G. B. 18. Rap. 2. B. 28. R. 5

44. Ummian Marcellin. 3.29. R. 4.

ihn von unferer Seite getheilt gemefenen Deis nung nur mehr gewonnen hatte, und jest mit perjungter Rraft fich gegen und zu erheben bes gann, mit Gewalt ober mit Lift, fo wie chanals Julian den Badomar, lebendig in feine Sande ju befommen : weshalb er benn feinen Plan, nach Beschaffenheit ber Zeit und anderer Umftande machte, und auf die von Ueberlaufern erhaltene Nadricht, wo ber Ronig etwa am beften unvers, muthet überfallen werden tonnte, mit fo wenig Geraufch als möglich, um fein hinderniß benm Brudenbau anzutreffen, uber ben Rhein ging. Sever, ber General des Fufivoltes, ructe-mit. der Avantgarde nach den Mattiacischen Badern (Bisbaden) vor, aber in Betrachtung ber Schmache feiner Truppen machte er hier Salt, und in der That mußte er befürchten, vergebs lichen Widerftand zu thun, wenn die Feinde mit ihrer gangen heeresmacht über ihn herfielen. Beil er auch ben bier angetroffenen Saustras banten, 3) bie einen Menfchenhandel trieben, nicht

*) Im Terte Scurra. Diese sind aber zuweilen einerley mit Domestiken. (Haustruppen) und weil die Deutschen als Trabanten an den höfen wegen ihrer Treue beliebt waren, so wären die in unserm Terte erwähnten vielleicht für Werbeofficiere zu nehmen, die in Deutschland stammthafte Leute aufkauften, um

sie am Hofe wieder los zu werden. Bales und Ernesti haben feine Note darüber gegeben, ich sinde aber eine besto langere ben Salmas sius über die hist. Augusta, wo es im Leben Aler. Severus Th. 1. S. 1030 heißt: Vnus ex Germanis, qui Scurrarum officium sustinebat.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 371. 45

nicht traute, und in Corgen fand, fie mochten fich etwa forticbleichen , um feine Untunft ben Feinden gu melden, fo ließ er ihnen ihre Baare nehmen , und fie insgesammt niedermachen. Doch betamen bie Generale, weil immer meh: rere Truppen nachruckten, nun mehreren Muth, ruckten nur auf furge Beit in ein Lager, feiner hatte ein Pachpferd, ober ein Belt, und felbit ben bem Raifer vertraten ein Daar Decten bicfe Stelle: und taum bellte fich bie finftere Racht ju Tage auf, ale fie mit muthigen Schritz ten, pon fundigen Beameifern geführt, und vor fich ber ben Relbheren Theodos mit feiner Reis teren, meiter fortruckten. [Der Raifer felbft fag ju Pferbe, und mar nicht weit von bem Drte, mo ber Ronia]*) bamale fich befand, aber ber Barm feiner eigenen Beute vereitelte ben gangen Dlan : denn fo ernftlich er ihnen auch fur jest Gengen, Brennen und Plundern verboten hatte, fo fah er boch feine Befehle nicht befolgt. Durch bas Rniftern bes Feuers und Die Diffonangen vers Schiebener Stimmen murben Die Trabanten bes Ronigs aufmertfam gemacht, und in Bermuthung ber mahren Urfache Diefes garmens brachten fie ben Ronig auf einem leichten Bagen burch ben engen Beg eines feilen Gebirges in Sicherheit. -Balentinian, ber fich um den Ruhm einer fo glans genden Unternehmung nicht durch feine ober feis

Dies ober etwas ahn loren gegangenen drep Zeis iches mag wohl in den ver- len gestanden haben.

46 Ammian Marcellin. 3. 29. R. 4.

ner Generale Verschuldung, fonbern burch bie zugellofe Raubsucht feiner Goldaten, Die fo oft fcon bem Romerftagte Schadlich geworden mar, gebracht fab, ließ auf funfsig Meilen in bes Seindes Land binein alles in Brand fegen, und gieng bann außerft migveranugt nach Erier gus ruct, mo er, wie ber lowe, ber uber bem feinem Rachen entgangenen Biriche ober Reb Die bungs rigen Babne auf einander beißt, in Erwartung, bag Rurcht bie gerftreuten Reinde icon gabmet machen murbe, an Mafrians Stelle ben Krape mar jum Ronige ber Bucinobanten, einer Alamannischen Bolferschaft in ber Gegend von Mains, ernannte, boch bald baranf, weil ben bem neulichen Ginfalle biefer Strich Landes voll lia permuftet mar, benfelben nach Britannien perfette, und ibm unter bem Ramen eines Eris bund, ein Regiment Alamannen gu fommandis ren aab, bas bamals an Zahl und muthigen Leus ten eines ber fconften mar. Much Bitberib und Sortar, Magnaten ber Mamannen, fellte er ben ber Urmee an; boch ward Sortar nachber bon Klorentius, bem fommanbirenben Ge. neral in Germanien wegen eines gefährlichen Briefmechfels mit Mafrian und andern Großen feines Baterlandes angegeben, auf ber Rolter jum Geftanbnig gezwungen, und - lebendia perbrannt.

Balentinian, Balens u. Gratian, 3:371.47

Rap. 5.

Von hier [wende ich mich nach Afrika] und glaube am besten zu thun, wenn ich die daselbst vorgefallenen Begebenheiten bepfammen lasse, um den Liebhaber der Geschichtskunde nicht durch Mischung ganz heterogener und in ganz verschies denen Landern vorgefallener Ereignisse zu vers wirren.

Du bel, einer ber machtigften fleinen Ronige in Mauritanien hatte ben feinem Tobe mehrere, theile mit ber Bemablin, theils mit Matreffen erzeugte Gobne binterlaffen, unter benen ber eine, 3amma, ein Liebling bes Comes Romanus, *) bon feinem Bruber Rirm us beimlich umges bracht mard, woraus innerlicher Briff und Rrieg mit ben Romern entstand. Roman, eine mal fest entschlossen, alles für bie Rache bes jungen Mannes ju thun, bot jebes Mittel gegen ben tudifchen Dorber auf. Raft allgemein mar bie Cage, bag man felbft ben Sofe beshalb Bartet nahme, bag Romans Berichte, fo febr fie auch bes Rirmus Betragen übertrieben, bennoch millia angenommen, bem Raifer vorgelegt, und von mehreren Boflingen mit bepfälligen Unmertungen begleitet murben, hingegen, mas girmus gu Rettung feines Lebens von feinem Unbange mehr als einmal einreichen ließ, allenfalls angenommen mard,

^{*)} Die Lefer kennen ihn genden Remigius aus 3. fomohl als ben barauf fol 28. Rap. 6.

48 Ummian Marcellin. 23. 29. S. 5.

mard, aber doch sehr spat beswegen in Vortrag fam, weil ber damalige Oberhofmarschall Resmigius, Romans Freund und Verwandter, immer die Ausflucht machte, man hatte weit wichtigere Reichsangelegenheiten dem Kaiser vorzutragen, und man tonne sich mit dergleichen gezringfügigen und ganz unnöthigen Kleinigkeiten nur gelegentlich abgeben.

Der Mauritanische Pring, bem bie Bemerkungnicht entging, daß man seine Bertheidigungs,
schriften nur zu unterschlagen suche, und der schon
vor dem außersten Schicksale zittern mußte, seine
Rechtsertigung abgewiesen, und sich als gefähr,
lichen rantevollen Mann zum Lode verurtheilt
zu sehen, entzog sich also unserer bisher anerkanns
ten Oberherrschaft, und brachte Hulfstruppen
zusammen, um unsee Provinzen zu vermusten.

Um eines so erbitterten Feindes Macht nicht überhand nehmen zu laffen, ward der Feldherr der Reiteren, Theodos, dem man noch einige Hosteuppen jugab, in jene Gegend abgesandt — ein Mann, der sich vor andern seiner Zeit durch Thatigfeit auszeichnete, und ben einer Vergleis chung mit alteren Deerführern, einem Dom it ius Corbulo and Lusius nichts weniger als verstor, deren jener unter Nero, der andere unter Trajan sich durch mehrere heldenthaten Ruhm erwarben. Theodos ging demnach unter glucks lichen Vorbedeutungen aus Arles ab, schiffte sich mit der ihm untergebenen Flotte ein, kam dem Gerücht von seiner Ankunst zuvor, und erschien

Walentinian, Valens u. Gratian. 3.371. 49

im Sitifensischen Mauritanien auf ber Rhebe von Igilais. (Gigeri.) hier traf er von unges gefahr ben Romanus an', empfing ibn anfangs gang freundlich, und fandte ibn bann, weil feine Bermuthung, daß er Schuld an bem gangen Sans bel fen , fich immer beutlicher bestätigte, mit einem gelinden Bermeife ab, um ben an ben Grangen gezogenen Korbon ju fommandiren. Raum mar Roman in das Cafarienfifche Mauritanien abs gegangen , als Theodos des Firmus Bruder Gildo, und den Maximus abfandte, ben Binceng gefangen gu nehmen, ber als Romans Difar auch treuer Theilnehmer feines Uebermuthes und feiner Raubfucht gemefen mar. Rachbent er endlich feine Goldaten nach einer langen Sabre über bas weite Meer an fich gezogen hatte, eilte er nach Sitifis (Setif), ließ aber jugleich ben Roman nebft feinen Officianten burch die Garbis ften in Bermahrung nehmen. In Sitifis fühlte er nun feine bedenfliche gane mehr als ju febri. und fammlete feine gange leberlegungefraft, umi ein Mittel auszufinden, wie er feine an Eis und: Reif gewöhnten Rrieger burch gander, von Gone nenglut verfengt, fuhren, oder einem Feinbe bens tommen follte, ber felten lange an einem Orte blieb, nur fchnelle Ueberfalle magte, bochflens: fich mehr auf die Runft verftand, im Sinterhalte! ju lauern, als in formlichen Treffen Stand ju balten.

Sobald Firmus, erft burch leichte Gerückte, bann burch juverläffige Nachrichten bies alles erig Ammian Marcell. 3. B. D' fuhr,

50 Ammian Marcellin. B.29. R.5.

fuhr, entschloß er fich, burch bie Unfunft eines fo bemahrten Felbherrn banglich gemacht, burch Gefandte um nachfichtige Bergeihung*) bes Bers gangenen bitten ju laffen, und biefe Bitte burch eine bengefügte Schrift ju unterftuben, morin er bewies, baß er nicht aus fregem Untrieb einen: Schritt gethan, ben er felbft als frevelhaft ers tennen mußte; man habe vielmehr, wie er fich Darguthun getraue, ihn in ber That ju ungerecht behandelt. Theodos las biefen Auffat, machte gegen Stellung von Geifeln gute Soffnung ju friedlicher Ausfunft, und reifte banu, um bie in Ufrifa ftehenden Legionen ju muftern, nach: Pandarien (. . .) mobin er biefelben enthos ten batte. Dier mußte er burch einen eben fo, eblen als meislich überdachten Bortrag alle gu ber beften hoffnung ju beleben, ging bann nach: Sitifis jurud. mo er bie Emgehohrnen mit feis nen jest mitgebrachten Goldaten in ein Korus pereinigte, und faum die Zeit erwarten fonnte. ben Relbjug ju eröffnen. Unter anbern ihm Chre machenden Ginrichtungen hatte er fich vorzuglich baburch allgemeine Liebe erworben, bag er ben Einmohnern verbot, feiner Armee Lebensmittel ju liefern, aus bem eblen Grunde, weil Ernten und andere Borrathe der Feinde die Speicher. feiner Golbaten maren.

Mach.

tritt, veniam eun concessione. Ammian braucht bas Wort Concessio mehre male in dieser Bedeutung.

²⁾ Anstatt veniam confessionis prateritorum lese ich mit Batois, dem auch Ernesti im Glostar, beps

Malentinian, Malendu. Gratian. 3. 371. 51

Rach biefer jum Bergnugen ber Ginwohner gemachten Ginrichtung rudte er nach Tubufuptum, (. .) einer an dem Gebirge Serratus (Gurs jura) gelegenen Stadt vor, mo er eine zwente Gefandichaft bes Kirmus juruchwies, weil fie, wie boch vorher ausgemacht mar, feine Beifeln mitbrachte. Rachbem er auch bier bie behuts famften Maadregeln, wie Zeit und Drt fie beifche ten, genommen batte, eilte er mit ichnellen Schritten auf Die Tyntenfer und Maffis. fenfer ju, welche blos leichte Waffen führten, und gren Bruder des Kirmus, ben Dascigel und Dius ju Unführern hatten. Er burftenicht weit gieben, . um fo gewandte Rrieger auf feinem Wege zu finden : man fing erft an, einander mit Pfeilen gu befchießen, aber bald fam es ju bem bigigften Treffen. Geufgen ber Stere benden ober Bermundeten marb nur durch bas Hagliche Gebent gefangener Barbaren unterbroden, und nach entichiebener Schlacht murben mebrere Dorfer geplundert und in Brand gefest. Borguglich mard ein Landgut, Detra genannt, von Grund aus gerftort, bem fein Befiger, Galmaces, auch ein Bruder bes Rirmus. bas vollige Unfeben einer fleinen Ctabt ju geben gemußt batte. Durch einen fo gludlichen Forte gang feiner Waffen ermuntert, bemachtigte fich ber Gieger mit unerwarteter Gefchwindigfeit auch ber in ber Mitte gwifchen ben vorher ges nannten Bolterfchaften liegenden Stadt Lamfoctum (. . .), wo er ein ftarfes Magagin ans 2 2 legen

52 Ammian Marcellin. B. 29. K.5.

legen ließ, um die Zufuhr in der Nahe zu haben, wenn er ben weiterem Borrucken in das Innere des Landes in ode Gegenden kame. Indes vers-fuchte Mascizel mit verneuerter Kraft, und durch Hulfstruppen angränzender Horden unterstüßt; sein Glück noch einmal gegen die Unfrigen, vers sor aber auch jest wieder viele von seinen Leuten, und ihn selbst konnte nur die Flüchtigkeit seines Pferdes vom Tode retten.

Rirmus, burch bas Diffgluck gmener Schlachten bes Krieges mube, und tiefen Rums mers voll, fandte nun, um fein Mittel, mare es auch bas außerfte, unverfucht zu laffen, Chrifte liche Driefter mit Geifeln ab , um Frieden gu bitten. Diese murben auch febr freundlich auf genommen, und, weil fie bie Forberung, ber Armee Lebensmittel juguführen, eingingen, mit einer erfreulichen Antwort entlaffen. Der Maus ritanifche Pring glaubte, wenn er Gefchente vorausgeben liefe, befto getrofter vor bem Romifchen Relbberen ericheinen ju tonnen : und fo - ers fchien er bann, ein Pferd reitend, bas burch feine Kluchtigfeit ihn allenfalls, auch ben ungunftiger Aufnahme retten fonnte. Doch je naber er fam, befto mehr verlor er benm Unblick glangender Rahnen, benm Unblick bes fürchterlich ehrmurs Digen Theodos feine gange Faffung, fprang vom Pferde, beugte fich mit gefrummtem Racten tief bisgur Erde herab, machte fich felbft über feine Unbefonnenheit die flaglichften Bormurfe, und bat um Frieden und Begnadigung. Die Umars mung,

Nalentinian, Nalens u. Gratian. 3.371. 53

mung, der Ruß, mit dem ihn Theodos aus Politik empfing, erfüllte ihn mit so freudiger Hossung, daß er der Armee hinlängliche Lebens, mittel juführen ließ, und dann mit Zurücklassung einiger Berwandten als Geiseln zurückging, um dem Bertrage gemäß die Schangenen, die er benm ersten Ausbruch der Rebellion gemacht hatte, herbenzuschaffen, und zwen Tage nachher auch die Stadt Ikosum, deren Erbauer ich worher schon einmal angegeben habe, *) die Fahnen, die Pristerkrone **) und was er sonst vorher erbeutet hatte, ungesäumt zurückgab.

Unser Feldherr ruckte bann nach forcirten Marschen, in Tiposa ein, wo er den Gesandten der Maziker, die auch des Firmus Partei genommen hatten, und jest demuthig um Berzeihung bitten ließen, die schreckende Antwort gab, daß er bereits im Begriff stände, ihre Treus losigkeit mit gewaffneter Sand zu bestrafen. Sanz betäubt von Jurcht über die ihnen dros hende Gefahr entließ er sie, und eilte dann nach Lasarea, (...) einer ehemals sehr mächtis gen und angesehenen Stadt, deren Erbauung ich ebenfalls in meiner geographischen Beschreis Dung

**i) Begiebt fic chne

Sweifelauf das, was oben B. 28. A. 6. S. 490. eradhlt ift, daß man unter andern auch einen Oberpriester der Preving Rustician umgesbracht habe. Die ihm geraubte Krone wird jest dus ruckgegeben.

^{*)} In dem, mas mir von Ammian noch haben, steht es nicht, wohl aber bep Solin im Polyhtstor A. 28. am Ende, aus dem Ammian, wie oft, geschöpft haben mag.

54 Ammian Marcellin. B. 29. R. 5.

bung von Afrika weitläufig angegeben habe. Weil er aber ben seiner hinkunft fast die ganze Stadt niedergebrannt, und die Steine mit Mood bewachsen fand, so beschloß er, der ersten und zweiten legion auf einige Zeit hier ihren Stands ort anzuweisen, mit dem Befehle, Schutt und Asche aufzuräumen, und um die Stadt nicht einer neuen Berwüstung der Feinde auszusepes, als Besatzung darin zu bleiben.

Der Ruf von allen biefen Schnellen Bors fdritten, ber fich eben fo gefchwind verbreitete als bestätigte, loctte gar bald bie Borfteber ber einzelnen Provingen und ben Eribun Binceng aus ihren bisherigen Schlupfminteln, *) um fich ben ber gabne bes Felbherrn einzufinden. Dies geschah ben feinem Aufenthalt in Cafarea. Er empfieng und behandelte fie liebreich, erfuhr aber ben geneuerer Erfundigung von ihnen. bag Firmus ben allem Scheine von Freundschaft und Untermurfigfeit boch ingeheim feinen andern Mlan habe, als unfere Urmee ju einer Beit, mo fie nichts weniger als einen feindlichen Unariff befürchte, wie ein muthender Sturm ju überfals Dies veranlagte gen Theodos, gegen bie fleine Stadt Sugabarris, Die am Abhanae ber Transcellinischen Berge liegt , vorzurucken: Dier fand er bie gu ber vierten Rompagnie ber Bogenschutzen gehörigen Reiter, Die auch zu dem

^{*)} Sie hatten fich vor te, verborgen halten muf-Theodos Unfunft, fo lange fen. fen.

Walentinian, Walens u. Gratian. 3. 371. 55

Rebellen übergegangen maren, begnügte fich aber, um feine Gelindiafeit auch im Strafen ju zeigen, blos bamit, bager fie bis ju bem unterften Grabe von Goldaten herabfette, und baun fie fomobl als einen Theil ber Conftantianischen Legion nach Tigavia nebft ihren Eribunen entbot, von benen ber eine fogar fo weit gegangen mar, feine halstette auftatt eines Diadems dem Firmus um bas Saupt ju minden. - Babrend ber Zeit maren auch Gilbo und Maximus juruchges tommen, und batten den Bellenes, einen Magnaten bes Maxiferstammes, nebst Keri' cius, einem Beneral eben Diefes Bolfes, mel' de ben Friedensftohrer vorzüglich unterflutt hats ten, gefeffelt mitgebracht. Nachbem bie vorher, genannten Roborten mit ihren Eribunen befohls nermaßen eingetroffen maren, erfcbien er felbft ben frubem Morgen, fand fie bereits von ber übrigen Armee umftellt, und mandte fich nun an big umftebende Berfammlung durch die Frage: Bas glaubt ihr mohl, treue Rameraden, daß ich mit fo fchandlichen Berrathern beginne? -Er folgte bem allgemeinen Ruf aller nach Blut, überließ bie Conftantianer nach aller Gitte ben Solbaten felbft , fie niederjumachen , bem Uns führer ber Bogenschuten ließ er bie Bande abs bauen, die übrigen am leben ftrafen; - alles nach bem Benfpiel jenes ftrengen Beerführers Curio, ber bie Dardaner, beren Buth, wie ben ber Cernaifden Schlange die Ropfe, immer vom neuen nachwuchs, nur auf ahnliche Weise bans D 4

56. Ammian Marcellin. B. 29. R. 5.

bandigen fonnte. *) Uebelgefinnte Berlaumber werden vielleicht ben Curio loben, und ben Theos bos als harten, graufamen Mann tadeln, aus bem Grunde, weil die Dardaner doch außerft gefährliche ausmartige Reinde gemefen, mit benen mannach allen Rechten fo babe verfahren fonnen: hingegen hatte man both in unferm Dienfte ftes bende Goldaten, Die fich nur ein einzigesmal hatten irre führen laffen, milber behandeln follen; aber mir burfen biefe Sabler nur daran erinnern, mas fie vielleicht felbft febr mohl miffen , bag-Diefe Truppen, wiewohl nicht mirtlich, doch burch bas gegebene Benfviel gefährlich murden. Much bie vorber genannten von Gilbo eingelieferten Bellenes und Fericius murden, fo wie der Eribun ber Bogenschuten Curandius, hingerichtet, ber lettere besmegen, meil er nie Luft bezeigt hatte, die Feinde entweder felbft anzugreifen, ober auch nur feine Leute ju einem Gefecht ju Theodos that alfo nichts weiter, ermuntern. als daffer Cicero's **) Grundfat befolgte: Seils fame Strenge ift immer beffer, als jur Ungeit angebrachte Gelindigfeit.

Ben Fortsetzung seines Marsches fam Theo, bos nach Gallonas, einem Marktflecken mit einer starken Mauer umgeben, und einer ber festesten Plate in Mauritanien. Aber angestellte Sturm-

^{*)} Livius Epitome bes **) Im zweyten Briefe 95. Buches. Florus B.3. an Brutus.
R. 4. Frontin Kriegelisten B. 4. K. 1.

Walentinian, Walens u. Gratian. 3.371. 57

Sturmbocke fturgten gar bald die Mauer nieber, und nachdem er fammtliche Ginmobner niebers fabeln und ben gangen Ort dem Erdboden gleich machen laffen, rudte er über bas Uncoraris fche Gebirge gegen die Reftung Tingis por, wo er die gange Macht ber Magifer por fich fand, bie ihre Pfeile bicht wie Sagel auf ibn berübers Bald mard man mit einanber bande gemein , und unfere tapferen Rrieger machten fo mirtfamen Gebrauch von ihren Baffen , baf bie Magiter, eine fonft febr friegerifche und abe gehartete Ration, mehr als einmal guruckaetries ben, endlich die fchimpflichfte und eiligfte Klucht nahmen, auf ber fie faft alle niebergemacht murs ben, einige menige ausgenommen, bie gu ente rinnen Gelegenheit fanden, und auf wehmuthige Bitte blos besmegen Pardon erhielten, meil bie gegenmartigen Umftanbe zu biefer Gelindigfeit riethen. Ihren Unfuhrer Suggen #) Romans Rachfolger fandte er in bas Gitifen; fifte Mauritanien, um die Stadte burch eins gelegte Befagungen ju fichern, er feltft aber jog, burch fein bieberiges Gluck nur muthiger ge: macht, gegen die Bolferschaft ber Dufonen an, welche voll Gelbfigefühl ihrer Gefchicfliche feit im Rauben und Morben fich auch fur Firmus 2 5 erflårt

digt, und den Namen des an Romans Stelle gefehren Generals hat ber Jahn ber Beit auch aus Ammian binweggenagt.

^{*)} Ueber das Soidfal biefes Mannes, vielleicht auch bes Momanus lägt eine 4 Beilen betragende Lude unfere Reugierde unbefrie-

58 Ammian Marcellin. 23. 29. R. 5.

erflart hatten, ber, wie man hoffte, bald noch machtiger werden wurde.

Unfer Reldbert erfuhr ben weitgrem Bor. rucken gegen bie Municipalftadt 210da, mehrere Rationen, an Rleidung und Sprache verschieben, aber alle von Einem Beifte befeett, fürchterliche Unffalten ju einem Beldjuge mach: ten , moju fie bes Firmus Schwefter Epria durch die Soffnung anfehnlicher Belohnungen gu ermuntern fuchte, -- eine Pringeffin, Die ihren . meiblichen Eros nicht minder als ihre beträchts lichen Reichthumer ju Unterftugung ihres Brus bers aufbot. Theodos mußte unter Diefen Ums ftanben boch befürchteit, fich in ein zu ungleiches Gefecht einzulaffen , und ben einer gegen eine ungablbare Menge mit fo meniger Manufchaft gewagten Schlacht, (benn feine Urmee mar in der That nur drentaufend und funfhundert Mann fart,) alles aufs Spiel ju fegen : lange tampts ten Befchamung über einen Ruckjug und Rampfe luft in feiner Geele, aber endlich fab er fich boch burch die andringende Menge genothigt, fich nach und nach juruckzuziehen. Dies machte bie Feinde nur tubner, fie festen ibm bartnactig nach. . . . und Er, endlich fich einzulaffen gegwungen, mare ohne Zweifel mit allen ben Seinigen verloren gemefen, wenn nicht die Teinbe in ihrem obne alle Ordnung gethanen Angriffe ben Erblichuna eines berbeneilenden Sulfstorps ber Magiter, por dem einige Romer vorausritten , in ber Meinung, daß mehrere Rorps gegen fie anges Logen

Valentiniam, Valendu. Gratian. 3.371. 59

jogen famen, bie Klucht genommen, und baburch ibm bie bieber verlegten Bege ju ficherem Rucks juge geöffnet batten. Go rettete bann Theodos fich und Urmee noch gludlich, und nachbem er ben feiner Aufunft in bem fleinen Stadtchen Mazuka einige Deferteurs hatte lebendig pers breinen, andern, fo wie ben oben ermabnten . Bogenichuten die Bande abhauen laffen, er im Monat Februar in Tipofa an. bielt er fich etwas langer auf, und bestimmte fich, wie jener Bauderer ber, Borgeit, (Fabius) ben feiner gegenwartigen Lage niehr burch Lift und Borficht, als burch formliche Schlachten. bie ben einem fo friegerifchen und im Gebrauche bes Bogens fo geubten Reinde doch immer ges fahrlich maren, fich ben gunftigen Gelegenheiten bas Uebergewicht zu verschaffen. Ben dem allen unterließ er boch auch nicht, beredte Unterhand. ler an bie umher mohnenden Rationen ber Ba= iuren , Rantaurianer, Avastomaten , Rafarer, Davarer und anderer abjufchicken, und fie bald burch Drohungen, bald burch Gelbvers fprechungen, bisweilen auch burch die Berfiches rung, ihre bisherigen Scindfeligfeiten ungeftraft ju laffen, fur fich ju gewinnen alles in ber Abficht , um ben Seind , ber ihm feinen förmlichen Augriff erlaubte, nach Contremarfchen und heilfamem Baudern endlich einmal ben einem gunftigen Zeitpuntte zu überfallen, wie ehemals Dompejus ben Mithribates.

60 Ammian Marcellin. B. 29. R. 5.

Rirmus verließ indeg im Borgefühl des übeln Alisagnges feiner Gache; fo fehr ihn auch bie Menge Schufender Rrieger ju fichern fchien, fein mit vielem Gelbaufmande jufammengebrachtes Seer, benutte die Racht zu einer heimlichen Blucht, und nahm feinen Weg in bas weit entlegene, und burch feile Relfen ungugangliche Caprarienfifche Geburge. Diefe heimliche Entfernung hatte ben Erfolg, bag auch feine Urmee fich gerftreute, ohne Unführer truppmeife umbergog, und ben Unfrigen benm Angriff ihres Lagers leichte Arbeit gab. Radbem man bas lager geplundert, jeden, ber fich mehrte, niedergemacht, bie übrigen gefangen genommen, und bie Gegend umher verheert hatte, feste unfer einfichtsvoller Relbberr feinen Bug meiter fort, ftellte aber in ben Provingen, er durchion, überall Gouverneurs von bemahrter Gine fo unerwartete Beharrlichfeit Treue an. im Rachfegen benahm dem Rebellen allen Duth fo fehr, baß er unter Begleitung weniger Stlaven nur fein leben ju retten munfchte, und um burch nichts aufgehalten ju merden, fein Gepack und ben fich geführte Roftbarfeiten hinter fich ließ, benn feine Gemahlin war durch das beftandige bins und Bergieben, und die bedenfliche Lage *) Theobod gab feinen Pardon , und nachdem er feine Golbaten burch beffere Roft und gohnunges julage ju neuem Muthe belebt, und bann bie Can

einer neuen Schlacht ge-

^{*)} Bermuthlich geftorben. - Co fehlen 3 Zeilen, in benen auch ber Anfang

Balentinian, Wglens it. Gratian. 3.371. 61

Caprarienfer und ihre Grangnachbarn bie Abanner mit leichter Dube in einem Ereffen befiegt hatte, eilte er nach ber Municipalffabt f Unbia ober Duodia #] hin. Beil er hier bie fichere Radricht erhielt, daß bie Reinde bereits bie Uns boben erreicht, und über feile Bege, auf benen nur ber Gegend vollig fundige Gingebohrne ibnen ju folgen fich getrauen burften, bie bochften Spiten ber Berge erfliegen batten, fo tehrte er juruck, gab aber baburch ben Reinden Gelegens beit, Die furge Beit, Die man ihnen frifchen Uthem ju fcopfen ließ, ju Aufbringung eines betrache lichen Sulfstoros ber anwohnenden Aethiopier ju benugen. In gedrangten Schaaren und mit milbem garmen ffursten fie tollfubn an, und benm fürchterlichen Unblick einer unübersebbaren Denge jog fich boch Theodos aufangs etwas jurud : aber bald faßte er neuen Muth, fam mit reichlichem Proviant verftarft guruck und feine Rrieger maren bebergt genug, fich in gebrungenen Gliebern unter forechafter Comingung ihrer Chitbe mit den Reinden einzulaffen. Db nun gleich einzelne Trupps der Unfrigen in ber Sige ben Reinden febr nahe famen, und wenn diefe ihre gangen fürchterlich an die Schilde, fie bagegen ihre Schilde an die Beinharnische fchlugen: fo mar doch unfer Telbherr ju flug und behutfam, als baß er mit feinen wenigen Leuten fich in ein forms

^{*)} Bepde Namen toms fen, lagt fich nicht gewiß men weiterhin vor, welcher entscheiben.

62 Ammian Marcellin. B. 29. R. 5.

förmliches Gefecht hatte einlassen sollen: aber noch immer war dies Beweiß seines kuhnen Muthes, daß er in geschlossenen Gliedern im Angesicht der Feinde seinen Weg nach der Stadt Conta nahm, wo Firmus unsere Gefangenen um so viel sicherer verwahrt zu haben glaubte, weil dieser Ort in einem entlegenen Winkel des Landes und auf einem Berge lag. Aber unser Feldherr befreyte seine Gesangenen glücklich, und verfuhr dann gegen die daselbst angetroffenen treulosen Anhänger des Rebellen mit seiner ges

mobilichen Strenge.

Indem auf diese Urt die Gottheit jeden feis ner Schritte begunftigte, brachte ibm ein ficherer Rundschafter Die Rachricht, daß Firmus in bas Land ber Ifaffenfer geflohen mare : fogleich ructte er nach, um bie Auslieferung beffelben fo mie feines Brubers Dagut a und anderer Bermands ten ju verlangen, und weil man ihm bieg abfchlug, fo fundigte er ber Ration felbit Rrieg an. Die Schlacht marb bald bigig, und fonnte ben erften mutenben Ungriff ber Feinde nur baburch fcmachen , bag er von allen Geiten Fronte machte: aber bald murben Die Ifaftenfer Durch ben Rachdruck unferer andringenden Schaas ren jum Beichen gebracht, viele murben erlegt, Kirmus felbft; fo tapfer er auch focht, und mehr als einmal in Lebensgefahr gerieth, jagte mit feinem Bferbe bavon, bas auch auf felfichten Bergen ichnell gu laufen abgerichtet mar; aber fein Bruber . Magufa marb tobtlich vermundet unb

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 371.63

und gefangen genommen. Theodos befahl ibn nach Cafarea ju Schaffen: aber che er fich in ein: Stadt, mo er fich burch bie fchandlichfien Graus famfeiten gebrandmarte batte, bringen lief, rif er lieber feine Wunde weiter auf, und farb. Doch trug man wenigstens feinen vom glumpfe getrennten Ropf in biefer Stadt ju großem Bers gnugen der Burger jur Schau umber. - Die. Ration der Ifaffenfer, nach bartnachiger Wibers. feBlichfeit befiegt, durfte nun frenlich nicht über Ungerechtigfeit flagen, wenn fie ber rubmbolle Sieger die Folgen empfinden ließ. Go ließ er einen ihrer angefebenften Burger Evafius, beffen Cobn Florus und einige andere, Die geheimer Unterftugung des Friedensftohrers of fenbar übermiefen maren, lebendig verbrennen.

Run rudte er tiefer in das Innere des gan; bestein, muthig genug, bie borbe ber Jubalener, aus der Rubel, bes Firmus Bater, geburtig gewesen mar, anzugreifen, aber bobe Gebirge, und fcmale fich binaufwindende Bufffeige binberten bald feine Boricheitte. Zwar barte er fich burch einen wirflichen Angriff, ben dem viele Beinde blieben, einigermaßen Babu gemacht: weil er aber doch ben Unboben, fo hatig jum hinterhalte geeignet, nicht trauen durfte, fo jog fich ohne Vorluft auf bas Mudiensische Kastell guruck, mo die milde horde vet Jesas lenfer fich ibm unterwarf, und Manufchaft und

Lebensmittel ju liefern erbot.

64 Ammian Marcellin: B. 29. K. 5.

Freudig über ben eben fo rubmlichen als gludlichen Fortgang feiner Baffen, verfolgte nun unfer murdiger Feldherr mit verfiarttem Gifer feinen Plan auf den Sauptemporer felbil weshalb er fich einige Zeit ben bem Raftell Me-Dianum aufhielt, in ber hoffnung, auf einem ober bem andern Wege ihn durch Berratberen in die Sande ju befommen. Roch mar er forgens poll mit biefen Gedanten beschäftigt, als er feines Reindes Rucktehr zu den Ifaftenfern erfahr, und fogleich war fein Entschluß genommen, diefelben, mie porber, mit feinen muthigen Schaaren ans tugreifen. Auf bem Bege dabin fam ibm ber Ronig *) Igmagen, ein in jener gangen Gegend febr angefebener und machtiger gurft, mit Der tropigen Unsprache entgegen : "Wo fommft bu ber? Bas haft bu bier ju thun? Untworte" - Borauf dann Theodos in gefettem Tone, und mit brobendem Blick ermiederte : " Sch bin "General Balentinians, des Beltbeherrichers, "bergefandt, um ben Schandlichfeiten eines "Strafenraubere ein Ende gu machen : und "wenn du ihn nicht fogleich auslieferft, fo habe "ich Befehl von meinem unüberwindlichen Rais "fer, an dir felbft und beinen Unterthanen die Afrengfte Rache zu nehmen." Diefe Erflarung beantwortete Samagen mit einem Schwall von Schmabreden, und entfernte fich bann voll Born und Merger. Und - faum mar ber folgende Morgen angebrochen, als bende heere mit Ins arimm .

^{*)} Der Ifaffener G. weiter unten.

Dalentinian, Dalensu. Gratian. 3.371. 65

grimm gegen einanber jum Gefecht aurudten. Die Wilden hatten nabe an zwanzigtaufend Mann auf bem Schlachtfelbe aufgeftellt, aber auch ein fartes Referveforpe in hinterhalt gelegt, welches die unfrigen umgehen und unvermuthet überflügeln follte: überdies mard ihre Sahl noch burch mehrere Befalener verftarft, Die boch, wie ich vorbin ergabite, und vielmehr Sulfe und Proviant jugefagt batten. Die Romer bingegen, fcmach an Babl, aber bon tapferem Muth und bisheriger Schlachten Glück belebt, bedten ibre Blanten durch gedrängte Stellung, fcoben ibre Schilde in Gestalt eines Schumdaches fest in einander, und mehrten fich feften Trittes. fruhem Morgen bis ju fpatem Abend batte das Gefecht gedauert, als fur; vor Abend Firmus auf einem hoben Pferbe erfchien, und mit meit porgebreitetem Purpurmantel und farter Stimme ben Unfrigen gurief, den gunftigen Zeitpuntt, fic aus ihrer gefährlichen Lage ju retten, nicht unbenutt ju laffen, und ben Theodos, einen fo barthergigen, graufamen Erfinder ber gräßlich. ften Martern an ihn ausjuliefern. Ein fo uners marteter Untrag machte einen verschiedenen Gine bruck : bie einen fühlten fich badurch ju defto muthis derem Gefechte belebt, Die andern liegen fich boch verleiten, ihre Sabnen ju verlaffen. bemnach die vollig eintretende Racht bende Beere in fcauerliches Duntel hullte, jog fich unfer Felds. herr auf das Duodienfifche Raftell juruck, mo er fogleich eine Dufterung feiner Coloaten hielt, Ammian Marcellin gter B.

66 Ammian Marcellin. B. 29. R. 5.

und biejenigen, Die fich aus Burcht oder burch Kirmus Untrag von ihrer Pflicht entfernt hatten, mit perfcbiebenen Strafen belegen, ben einen bie rechte Sand abhauen, die andern lebendig vers Ben bem allen vergaß er boch nicht, brennen lief. Difets auszustellen, Die auch fo alucklich maren, einige Barbaren, Die fich nach Untergang bes Mondes unbemerft in unfer Lager hereinschleis jurudjutreiben, ober, menn fie den wollten, mit Bewalt bereindringen wollten, gefangen gu Doch auch hier hielt er fich nicht lange auf, eilte vielmehr mit fcnellen Schritten auf Die treulofen Jefalenfer ju, griff fle nach einem genommenen Ummege von einer Geite an, mo fie es am menigften vermutheten, und feste fie burch völlige Ausplunderung ihres Landes in Die, fläglichften Umftanbe: bann jog er burch bie Stadte bes Cafarianischen Mauritaniens nach Sitifis juruck, mo er ben Caftor und Martis nian, ale Theilnehmer ber fchreienden Erprefe fungen Romans erft foltern ; bann faum noch lebend verbrennen ließ.

Rurg nachher begann ber Krieg mit ben Jas flenfern von neuem, und weil fogleich bepmerften Gefecht die Wilben guruckgeschlagen, viele auch niedergemacht wurden, so fing ihr Ronig Ig maten, vorher nur zu stegen gewohnt, nun boch an, über seine gegenwärtige gefährliche Lage und ruhig zu werden, und überzeugt, daß er ben hartnäckiger Fortsetzung seiner strafbaren Bersbindung mit Firmus einen gewissen Sob erwärten burte.

Balentinian, Balensu. Gratian. 3.371. 67

burfe; ritt er fo behutfam und fo unbemerft als er fonnte; gang allein aus feinem Rager bas unfrige gu , und fobalb er Theobofen gu Geficht befam, bat er ibn mit bemuthiger Wenafflichfeit, ben Dafilla; einen Magnaten ber Dagifer ju ihm fommen gut laffen. Diefe Bitte marbiam gern gemabrt, und nun gab er in einer gebeimen Unterrebung ben Rath, unfer ohnebem behares liche Relbherr follte nur; um ibn in Stand id fegen; einen gemiffen Plan ausguführen; feinen Maffenfern tapfer jufegen; und fie burch unabs lagliche Gefechte nach und nach muthlos ju machen benn ben aller Unbanglichkeit an ben Rebellen maren fie boch bes vielfachen Berluftes in ber That febr mube. Theodos folgte biefem Rathe, und entfraftete burch wiederholte Gefechte Die Maftenfer fo febr; baf fie wie Schlachtviel niedergemacht murben; und Rirmus givat fich ingebeim bavon machte, aber inbem er über einen recht weit entlegenen Buffuchtsort mit fich ju Rathe ging, bon Igmagen aufgehalten, und in Bete wahrung genommen mard: Weil er unter bet Sand Radbicht von ber Unterhandlung mit Das' filla erhtelt; fo befchloß er; weil er im aufferfteit Mothbrange fein anderes Mittel bor fich fub; feine Lebensluft burch einen fremwilligen Cob zu befami pfen, übernahm fich bis jur Trunfenheit und Saus mel im Weines und mabrend bag feine Bachter in filler Racht feft Schliefen; verlief Er burch ben fürchterlichen Gebanten an fein fortimeitdes, Schieffal mehr als ju mach erhalten, mit leifett Shiff

Schritt sein Lager, froch auf Sanden und Fugen eine weite Strecke fort, befestigte bann einen Strick, ben ihm ber Jufall jur Verfürzung seines Lebens darbot, an einem Nagel, fiedre bann den Ropf in die Schlinge, und starb wenigstens eines Lobes, ben bem er sich nicht lange qualen durfte.

Diefe TodeBart fam dem Igmagen doch nicht gang gelegen, er bedauerte, fich ben Ruhm und bas Bergnugen entriffen ju feben, den Rebellen lebendig in bas Romifche Lager gu liefern , er entichloß fich alfo, nachdem ihm Dafilla über pollige Giderheit Gemahr geleiftet, ben Leichnam bed Entfeelten auf fein Rameel ju nehmen : boch ließ er benfelben, fobald er bor unferem lager benm Raftell von Subifara aufam, auf ein Pactoferd legen, und machte bem Theodos burch Heberlieferung beffelben eine große Freude. 11m gewiß ju geben, ließ der lettere Golbaten und andere ganbeseinwohner jufammenrufen , fragte fie, ob fie im vorliegenden Leichname ben Firmus ertennten, und ba fie insgefammt ohne Bedenten ibm bies verficherten, fo brach er nach einem Furgen Aufenthalte fein Lager ab, und gieng nach Sitifis juruch, mo er in einer Urt von Triumph eingog, und von allen Altern und Standen mit ber lauteften Lobpreifung empfangen mard. *) Rap.

*) Diefe Beendigung des Rrieges in Ufrita gehört au bem Jahre 374. Daß Theobos bennoch hernach als Opfer neibischer hoffabale hingerichtet worden, ift bestannt, und mahrscheinlich

Ammians Nachricht davon burch, Bergeben ver Abichreiber verloren gegangen, denn er pflegt jontt gern tapfere Generale gegen Boffinge in Schuff zu nehmen.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3.371. 69

Rap. 6.

28ahrend daß Theodos in Mauritanien ober andern Gegenden von Afrita ben einem fo mube famen Reldjuge faum ju Uthem fam; emporten fich plotlich auch bie Quaden, eine Ration, fie jest gwar nicht mehr furchtbar, *) aber in frus bern Beiten por andern friegerifch ober machtig. Dafür fprechen thre vorherigen Thaten, ihre fcnellen Ueberfalle, ihre in Gefellichaft ber Dars fomannen unternommene Belagerung von Mquis leja, ihre Berftorung bon Opitergium, rere ihrer blutigen Relbjuge, alle mit fo mutens ber Gil begonnen, daß felbft Marcus (Aurel) einer unferer murdigften Raifer, wie ich in feinem leben ergablt habe, faum burch einen über bie Mulifchen Allven gemaaten Ginbruch in ihr Land ihnen zu miberfteben vermochter Bon einer fo milben Ration fonnten bie Befchmerben , bie fie, jest ju führen hatten, am wenigsten unerwartet Balentinian hatte gleich vom Unfange Regierung an eine allerdinge ruhmliche Borliebe fur Grengfeftungen gezeigt, nur gieng er barin ju meit. Diefem Spfteme ju Rolge hatte er auch über ber Donan im Quaberlande, bas er als bereits eroberte Romifche Proving betrach, tete, Schangen anlegen und befegen laffen. Die Anmobner fonnten bies unmöglich fo gleichguls tig anfeben, maren aber boch behutfam genug, ben meitern Kortgang ber Arbeit blos burch eine F 2

^{*)} Ihre Befiegung burch Julian f. B. 17. R. 12. vergl. mit B. 26. R. 4.

70 Ammian Marcellin. B. 29. K.6.

Befandschaft an den Raifer und burch beimliches Murren gu hintertreiben. Aber Maximin, ber jede Belegenheit, ungerecht ju fenn, begierig ers griff, und bem ibm eigenen Stolte burch die ers boltene Prafectur noch mehr geschmeichelt fab. and bem Starrfinn und ber Unthatigfeit bes Felbe beren ber Reiteren in Allprifum, Equitius, ben Sofe die Schuld, daß eine Arbeit, die boch befohlnermaßen beschleunigt merben follen, noch immer nicht vollendet fen, und erlaubte fich, als Patriot hingugufeten, daß, wenn man nur feinen fleinen (Gohn) Marcellian jum fommanbie renden General in Valerien (B. 19, K. 11.) ernennen wolle; er dafur ftebe, bag jener Schangenbau ohne bergleichen Binteljuge gar balb fortructen folle, und bald fab er feinen boppelten Bunfch erfüllt. Der neue General erschien in feiner neuen Proving, und als murdiger Gobn eines übermuthigen Baters fcbritt er, obne mit Leuten freundliche Ruckfprache zu nehmen, benen man bie ihnen nie eingefallene Emporung nur andichtete, um fie aus ihren Brangen vertreiben ju fonnen, jur Fortfebung bes Baues vor, ber bisher burch bie jugestandene Erlaubnig, Sofe um Auffchub zu bitten, unterbrochen gemei. Auch ließer ihren Ronig Gabinius, ber gegen biefe Reuerung befcheibene Borftellung . gethan hatte, alle gute hoffnung machen, und bann mit verftellter Soffichfeit nebft andern ju einem Gaffmabl einladen, aber benm Rudmege vom Schmause mit schandlicher Berletung ber Beis

Palentinian, Valensu. Grafian. 3.371 7E

heiligen Rechte ber Saftfreundschaft ben forglofen Mann ermotden.

Das Gerücht einer folden Schandthat vers breitete fich bald weit umber, und reigte die Duaben, und andere angrangende Rationen gu wilder Buth auf: Die Ermordung ihres Koniges beweinend, jogen fie fich jufammen, muftende Schaaren in unfere Provingen ju fens ben , giengen bann, ebe man noch etwas Reinds feliges bermuthen tounte, über bie Donau bers über, überfielen unfere mit der Ernde befchaftigs ten Canbleute, machten ben größten Theil berfelben nieder, und führten die übrigen, nebft einer Menge Dieb von aller Urt mit fich fort. wie nah fam es nicht ju einer weit unverzeihlis dern Unthat, ju einem fchimpflichern Berlufte, als ihn taum je ber Romerftaat erlitten hatte! Bie biel fehlte, daß nicht des Conftantius Loch: ter, Die jest hinreifte, fich mit Gratian ju vers mablen, und auf dem Rammergute Diffra, um ba'ju fpeifen abgetreten mar, ben Reinden in bie Bande fiel! Dur Fügung ber gurigen Gottheit mar es, bag Meffalla ber Statthalter fo biel Begenwart des Beiftes befaß, fie auf einem eigente lich für durchreifende Staatsbeamten bestimmten Bagen, fo fchnell als moglich feche und zwanzig Meilen bis nach Sirmium juruchtbringen ju laffen. und burch Diefen gludlichen Ginfall eine Pringeffin ber Gefahr einer traurigen Stlaveren ju enta reißen, beren vermeigerte Burudgabe noch meit mebe E 4

72 Ammian Marcellin, B.29, K.6.

mehr Ungluck über ben Staat gebracht haben mußte.

Die Quaden breiteten fich inbeg in Berbins bung mit ben Carmaten immer meiter aus, und zeigten ihre Geschicklichkeit im Rauben und Mors ben nur gu febr, trieben Menfchen benberlen. Gefdlechts und Dieh in großer Menge por fic. ber, froblockten über Afchenhaufen verbrannten. Dorfer , uber Leichen ihrer überrafchten Bemobe ner, die fie überall ohne Schonung niedermache ten. Beil die Furcht por abnlichen Leiben in ber gangen umliegenden Begend mit jedem Lage gunahm, fo mar ber bamals in Girmium fic aufhaltende Pratorifche Prafect Probus, ein Mann, mit ben Schrecken bes Rrieges gang unbefannt, *) und faum im Stande, ben bem traurigen Unblick ihm gang neuer Auftritte fein Auge verweilen ju laffen , lange mit fich felbft. nicht einig, mogu er fich entschließen follte ; bes. ffimmte fich zwar aufangs, auf Die nachfte Racht. Pferde gu fchleuniger Abreife bereit halten gu laffen , mar aber endlich gegen Belehrung bes Beffern fo folgfam , weiter an feine Entfernung gu benfen. Man fellte ihm namlich por, bag fammtliche Ginwohner ber Ctadt feinem Ben. fpiele folgen, und ihr leben in Bergfluften ju retten fuchen murben, modurch nothwendig bie Stadt ohne Schwertschlag ben Feinben in Die Sande

becten maren Damale Civil. B. 20. R.4. bemerktift.

Valentinian, Valensu. Gratian. 3. 371. 73

Sanbe fallen mußte. Raum hatte er fich alfo bom erften Schrecken erholt, als er nun mit befto thatigerem Eifer ju ben bringenbften Arbeis ten vorschritt, Die bisber mit Schutt gefüllten Graben faubern, die Mauer, die ben bem bise berigen langen Rrieden groftentheils baufallig geworben, ober gar eingefturgt mar, bis ju ben Binnen bober Thurme hinguf wieder errichten lief. Bon je ber bauluftig, fonnte er biefe Arbeit auch um deswillen fo gefdwind gu Stande bring gen, weil er bie feit langer Zeit gu Erbaunng. eines Theaters gefammleten Gelber gu bem ges genwartigen nothwendigeren Baue binreichend Und - noch fronte er fo nutliche Unftals. ten dadurch , bag er eine Roborte Bogenfchuten aus bem nachften Standquartiere in Die Stadt: racen ließ, um im Rall einer Blotabe bie Stadt vertheidigen ju belfen.

Eine so sorgfältig verwahrte Stadt zu belas gern, ließen sich nun doch die Feinde, die übers haupt zu dieser Art von Gefechten kein Geschick haben, die Lust um so mehr vergehen, theils weil die Beute, die sie in Menge ben sich führten, sie behinderte, theils auch, weil sie nichts mehr wünschten, als dem Equitius auf die Spur zu kommen. Iwar erfuhren sie durch Ausfage der Gefangenen, daß er sich weit hinweg in die Provinz Balerien gestüchtet habe, aber für ihre Wut war auch eine so weite Entsernung kein hindernis, und sie waren beswegen auf ihn so erhittert, weil sie Ihn für den tücksischen Mörder

74 Ammian Marcellin. B. 29. R.6.

ibres Ronigs hielten. Indem fie mit fchnellen Schritten und wildem Ungeftum nach jener Ges gend hineilten, ruckten ihnen zwen Legionen, Die Dannonifche und Mofische entgegen, - benbe in Schlachten fo geubt, baf fie nur gufammenhalten burften, um fich einen ungezweifelten Gieg gu perfprechen. Aber ein unter ihnen entftandener Rangstreit machte, daß fie fich theilten, und bie permuftenden Schaaren ber geinde nur einzeln angriffen. Die Garmaten, fcblau genug, bies bald zu bemerten, griffen, ohne bas gewohnliche . Beichen jum Angriff ju erwarten, Die Dofifcbe Legion querft an, machten die Unfrigen, Die ben einem fo unerwarteten Ueberfalle fich nicht for gleich in gehörigen Bertheidigungeftand gu fegen vermochten, größtentheils nieber, und fturgten nun befto tubner auf bie Pannonifche an, fprengten Re auseinander, und murben fie in einem mieders holten Angriff gang aufgerieben haben , wenn nicht einige menigftens burch fchleunige Blucht fich ju retten Zeit gefunden hatten.

Wahrend der traurigen Unglücksfälle in dies fer Gegend hatte der fommandirende General in Mofien, Theodoß der jungere, jest noch Jungling mit feimendem Barte, in der Folge fo löblicher Regent, die freyen Sarmaten, zum Unterschied ihrer rebellischen Staven *) so bes nannt, welche von einer andern Seite her in unsere Granzen herüberfielen, mehr als einmat uruckgetrieben, dann in mehr als Einem Gesecht

^{*)} Der Limiganten, G. B. 17. R. 13. und B. 19. R. 11.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 371 75.

gefchmacht, und ihre anftromenden Chaaren unges achtet ihres hartnachigften Wiberftandes fo fraftig erlegt, bag er an bem Blute ber Erichlagenen Raubvogeln und milben Thieren eine eben fo gerechte als fette Bente gab. Die übrigen, bie ben verrauchter Dipe in Gorgen fanben, ber Relbberr von fo augenscheinlich lebhafter Thatias feit mochte benm erften Einrucken in ihre Grangen Die ihm entgegen giehenden Rorps nicht weniger befiegen und gerfireuen, ober auch fich in ben Baldungen in Sinterhalt legen, versuchten gmar mehr als einmal, boch immer vergeblich, fic burchzuschlagen, gaben aber endlich alle Soffe nung, in einem Gefechte gludlich ju fenn, auf. baten um Begnadigung und Bergeibung bes Bers gangenen . und blieben bann nach Diefem Gelbft. geftandniß ihrer Beffegung eine Zeitlang ben Bes bingungen des ihnen jugeftandenen Friedens treu, besonders burch die aus Gallien gu Illyricums Schut neu angefommenen Truppen in Furcht gefest.

Ben so vielen und so gefährlichen Unruhen in den Provinzen, war unter der Stadtpräsectur des Elaubius, ber mitten durch Rom gehende Liberstrom, der sich nach Aufnahme vieler Basserleitungen und kleinerer Flusse in das Enrehes nische Meer ergießt, durch häusige Regen gewalztig angeschwollen — war weit über seine User getreten, und hatte Kom zu einer kleinen See gemacht. Durch den Widerstand, den der Strom in den an einem sansten Abhange liegenden Theis

76 Ammian Marcellin. 23. 29. R.6.

len ber Stadt fand, muche bie leberfchwemmung noch mehr, und nur bie Berge und hochliegens ben Gebaude blieben vor der Gefahr gefichert: boch forgte man, weil ber gewaltige Strom jedes andere Mittel unmöglich machte, menigstens bie außerfte Sungerenoth ber meiften Burger burch Bufuhr reichlicher Lebensmittel auf großen und Aber fo wie ber fleinen Rahnen ju mindern. Regen nachließ, und ber Strom burch bie geoffs neten Schleußen in fein gewöhnliches Bett guruch. trat, mar auch alle Rurcht verschwunden, und feine Rolgen meiter ju beforgen. berrichte unter biefem Prafect eine allgemeine Rube in ber Stadt, er half jeder gerechten Rlage ber Burger ab, ohne es ju einem Auflaufe toms men gu laffen, lief auch mehr als Gin verfallenes öffentliches Gebaude wieder herftellen. Unter ans Dern erbaute er einen langen Gaulengang neben Marippa's Badern, und nannte ihn ben Gaulens gang des guten Erfolges, (boni eventus) meil er in ber Begend bes unter biefem Ramen befannten Tempels lag.

Drenfigftes Buch.

In ballt.

Rap. 1. Bara, Ronig von Armenien, wird vom Raifer Balens nad Sofe entboten, au Tarfus von einer borgeblichen Ehrenmache als Befangener gehalten, findet Gelegenbeit mit brevbundert feiner Landsleute ju entfommen, vereitelt alle Bemubungen, ibn einzuholen, tommt in feinem Reiche gludlich wieder an, wird aber nachher von bem General Trajan ben einem Baftmable umgebracht. - Rap. 2. Raifer Balens und Ronig Sapor gerathen über Armenien und Siberien in Streitigfeit, und befdiden einander durch Gefandte. - Rap. 2. Rais fer Balentinian vermuftet einige Gauen ber Alas mannen, macht aber bann mir ihrem Ronige Dafrian nach einer gehaltenen Unterredung Grieden. -Rap. 4. Modeft, pratorifder Prafect, fucht ben Dalens zu bereden, fich mit richterlichen Enticheis dungen nicht weiter ju bemengen - Abichmeifung über Advocatenmefen, Juriften, und verfchiedene-Gattungen von Sacmaltern. - Rap. 5. Balen: tinian beschließt einen Rrieg gegen die in Panno. nien berüber ftreifenden Garmater und Quaden, geht durch Illpricum, und über die Donau, verbeert mehr ale Gine Begend in Quadenlande, laft ihre Dorfer in Brand fenen, und die Ginmob. ner, jung und alt, niedermachen. - Rap. 6. Ben

78 Ammian Marcellin. B. 30. R. i.

Andeleute du entschuldigen Gefandten, die ihre Landeleute du entschuldigen suchen, creifett er sich so seht; daß er von einem Blutskurz überfallen; auf der Stelle todt bleibt: — Kap. 7: Seine Abstunft und Regenischaft. — Kap. 8: Grausamfeit, Habsucht; Neid und Furchtsamfeit. — Kap. 9: Seine gute Seite. — Kap. 10. Sein Sohn; der jungere Walentinian; wird im Lager ben Bregetid jum Kaiser ausgerufen.

Rap. t. 3. n. C. Beb. 374. Inter fo bedenflichen Unruhen, melche Die Treulofigfeit eines einzelnen Setoberen burch bie hamifche Ermordung des Konigs der Quaben beranlagte, erlaubte man fich im Drient gegen Para 3 Ronig von Armenien eine eben fo tuctis und eben fo fcbrenende Ungerechtigfeit: auch er mart erntordet, und die Saupturfache einer fo ichandlichen That mar in der unfeligent Runft einiger Großen ju fuchen, Die, auf Roftent bes Staates fcon mehrmal bereichert, auch jest fegen ben jungen Ronig bie übertriebenften Bes foulbigungen ben Valens anbrachten. Det ges fahrlichfte unter ihnen mar der fommandirende General (in Urmenten) Tereng, ein Dann, ber nie anders als mit gefenttem Blick, und voll feierlichen Ernftes erichien; und von Jugend auf an Berhehungen Bergnugen gefunden Battes Dies

*) &. B. 27. R. 12. mo ten Enlaces und Artaband nes vortommen:

Balentinian, Balens u. Gratian. 3.374. 79

Diefer Mann verband, fich jest mit einigen Land beseinwohnern, bie er megen einiger Berbres chen feinen Born fühlen laffen fonnte, brachte in fleißig nach Sofe gefandten Briefen die Ermors bung bes Cylaces und Artabannes in Ers innerung, und schilderte ben jungen Ronig als einen Mann, ber fich Uebermuth (gegen die Ros mer) und Graufamteiten gegen feine Unters thanen erlaube. Para mard alfo unter bem Bors mande, eine ben ber gegenwartigen Lage ber Dinge nothigen Berhandlung bengumohnen, mit ber feinem Stanbe gemaßen Doffichfeit eingelaben, aber in Carfus, Ciliciens Sauptftadt, von eines ihm vorgeblich gebuhrenden Chrenwache in einer Art von weitem Urreft gehalten. nachdem er eine Zeitlang hier verweilt, ohne doch naber an bes Raifers hoffager entboten ju merden, oder bon irgend einer Geele über bie Urfache feiner fo bringend gemachten Reife Licht ju erhalten, fo erfuhr er endlich unter der Sand, bag Tereng ben bem Raifer barauf antruge, fo bald'als moglich einen neuen Ronig nach Armenien gu fenden, weil außerdem zu befürchten frande, daß eine Ration, Die uns nichts weniger als gleiche gultig fenn durfte, aus haß gegen para, und aus Furcht feiger Rudtehr fich ben Perfern in bie Urme merfen mochte, Die ohnedem alles -Gewalt und Drohung und Schmeichelegen aufs boten, bas Land an fich ju reißen.

80 Ammian Marcellin. B. go. R. 1.

Diese Rachricht ließ ben Para leicht bas ibm brobende traurige Schicffal ahnen. Gelbft liftiger Ropf, und überzeugt, fein Leben blos burch fcbleunige Blucht retten ju tonnen, nahm'er, und feine Bertrauten riethen ihm felbft baju, brens bundert aus feinem Lande mitgebrachte Reitet ju fich, und ritt mit ihnen, wie benn bie Ungft ben augenscheinlichen Gefahren immer mehr fühn als bedachtfam handeln laft, gegen Abend mit ihnen auf fluchtigen Pferden und in gefchloffenen Bliedern gur Stadt hinaus. Der Rommandant, bem ber im Thore Bache habenbe Officier dies fcbleunigft melden lief. holte ihn zwar nicht weit pon der Stadt noch ein, und bat ihn dringend, Da ju bleiben: aber alle Borfellungen maren bergebens, und er mußte frob fenn, mit bem Leben bavon ju fommen. Run marb fcbleuma eine gange Legion aufgebeten : aber fobald fie ibm naber fam, fehrte er mit einigen feiner taus ferften Begleiter um, fprengte auf fie an, lief Bfeile auf fie regnen, Die boch abfichtlich nicht treffen follten, und trieb fie baburch mit fo aludi lichem Erfolg in die Flucht, baf bie gange Les' gion mit ihren Eribunen in voller Ungft weit lebhafter als auf bem Sinmege ihren Rudmarfc in die Stadt nahm. Bon aller Furcht befreit tam er bann nach bem beschwerlichften, zwen Lage und gwen Rachte fortgefetten Mariche am Euphrat an: weil er aus Mangel an Sabrieus gen nicht über ben wirbelnben Strom fegen fonne

te, auch viele von feinen Begleitern, am meiften er felbft, jum lieberfchwimmen eben fo ungefchicft als furchtfam maren, fo hatte er hier juruchbleis ben muffen, wenn man nicht nach verschiedenen Einfallen ein Mittel ausgefunden batte, bas meniaftens im gegenwartigen Dothbrange noch Das ficherfte mar. Man gab nämlich Bettgeftels len, bie man auf ben Dorfern fand, smen Beine folauche gur Unterlage, Die in biefem Beinlande in Menge zu haben maren: Die Magnaten und ber Ronig felbft festen fich bann einzeln auf folche Gestelle, liefen die Dferde mit bem Gevache neben herschwimmen, und fuchten die Gewalt ber Bellen burch Die ichiefe Richtung ihrer Ueberfahrt gu brechen: durch biefe Erfindung gelang es ihnen wirflich, obwohl mit ber außerften lebensgefahr. bas jenfeitige Ufer ju erreichen. Die übrigen fcmammen auf ihren Pferden burch, murden oft von umflutenben Bellen überftromt, ober eine Strecke fortgeführt, und endlich, auch von ere faltenber Raffe gang entfraftet, an bas jenfeitige Ufer mehr geworfen als getrieben: und faum bats ten fie fich bier erholt, ale fie nun ihren Weg fchnels ler als die bisberigen Tage fortfetten.

Der Kaiser, über die Nachricht von der Flucht bes Königs bestürzt, von dem sich voraus sehen ließ, daß ser, einer solchen Schlinge entgangen, nun an feine Berpflichtung gegen uns mehr ges bunden zu senn glauben murde, ließ sogleich den General Daniel, und den Tribun der geschildeten Gardisten Barzimer mit tausend Unmian Marcell. 3. 3.

82 Ummian Marcellin. B. 30. R. I.

ruftigen Bogenfdugen ju Pferde abgeben, um ben Bluchtling einzuholen. Diefe tonnten fich auf ihre genaue Renntnig des Landes verlaffen, tamen alfo bem Ronig, ber ben aller feiner Gils fertigfeit, boch ale unfundiger Frembling fic nur in labnrinthifden Rreifen umbertrieb, auf furgerem Wege juvor, theilten bann ihre Erups pen, und befegten bie nachften, bren Meilen von einander liegenden Strafen ; um ihn auf einem von benden unverfebens gu überfallen: aber ein Bufall vereitelte ben gangen Plan. auf bem hermege begriffener Reifender fah bie Ausgange bender Strafen mit Goldaten befest, fcblich fich alfe, um ihnen auszuweichen , binter ihnen auf einem mit bichtem Gebufch nid Dorns beden befehten Wege burch, und flief am andert Ende auf Die Armenier , Die hier bor Ermubung ausruhten : man brachte ibn vor ben Ronig , dem et in einer geheimen Unterredung feine unters wege gemachte Bemerfung mittheilte, und bann mar fren herumgehen, aber fich boch nicht ents fernen durfte. Raum hatte ber Ronig Diefen Bint befommen , als er , ohne von ber Gefahr fich etwas merten gu laffen, ingeheim einen Reis ter auf bem Wege rechter Sand abgeben ließ, um Quartier und Speife und Trant im Boraus ju beffellen: und faum mar biefer fort, als er einen andern linter Sand mit eben dicfen Befehlen abs fandte, ohne bag biefer von jenem etwas mußte. Rach biefer weislich getroffenen Boranftalt giend ber Ronig nun felbft mit feinem Gefolge burch bas

Balentinian, Balens u. Gratian. 3.374. 83

bas Gebufch mit bem Wanderer juruck, ber ihm benn auch gum Wegweifer über ben rauben und für ein belabenes Maulthier toum genug breiten Ruffteig biente, und fo tam er glucklich übet unfere lauernden Doften binmeg, bie; jumal ba ihnen feine Reiter in bie Sande fielen, bie et boch nur zu ihrer Tauschung bingeben ließ, fcon mit offenen Urmen bereit franden, ibn als ein lange erlauertes Wild in Empfang ju nehment Roch immer erwarteten fie ibn , ale er fcon in feinen Reiche glucklich antam, von feinen Unters thanen mit unaussprechlicher Frende empfangen marb, übrigens aber feinen Bertrag mit und unverbruchlich fortfette . und von ber unferet Ceits gefchebenen Berletung nicht eine Spibe ermabnte.

Daniel und Barzimer maren nach hemerkter Taus dung nun auch zuruckgegangen, aber erhittere über bie bei Benden Spotterenen, die man ihnen über ihre Ungeschicklichkeit ober Unthätigkeit, zu horen gabt loarften sie, wie Schlangen, die ihr Gebiß nach bem ersten Versuche stumpf fühlen, ihren todtlischen Zahn vom neuen, um ben ber ersten Geles zenheit bent entronnenen König nach besten Kräften zu schaden. Um ihre eigene Schände zu nins bein, ober die Klugheit, mit der sie sich übers listet sahen, herabzuseten, brachten sie ben bem Kaiser, besten Ohr ohnedem für jedes Mährichen impfänglich war, ganz ungegründete Beschuldte zungen gegen Para an, gaben bor, auf alle Jaubertunste ber Eirce, Körper zu bermandeln,

84 Ammian Marcellin. B. 30. R. I.

ober ihnen ihre Rraft zu nehmen, verstebe er fich meisterlich, und nur durch folche Gautelenen habe er sich bald in eine Wolfe gehüllt, balb sey er in Gestalt dieses obereines andern hausgerathes ben ihnen vorübergegangen, und würde, wenn man nach einem solchen hohn ihn langer leben ließe, den Kömern noch vielen Kummer machen.

Dergleichen Borftellungen mußten bem uns verföhnlichen Saffe eines Balens nothwendig nur mehrere Rabrung geben, man fann mit jedem Tage auf neue Rante, bem Ronig mit Semalt ober mit Life bas Leben ju nehmen, und man faumte nicht, bem Erajan, bamals fommans Direnden General in Armenien, geheime Befehle barüber gutommen gu laffen. Diefer mußte fich burch tutifche Lift ben ihm einzuschmeicheln: balb Beigte er ihm einen Brief von Balens, in bem er die freundschaftlichfte Gefinnung für fich fand, balb brangte er fich als Gaft gu feiner Safel, und bat endlich, nachdem er feinen Plan vollig ans gelegt batte, mit ber befcheibenften Diene um bie Ehre , ben Ronig bewirthen ju burfen. Ronig erschien, ohne etwas Arges gu fürchten, und nahm die ihm angewiesene Chrenftelle ben ber Safel ein. Die Safel mar mit ben ausges fuchteften lecterenen befegt, ber weite Gaal ers tonte von Saitenfpiel, von Singftimmen und blafenden Inftrumenten', und ber Bein fieng an, feine Birfung ju außern, als ber Birth unter bem Bormande eines bringenden Rafurbeburfs niffes hinausgieng, bald aber an feine Statt einen

Nalentinian. Nalens u. Gratian. 3.374.85

einen fürchterlichen Trabanten von der Gattung, bie man Supra *) nennt, mit gezogenem Edwert und wilbem Blick in ben Gaal hereins fandte, um ben Ronig niederzuftoffen, bem man fcon alle Auswege zu entfommen, abgefchnitten hatte. Der Ronig, ber gerabe fich etwas über bie Safel heruberbeugte, fprang fogleich mit ges waenem Dolche auf, um fich wenigftens fogutgu mehren, ale er fonnte, fturgte aber bald mit burche bohrter Bruft als bedauernsmurbiges Schlachts opfer bin, bas man nach wiederholten Stichen tobtet, und bann in mehrere Theile gerflückt. Durch einen fo icanblichen Betrug bintergieng man ben gutherzigen leichtglaubigen Mann, unb ben einem Gaftmable, bem felbft die Unmobner bes Pontus Eurinus **) feine Rechte laffen; im Ungeficht ber Gotter ber Gaftfreundschaft, gab. man bes einzelnen Fremben ichaumendes Blut, hingefprügt auf das prachtige Tafelgeug ben fatten Gaften als Rachtifch jum Beften, Die boch alle F 3

*) Ein foldes Wort finbeich fonft nirgends, auch hat fein einziger von Ammians Berausgebern diese herren mit einer Note beeber. Der französische leberseperrath, mit Beziebung auf Juvenal Sat. 16. B. 14. auf Sura, Manner mit ftarten, derben Baden, was allerdings einen guten Sinn giebt. Vielleicht Copriæ (niederträchtige Parasiten) die auch zur Etiquette der Höse und grofei Saufer geborten. S. die Ausleger zu Sveton Liber. 6r. und Claudius, 8. ingl. Dio Caffins B. 73. 6. wo Koprid und Gelotopoi (Lustigmacher) mit einander verbunden werden. Noch bester vielleicht Scurra; f. oben B. 29. R. 4. in der Note. S. 44.

*) Die boch fonft nicht in bem besten Rufe ber Gaft-freundschaft ftanben. G. B. 22, K. 8. in der Note.

poll Abschen über eine fo gräßliche Scene fich bald

gerftreuten.

Geufgen mirb, menn anbers Sobte einet fcmerglichen Empfindung fabig find, über bas Frevelhafte Diefer That jener alte Sabricius Lufcinus, noch mobl fich bewußt, mit welcher Geelengroße er den Demochares, ober nach andern Radrichten ben Dicias, einen Softing. ber fich in einer gebeimen Unterredung erbot, feinen Ronig Pprrhus, damale Staliens furchtbaren Bermufter, burch einen vergifteten Trant aus Der Welt ju fchaffen, nicht nur juruchwies, fens bern fegar ben Ronig in einem Briefe marnte, fich vor feinen vertrauteffer Dienermin Ucht ju nehmen. Co viel galt ben unferen biedern Ba; tern bie Achtung, Die auch die Froblichteit ber Lafeleines Reindes nicht fiobren ju durfen glaub: te. 3mar fuchte man bie gang imerhort fcanbe liche Ermordung bes Dara burch ein alteres Benfpiel des Gertorius ju rechtfertigen; aber Die fchmeichelnden Goffinge bedachten vermuthe lich nicht, baß, wie Griechenlands emiger Gtoly, Demofthenes, *) behauptet, eine schandliche Sandlung baburch um nichts beffer merde, menn fich entweder ein abuliches Benfpiel angeben lagt, Berbrechen etwa ungeftraft pber ein gleiches blieb.

Rap.

^{*)} In ber Rebe gegen Unbrotion, ju Unfange.

Walentinian, Walens u. Gratian. 3. 374 87

Rap. 2.

lies maren bie Mertwurdigfeiten, die bamals in Armenien borfielen. Gapor, beffen Schmers über den mehrmaligen Berluft feiner Beere noch Durch die Madricht von Para's Lobe, ben er fo gern in fein Intereffe gezogen hatte, erhobet fühlte fich bis jur Riedergeschlagenheit barüber betroffen, Die Furcht vor ber Thatigfeit unserer Rrieger zeigte ibm ein ganges Beld funfs tiger Gefahren, er ließ alfo ben Arraces als Gefandten ju bem Raifer abgeben, mit dem Uns trage, Armenien, als ben emigen Bantapfel gwi fchen benden Meichen gang jur Bufte zu machen, ober, wenn man bies nicht wollte, ju verlangen, baß, Die bisher beffandene Theilung Siberiens aufs gehoben, die Befagungen aus dem Untheile der Romer herausgezogen, und Afpafures, ben er in feinem Untheile jum Ronig gemacht habe, als alleiniger Regent anerfannt werben mochte. Balens gab hierauf Die Untwort, er tonne ges meinschaftlich gemachten Bertragen nichts ber? geben, vielmehr murde er fich nur befto mehr jur Uflicht machen, fie aufrecht zu erhalten. Diefe Erffarung, Die bem Raifer in ber That Chre machte, gieng bie Untworf bes Romges erft gan; am Ende bes Winters ein, und fie ents hielt nichts als Winteljuge und - Wind. Unter andern behauptete er, die Etreitigfeit tonne nicht anders aus bem Grunde gehoben werden, als mit Bugiebung der Perfonen, Die ehemals benm

Abichluß bes Friedens unter Jovian gegenwars tig gemefen, von benen boch einige, wie er felbit

mufite, bereite tobt maren.

Weil boch auch von unferer Seite bie Beforg; niß eines neuen Rrieges junahm, fo glaubte ber Raifer, mehr gefchicft, unter mehrern Borfchlagen ju mablen, als felbft einen gu erfinden, am beften ju thun, wenn er ben General ber Reiteren Dic tor und ben Statthalter in Defopotamien Urs bicius fo bald als moglich nach Perfien hinges ben liefe, um bem Ronige bie gang bestimmte und gleichlautende Erflarung ju thun, bag er, als ein, wie er oft felbft geaußert, fo gerechter und fremben Gutes nicht begehrlicher Ronig. bennoch etwas fehr unbilliges in Urmenien bes gebre, beffen Bewohnern man boch ihre Regies rungeform nach Billfuhr einzurichten fren geges ben habe: und bag, wenn bie bem Gauromaces (B. 27, R. 12.) jugegebenen Truppen nicht mit Unfange bes nachften Jahres, bem Bertrane gemäß, ungehindert jurudtamen, man den Ros nig ju bem mohl zu zwingen miffen werbe, mas er aus eigenem Betrich ju thun unterlaffe. Diefe Gefandten richteten auch ihr Gefchaft eben fo frenmuthig als punttlich aus, nur verfaben fie es barin, baf fie, ohne baruber inftruirt zu fenn, bas Unerbieten einiger fleinen Diftricte Urmes niens annahmen.

Rach ihrer Burudtunft erfchien ber Gures na, (Beffier) in Perfien ber zwente nach bem Ronige, um nun auch bem Raifer felbft eben Diefe

Valentinian, Valeneu. Gratian. 3.374. 89

fleinen Provinzen anzutragen, die feine Sefands ten etwas unüberlegt angenommen hatten. Man empfieng ihn mit der feinem Stande gemäßen höflichkeit, entließ ihn, ohne in seine Forderun; gen einzugehen, und rustete sich nun mit aller Macht zum Kriege, ben dem man den Plan machte, daß der Raiser beym Sintritt des Frühlings dren Urmeen im Persien einrücken, und mit den Scythen so schleunig als möglich über ein zu besolden; des Hülfstorps in Unterhandlung treten wollte.

Sapor, ber feine eitle hoffnung nicht erfullt fab, braufte auf die Dachricht von ber Ruftung bes Raifers boch auf, und um gu jeigen, wie wenig er bes Raifers Born achte, befahl' er bem Gurena, Die bem Bictor und Urbicius überlaffenen Diffricte im Mothfall auch mit gewaffneter Sand wieder in Befit ju nebe men, und bie bem Sauromaces jur Bebedung gegebenen Eruppen auf alle Beife gu fchifaniren. Diefe Befehle murben auch nur mehr als gu fchnell vollzogen, ohne bag man von Romifder Geite bem Uebel abbelfen, ober biefen Rrevel rachen fonnte, weil in ber Auswanderung ber Gothen, die bereits bis nach Thracien unaufs haltfam vorbrangen, bem Romerftaate eine gang andere Gefahr brobte, beren traurige Rolgen ich weiterbin in meiner Geschichte furglich ers jablen will.

Babrend diefer Ereignisse im Morgenlande hatte auch über das traurige Schickfal von Afrika und über die noch ungerächt gebliebene Ermors

dung

90 Ammian Marcellin. B. 30. R. 2.

bung ber Gefandten von Tripolis *) bie Gottin Berechtigfeit, bie, wenn fie auch zuweilen fpater eintritt , boch hernach befto firengere Richterin ber Tugend oder bes Lafters mird, ihr Rachs fchwert erhoben, und zeigte ihre Birffumfeit. auf folgende Art: Remigius, ber ben Comes Romanus ben ben Bedruckungen jener Proving begunftigte, hatte fich, feitbem Leo an feine Statt Oberhofmarfchall geworden mar , vom Sofe jum Privatleben jurudgezogen, um in ber Segend von Mains, mober er geburtig mar, die Rube des Landlebens ju genießen. Aber fo ges fahrloß er auch bier ben Reft feiner Lage zu verleben mahnte, fo fand boch ber pratorifche Pras fect Maximin, beffen But fich wie Deft über allbin verbreitete, eben in Diefer mehrlofen Rube einen Unlaß mehr, ihm befto ficherer bengufoms men : und um noch mehreren Ungerechtigfeiten bes Mannes, als man icon mußte, auf die Spur ju fommen', lieg er ben Cafarius, ches male Abjutanten beffelben, jest faiferlichen Staat Bfefretar, auf bie Rolter bringen, um über Die wirfliche Theilnehmung bes Remigius an jenen Rauberenen, ober über bie von Romanus für Begunftigung feiner Coandlichfeiten, gejos genen Gummen mehr Licht ju erhalten. faum hatte bies Remigius in feiner landlichen Rube erfahren, als er entweder aus Drang bes bofen Gemiffens, ober meil die Burcht vor Sofe fabar

^{*)} Ben bicfem Abschnitt biete ich auf B. 28. R. 6. 14.

Balentinian, Valendu. Gratian. 3. 374. 91

tabalen teinen Gedanten an ein anderes Rets tungsmittel ben ihm auftommen fieß, fich felbft erhieng.

Rap. 3.

Im folgenden Sabre, in bem Equitius nebft Gratian bas Confulat verwaltete, befand fic Balentinian nach Berheerung einiger Mlas mannifchen Gauen in ber Gegend von Bafel, um die Festung Robur, 4) wie fie die Unwohner in ber Folgegeit zu nennen pflegten, anlegen gu laffen, als vom (pratorifchen) Prafect Dros bus **) Bericht über Illgricums Bermuffung gen ***) einging. Mit Aufmertfamfeit, wie fich pon einem fo bedachtigen Furften erwarten lief, las er Diefen Brief, und von angfflichem Rums mer gan; betaubt, fanbte er ben Stgatsfefretar Paternian fogleich ab , um an Drt und Stelle alles genau ju unterfuchen : und fobald ibm biefer zuverlaffigen Bericht über alles gurucks brachte, wollte er nun sogleich aufs fouellife bineilen, überzeugt, bie über bie Grange berübers gegangenen Dilben blog burch feiner Baffen Rlang in ihr land guruckzuschrecken. Weit fich aber ben ichon ju Ende gehendem Berbite ju viele Edmirrigfeiten zeigten, fo vereinigten fich

^{*)} In der Gegend von **) Buch 27. K. rr. B. 29 Sunningen. Mannert Geo: R. 6. — R. 6. graphle Th. 2. Deft I. G. und Carmaien. C. unten Rap. 5.

92 Ammian Marcellin. B. 30. R. 3.

bie Großen bes hofes, ibn bis auf ben folgens ben Grubling burch wiederholte Bitten bingus balten : - Reif und Gis liegen jest an feine Mariche gebenten, unmöglich fen es, Gegenben ju paffiren, mo bie erffarrte Erbe bem Dieh tem Gradden darbote, mo man die übrigen Bedurfs niffe einer Urmee nicht haben tonne, - überdies habe man Urfache, die wilden Ronige um Gallien her, und befonders ben noch immer unbezwuns genen Mafrian ju furchten, ber mohl gar fic indeß an unfere Ctabte machen burfte. Durch Diefe und andere nugliche Borftellungen brachte man wirklich den Raifer bahin, fich bes Beffern ju befinnen, und bas Erfte, mas er jum Bors theil bes Staats thun ju fonnen glaubte, mar, daß er ben Ronig Matrian freundschaftlich nach Maing einladen ließ, ber, wie man aus allen Umftanben fab, ben Untrag eines Freundschaftes bundes anzunehmen nicht meniger geneigt mar. Freilich erschien er mit unaussprechlichem Sochs gefühl, das große Bort über Rrieg und Frieden führen gu burfen : an bem jur Unterrebung bes ftimmten Tage erfchien er am Ufer bes Rheines, und umgeben von ben Rriegern feiner Ration, Die ihre Schilde fürchterlich an einander fliegen, glaubte er fich noch mehr berechtigt, eine bobe Miene anzunehmen. Der Raifer hingegen beftieg, auch von einer Schaar bewaffneter Begletter umgeben, einige Sahrzeuge, und ging, feine glangenden Sahnen vor fich ber, ficher and Land : Die unbescheidene Gefticulation und bas laute Sprachs

Balentinian, Valendu. Gratian. 3.374-93

Sprachgemirr ber Barbaren legte fich endlich. man erflarte fich gegen einander, und ber Bund ber Freundschaft marb abgeschloffen und bes fcmoren. Rach fo gludlich beenbigtem Gefchaft ging ber Ronia, bieber meifterhafter Unrube ftifter, als funftiger Freund und Bundegenof in fein gand juruct, gab auch nachber, fo lange er lebte, mehr als Ginen thatigen Beweiß feiner lobensmurbigen Beffrebung, mit uns in friede licher Ginigfeit gu leben. Er fand endlich feinen Tob im Franfenlande, mo er als Bermufter gu bigig vordrang, aber bon bem friegerifchen Ronia Mellobaudes in einen hinterhalt gelocht und erfchlagen marb. Balentinian bingegen aing nach feierlich abgefchloffenem Friedens bunde nach Erier gurud, um bier ben Winter über Sof ju halten.

Rap. 4.

Dies waren die Vorfallenheiten in Gallien und den nördlichen Provinzen: und wenn man in den Morgenländern mit benachbarten Völfern in tietem Frieden lebte, so fing doch im Innern des Staates ein von den vertrautern Höflingen des Valens selbst, ben denen Eigennuß mehr als Ehrgefühl galt, veranlaßtes Uebel an immer gez fährlicher zu werden. Man arbeitete nämlich mit aller Macht darauf hin, den strengen Kaiser, der so gern streitende Parteien selbst abhörte, von dieser Reigung abzuleiten, weil man sich die

Moglichfeit bachte, bag bie Unfchulb , wenn mas ibr, wie ju Julians Beiten, fich ju vertheibigeit geffattete, nur ju fren aufathmen, und ben lebers muth ber Machtigen ; ber. fo geen frevelnt aber alle Grangen ber Billigfeit binausgeht, jau bes engen fieh mochte geluften laffen. Diefer und anderebem abnitchen Grunde maren michtig genug. um mehrere ju gemeinschaftlicher Beffarfung bes Raifere in jenem Borfate ju vereinigen, und ant geschäftigften unter ihnen mar ber pratorische Drafect Dobeftus, ein Dahn, ber gang bot bem Winte ber haremsmachter abhing, Die Leere feines burch Lecture ber Alten nicht gebildeten Beiftes burch eine bedeutende Diene gu mastiren mabnte, und fich bie Behauptung erlaubte, daß fo geringfugige Rleinigkeiten , worüber Drivat berfonen etwa proceffiren fonnten, gang unter ber Burbe eines Raifers maren. Der Raifer, fcmach genug, ju glauben, noch fcmacher es su fagen; bag bie Bumuthung; fich in Unters füchung ber Rechtsfalle perfonlich einzulaffen, nur erfanden fenn fonne, um bie Sobeit eines Regenten berabzufegen / gab fich nun weiter nicht bamit ab, öffnete aber baburd) ber Raubfucht nur weitern Spielraum. Gewiffenlofe Richtet und Sachwalter frielten unter Giner Decte ; und naben, um fich Reichthumer und bobe Chrent ftellen ju erwerben, bie Mermeren entweber Set tehlehabern ben ber Armee, ober machtigen bof lingen fur Gelb preis.

Walentinian, Valendu. Gratian. 3.374. 95

Diefes Gemerbe gerichtlicher Beredfamfeit hennt der große Plato mit Recht bloges Schats tenbild eines unbetrachtlichen Theiles ber Dolis tif, ober - von vier Gattungen ber Schmeiches len bie legte. *) Epitur rechnet es unter bem Ramen Rafotech nie unter die Schadlichen Runs fte: bem Ei fige ift biefe Beredfamteit nur Rune ftelen im Ueberreben, und ihm tritt Gorgias bon Leontium ben. Go wenig vortheilhaft auch biefe Befchreibungen ber Alten fur diefe Runft lanten, Mo haben both einige pfiffige Ropfe im Drient & biefelbe gu einem Grad hinaufartries ben , ber jeden rechtschaffenen Dann ftandalifie ten muß, fo daß man ihre Ausübung auf eine bestimmte Beit einzuschranten fich gezwungen gefeben bat. Che ich alfo ju meiner eigentlichen Gefdichte gurudfehre, will ich von ber Gcanbe lichfeit biefes Gewerbes, wie ich es ben meinem Aufenthalt in jenen Gegenden aus Erfahrung babe tennen fernen , etwas Weniges bepbringen.

Chemals machten die Rechtsgelehrten ben Gerichtsfalen Chre burch ihre Elegang. Begabt

*) Die Stelle fieht imBorgias, im vierten Bande
ber Zwenbruckischen Ausgabe. S. 28. ff. vergl. Tiebemans Dialogorum Pletonis Argumenta S. 94. ff.

**) Boblau zierfen, nur
im Drient - und wenn der
ebemalige Ordinar der Jutiftenfacultat zu Leipzig,
hofr: hommel seel, in der

Borrebe su bet zweiten Ausgabe feiner Literarura Jurie G. 12. von der folgenden Schilberung Giniges auch auf ben Occistent anwendbar finden wollte, so mag bad wohl unter die unwilleuhrlichen Ergießungen seiner befanniten jovialischen Laune zu rechnen seyn,

96 Ummian Marcellin. B. 30. R. 4. 4.

mit bem Salent lebhafter Guada, immer bemubt. ihre gelehrten Renntniffe gu bereichern, zeichnes ten fie fich burch Genie , burch Rechtschaffenheit, Durch Reichthum und Schmud der Rede als Bierden ihres Zeitalters aus. Go Demofthes nes, ju beffen Reden, mie Uthens Gefchichte bezeugt, gange Schaaren aus gang Griechenland berbeiffromten: fo Ralliftratus, über bem Des mofffenes felbft Afademie und Plato vergaß, und hineilte, den Mann jenen berühmten Staatsproces über die Enboifche *) Stadt Dropus aus einans ber fegen gu boren: - fo Opperides und 210 fchines und And otibes und Dinarch und Uns rip bon von Rhamnus, ben une bas Alterthum als ben erften tennen lebrt, ber von einem vers theibigten Ritenten Gelb nahm. -- Go batte nicht-minder Rom feine Rutilier, und Gals ba's und Ctaurer, Manner, burch eblen Chas. rafter, und Krugalitat bes Lebens ichapbar hatte in ben folgenden Beitperioden mehr als Einen, ber nach vermaltetem Cenforamte ober Confulat, nach gehaltenem Triumphe, wie die Eraffen und Untonier, die Philippe und die Scavola's, erft gludliche heerführer, bann

*) Eigentlich an ben Granzen von Attifa und Bootien. Diefen Streit führten die Athenienser und Thebaner gegen einander, und Kalliftratus hielt feine Rede für seine Landsleute, die Athenienser. Don ihm

und den folgenden Grlech. Rednern f. Ruhnfen Hift. Crit. Orator. Græcor. vor seiner Ausgabe des Rutis lius Lupus — von den Lastelnischen Cicero im Brustus.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 374. 97

ihre Siege und ihre Tropäen als trefliche Staats, manner fronten, im glanzenden Wettkampfe gezichtlicher Beredfamkeit sich neue Lordeern erranzen, und die höchste Verehrung ihres Zeitalters genossen. Eine so ansehnliche Reihe schloß ends lich — die Krone aller — Eicero, der durch den Strom *) unwiderstehlicher Beredsamkeit mehr als Einen ganz zu Boden gedrückten Klienzten dem glühenden Richter glücklich entriß, und seinem Grundsaße getreu blieb: daß man, ohne Tadel zu verdienen, die Vertheidigung eines jeden Unschuldigen nicht gerade zu übernehmen brauche, aber, sobald man sie übernehme, nicht ohne Schande nachlässig betreiben dürse.

Aber jest — fomme man im ganzen weis ten Morgenlande wohin man will, und mit jedem Schritt stößt man auf ein Gezücht stürmischer, habsüchtiger Menschen, die von einem Gerichtes hofe zu dem andern rennen, und der Reichen häuser belagern, um mit der seinen Nase eines Spartanischen oder Kretensischen Vierzüslers so lange hinzuspuren, dis sie den ersten Grund eines Kamilienzwistes erschnüsseln.

Der erfte Erupp Diefer Manner befteht aus folden, Die ben Saamen ju Streitigkeiten erft

felbst

*) gaft batte ich mich von Chrift. Crusius Probabil. Crit. p. 37. verseiten laffen, für fluminibus - fulminibus zulesen. Jum Blud bemertte ich

noch, daß fluminibus in Begiebung auf das folgenbe flammis, das ich durch glubead überfent habe, von Ammian absichtlich gewählt fen,

Ammian Marcellin gter 3.



98 Ammian Marcellin. B. 30. K. 4.

felbft ausftreuen', und bann ben Proceg burch ungabliche Termine verschleppen - bie jede Thure ber Bittmen ober Baifen fturmen - Die ben Bunder fleiner Ungufriedenheit gwifden uneinis gen Freunden ober Bermandten bis jur Flamme tobtlichen Saffes anblafen. Wenn Rebler ben andern burch gange ber Beit verbraufen , fo gewinnen die ihrigen nur immer neue Rraft: ims mer unerfattlich in Geldgier, und immer - burf. tige Sungerleiber, glauben fie ihre Abficht, bie Rechtschaffenheit ber Richter, Die ihren Namen pon ber Gerechtigfeit führen, burch liftige Bens bungen gu taufchen, nur burch ben blinkenben Dolch bes Diges ju erreichen, mit bem fie bas Muge bes Richters ju blenden miffen. Schamt mabnen fie, ben Frenmuth, die Beharrs lichteit und die Beredfamteit jener alten Redner burch Rrechheit, burch Collfubnheit, burch einen Strom leerer Borte ju erfeten - alles fcanbs liche Runftgriffe, burch bie man, nach Tullius Cicero Behauptung, gemiffenhafte Richter am menigften in Berfuchung fuhren follte. fo: "Wenn in einem Staate Bestechungen nirs "gende meniger Statt finden follten, als benm "Umftimmen in Bolfsverfammlungen ober im " Senat: fo begreife ich in ber That nicht, wie "man ben, ber bies burch Gelb thut , ftrafbar "finden, ben, ber es burch Beredfamteit thut, "fogar noch loben fann. Rach meinem Gefühl "ift ber Mann ungleich gefährlicher, ber ben "Richter burch fcone Borte, als ber ihn burch "flins

Balentinian, Dalensu. Gratian. 3.374. 99

"flingende Munge von feiner Pflicht abzuleiten "fucht: durch die lettere fann er feinen verftans, bigen Mann verführen, wohl aber durch jene."

Eine zwente Rlaffe machen biejenigen aus, Die fich fur Gingeweihte einer Rechtsgelahrheit ausgeben , bie boch megen ber einander felbft midersprechenden Gefege langft abgeschafft ift -Die, ale mare ihnen bas Reden verboten, immer geheimnifvoll und flumm wie ihr eigener Schats ten einhergeben. Richt anders, als hatten fie eine Nativitat ju beuten, ober bas Drafel einer Sibnfle ju entziffern, fchreiten fie, bas Geficht in ernfte Falten gelegt, einher, um ihre Beis; heit, bie fie oft felbft jum Gahnen gwingt, an den Mann gu bringen. Um für Liefgelehrte gu gelten , fuhren fie nur immer einen Erebag einen Cafcell und Alfen im Munde, fprechen nur immer von Gefegen ber Aurunfer, und Sifaner, Die langft vergeffen, fcon por Jahrs hunderten mit Evanders Mutter begraben find. Mache einmal mit einem folden Manne die Probe, binde ibm die Luge auf, bu hatteft deiner leiblichen Mutter miffentlich den Dolch in die Bruft gestoßen, und er wird fogleich - vers feht fich, wenn er weiß, daß du Geld haft aus ben Schapen feiner Belefenheit die Rechtes behelfe in Menge ju beiner Bertheidigung angeben.

Die dritte Gattung begreift biejenigen unter fich, die, um in einer fo muhvollen lebensart ju glangen, die feile Zunge zu Unterdruckung

100 Ummian Marcellin. B. 30. R. 4.

der Wahrheit weben, und mit schamloser Stirn als armselige Rlässer sich überall Eingang zur verstschaffen suchen — die den Richter ben seinen mühseligen, weit umfassenden Geschäften in ein unauslößliches Gewirr hineinsühren, den friedsliebendsten Mann in Prozesse verwickeln, und absichtlich einen Zauberfreis von verfänglichen. Fragen um die Nichtersäle herziehen, die, wennes recht geht, Tempel der Gerechtigkeit sind, aber auch dagegenzu unbemerkt täuschenden Fallgruben werden, aus denen man, wenn man hineinzus gerathen das Unglück hat, oft erst nach mehreren Jahren, und bis auf das Mark ausgesogen, sich herauszuarbeiten vermag.

Roch giebt es eine vierte und lette Urt. unverschamt' judringlich, und gang ohne alle gelehrte Renntniffe Gang unreif den Lebrans falten entlaufen , burchfriechen fie wun in ben Stabten jeden Wintel, weit geschickter, fich in einen Gaffenhauer einzustudieren , als gweck= magige Rechtsgrunde in lichtvolle Ordnung jufammenguftellen. Gie berennen die Baufer ber Reichen, um eine Mablgeit ju erhafchen, oder burch eine ausgesuchte Leckeren den Gaumen ju fugeln. Weil der Plan ihres lebens nun einmal nur auf fleine unter ber Sand gemachte Profitchen angelegt fepu fann, und fie in ber Methode ihres Gelderwerbes nichts weniger als etel find, fo verleiten fie oft bie unbefangenften Menfchen gu unnothigem Rechteffreit: und baun, was boch felten ber gall ift, ju Gachwaltern an,

Valentinian, Valens u. Gratian. 3.374. 101

genommen, lernen fie erft im Termine aus bem Munde bes Gegnere bie Mamen und die Saupts momente der Cache fennen : und wenn fie bann ihre Gegenrede halten, fo ift alles, mas fie vorbringen, fo meitschweifig, und boch so une verdautes Gemafd, bag man einen Redner aus ben hefen bes Dobels, einen (homerischen) Therfites in beulendem Tone ju boren glaubt. Mun follen fie ihr Unbringen durch Beweife erharten : auf biefe haben fie fich nicht bereit ges macht, aber befto freigebiger find fie mit zugels tofen Schmabungen, und man bat Bepfpiele, daß fie wegen ihrer Schimpfreden auf angesehene Perfonen felbft verflagt und in Gelbftrafe cons bemnirt murden. Ginigen unter ihnen fan man Gelehrfamteit fo menig Schuld geben, daß fie fich nicht entfinnen tonnen, ein Corpus guris gefeben gu haben. Rommen fie mit Gelehrten in Befellichaft, mo etwa von einem alten Schrifts feller Die Rede ift, fo glauben fie, man fpreche von einem auslandischen Sifche, ober anderem efbaren Dinge : und menn ein Frember fie auf ber Strafe anspricht, und ju einem ihnen pers fonlich unbefannten Rechtsgelehrten Marcian ju meifen bittet, fo geben fie fich felbft fur biefen Marcian aus. Gie befigen nicht bas geringfte Gefühl für Billigfeit : verjährte Stlaven bes Eigennußes fennen fie feine andere Runft, als die Runft unverschamt ju - liquidiren. Saben fie nur einmal einen Rlienten in ibr Garn bere frict, bann miffen fie ibn durch taufend Schlins gen

102 Ammian Marcellin. B. 30. K. 4.

gen noch fefter ju ichnuren -- ftellen fich trant, um ben Rechtslauf absichtlich aufzuhalten -ober bem leichteften und nicht einmal treffenben. Rechtspunfte ein halbes Dugend Gingange pors angeben ju laffen , nur um den Raden der Unters fuchung befto langer auszuspinnen. Wenn bann endlich die ausgesogenen Klienten Lage und Monate und Jahre haben verftreichen feben, bann wird ber eigentliche burch gange ber Zeit faum . noch auszumittelnde Streitpunft eingeleitet, und bas glangende Genie fommt endlich, eine Menge Phantomen von Abvofaten um fich ber, in ben Berichtsfaal, und wird bann in Die engeren Schranten hereingelaffen. hier, mo oft bas gange irdifche Glud, oft bas Leben eines Dans nes auf bem Spiele fleht, mo der rechtschaffene Diann alle feine Rraft aufbietet, ben Unschuldis gen von bem Schwerdt ber Gerechtigfeit, ober bem traurigften Elenbe ju retten - bter feben bann biefe herren, rungeln bie Stirn, manovris ren erft in theatralifcher Gesticulation, fo baß bem Poffenspiel nichts weiter fehlt, als baff, wie ehemals ben Gracchus, ber Ribtenfpieler 4) bine ter ihnen ffande, - und wenn fie bann ein Biers telftundchen fo gegen einander geftanden baben, bann beginnt bie wirfliche Saupt gund Staats; action, abgeredtermaßen tritt bann einer por. bem

^{*)} Gracus brauchte ibn, ließ, den rechten Ton ansum ibm, wenn er die augeben. S. Cicero vom Stimme etwa zu fehr er: Redner B. 2. N. 60. hob, oder zu fehr fallen

Balentinian, Valens u. Gratian. 3. 374. 103

dem die andern das Talent des unverschamtesten Schwäßers zugestanden, debutirt mit einem suße lallenden Prolog, der den Schmuck einer Rede für Eluenz oder Ktesiphon erwarten läßt, und am Ende, dem die Juhörer gähnend entgegen sahen, erfährt man, daß die Herren Sachwalter in den dren Jahren, solange die Rlage schon ans hängig ist, sich noch nicht gehörig hätten instruseren können, weshalb sie noch um einige Frist gebeten haben wollten, die ihnen denn auch die Richter eben so wohl zugestehen, als die Kliensten eine Arbeit bezahlen mussen, den denen jene Herren wie sie sagen, nicht ninder als Herfules ben seinem Kampse mit dem Riesen Antäus, Mühe und Arbeit bestanden hätten.

Ben dem allen muß man gefteben, bag bas Abvotatenleben mit vielerlen Unannehmlichfeiten verbunden ift, benen fich der Mann mit Ebraes fubl nicht gern aussetzen wird. Gie befommen mit Begnern ju thun, Die, menn fie einmal ben Saum ben niedriger Geminnsucht angebrache haben, erbittert gegen andere ju gelbe gieben, und fich, wie ich oben bemertte, die ungefittetften Somabungen erlauben, und vorzüglich bann in vollen Stromen ergießen, wenn fie die unhalts bare Seite einer übernommenen Rechtsfache burch triftige Grunde ftugen follen. - Bismeilen tritt auch ber Sall ein , baf fie Richter vorfinden, bie weit eber aus ber Schule eines taufchenden Phis **3** 4 Liftis

104 Ammian Marcellin. B. 30. R. 5.

listion ober Aefop ") ausgegangen, als in ber Schule eines ftrengen Arifibes ober Cato' gebildet gu fenn fcheinen: Die ihre Memter im Staate fur ichmeres Geld erfauften, und nun. als judringliche Glaubiger, um ihre Auslage mieder zu erhalten, ben Beutel eines jeben , ber ibnen in den W eg fommt, er fen reich ober arm, plundern ju burfen mabnen. - Und ben meitem bas Unangenehmfte benm Abvotatenftand ift bies, baß fast jeder Rlient, obgleich taufend gufällige Umftande einen Proceg verlieren machen laffen, bennoch glaubt, bag auf feinen rechtlichen Bens stand alles allein antomme, folglich auch biefem und nicht ber ungerechten Cade, oder ber Dars teilichkeit der Richter den endlichen Erfolg allein benmift, ibn allein feinen gangen Unwillen ems pfinden lagt. Doch - gurud auf ben Gang meis ner Geschichte.

Rap. 5.

I. n. Chr. Mit Unfang bes folgenden Frühlings brach Balentinian von Trier auf, eilte in schnellen Marschen auf der gewöhnlichen heers straße hin, fand aber, indem er den feindlichen Ländern näher tam, Gesandten der Sarmaten auf seinem Wege, die sich ihm mit der friedlichen Bitte

ten Fabelbichter verstanden wiffen will, was mir doch nicht recht einleuchten will.

^{*)} Bende maren Schaus fpieler, fogenannte Mis men, wiewohl Balois unter bemlettern ben befanns

Valentinian, Valens u. Gratian. 3. 375 105

Bitte zu Füßen marfen, daß er die Gränzen einer Nation mit schonender Enade betreten möchte, die er gewiß weder durch Rath noch That als Theilnehmerin eines Vergehens gegen die Römer sinden würde. Weil sie diese Vitte so oft und so dringend miederholten, gab ihnen endlich der Kaiser nach reifer Ueberlegung die Antwort, daß er die vorgefallenen Ercesse an Ort und Stelle untersuchen, und darnach sein Verhalten bestims men werde. Er rückte also nach Carnuntum din Ilhricum vor, einer jest unansehnlichen und wenig dewohnten Stadt, deren Besitz aber im Kriege wichtig war, um den Wilden das Vorsdriegen zu wehren, oder sie nach Beschaffenheit der Umstände selbst anzugreisen.

Jedermann bebte schon vor ihm, man versmuthete, daß er mit seiner gewöhnlichen heftigsteit vor allen Dingen die Staatsbeamten zur Strafe ziehen werde, durch deren Treulosigfeit oder uns deitigen Rückzug Pannonien sich außer allem Bertheibigungsstand sahe: aber ben seiner wirklichen hintunft zeigte er eine so gleichgültige Lauigkeit, daß er weder Gabins Ermordung genauer unterssuch ließ, noch die Personen, durch deren Consnivenz oder Lässigfeit dem Staate so tiese Wunden

5 ges

tige Stadt haimburg, bas Dorf Deutid - Altenburg und ben Masktfleden Betronell begriffen. Doch bitte ich Mannerts Germanien S. 735. ff. zu vergleichen.

^{*)} Prandau in f. fritisiden Geschichte Wiens bar bie Geschichte von Carmunt E. 70. ff. furz beschrieben, und S. 75. fagter, sie habeim Umfange eine beutsche Meilegehabt, und bie beus

106-Ummian Marcellin. B. 30. R.5.

gefchlagen worden, naber fennen gu lernen Diene Doch dies mar nun einmal ben ihm Sitte, nur immer gegen bie niedrigen Bolteftande außerft ftrenge ju fenn, gegen machtige Große bingegen fich faum einen harten Ausbruck ju erlauben. Der einzige, ben er mit Erbitterung verfolgte, mar Drobus, gegen ben er fich in Dem feit der erften Befanntichaft gefaßten Wibers willer Meich geblieben mar, und benfelben ben Diefer Mann aller Belegenheit geaußert batte. befleidete jest jum erftenmal die Burde eines pratorifchen Prafectes, und ber Bunfch, burch alle Mittel, Die freplich nicht immer die gewahls teften fenn mochten, fich in biefer Wurbe ju ers halten, verleitete ibn, mas boch ber Ruhm feiner Uhnen *) am menigften erwarten ließ, mehr auf Die Runfte der Schmeichelen, als auf Selbftache tung Bedacht zu nehmen. Er lernte gar bald bie ichmache Geite bes Raifers fennen, ber nur ims mer, mochte es boch auf gerechten ober unges rechten Wegen fenn, feine Schate ju vermehren ftrebte: aber anftatt ibn von biefem gebler auf den ruhmlichen Pfab der Billigfeit, wie mancher fanfte Minifter es vor ihm that, jurudjuleiten, begleitete er ibn felbft auf bergleichen Seitenmes Daben litten nun freplich bie Unterthanen gewaltig, druckenbe Auflagen, benen man ben ftudirteften Ramen ju geben mußte, entnervten ben

^{*)} Er mar aus der Familie der Anicier. G. Gibbon Eb. 7. G. 346. ff.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 375. 107

ben Reichen und ben Urmen, bag fie um fo meniger ju Rraften fommen fonnten, weil Sab. fucht immer erfinderifcher wird, und ihre Fordes rungen burch immer neue und immer verftartte Bormendungen geltend ju machen fucht. Diefer bruckende Tribut, diefe Erhohung und Berviels faltigung der Abgaben nothigten mehrere Mags naten, um fich nicht gang unglucklich gemacht ju feben, aus bem gande ju geben : andere, burch bie Unbarmbergiafeit zudringlicher Untereinnehs mer gedrückt, tamen, weil fie nichts mehr ju ges ben hatten, fast nicht mehr aus den Gefangnife fen, einige murden ihres Lebens endlich fo übers brußig, daß fie den erften beften Strict für moble thatiges Mittel bielten, nur bald aus ber Belt ju fommen. Dergleichen Bedruckungen empore ten jedes Gefühl ber Menschlichfeit, und bas Publicum hatte barüber nur Gine Stimme: nur Balentinian allein blieb, ale mare fein Dbr mit Wachs verstopft, taub gegen biefelbe. Aber, fo gierig er auch ohne Quemabl auf jede Belegens beit, fich zu bereichern mar, fo menig er felbit Die niedrigften Mittel verschmabte, fo gern er auch Dehmen zum einzigen Gebanten feines Bers jens machte; fo läßt fich boch vielleicht annehe men , daß er bie Pannonier *) mit mehr Gde= nung zu behandeln murbe gerathen haben, menn er bie gegen fie verübten fcpreienden Ungerechtige feiten eber erfahren batte; aber er erfuhr fie ju fpat, und gmar ben folgenber Belegenheit. Rach dem

^{*)} Er mar felbft Pannonier. G. R.7.

108 Ammian Marcellin. B. 30. K. 5.

bem Benfpiele ber übrigen Provingen hatte auch Epirus auf bes Drafecte Befehl Gefandte an ben Raifer, um ibm Dant ju fagen, abgeordnet, und man hatte ben Tphitles, *) einen Mann von befannter Restigfeit ber Geele, mehr gwingen als bewegen muffen, diefes Gefchaft zu übernehmen. Der Raifer erfannte ihn fogleich ben feiner Bins funft, und fragte ihn, mas fein Unbringen mare: ber Philosoph richtete feinen Auftrag in Griechi, fcher Sprache aus, und als Philosoph blieb er auch in Beantwortung ber forgfaltigften Erfuns digung des Raifers, ob auch feine Epiroten wirts lich ein gutes Berg ju bem Prafect hatten, ber Mabrheit treu: Ja, fagte er, wenn man Geufs ger ober gezwungene Uchtung dafür nehmen will. Diefer Ausbruck mar mahrer Doldftog fur bes Raifers Berg, immer hiftiger fpurte er bem Bes tragen bes Prafecte nach, erfundigte fich ben Iphifles in Griechischer Sprache nach jedem, ben er ehemals gefannt hatte, wo nahmentlich jener por andern geehrte, oder reiche, oder fonft in feinem Stande angefebene Mann bingefommen Und wie er nun boren mußte, ber eine habe fich felbft erhentt, ber andere fen mit feiner Sabe über Gee gegangen, ein britter habe fich felbft bas leben verfürgt, ben vierten habe man mit bleiernen Rugeln (B. 28. R. 1.) ju Tode gegeißelt : fo glubte er von mutenbem Born, und ber bamalige Oberhofmarfchall Leo mar febr geschäftig, ibn noch mehr zu erhigen - ein Mann,

^{*)} Er war ein guter Befannter Julians gemefen.

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 375. 109

Mann, der zu unserer Zeiten Schande, um von einer desto größern Sohe herabzustürzen, selbst nach der Präsectur strebte, und wenn er sie ershielt, die Verwaltung des Probus gegen das, was von ihm zu erwarten stand, golden zu nensnen veranlaßt hätte.

Der Raifer batte ben feinem Aufenthalte in Carnuntum bren volle Commermonathe anger mandt, Baffen und Lebensmittel jufammengubringen, um ben erfter gunftiger Belegenheit uber die Quaden, ale Unftifter des gangen Sans bels bergufallen. In Diefer Stadt mar auch Rauftin, Schwesterfohn des pratorifchen Bra. fectes Juventius, ein ben ber Armee anges ftellter Staatsfefretar, auf richterliche Entfcheis dung bes Probus nach vorhergegangener Folter unter bes Rachrichters Sanden geftorben: und die gegen ihn angebrachte Rlage beffand barin, baf er einen Efel hatte tobt ichlagen laffen, mie Rlager behauptete, um ihn ju verbotenen Runften su mifbrauchen, mie er felbft fagte, um fich ein Mittel gegen bas Ausfalten ber hagre baraus gu Roch hatte man eine andere Befchul. digung gegen ibn barin ju finden gegtaubt, baß er einen gemiffen Rigrin, ber ihn im Scher; bat, ibn jum Staatsfefretar ju machen, mit lachendem Munde Die Untwort gegeben batte: "Wenn ich das foll, fo mußt bu mich erft junt Raifer machen., Und die bamifche Deutung Diefes Cherges toftete ibm, und Rigrin und mehreren andern bas Leben.

110 Ammian Marcellin. B. 30. R. 5.

Balentinian ließ ben Merobaudes, bem er noch Gebaftian bepaab, mit bem unter ihm ftebenben Rorps vorausgeben, um bie Dorfer ber Feinde ju plundern und in Brand ju fegen, und brach bann felbft mit feinem gas ger nach Acinfum (Alt: Buba) auf, mo er for gleich fleine Sahrzeuge auf ben Rothfall in Bes reitschaft fegen, auch in moglicher Gefchmindige feit eine Brucke fchlagen ließ, und von einer andern Geite ber in ber Quaden Land eindrang. Diefe hatten gmar auf den feilen Unboben, auf Die fie fich in angftlicher Ungewißheit über ibr Schidfalmit Beib und Rind gurudgezogen hatten, Bachen ausgesiellt, um ben 3ng bes Raifers bu beobachten, aber erstaunt maren fe, feine Rabnen gang wider ihre Bermuthung bereits in ihrem ganbe ju feben. Der Raifer eilte fo fcnell, als es fich thun lief, weiter vormarts, ließ ohne Unterschied bes Altere alles, mas fich ben einem fo fchnellen Ueberfall nicht fogleich batte retten fonnen, niedermachen, Saufer und Butten in Brand fegen, und ging dann obne pon feiner Urmee einen Mann gu verlieren, wies ber jurud, hielt fich, weil es fcon etwas weit berein in ben Berbft ging, in Acintum auf, um in einer Gegend, mo im Winter alles mit Gis und Schnee bedect ift, Schickliche Winterquartiere ju nehmen, moju man feine Stadt gefchicfter fand, als Sabaria, (Stein am Anger) bie boch ju ber Zeit nichts weniger als feft, und burch wiederholte Unglucksfälle febr beruntergefommen mar.

Walentinian, Valensu. Gratian. 3.375. 111

mar. Wiemobl ihm nun felbft baran gelegen gu fenn fcheinen mußte, feiner Urmee Rube ju gonnen, fo brach er boch auch von hier wieder mus thig auf, ging am Ufer bes Bluffes bin, lief im Lager und in ben Schangen binreichende Bes bedung jurud, und fam nach Bregitio (Gibs nn ben Comorrn) mo bas Chicffal, bas icon langft baran arbeitete, ibn gur Rube gu bringen. feinen naben Tob burch mehr als Gin Borgeichen verfundigte. Dur wenige Lage vorher hatten fich feurige Rometen am himmel feben laffen, bie immer fur bobe Baufer Unglud bedeuten. und beren physitalische Entstehung ich oben (B. 25. R. 10.) angegeben habe. Ginige Beit vorher mar in Girmium ein heftiges Gemitter aufgeftiegen, und ein Blifftrabl hatte einen . Theil des Palaftes, Des Gradthaufes und des Marttes niedergebrannt : ben dem Aufenthalt bes Raifers in Sabaria hatte fich eine Gule auf bas Dach bes faiferlichen Babhaufes gefest, und ihren fläglichen Todtengefang angestimmt :jeber, ber fich fur Meifter im Steinwerfen ober Pfeilschießen hielt, wetteiferte mit bem andern, und feiner traf fie. Indem ber Raifer aus Diefer Stadt, um feinen Beldjug angutreten, aufbrechen wollte, fiel es ibm ein, ju bem Thore, burch bas er bereingefommen mar, wieder aus jumarfchiren, und gab baburch felbft eine Bor, bebeutung , baß er bald nach Gallien juruch, febren murde. Man wollte einen Plat von aufgebauftem Schutte faubern, worüber ein eis ferner

112 Ammian Marcellin. B.30. R.5.

ferner Thorflugel einfturgte, ber ber Urmee ben gangen Beg verlegte : eine gange Menge Mens fchen mar mit aller Unftrengung nicht im Stande, ibn aus dem Dege ju fchaffen, vergebens hatte man einen gangen Sag bamit jugebracht, ber Raifer fah fich boch endlich genothigt, burch ein anderes Thor auszuziehen. Die Racht por feinem Todestage fab er im Traume feine abs mefende Gemablin mit gerftreutem Saar und im Trauergemande figen, und die Deutung - mar leicht: Diefe Traumgestalt mar feine andere als feine eigene Glucksgottin, Die jest in Trauers fleidung von ihm Abschied nehmen wollte. Morgen barauf fand er im Begriff, feinen Marich fortgufegen, fein Blick mar aber finfter und traurig : bas vorgeführte Pferd wollte ibn nicht auffigen laffen, baumte fich vielmehr über ben Stallbedienten boch auf: barnber gerieth ber Raifer nach feiner gewöhnlichen Gitte, in . ben mutendften Born, und befahl, dem Stalle bedienten die rechte Sand abzuhauen , Die fich erfrecht batte, ibn vom Aufschwingen auf fein gewöhnliches Reitpferd jurudzuhalten : und in ber That murbe ber unschuldige junge Mann ein bedaurensmurdiges Opfer feiner But geworden fenn', wenn nicht ber Stallmeifter Cerealis mit Befahr feines eigenen Lebens, meniaftens um Auffcub ber Strafe gebeten batte.

Balentinian, Balens u. Bratian. 3.375. 113

Rap. 6.

Rach einiger Zeit famen Gefandte ber Quas ben an, um Frieden und Bergeihung bes Ges schehenen demuthig ju bitten, verfprachen auch, um ihrem Gefuch befto mehr Eindruck gu verschaffen , Refruten gu ftellen , ober auch fonft dem Romerstaate nutliche Dienfte ju ers Beil man fie anguboren, und nach abgeschloffenem Waffenftillftand wieder gu ents laffen befchloß, (benn theils Mangel an les theils bie mibrige Sahrszeit bensunterhalt, erlaubten ohnedem nicht, jest weiter in ihrem Lande vorzubringen,) fo murben fie unter Bortretung des Equitius in des Raifere Undienge simmer eingeführt. Sier fanden fie unter tiefen Berbeugungen von banglicher Furcht betroffen. und dann ju Ausrichtung ihres Auftrages auf gefordert, brachten fie ihre gewöhnlichen Ausres ben unter eidlicher Betheurung vor, verficherten, baß bie etwa vorgefallenen Exceffe nicht einer Berebung ihrer Magnaten, gemeinschaftlichen vielmehr einigen auslandifchen am Strome bin wohnenden Raubern bengumeffen maren, glaubten auch endlich ihre Entschuldigung durch die Bers ficherung geltender ju machen, bag bie auf ihrem Bebiete vielleicht nicht gang billig, wenigstens nicht zu einer wohlgemablten Zeit angefangene Change eine wilde Ration wohl auch mit aufe gereigt haben fonne. Sieruber marb ber Raifer. angerft aufgebracht , fogleich benm Unfang feiner Ammian Marcell. 3. 3. 2Int:

114 Ammian Marcellin. B. 30. R. 6.

Untwort nahm er die hohe Miene an, und fuhr bann in ben heftigften Ausbrucken gegen ibie gange Ration fort, die fo undantbar fo großer Mobithaten habe vergeffen tonnen. Nach und nach ftimmte er fich boch ju einem mehr gemäßigs ten Sone herab, und ichien boch lieber Gnabe pormalten laffen zu wollen : aber auf einmal fand er, als mare ervom Donner gerüht, ohne Athem und fprachlos und mit glubender Wange ba: Blut fcof ihm aus Mund und Rafe, Todens fcmeif fland ihm auf der Stirne: und um ihn nicht gerade im Angeficht einer fo gemifchten Bers fammlung binfinten ju laffen, liefen fogleich feine pertrauteften Diener gu, und führten ibn in fein Schlafzimmer. Sier brachte man ihn auf ein. Bett, und fo außerft matt auch fein Uthem mar, fo mar boch ber Geift noch vollig munter, er fannte jeden Umftebenden , denn die Rammers herren hatten, um nicht ben Berbacht eines etma gemaltsamen Todes auf fich fommen ju laffen, in möglichfter Gefchwindigfeit alles in fein Zimmer jufammenrufen laffen. Die beftiae Entzundung der innern Theile ichien eine Aberlaft nothig ju machen, aber jum Ungluck mar fein Arst aufzutreiben, und zwar aus dem Grunde, meil er fie felbft in Die Lagarethe umber abaes fandt hatte, um feine Golbaten ben einer eins. geriffenen anfreckenden Prantheit nicht ohne Bulfe ju laffen. Endlich fand fich boch noch einer, aber auch ben wiederholtem Berfuche marer nicht im Stande, nur Ginen Tropfen Blut abgulaffen,

Valentinian, Valens u. Gratian. 3.375 .115

entweder megen zu heftiger Entzundung ber ins nern Theile, oder, wie endre glaubten, focte ber Blutumlauf besmegen, weil einige Blutfas nale, auch Samorrhoiden genannt; burch eine vloBliche Erfaltung zu fehr adftringirt und vers forft waren. Der immer gunchmende heftigfte Schmerz ließ ibn felbft fein nabes Enbe fublen: einigemal versuchte er es, noch ju fprechen, ober etwas ju verordnen , wie fich aus feiner Unftrens gung, den Athem aus der Diefe ber Bruft gu beben, aus den Buchungen bes Mundes, und ben Bewegungen ber Urme, mit benen er heftig wie ein Rauftampfer um fich fchlug, vermuthen lien: aber endlich unterlag er bem Schmerge, es geigten fich bin und wieder blaue Glecke, und nach langem Rampfe gab er ben Geift auf im funf und funfkigften Sahre feines Alters, nach einer Regierung von zwolf Jahren meniger bune: bert Tage.

Rap. 7.

Dlicht unschicklich soll es hoffentlich senn, wenn ich, wie ben andern vorigen Raisern von bert Abtunft seines Vaters an bis zu seinem eigenen Tode das Merkmurdigste kurzlich zusammenstelle, ohne doch die Fehler und Lugenden zw überge ben, die er im Besig der höchsten Gewalt, bep der sich der moralische Charafter der Fürsten von je her in seiner wahren Sestalt zeigte, blicken ließ. Sein Vater, Gratian der altere war aus

116 Ammian Marcellin. B. 30. K. 7.

Cibala *), einer Stadt in Pannonien geburtig, Die Eltern beffelben maren niedrigen Standes, und fcon in feinen erften Jahren gab man ihm den Ramen des Seilers, weil er als Rnabe immer Geile teil trug, Die ihm funf Goldaten mit aller Anstrengung nicht entwinden tonnten , fo wie in altern Zeiten einem Milo von Rroton einen mit der linten oder rechten Sand umfaßten Upfel feine menfchliche Gewalt zu nehmen vermochte. Durch Diefe fo aufferordentliche Leibesftarfe, und burch Die Fertigfeit in jeder Urt von militairifchem Betts tampf jog er bald die Aufmertfamtett aller auf fich, mard Leibtrabant und Tribun, und bann Weil er bier in ben. General (Comes) in Ufrifa. Berbacht einer Beruntreuung fam, nahm er feis nen Abschied, mard aber, obgleich fpat nachher, mit gleichem Range wieder ben ber Urmee in Bris tannien angeftellt, und gieng endlich, mit Chren entlaffen, in fein Baterland guruck, mo er ben feinem geräuschlofen Leben bennoch bas Ungluck hatte, feine Guter bom Conftantius blos des, megen eingezogen zu feben, meil er mabrend bes Burgertrieges ben Marentius ben einer Durch: reife ju feiner Urmee bin bewirthet haben follte.

Balentinian, bem ein solcher Bater in juns gern Jahren schon zur Empfehlung gereichte, wußte sich burch mehr als Gine Art von eigenem Berdienst noch beliebter ju machen, und in Ricaa

^{*)} In der Rabe des jes- Mannert Germanien. S. sigen Bledene Mitanofgi. 770.

Walentinian, Balens u. Gratian. 3. 375. 117

endlich mit bem faiferlichen Burpur befleibet, nahm er feinen Bruder Balens jum Mitregenten an, in bem er boch ben Freund noch hoher als ben Bruber Schafte, und ben bem es, wie ich an einem ichicflichen Orte beweifen merbe, zweifels haft blieb, ob er mehr unter die ichlechten als Buter Die guten Regenten ju rechnen fen. Raum hatte Balentinian nach bem mubvolleften Drivats leben ben Ehron beftiegen, ale er es fein erftes Befchaft fenn ließ, Die an ben Stromen bin lies genden Teffungen und Stadte an Galliens Gran, gen gu bereifen, mo bie Mamannen auf bie Rachs richt von Julians Tode, ber fich ihnen feit Con: fanting Zeiten am meiften furchtbar gemacht hatte, als gefährliche Seinde wieder aufzuleben fchienen. Auch baburch feste er fich gleich anfange in nicht geringe Achtung, daß er die Urmeen burch Refrus tirung verftartte, an benden Rheinufern die Schans gen erhoben, ober noch mehrere Seftungen anles gen ließ, um ben Reinden bas Bereinschleichen in unfere Grangen besto mehr zu erschweren.

Unter mehreren entweder von ihm in Person, oder durch thatige Generale ausgeführten Unters nehmungen, wodurch er sein Ansehen als Regent begründete, führe ich nur folgende an. Rurg nach Ernennung seines Sohnes Gratian zum Mitregenten, ließ er den König der Alamannen Vith ig ab, Vadomars Sohn, der als junger rascher Mann seine Nation zu Krieg und Empörrung aufreizte, weil er mit Gewalt ihm nicht den

118 Ammian Marcellin. B. 30. R. 7elpile

benfommen founte, heimlich durch Meuchlerhand ermorden. *)

In einer den Alamannen ben Solicinium (Schwegingen) gelieferten Schlacht, worin er doch fast in einem hinterhalt das leben verloren hatte, war er am Ende so glücklich, die ganze feindliche Armee so rein niederzumachen, daß nur wenige durch schleunige Flucht ben sinsterer Nacht sich retten konnten.

Bahrend daß er in diesen Gegenden die behutsamsten Maastregeln traf, gelang es ihm auch die Sachsen, die mit ihrer gewöhnlichen kurchtbaren Wut überall, wo es ihnen beliebte, unvermuthet einfielen, jett, da sie sich bereits an den Gränze der von ihnen ausgesogenen Länz der befanden, um in ihr Baterland zurückzugehen, durch eine zwar nicht ganz redliche aber glückliche List zu erlegen, und ihnen die gemachte Beute mit Gewalt abzunehmen. (B. 28. R. 5.)

Auch die Britten, die den Schaaren sie überschwemmender Feinde fast nicht mehr zu wis derstehen vermochten, belebte er mit neuer Hofs nung, war auch in der That so glücklich, ihnen durch Erlegung ihrer Verwüster, deren fast feiner in sein Vaterland zurückfam: Freiheit und Ruhe zu verschassen. (B. 27. R. 8.)

Mit gleich gludlichem Erfolge unterdrückte er die von einem gewiffen aus Pannenien vers triebenen Balentin in diesen Gegenden einges leitete

^{*)} S. Bud 27. Kap. 10. Schlacht ben Solicinium er-

Walentinian, Walens it Gratian. 3.375.119

leitete Emporung, noch ehe fie jum Ausbruch fam. (B. 28. R. 3.)

Auch Afrika, bas sich buich unerwartete Leiden bedrohet sab, weil Firmus über den gierigen Uebermuth unserer Befehlshaber erbite tert, die Mauren, die ohnedem, wo es auf Zansterenen ankomnit, leicht Feuer fangen, aufgehett hatte, befreyete er von so gefährlichen Besorgenissen. (B. 29. R. 5.)

Sang gewiß murbe er auch das feufzende Illyricum mit gleicher Lapferkeit aus feiner traurigen Lage griffen haben, wenn ihn nicht ber übereilende Lod ein ihm fo angelegenes Ger schäft unvollendet zu laffen gezwungen hatte.

Imar fommen alle diese glücklichen Untersnehmungen mehr auf Rechnung seiner vortress lichen Senerale: aber so viel ist doch auch gewiß, daß auch Er selbst ben seinem entschlossenen Muthe und seinen durch lange Erfahrung gesammleten militärischen Kenntuissen nicht unthätig geblieben ist: — eine Behauptung, die freilich noch eins leuchtender sehn wurde, wenn es ihm gelungen wäre, den damals so furchtbaren König Makrian lebendig gesangen zu bekommen. Der Plan dazu war wenigstens aufs beste angelegt. (B.29. R.4.) aber zu seinem größen Misvergnügen erfuhr er, daß der Mann den Burgundiern. die er gegen die Alamannen hatte anrücken lassen, entronnen wäre.

120 Ammian Marcellin. B. 30. K.S.

Rap. 8.

Mach biefer furgen Acberficht ber Thaten unfere Raifers will ich , überzeugt; baß die Rachmelt. bie meder durch Sag, noch durch niedrige Schmeis chelen fich blenden lagt, vielmehr imbeftochene Richterin der Bergangenheit zu fenn pflegt, feine Rebler in gedrungener Rurge augeben, ohne boch feine gute Seite zu verfennen. Wenn cr bis weilen gelind ju fenn ichien ; fo mar ce doch nur Berfiellung, und weim er von Ratur bista und ju Strenge geneigt mar, fo hatte er doch bebens fen follen, baf der Regent jede Uebertreibung als ffeile Rlippe vermeiden muffe. Aber nie wird man ihn mit einer milbern Bestrafung gufrieben finben; oft ließ er eine ichon abgethane Unters fuchung bom'neuen aufnehmen, ober die Betlage ten bis jur außerften Lebensgefahr foltern: nur gierig, Menfchen ungludlich ju machen , erlief er nie einem die Lebenoftrafe burch Unterfcbrift eines gemilderten Urtels, mas boch die graufams fen Regenten bisweilen gethan haben. In ber That fonnte es thmnicht an Muftern der Bormelt fehlen, und die Gefchichte bes Auslandes bot ibm nicht minder als die Geschichte Roms Bens friele ber Menschlichfeit und Canftheit dar, die nach bem Urtheile ber Beifen fo gutmuthige Bers mandtinnen anderer Berdienfte find. 3ch will nur einige bergleichen Benfpiele anführen. Urtarers res, jener fo machtige Ronig Perfiens, ben bie Ges schichte unter bem Ramen des Langhandigen fennt. . ([~ 250

Balentinian, Balensy. Gratian. 3. 375 121

fennt, pflegte bie vielfachen ben feiner gu Grane famfeiten geneigten Ration eingeführten Lebens ftrafen mit ber ihm eigenen Bergensgute fo gu milbern, bag er einigen anftatt bes Roofes ben Turban abhauen, ober anftatt nach bem Bene spiele seiner Borfahren ihnen die Ohren felbft. nur die daran herabhangenden Bander abichneis ben ließ, und burch biefe Dagigung fich bas lob bes fanften Regenten, und eine fo allgemeine Uchtung erwarb, daß ibn jeder Unterthan mit Bergnugen ben fo vielen wichtigen Unternehmuns gen unterflutte, und felbft Griechische Schrifts fteller ibm Gerechtigteit wiederfahren laffen. 4) -Ein Unterfelbherr ber Pranestiner , ber im Cams nitischen Rriege ben Befchl, fich in eine Stadt gu werfen, ju fpat vollzogen batte, mußte besbalb Rriegsrecht über fich balten laffen, und faum-er; fchien er, als Papirius Curfor, bamals Dictator, bem Gerichtsbiener fogleich bas Strafe beil ju gucten befahl. Der Praneftiner mar por Beffurgung gang außer Stanbe, etmas gu feiner Entschuldigung vorzubringen, und nun befahl ber Dictator bem Lictor, einen nicht weit bavon fiebenden Strauch zu topfen. **) Rach einer fo iderthaften Beftrafungeart entließ er den Mann, und verlohr bemnach an feinem Unfeben fo menig, daß er eben fo langwierige als gefährliche Kriege 55 glucts

^{*) 3.} B. Plutarch in feinen Apophthegmen. Band 2. der Kaltwaffer. Leberfcajung G. 172. wo auch bas bier-angeführte mit einer

fleinen Beränderung fieht.
**) Ift aus Livius B. 9.
R. 16. genommen, auch ben Aurel. Bictor de Biris illuftr. K. 31. du lesen.

122 Ammian Marcellin. B. 30. R. 8.

gludlich beendigte , und fur ben einzigen Belben galt ber einem Allerander bem Großen, wenn er fich Staliens Grangen ju betreten hatte ges luften laffen, Widerftand ju thin gefchieft ges mefen mare. - Doch vielleicht fannte Balentis nian biefe Beniviele nicht, ober bedachte nicht. wie viel Troft felbft für Unglückliche in dem Ges banfen eines gelinden Surften liegt; immer Scharfte er nur bie Strafen burch Beuer und Schwerdt - Mittel, die unfere fanfteren Bors fahren nur im außerften Dothfalle anwendbar fanden, wie denn der zierliche: Sfofrate & übers all in feinen Schriften ben Gennbfat einscharft, bag man felbft einem burch Waffengewalt bes imungenen Gegner vergeiben muffe, ber aus Une funde der Pflichten der Gerechtigfeit fehlte: Bon eben biefem Gefichtspuntte gieng mahrscheinlich auch Quillius gus, wenn er in feiner Schatz rede für Dopius eben fo fcon als mahr fagt; "Bu Cehaltung eines Menfchenlebens viel benges "tragen' gu baben, bat fcon vielen gur Chre "gereicht: wenig ben bem Dobe anberer gethan hau haben, bat noch nie einem Schande ger "madit. ".

Einzwenter Fehler unfere Raifers mar feine ausschweisende und immer zunehmende Dabsucht, die gar keine Granzen der Billigkeit kannto, und jeden Weg, sich auf Kosten anderer zu bereichern aufspürte. Zwar glaubten einige, diesen Fehler mit dem Benspiele des Kaisers Aurelian ents schuldigen zu konnen: so wie dieser, meinten sie.

Balentinian, Balens u. Bratian. J. 375. 123

meil er bie Staatstaffe burch die auf Gallienus Regierung folgenden unglücklichen Zeiten erschöpft gefunden, über die Reichen wie ein mutender Strom bergefallen mare, fo batte auch Balens tinian nach den unglücklichen Parthifchen Rriegen fich außer Stand gefoben, Die großen Roffen gu Ergangung und Unterhaltung der Armee ju befreiten, und fo fen er verleitet morben, ben Sehe ler der Graufamteit noch mit dem Sehler der Sabsucht zu verbinden. Aber bann mußte er, menigfiens jum Schein, Die Wahrheit vergeffen gehabt haben , daß man nicht gerade alles, mas man vielleicht thun fann, auch fogleich thun burfe - dann mußte er gang das Gegenbild eines Themiftotles haben fenn wollen, der nach einer Schlacht, in der er Saufende von Perfern erlegt hatte, auf bem Schlachtfelde frep einbers gieng, und ben Erblickung toftbaren Armgefchmeis bes und goldener überall umberliegender Salstets tengu einem feiner Gefährten fagte; dir doch etwas - du bist ja nicht Themistofleseund dadurch ju erfennen gab, daß jede Art von Eigennühigfeit unter der Burde bes eblen Selde berrn fen. - Benfpiele abnlicher Enthaltsamfeit ben Romifchen Seerführern ließen fich in Menge bepbringen : meil fie indes nicht gerade fur Bes meife baber Sugend gelten durften, (denn frema bes Gut nicht rauben, ift noch immer fein gob) fo übergebe ich fie, um unter mehreren wenigs ftens Ein Muffer auch von ber Uneigennütigfeit bes gemeinen Romervoltes aufzuftellen. Marius und

124 Ammian Marcellin. B. 30. R. 8.

und Einna gaben die mit dem schönsten Geräthe versehenen Sauser ber Verbannten dem gemeinen Bolfe preis: aber so rohauch sonst die Denkart der niedrigen Bolfsklassen ist, so sind sie doch nicht ohne mitleidiges Gefühl gegen die Leiden der Monschheit, und so wollten sich auch die damalis gen Burger Noms an fremdem, vielleicht muhr sam erworbenem Gute nicht vergreisen, selbst uns ter den ärmsten vom niedrigsten Pobel fand sich kein einziger, der die ihm sogar angebotene Beute eines traurigen Bürgerfrieges nur hatte berühr ren wollen.

Reid mar ber britte Sauptfehler, ber an bem Innern unfere Raifere nagte; vielleicht mochte er einmal gebort haben, bag viele gafter ben Scheinbaren Damen einer Tugend annahmen. weffhalb er fo oft ben Grundfat außerte, baß ftrenger Ernft ungertrennlicher Gefahrbe jebes Regenten fenn muffe. Der allgemeine Wahn bes Surften, bag ihre bobere Macht fie nach Willfuhr gu handeln berechtige, und ihre allgemeine Deigung, ihre Gegner ju bemuthigen, ihnen Ueberlegene zu entfernen, außerten fich auch ben ihm: jeden, der fich burch Rleibung, burch wiffenschaftliche Renntniffe, durch Reichthum oder eble Beburt auszeichnete, beneibete er: feste ben Werth tapferer Rriegshelben berab, nur Er wollte in aller Urt von Berdienften Meifter feyneine Schwachheit, die befanntlich auch bem Rais fer Sadrian gar febr anbieng.

Orginado, Google

Balentinian, Balens u. Gratian. 3. 375. 125

Balentinian mar auch febr frengebig mit bem Tadel der Rurchtsamen, nanute fie Cchande flede bes Staats und niedrige Grelen, bie fich nie über den Stand des Pobele erheben foffen : und bennoch fand er felbft oft ben leerem Edrecten ju feiner Schande gang todtenbleich da, und ein blofes Phantom full e feine Geele mir banger Diefe Comache mußte ber Dberhofe marfchall Remigius oft febr gut zu benugen : wenn ber Raifer einmal wild aufbraufte, fo durfte er ihm nur eine fleine Ermahnung eines feindlichen Ginfalles hinwerfen , und fogleich mar ber jaghafte Dann fo geschmeidig und fanft mie Untonin ber Gutige. Absichtlich mablte er mobil hamische Richter nie; wenn er aber horte, bag die einmal angeftellten ftreng verführen , bann pries er fich felbft gluctlich, an ihnen fo fefte StuBen ber Gerechtigfeit, wie jene Enfurge und Caffier *) gefunden gu haben, fchrieb fol gar felbft fleißig an fie, auch geringe Berbrechen fcarf ju abnden. Bedrangte . Die ein unver muthetes unglick betraf , fanden in der Milde bes Fürsten auch feine Buffucht, Die boch von jeber der Safen mar, dem Ungludliche eben fo freudig entgegen faben, als bie bon wildem Sturm umbergetriebenen Schiffer. Der hichfte Ende med bes gerechten Regenten muß boch immer, wie die Philosophie lehret, der Unterthanen Bes gluckung fenn.

Rapa

^{*)} G. Note 14 B. 26. R. 10.

126 Ammian Marcellin. B. 30. R.g.

Rap. 9.

Pillig ift es, nun auch auf-feine loblichen und für jeden rechtlichen Mann mufterhaften Gigens fchaften zu tommen, die, wenn fie bie berrichen. ben maren, ibn einem Trajan, einem Mart Unrel gleich fegen mußten. Segen die Unterthanen in ben Provingen mar er in ber That ichoneud, und erleichterte ihnen überall die brudenden Abgaben : er forgte fur die nothige Sicherheit ber Grangen burch Unlegung neuer Schangen und Raffelle, er hielt ftreng auf gute Kriegszucht, nur barin perfab er es, daß er auch geringe Bergeben des gemeinen Goldaten bestrafte, bingegen bem Fres pel der bobern Befehlshaber nur ju viel Billen ließ, und die gegen fie angebrachten Rlagen nicht einmal anhoren wollte - eine Rachficht, Die Britanniens Unruben , Afrita's Bedruckungen und Mpricums Berodung ju Folgen batte.

Ueber hausliche und öffentliche Reinheit ber Sitten hielt er sehr, über irgend eine Art von Unteuschheit konnte ihm sein Semissen keinen Worwurf machen: dies war auch der Zaum, mit dem er die Ausschwelfungen seiner Höstinge zus gelte, und er konnte auch deshalb seine Absicht um so eher erreichen, da er seinen eigenen Vers mandten hierin nichts nachsah, die er überhaupt in der Dunkelheit des Privatlebens sortleben ließ, oder nur zu geringen Aemtern anstellte, seinen Bruder ausgenommen, den er, durch die Zeits amstände gedrungen, zum Mitregenten annahm.

Sec. 2.

In

Balentinian, Baleneu. Gratian 3.375. 127

In Besetzung der hohern Staatsamter mar er sehr strupulos: unter ihm hat nie ein Matler eine Statthalterschaft erhalten, ift nie ein Amt verkauft worden, hochstens nur benm Antritt seiner Regierung, wo es felten so gang rein abs geht, daß nicht Erschleichungen ober andere Uns ordnungen vorfallen sollten.

Im Rriege war er zum Angriffe und zur Vertheidigung gleich geschieft und behutsam, gegen jede Beschwerde des Dienstes abgehärtet:— sein Rath, was man thun oder lassen sollte, war immer treffend, und er sah selbst genau nach, ob alles ben der Armee in gehöriger Ordnung gesschehe.

Er schrieb eine schone Hand, mar ein vors treflicher Mahler und Bildner, auch Erfinder neuer Waffenarten: *) sein Gedächtniß und sein Ausdruck waren lebhaft, obgleich der lettere sich selten zu eigentlicher Beredsamkeit erhob. Er liebte das Nette, und seine Tafel war nicht mit überfluffigen, nur immer mit ausgesuchten Gesrichten besetht.

Endlich erward er sich auch badurch bas Lob bes billigen Regenten, daß er ben Religionss streitigkeiten nicht Parthey nahm, jeden ben seiner Ueberzeugung ungestört ließ, keine Religionssedics

getrieben haben, worin er aber diefe Stelle Ammians gang migverstanden hat. C. neue Bibl. b. foonen Wiff. B. 7. C. 191.

^{*)} Graf Caplus bat in feinen Abhandlungen zur Befchichte und gur Runft Band i. auch eine von Burften, welche die Runfte

128 Ammian Marcellin, B. 30. R. 10.

edicte *) gab, ober burch brohende Interdicte ben Racen feiner Unterthanen unter das Joch feines eigenen Glaubens zu beugen begehrte, sondern diefen Theil der Staatsverwaltung volllig so ließ, wie er ihn fand.

Sein Rorper mar start und nervicht, er hatte schönes haar, weiße Gesichtsfarbe, blaue Augen, und etwas stier und schielend: und sein schöner Buchs, so wie die Regelmäßigkeit seiner Gesichtszüge und ganzen Körperbaues machten fein majestätisches Unsehen volltommen.

Map. 10.

Rachbem man sich von Valentinians wirklichem Tode überzeugt hatte, balfamirte man den Leichen nam ein, um ihn nach Constantinopel abzusühs ren, und neben seinem Vorgänger benzusetzen. Der ganze Vorfall unterbrach den vorgehabten Feldzug, und man stand in Sorge, die Gallikas nischen Legionen, die schon vorher nicht immer an den rechtmäßigen Fürsten sich gebunden hatten, möchten ihr vermeintliches. Recht, einen neuen Raiser zu ernennen, auch setz geltend zu machen suchen, und sich zu dieser Anmaßung um so mehr berechtigt halten, weil Gratian, der von dem Todesfalle noch nichts wissen konnte, sich in Trier befand, wo ihm sein Vater ben Erössnung

^{*)} Aergerlich ift es fren- felvten au machen, und lich, wenn man fich fo viele bemmt einem bernach so ein Mube gegeben bat, Pro- Ding in die Queere!

Balentinian, Dalendu. Gratian. 3. 375.129

bes Reldzuges zu bleiben befohlen hatte. biefer miflichen Lage, ben ber bie gegenmartigen Benerale, wie bie ben einem Sturme auf Gin Schiff gufammengeprefite Mannichaft, alle eine gleiche Befahr vor fich faben, fiel nach einem ges baltenen Rriegerathe bas Refultat babin aus, bag man bie gu Erleichterung bes Einruckens in gefchlagene Brude abbrechen, Land und noch in Malentinians Damen ben Deros baubes forbald als moglich in bas lager ents bieten wolle. Diefer fluge Mann, ber Balens tinians Tod entweder felbft vermuthete', ober bon bem an ibn abgefandten Officier erfuhr, und von ben Galltfanifchen Legionen ebenfalls Stob? rung ber Rube befürchtete, gab gegen Diefelben bor, er babe Befehl mit ihnen ju Befetung bes Rheinufers aufzubrechen, weil die Alamannen mehr als jemals berüber ju geben brobten: auch betafchirte er, geheimer Order gemaß, ben Ges baftian, ber von bes Raifere Cobe noch nichts mußte, in eine entferntere Begend - einen Mann, ber nicht gerade ein unruhiger Ropf mar, abet. als Liebling bes Beeres boch immer gefährlich merben fonnte.

Nach Merobaubes Untunft jog man allesinoch mehr in reifliche Ueberlegung, und ward endlich einig, den jungen Valentintan, bes verstorbenen Sohn, bamals ein Kind von vier Jahren, der jest in einer Entfernung von hung bert Meilen mit seiner Mutter Justina*) sich auf

^{*)} Borber Gemablin des Magnentius. Ammian Marcellin zter B.

130 Ummian Marcellin. B.30. R.10.

auf einem Landhause, Murocincta genannt, aufhielt, jum Mitregenten ju ermablen. Diefem einstimmigen Entschluß mard foglaich Ces real, Juftinens Bruber, abgefandt, brachte auch bald nachher den Pringen in einer Ganfte ins Lager, mo man ihn am fechften Lage nach feines Baters Tobe jum Raifer ernannte, und ihm bann ben gemobnlichen Titel August gab, 4) Unfangs founte man gwar allerdings vermuthen, daß Gratian ben Diefem Schritte, einen neuen Dies genten ohne feine Ginwilligung ju mablen, nicht gang gleichgultig bleiben merde: boch biefe Des forgnig bestätigte fich jum Glud nicht, man fab vielmehr mit Bergnugen, bag Gratian, ein überhaupt autdenfender und vernünftiger Dann, mit der gartlichften Liebe fur die Erziehung feines Brudere forgte.

*) Ich habe die Ernennung jum Raiser von der Benennung mit dem Namen August unterschieden. Die Reise Eereals hundert
(auch nur Römische) Meisien hin und het mit einem vierjährigen Kinde in einer Säufte schien mit doch ets was mehr Zeit zu fordern, als daß der Prinz am f.c. ften Tage schon hatte im Lager sepnkönnen. Also am sechsten Tage ward er zum Imperator ernannt, und ben feiner Ankunft im Las

ger sum Angust. Uebrisgens muß man oresen vierzichtigen Lasentinian von einem andern neunjährigen bieses Namens unterscheiben. Der lettere war ein Sohn des Valents, der unfrige ein Sohn Walentinisans. Durch diese Bemerstung hat Walois mehr als Eine Schwierigkeit, mehr als Einen anscheinenden Widerspruch der Schriftssteller damaliger Zeit gludzlich gehoben.

Ein und drenfigfies Buch.

Inbalt.

Rap. 1. Borbebeutungen , aus benen fich des Balens Tod, und bie ungludiiden Folgen ber Auswande= rung ber Gothen vermuthen liegen. - Sap. 2. Wohnfige und Sitten ber Sunnen, Alanen und anderer Nationen im Uffatifden Scothien. Rap. 3. Die hunnen amingen ober bereden die Mlanen am Don, fich mit ibnen gu verbinden, greis fen dann bie Gothen gemeinschaftlich an, und pertreiben fie aus ihrem Lande. - Rap. 4. Der grof. fere Theil ber Gothen, Thervinger genannte auf diefe Urt aus ihrem Lande gedrangt, merben auf Balene Erlaubniß, und gegen das Berfpreden, folgfame Unterthanen und treue Bundegenoffen gu fenn', von ben Romern nach Thracien berüber gelaffen, worauf ein anderer Bolfoftamm berfelben, die Greuthunger, eine gleiche Aufnahme verlan. gen. - Rap. 5. Die Thervinger, von Mangel und Bunger und ubler Bebandlung gedrungen, fundigen bem Balens ben Beborfam auf, und ibre Unführer, Allavivus und Fritigern, erlegen ben Lupicin mit feinem Beet. Diefen Beitpunkt benunen bie Greutbunger, fic auch über bie Donau au foleiden. - Rap. 6. Urfachen, marum bie porber icon mit ben ihrigen eingemanderten Bothifden Magnaten, Guerid und Colias, aud rebellirten, um Sadrianopel alles niedermachten, fic bann mit Critigern verbanden, und Thracien verheerten. - Sap. 7. Profuturue, Trajan und Ricomer find einigemal gludlich gegen bie Gothen. -Rap. 8. Die Gothen werden bon ben Romern auf Dein

bem Bebirge Memus eingeschloffen, folagen fic aber burch, erlauben fich in Ebracien jeden Greuel, und der Tribun der befchildeten Gardiften, Bar-Bimer, verliert in einem Gefecht gegen fie bas Les Frigerid, Gratians Feldherr, ben. - Rap. 9. erlegt den Magnaten Farnobius nebft vielen Gothen und Taifalen: Dem entfommenen Refte weifet man Bohnplage am Do an. - Rap. 10. Die gentienfifden Alamannen werden von Gratians Benes ralen in einer Colacht beffegt, in ber auch iht Ronig Priarius bleibt: fie ergeben fich, liefern Refruten, und erhalten bann Erlaubnig nach Saufe ju geben. - Rap. 11. Gebaftian überfallt bie mit Beute belabenen Gothen, ben Berea unvermuthet, und nur wenige retten fich burch die Blucht. Gratian eilt feinem Ontel Balens gegen die Gothen ju Bulfe. - Rap. 12. Balens entfolieft fich, ben Gothen vor Gratians Unfunft eine Colact au liefern. - Rap. 13. Die Gothen vereinigen fich in ein Seer, Fritigern führt Die Thervinger, Matheus und Caphrar Die Greuthunger an, es fommt gur Golacht, morin bie Romer nach bem Berlufte ihrer Reiteren ju gangen Schaaren niebergemacht oder vollig gerftreuet merben. Balene wird vermißt, und ift nirgende ju finden. -Rap. 14. Charafter bes Balens. - Rap. 15. Die Gothen belagern nach diefem Giege Sadrianopel, wo Balens Rriegetaffe nud Reicheinfignien, Prafect und Sofftaat gurudgelaffen hatte, muffen aber nach mehr als Ginem vergeblichen Berfuch abgie: ben. - Rap. 16. Gie fuchen nun bie Sunnen und Manen burch Gelb an fich gu loden, und machen auf Conftantinopel felbft einen vergeblichen Berfud. Julius, tommandirender General jen, feit bed Caurusgebirges fucht auf eine frene Art bie Bothen aus den Provingen des Driente ju entfernen. Rav.

Nalens, Gratian u. Valentinian. 3.375.133

Rap. J. n. C. 😭 6.375. Indeg hatte Fortuna , beren fcnelles Rad von jeber Bluck mit Leiden wechfeln lieg, Bellonen und ihr Befolge, die Furien, aufgebos ten, um bem Drient ein trauriges Schickfal gu bereiten, über deffen Unnaberung gang unverfenntbare Ahnungen und Borgeichen feine 3meis fel ubrig ließen. Dhne Die gablreichen und gus verläffigften Prophezeiungen ber Wahrfager und Augurn zu rechnen, liefen hunde, von beulenden Bolfen aufgeschreckt umber - von Dachern ers tonte Die Stimme wehflagender Rachtvogel bie Conne, benm Aufgang in buffre Bolten ges bullt, fcmadte ber Morgenrothe Glang - in Untiochien, mo der migmuthige Pobel oft febr laut mard, mar es etwas Alltagliches, bag jeder, ber fich vom Raifer bedruckt fühlte, Die unvers schamte Meußerung : man verbrenne boch ben Balens ben lebendigem Leibe, fich erlaubte, baß man fogar offentliche Ausrufer oft an ben Eden ber Strafen das Bolf aufbieten borte, ju Dies . berbrennung ber vom Raifer mit leibenschaftlicher Betriebfamfeit erbauten Bader Soly berbengus Schaffen. Dieg mar boch in der That eine Bors bedeutung ber Urt feines Todes, Die faft nicht beutlicher fenn fonnte. Ueberdies maren - ber abgeschiedene Geift bes Roniges von Armenien, und ber fläglichen Schattenbilber ber fury vorber ben Gelegenheit der vermeintlichen Rebellen Theos bots (B.29. R. I.) hingerichteten Menfchen vies

134 Ummian Marcellin. B. 31. R. t.

len im Traume erschienen, und hatten durch bie fürchterlichsten Lieder im widrigsten Tone die Schlafenden in banges Schrecken gesett. Man traf einen Abler mit abgeschnittener Rehle todt auf der Straße liegend an, und sein Tod fonnte nichts anders bedeuten, als daß ein flägliches, weit um sich greisendes Sterben erfolgen werde. Endlich fand man benm Riederreißen der alten Mauer von Chalcedon, deren Steine man zu dem Baue eines neuen Bades in Constantinopel verbrauchte, im Auseinandernehmen der Steine auch eine viereckichte steinerne Platte, deren Ausschrift in Griechischen Versen einwärts vermauert gewesen war, und über die Zufunft die deutlichste Ausfunft gab:

Wann tangluftige Nymphen bereinft in traulicen Reiben

Ueber Blumen baber die festlichen Strafen burche bupfen ;

Wann Arbeiter mit Schweis ein Bad mit Mauern umgieben,

Dann, bann werden ungahliche Schaaren entlegener Bolfer

Erft mit fampfender Jauft, Babn über die Donau fich öffnen,

Und bann Senthiens Land und Myfiens Fluren verheeren,

Aber burch gludliche Giege su tollem Frevel bee. raufchet,!

Endlich ber Soffnungen Biel, ihr Grab in Pan-

Balens, Gratian u. Balentinian. 3. 375. 135

Rap. 2.

Die erfte Quelle und Veranlaffung ju manche faltigen Leiden, Die bes Rriegegottes Buth, bet fo gern alles in Rlammen und Bermirrung fest, berben führte, foll, wie ich finde, folgende gemofen Die Ration ber Sunnen 4), beren in ben altern Gefchichtsbuchern nur jumeilen ges tegentlich Ermabnung geschieht, wohnt über ben Mootischen Gumpfen am Gismeere und ibre Bildbeit geht uber alle Befchreibung. Beil man ben Rinbern, fogleich nach ber Beburt tiefe Einschnitte in die Wangen macht, fo wird in ber Kolge bas feimenbe Barthaar burch runglichte Rarben im Bachfen gebindert, und fie merben, Entmannten gleich, alt, ohne einen Bart, bes Mannes Bierbe, erhalten ju haben. Gin ges brungener und fefter Gliederbau, und feifte Racten find ben ihnen allgemein: fie find von fonderbarer Leibesgeftalt und langgeftrectt, baf man fie fur febende zwenfußige Thiere, ober für plump zugehauene Bruckenpfable balten fonne

3 4

*) Außer ben bereite von Lindenbrog ju meiterem Rachlefen angeführten Swiftstellern Bofimus B. 4. R. 20. (und dafelbft befonders Senne G. 637. Der Reitemeierifden Ausgabe) Cosomenus B. 6. K. 37. Agathias B. 5. Jordanes B. 12. verdienen noch, von ben alten Claubian in Ru.

fin. B. r. v. 323. ff. von ben neuern ber eigene Be--fdichtfdreiber biefer Das tion Deguignes Hift, generale des Huns, des Tures etc. Par. 756, 5 Quartban-be und Bebhardi im 15. Theile von Guthrie und Gran ben Diefem Rapitel nachgetefen au merben.

136 Ummian Marcellin, 3. 31, R. 2.

Diefe fo unannehmlichen Menfchengefialten find baben fo mild und abgehartet, baf fie meber bas Bedurfnif des Regers, noch gemurgter Gpeis fen fennen, vielmehr nur Burgeln milbmachfens Der Pflangen, und halbrobes Rleifch jeder Urt pon Thieren effen, welches fie zwischen ihre Suften und ihrer Dferde Rucken legen, und nur maßig warm werden laffen. - Saufer haben fie nie gehabt, glauben fie vielmehr eben fo forgfal tig wie Graber, Die auch nicht ju gemeinem Gee branche bienen; vermeiben ju muffen; nicht eine mal eine Butte mit Schilf bededt, trifft man ben ibnen an. Als mabre Romaden gieben fie nur auf Bergen und Balbern umber, und gemobnen fich von Jugend auf, Reif und hunger und Durft ertragen ju lernen. Much im Auslande betreten fie nie ohne die bringenofte Roth ein Saus, meil fie fich nicht ficher in bemfelben glauben. Ihre Befleibung beffeht aus leinmand, ober aus jus fammen genahten Marberfellen. Ginen Unter: fchied zwischen Saustleid und Beschäfteroct fene nen fie nicht: baben fie einmal ben Sals burch Die Rutte von verfcoffener Farbe gefiecht, bann wird fie nie wieder abgelegt ober gewechfelt, bis fie durch gange ber Beit gang abgenutt ju einzels nen gumpen hinschwindet. Den Ropf bedecken fie mit gebogenen Belmen, Die haarichten Schien: beine mit Biegenfellen, und ju ihren Schuben nehmen fie fich fein Maas, weshalb fie auch nicht feffen und fichern Trittes einhergeben. Dies ift auch bie Urfache, bag fie jum Gefecht ju guß nidits

Balens, Gratian u. Balentinian. 3.375. 137

nichts taugen : immer findet man fie wie anges beftet auf ihren Pferden, bie zwar bauerhaft, aber von fchlechtem Unfeben find : bismeilen figen fie auch ben ihren gewöhnlichen Befdraften nach Beiberfitte auf benfelben. Lag und Racht toms men fie nicht von ihren Pferden, taufen und ver, faufen, effen und trinfen reitend, legen fich fogar auf ben ichmalen Racten ihrer Thiere, um ju folafen, ober nach Bergeneluft ju traumen. Much wenn fie eine Bolfeversammlung über ernfthafte Ungelegenheiten halten, thun fie alles beritten ab. Richt burch Strenge einer foniglichen Res gierung getwungen, fondern von einem in ber-Eil gemablten Dagnaten angeführt, ffurgen fie alles ju Boden, mas ihnen in ben Beg fommt. Bismeilen laffen fie fich in ein formliches Bes fecht ein, und thun in dem Falle ben Angriff in feilformiger Stellung', und mit einem fürchters lichen Rriegsgefdren. Ben ihrer außerordente lichen Flüchtigfeit und Bewandtheit fprengen fie oft absiditlich aus einander, fammlen badurch nur Krafte, und breiten fich in getheilten Saufen aus .. um ihren Feind von mehreren Geiten gu überfallen; ihre Gilfertigteit taft fie auch nie an Erfteigung eines Balles, ober an Plundes rung bes frindlichen Lagers denten. Auch Das durch merden fie unftreitig meit gefährlicher als jeder andere Beind, weil fie bom meiten mit Pfeilen, Die vorn mit gugefpinten Rnochen funfis lich befchlagen find, *) in der Rabe aber, obne The state of the the

^{*)} Sed diftinctis, Rebi noch im Textee bas ich mir aber nicht au ertlaren weiß.

138 Ammian Marcellin. B. 31. R.2.

ihr Leben ju fconen, fechten, und die Feinde, indem fie bem Gabelhiebe auszuweichen fuchen, in gemundene Rockipfel fo feft zu verftricken mife fen, baf alle Bemubung, von ber Stelle gu reiten oder ju geben, vergeblich ift. - Felbbau ift ihre Sache nicht, und feiner hat je einen Pflug berührt. Alle find, ohne fich an eine bestimmte Gegend ju halten, ohne Saufer, ohne bauernbe Gefete und Gebrauche, mit den Magen, Die ihnen fur Saufer gelten, in fortmabrender Bans verfchaft: auf biefen Wagen weben ihnen Die Beiber ihre fcmargen Rutten , begatten fich mit ihren Mannern, gebahren ihre Rinder, und ers gieben fie bis ju ben Rnabenjahren. im Stanbe, feinen GeburtBort anjugeben : benn an bem einen ift er vielleicht empfangen, weit bavon gebohren, noch meiter erzogen. ben einem Waffenftillftanbe barf man ihnen nicht trauen , immer unbeständig , und ben jedem gufts chen einer gunftig icheinenden hoffnung veranders lich, folgen fie nur ben Trieben ihrer mutenben Die vernunftlofe Thiere fennen fie Beftigfeit. feinen Unterfchied gwischen Ehre und Schande: in ihren Reben find fie febr trugerifch und gus ruckhaltend : fein Religionsgefühl, felbft tein Aberglaube wirft auf fie, benn fie fennen feines Auf Gold find fie außerft gierig, pon benben. übrigens fo veranderlich, und jum Borne geneigt, baf fie ihren Rreunden an Einem Lage mehr als einmal ohne ben geringften Grund die Freunds Schaft aufjagen, aber auch ohne fremdes Bureben bie Banbe jum Frieden bieten.

Balens, Gratianu. Balentinian. 3, 374. 139

Diese lebhafte und wilde Nation, nur immer im Austande zu plundern begierig, hafte ihre naheren Gränznachbarn durch Naub und Mord ausgesogen, und drang nun bis zu den Alanen, den ehemaligen Massageten vor. Durch die Geslegenheit veranlaßt, glaube ich hier am schickliches sten Orte die Abstammung des Volkes und ihre Wohnsitze anzugeben, und die bisher in der Erds beschreibung herrschende Verworrenheitzu bemersten, in die nach so vielen sabelhaften und abweischenden Nachrichten nun doch endlich (der Fleiß der Forscher) mehr Wahrheit gebracht hat. *)

Die Donau durch Aufnahme mehrerer Gluffe ju einem großen Strome gebildet, geht am gande ber Sarmaten bin , welche bis jum Don bin mohnen, ber bie Grange gwischen Ufien und Eus ropa macht. Jenseit Diefes Bluffes bewohnen Die Manen Die in einer weiten Strecke binliegens ben Scothischen Steppen. Alanen beißen fie von ben Bergen, und nach und nach haben fie, wie ehemals Die Derfer, Die benachbarten , burch häufige Siege geschwächten Rationen auch ihren Mamen angunehmen gezwungen. Unter biefen bewohnen die Meuren bas Junere bes Landes, in der Rabe der boben und fteilen Beburge, Die pon Mordminden bestrichen in emigem Gis und Schnee ba fteben. Sinter biefen mohnen bie Budinen und Gelonen, welche lettere, befonbers eine milbe, friegerische Ration, ihren in

^{*)} Eine verdorbene Stels menigftens etwas bem Aehn, le, aus ber boch fo viel liches muffe gefagt haben. burchfcheint, daß Ammian

140 Ummian Marcellin. B. 31. R. 2.

ber Schlacht erlegten Feinden die Saut abziehen, und diefelbe fur fich ju Rleidern, ober ju Decken für ihre Pferbe gebrauchen. Un die Gelonen grangen die Mgathyrfen, die fich in Korper und Saar blaue Farbe einzureiben pflegen, both fo, bag die geringern Boltstlaffen fich nur fcmale und menige, die Bornehmen hingegen breitere und dichter an einander febende Ginschnitte machen. hinter biefen mobnen, fo viel ich weiß, die Melanchlänen und Anthropophagen als Romaden, und diefe find Menschenfreffer. Giner fo ichandlichen Rahrungsart megen haben auch alle ihre Grangnachbarn fich lieber in die entles genften gander guruckgezogen, und bies ift auch bie Urfache, marum der gange nordoftliche Strich Landes bis ju ben Gerern bin unbewohnt get Bon ber andern Geite neben ben blieben ift. Bohnfigen ber Umazonen finden fich die orien: talifden Manen in volfreiche und große Bolfers ftamme gerftreut, und erftrecken fich tief in Uften binein bis jum Ganges bin, ber Indien burchs ftromt, und endlich in das Gudmeer fallt.

So leben dann nach zwenen himmelsgegen, ben hin die Alanen zerstreut, und in viele kleine Bolkerschaften, beren Ramen ich hier nicht aufz zählen will, vertheilt: aber so weit sie auch an manchen Orten von einander wohnen, so haben se doch das mit einander gemein, daß sie als Romaden in weiten Horden umherziehen. Nach und nach haben sie auch den gemeinschaftlichen Ramen Alanen angenommen, und Lebensart,

Dalens, Gratian u. Dalentinian. 3. 375. 141

Wildheit, Unmenschlichkeit - find ben allen Diefelben. Gie fennen meber Belte noch Relbbau, Bleifch und Dilch find ihre Lebensmittel, und ibre Bohnungen find - Bagen, über die fie ein Obbach von gebogenen Blechten gieben, und fie in bie entledenften Ginoben mit fich nehmen. Rommen fie in eine gradreiche Begend, bann ftellen fie ibre Rarren in eine Mundung gufammen, und genießen thierische Rahrung, fo gut fie fie porfinden : find die Rabrungsmittel in ber einen Gegend aufgezehrt, bann gieben fie auf ihren Bagen als beweglichen Stadten meiter! auf biefen Wagen liebtofenfie ibre Beiber paufihnen werden ihre Rinder gebohren und erzogen. Gebe andere Urt von Wohnung verfchmaben fie, und jeber Ort, an ben fie fommen, ift ihnen Bas terland. Bor ihnen ber gieben immer gange Beerben von großem und fleinem Bieb, und bes fonders laffen fie fich bie Pferdegucht angelegen fenn. Die Relber find in jener Gegend immer grun, bin und wieder trift man auch auf obffs reiche Begenden: mobin fie alfo nur fommen, fehlt es ihnen nirgends an Nahrungsmitteln,ihrem Bieb nirgends an Sutter - ein Bortheil, den ibnen bie vielen ben Boden maffernden gluffe ges mahren. Alles, mas Alter ober Gefchlecht Baf. fen ju fuhren unfahig machen, halt fich um bie Bagen auf, und verfieht die leichtern Geschäfte: bas junge Bolt machft von ben Rnabenjahren an unter beständigen Uebungen im Reiten beran, und halt es fur Schande, ju Sug ju geben, auch mers

142 Ammian Marcellin. 2.31. R.2.

werden fie alle burch vielfachen Unterricht gu gewandten Rriegern gebildet. Daher laßt fich es auch erflären, daß die Perfer, ursprungliche Sonthen so fertige Rrieger waren.

Raft alle Manen find von langem Buchs und foon gebilbet, ihr Saar fallt ziemlich ins Blonde, ihr Blick behalt ben gemäßigter Bilb, heit boch immer eimas Rurchtbares, fie find febt bebend mit ihren Waffen, überhaupt in allem ben Sunnen gleich, nur bagibre Lebensatt etwas milber ift. Alls Rauber und Jager ftreifen fie oft bis an ben Mootifchen Gee und ben Etmmerifchen Bogporus, ober auch nach Armenien und Des Dien bin. Friedlicher und fanfter Rationen boch fer Bunfch ift - Rube, aber Alanen finben nur Bergnugen an Gefahren und Kriegen, Bludlich preifet man ben ihnen nur ben, bet in ber Schlacht fein leben verlor , benn mer por Alter oder eines naturlichen Tobes firbt, ben fcmaht man ale entarteten Beichling aufs bitterfte: ihr bochfter Stoly ift bie Ermordung irgend eines Menfchen , und ihre rubmilichften Siegeszeichen find bie feindlichen Ropfen abges sogenen Saute, mit benen fie ihre Streitroffe fchmucken. Dirgende fieht man ben ihnen einen Tempel, ober Rapelle, nicht einmal eine Butte mit Schilf belegt: bas einzige, bas auf Delt gion ben ihnen beuten tonnte, ift bies, baf fie ein bloßes Schwert mit wilbem Ceremoniel in Die Erbe ftecken, und in bemfelben ben Rriegs: gott, als Bichuger ihrer meiten gander umber

Balens, Gratian u. Valentinian. 3.375. 143

mit einer Art von Achtung verehren. *) Ihre Art, die Zukunft zu erforschen, ist nicht weniger sonderbar: sie binden schlanke Weidengerten zussammen, die sie nach einer gewissen Zeit unter geheimen Zaubersprüchen wieder auß einander legen, und darin die untrüglichsten Vorzeichen der Zukunft zu finden glauben. Stlaveren wae ihnen von jeher ein ganz unbekannter Begriff, seder ist edler Abkunft, und noch jest wählen sie keinen andern zu ihrem Regenten, als wer sich in mehreren Kriegen als held ausgezeichnet hat. Doch ich gehe auf Erzählung der sie jest betress senden Schicksale über.

Rap. 3.

Die Zunnen waren in das land der Allanen, und zwar der sogenannten Tanaitischen, welche an der Greuthunger land gränzen, vorgedruns gen, hatten viele derselben niedergemacht und ausgeplündert, mit den übrigen der Freundschaft Bund errichtet, und dann, durch diese neuen Bundsgenossen noch muthiger gemacht, die weisten und fruchtbaren Horden Ermenrichs unversmuthet überfallen, eines Königes, der für einen großen Krieger galt, und durch sinehrere Heldensthaten seinen Namen bey den umliegenden Nationen surchtbar gemacht hatte. Betrossen über einen eben so schnell als gewaltsam einbrechenden

^{*)} Diefe Verehrung des Q. 2. R. 1. Solin polphis Schwertes mar fallgemeine ftor. R. 20. Schiffche Sitte. Mela

144 Ammian Marcellin. B. 31. K. 3.

Sturm, befaß er anfanas Muth genug, gegen benfelben antampfen ju wollen; aber, weil febe neu antommende Rachricht ibn fein furchterliches Schickfal immer nabet feben ließ, jo befchloß et endlich, ber ihm brobenden Gefahr burch einen frenwilligen Tod juvorzutommen. Dach feinem Tode mahlte man Dithimer einen neuen Ronig, ber gmar eine Beit lang, von einer durch Ges fchente gewonnenen Sunnischen Bolterfchaft unter ftugt, ben Manen muthig miderftand, aber nach vielfachem Berluft in einem formlichen Ereffen bas Leben verlohr. Gein Gobn Diderich mar noch Rind, weghalb Alatheu Bund Gaphrar, bende erfahrne Feldherren und festen Muthes, im Das men bes unmundigen Pringen fich bes gandes annahmen : weil aber die Rurge ber Beit ibnen bie gehörigen Unffatten ju machen nicht erlaubte. fo gaben fie alle hoffnung eines wirtfamen Dis berftanbes auf, jogen fich behutfam guruck, und tamen am Rluffe Danaftus (Dniefter) an, ber mifchen der Donau und dem Bornfibenes (Dnies per) in einer weiten Ebene hinfließt. Cobalb ber Theuringer Burft Athanarich, (gegen ben, wie ich vorher ergablte, (3. 27. R. 5.) als thatigen Unterftuger bes Rebellen Profop, Raifer Balens por furgem mit feinem Deere aufs gebrochen mor) biefe fo gang unerwarteten Bors falle horte, entschloß er fich, fandhaft feine gant ge Macht aufzubieten, wenn man auch ibn ans jugreifen fich geluften liege. Er bezog alfo an ben Ufern bes Oniefter bep ben Thalern bet Greus

Dalens, Gratian u. Balenfinian. 3. 375. 145.

Greuthunger ein mohlgemabltes weites lager, betafchirte aber ben Munderich, nachher Roms mandeur bes Grangfordons in Arabien , nebft' Lagariman und anbern Dagnaten gmangig Meilen voraus, um die Feinde ju beobachten, mabrend er felbft Unftalten ju muthigem Empfang ber Seinde machte. Aber er fab feinen gangen Plan verructt. Die hunnen, fclaue Beobachter, vermutheten , bag in einer weitern Entfernung eine weit großere Urmee fteben muffe, fie unigins gen alfo jenes vorausgefandte Korps, machten es, weil es feinen Wiberftand vorfand, ficher, brangen aber unter Begunfligung bes Mondes an einem feichten Orte uber ben gluß berüber, um lieber gleich die Sauptarmice anjugreifen, rudten auch, che noch ein vorläufiger Bote Die Reinde marnen tonnte, mit fchnellen Schritten, auf Athanarich an, und zwangen ibn, in ber Beffurgung über einen fo unerwarteten Unariff nach Berluft einiger Mannschaft feine Rettung. auf bem feilen Gebirge ju fuchen. Doch Die gan; unerwartete Benbung ber Gade, und bie Beforgniß noch großerer Befahren veranlagten ibn, von den Ufern des Fluffes Gerafus (Prut *) bis an die Donau, an ben Grangen ber Taifalen hin, eine hobe Maner in ber Gile auffuhren gu laffen, hinter ber er, als einer Bruftwebe, fich bollia

Ummian Marcell. 3. B.

^{*)} Kantemir Befdreib. mian unter dem Namen Paber Moldau G. 44. fagt, rota vor. — Bermuthlich biefer Fluß tomme ben 2m ein Gedachtniffehler.

146 Ummian Marcellin. B31. R. 3.

vollig ju fichern glaubte. Die hunnen brangen auch mahrend diefer Urbeit mit schnellen Schritten auf ihn an, und nur die überlästige Beute, die fie ben fich führten, fonnte sie von ihrem harts nachigen Entschluß, ihn ju Grunde zu richten, abbringen.

Beil inbeg burch die übrigen Gothifchen Mationen fich bas Gerucht verbreitete, baf eine bisher gang unbefannte Menfchengattung, Sturmmind, ber von hohen Bergen fturgt, aus einem entlegenen Bintel der Belt herbengeführt; alles bor fich ber niedertrummere und verheere, fo entschloß fich der großere Theil von benen, die bisher ben Athanariche Urmee gemefen. ihn aber aus Mangel verlaffen hatten, fich in weiter Ents fernung von ben Barbaren neue Bobnfige gu fuchen, und nach langer Ueberlegung glaubte man nach Thracien am ichicklichften feine Buflucht nebs men zu tonnen. Bu biefer Wahl bestimmten fie fich aus einem doppelten Grunde: theile, meil bies gand fehr grasteiche Rluren befigt, theils weil ber breite Donauftcom fie von ben Barbaren trennen murbe, die jest ohnebem genug ju thun batten, um fich mit gewaffneter Sand in einem fremden gande ju behaupten. Diefem Entichluß traten bann auch andere Gothen in ber Rolge einstimmig ben.

Nalens, Gratian u. Valentinian. 3.376. 147

Rap. 4.

3. n. C. Sie *) erichtenen beinnach unter Unfüh: rung des Mlavivus an den Ufern der Donau, und ichidten Gefandte an Balens mit der bemus thigen Bitte, fie aufjunehmen, und jugleich mit bem Berfprechen , fich nicht nur ruhig ju verhals ten, fondern auch im Rothfalle Guifstruppen gu Bahrend Diefer Borfalle im Auslande berbreitete fich ouch bis ju den Romern ber die furchtbate Rachricht, baf die Bolfer im Rorden gang neue und ungewöhnliche Bewegungen mache ten, und daß in dem gangen Striche, den Marfos mannen und Quaden gegennber bis an das fdmarge Meer bin ein ganger Schwarm wilder Barbaren in fernen ganden aus feinen bisherigen Bohnfigen gewaltfam jurudgebrangt, am Donaus from mit Beib und Rind umberfcmarme. Unfangs borte man Diefe Gage mit Ralte an, weil man aus jenen Gegenden bisher feine andern Rachrichten gewohnt mar, als bag bie bortigen Rriege entweder gang beendigt, oder menigfiens auf eine Beit lang bengelegt maren. Db nun gleich biefe Gerüchte fich mit jedem Cage mehr beffatigten, und die Unfunft der fremden Gefande ten, welche aufe dringendfte baten, ein vertries benes Bolf doch diesfeits des Fluffes mohnen ju laffen, gar feinen 3meifel mehr übrig ließen, fo glaubte man boch in bem allen feinen Grund ju Furcht, vielmehr ju großer Freude ju finden: 8 2

^{*)} Die Thervinger find gemeint.

148 Ummian Marcellin. B. 31. R.4.

bie Boffinge, Meifter in ber Runft gu fcmeicheln, erhoben das Gluck bes Fürften bis gum himmel, bas ihm bon bem außerften Ende ber Erbe fo piele Retruten fo gang unverhofft guführte. Teine Urmee muffe burch eine fo gluctliche Bers bindung eigener und fremder Dacht gang unbes minglich fenn - und wenn bisher die Provingen jabrlich Refruten ju ftellen verbunden gemefen maren, fo burfte man dies nur in eine Geldab= gabe vermandeln, modurch bem Raiferlichen eine betrachtliche Gumme gumachfen mußte. Go froblicher hoffnung voll lief man fogleich in mehrere Gegenden der Donau Leute abgeben, um Diefe milde Bolfsmaffe berüber führ ren ju belfen, und man mar außerft forgfam, ja nicht Einen Bermufter bes Romerreiches, mare er auch todtlich frant gemefen, jenfeit des Gluf. fes jurudjulaffen. Dach eingegangener Bewillis gung bes Raifere über den Strom ju geben, und fich in einem Theile Thraciens medergulaffen, bauerte bas Ueberfeten auf Schiffen und Floffen und ausgehölten Baumftammen mehrere Sage und Rachte fort: weil aber ber glug, überhaupt einer ber gefährlichften, jest noch überbem burch. baufige Regen febr angelaufen mar, fo fanden auch viele, die auf die Schiffe jufammengedrangt gegen die Gewalt des Waffers ju muthig ans rudern, oder auch berüberich mimmen wollten. in in bem Strome ibr Grab.

Go eifrig betriebjam mar man, ein fo vers. berbliches Uebel in Die Romerwelt berübergubrins

Balens, Gratian u. Balentinian. 3.376. 149

gen. Go viel ift wenigstens unleugbar gemiß, baß die unglücklichen Beforderer ber Heberfahrt diefer Barbaren, so oft fie auch ihre Jahl zu berechnen ben Bersuch machten, bennoch von dieser vergebelichen Arbeit abstehen mußten, denn auch hier galt, mas unser erhabenfier Dichter *) fagt:

Mur ber tonnte fie gablen, ber ben vom

Sand in Lybieus Wuffe fich ju berechnen getraute.

In der That wird durch diese Begebenheit das Andenken jener altern Seschichte wieder aufges frischt, welche Medische (Persiche) Schaarcu in so unglandlicher Jahl nach Griechenland hers übergehen ließ, daß sie den Hellespont besehten, sich durch Aunst offene Bahn durch Abgraben des Athasberges in die See machten, dann ans kand giengen, und ben Doriskum ihre Schaaren nicht einzeln, sondern truppweise jahlten. **) 3war haben die solgenden Zeitalter einstimmig

*) Birgit Georg 2. B. vos. Die Ueberfetung ift eigenes Machwert: Meifter Bog überträgt fo: Wer fie zu leinen verlangt, ber ver- langt auch der Libpschen Gandgewühl zu ersforschen, wie viel im Wefte gewällt wirb.

**) Ernefti bat Balois Lesart, die freplich feinen Sinn giebt, nach den Regeln ber behutfamern Rristif bepbehalten, obgleich

Gronov die von Boffind zu Mela Bi. 2. K. 2. (S. 182. der Francker. Ausgabe von 1760) vorgeschlagene Berbefferung sogleich in den Text. aufgenommen har. Sie hebt auch nicht alle Schwierigkeit, indossen Stiede Juch beffer als — Richts. Auch bitte ich oben B. 18. K. 6. am Ende der Note über Doristum, und B. 22. K. 8. ibie erste Rote nachzusehen.

150 Ummian Marcellin. B. 3r. R. 4.

geglaubt, in bem allen nur Fabel ju lefen: aber feitbem ungabliche Saufen von Rationen fich in unfere Provinzen ergoffen, fich über die weiteften Sbenen verbreiteten, jede Gegend und jede Unshabe befegten, feitdem ift die Glaubwurdigkeit der altern Geschichte durch dieses neue Benfpiel

pollfommen gerechtfertigt.

. Alavipus und Fritigern maren bie. erften, bie man nicht nur in unferen Grangen aufnahm, fondern ber Raifer hatte auch verorbs net, ihnen wenigstens in ber erften Zeit Lebens, mittel zu reichen, bis fie bie ihnen angewiesene Begenden felbft bearbeiten fonnten #). Bu einet Beit, mo unfere Grangen vollig geoffnet maren, und milde Bolter ihre bewaffneten Cchaaren, wie ber Actna feine glubende Afche, weit ums ber verbreiteten, mo unfere außerft bebenfliche Lage borguglich Beerführer von geprufter Cape ferfeit heifchte, maren, als hatte eine gurnenbe Gottheit fie ausgefucht, unfere Benerale ein mabrer Mushub berüchtigter Manner, vor allen boch Lup:cin, fommandirender, General (Comes) in Thracien, und Maximus, ein Unterfeld: herr. Bende metteiferten mit einander im fchands lichften Frevel, und vorzüglich hatte ihre laurende Sabfucht für ben Ctaat die verberblichften Roll gen. Dhne mich jest auf alle bie Ungerechtige feiten einzulaffen, bie entweber fie felbft ... ober anbere

Bedingung gemacht batte, bag die Bilden vorher ihre Waffen abgeben follten.

^{*)} Ammian hatte nicht vergeffen follen, bag Balens auch ausbrudlich bie

Dalens, Gratian u. Balentinian. 3.376. 151

andere durch ihre Connivenz sich gegen die damals noch feindlich gesinnten Emigranten erlaubten, will ich nur eine derselben erwähnen, die, eben so unerhört als schreiend, sich vor keinem Nichter, ware er auch ihres Gelichters gewesen, ents schuldigen ließ. Die Wilden litten nach ihrem Nebergange großen Mangel an Lebensmitteln, und unsere abscheulichen Heerschrer benutzen dies zu dem schändlichsen Verführer benutzen den ihre unersättliche Habsucht nur irgend aufe treiben konnte, ward herbengeschafft, und gegen einen Stlaven ausgewechselt, zu denen sich selbst Sohne der Magnaten hingeben mußten.

Sohne ber Magnaten hingeben mußten, Richt lange nachber war auch Bitherich,

ber Greuthunger Ronig, nebft Mlatheus und Saphrar, feinen Reichsvermefern *); ingleichen Karnobius am Ufer ber Donau erfchienen, und liegen fogleich burch Gefanbte ben Raifer um gleich gutige Aufnahme bitten. Der Raifet folig ihnen biefes Gefuch als bem Stagte nicht jutraglich ab: und mabrend ihrer Berlegenheit bierüber brach 21th anarich, ber feine gunftigere Untwort erwartete, in weiter entlegene Begens ben auf. Er mochte fich juruderinnern, baß et ebemals ben einem vorgefchlagenen Freundschaftse bunde ben Balens verächtlich behandelt, und unter bem Borgeben, er habe einen Gib gefchmos ren, ben Romifchen Boben nie ju betreten, bene felben ben Frieden mitten auf bem Bluffe abiufcbließen gegroungen babe: (B. 27. R. 5.) biefen

^{*)} Er mar noch immer unmundig. G. R. 3.

152 Ammian Marcellin. B. 31. R. 5.

alten Groll, bachteer, wird der Kaifer ohne Zweis fel noch nicht abgelegt haben, und so marschirte er mit seinem Bolksstamme seitwärts ab nach Baukalanda, eine durch Balder und Gebirge ganz unzugängliche Segend, aus der er die Sarmaten als bisherige Besiger verdrängte.

Rap. 5.

Die bereits eingewanderten Ther vin ger schweiften noch immer am Ufer umher, und sahen sich an weiterm Vorrücken durch unsere hämischen Feldherrn behindert, die ihnen theils kaum die nothbueftigsten Lebensmittet zufommen ließen, theils durch ihr schändliches Mäteln erst ganz ausplündern wollten. Sobald jene dies mertsten; singen sie unter der Hand an zu verstehen zu geben, daß sie gegen so treulose Bedrückungen sich machtenun aus Furcht einer Empörung Austalt, sie durch seine Soldaten zu nöthigen, ihren Stab weiter zu setzen.

Diesen gunstigen Zeitpunkt benntten bie Greuthunger: sie bemerkten, daß unsere Arte, ger anderwärts zu thun hatten, und daß die him und wieder gehenden Fahrzeuge nicht mehr wie bischer, ihren Uebergang verhinderten, zimmerten also Flosse, so gut sie kounten, in der Eilzusammen, setten über den Fluß glucklich berüber, nahmen aber ihr Lager in weiter Ents fernung von Fritigern.

*) Ramlich tiefer ins Land binein, aber in abgefons berten Saufen.

Dalens, Gratian u. Balentinian. 3. 376. 153

Diefer hatte fich mit ber ihm eigenen flugen Bebutfamteit ichon auf jeben möglichen Sall ges faßt gemacht, wollte ben faiferlichen Befehlen gehorfam fcheinen, und munfchte fich mit ben andern Ronigen feiner Ration ju vereinigen, *) jog alfo mit feinem Beere gemachlich einher , und fam endlich nach langfamen Marfchen bor Mars cianopel an. Dier ereignete fich ein neues Une gluck, bas ju einem allgemeinen fürchterlichen Brande ausschlagen follte. Lupicin hatte bie benden Feldherren Alaviv und Fritigern ben fich ju Gafte, ließ aber burch ausgestellte Doften Die übrigen Gothen in weiter Entfernung balten, fo wiederholt fie auch baten, man mochte ihnen doch, als Unterthanen und friedlichen Leufen erlauben in Die Stadt gu tommen, im fich Lebensmittel , einzutgufen: weil aber Die Ginwohner ben ihrer Beigerung blieben, fo fam es- erft ju befrigem Bortgegant, und endlich jum Gefecht, moben bie aufgebrachten Wilden, Die icon fo oft Cohne und Tochter feindfelig batten entführen feben, Die niebergemachten Goldaten ausplunderten. Man melbete biefen Borfall unbemerft bem Lupicin, indem er benm fcmelgerifchen Schmaufe unter Safelmufit halbmachend in Trunfenheit binbrus tete: er befahl alfo, um weitere Folgen zu vers meiben, Die Trabenten, Die bende Felbherren als Chrenwache ober Bededung ben fich hatten, bor

¹³⁾ Mit andern Borten: ben marichirte, weil es der Rais Dfigothen eine Bereinis fet fo baben wollte. . mars gung antragen au laffen. foirte aber langfam, um

154 Ummian Marcellin 23.31. R. 5.

bem Pallafte niebergumachen. Die vor ber Stabt befindlichen Gothen borten biefe Rachricht mit traurigem Unwillen, verftarften fich immer mehr, um ihre, wie fie glaubten , jurudbehaltenen Rube rergubefregen, und ihre Drobungen maren furche terlich. Fritigern, Der felbft befurchtete, man mochte ibn und fein noch übriges Gefolge als Beifeln behalten, fchrie mit feiner gewöhnlichen Entichloffenheit, man mache die Gade gewiß nur noch fcblimmer, wenn man ibn nicht nebft feinen Befährten aus ber Ctabt entließe, um ben gemeis nen Saufen zu befanftigen, ber blog in bem Bah: als ob man feine Beerführer unter bem Scheine ber Safifreundschaft umgebracht habe, fo wild aufbraufe. Man entließ ihn in diefer Soff: nung febr gern, er jog mit feinen Begleitern aus ber Stadt, frohlockend murben fie von ben Thris gen empfangen, und nun feste er fich mit Alabiv ju Pferbe, um alles umber jum Rriege aufe gureigen. Das Berücht mar ibm mit boshaffen Hebertreibungen juvorgetommen, und fo fanben fie Die gange Mation ber Trepinger befto bisiger jum Rampf : ohne fich von einer Schwierigfeit ober funftigen Gefahr ichrecken ju laffen, boben fie ihre Sahnen nach Landesfitte, begannen ihre furchterliche Feldmufit *) und rotteten fich in Raus berhorben gufammen , vermufteten Dorfer burch Raub und Brand, und verheerten meit umber, mas auf ihrem Bege lag.

Lupis

^{*)} Rauca cornua. Claudian. in Rufin. L. 2, v. 57.

Malens, Gratian u. Balentinian, 3. 376. 155

Lupicin bot in tumultuarischer Gil feine Rrieger gegen fie auf, ructte bann mehr anbefone nen ale bedachtsam vor, und bot neun Meilen bon ber Ctabt den Bilden ein Treffen an. Dies mae für die Wilden ein freudiger Unblich: und fogleich drangen fie auf unfere forglofen Schaaren an, bie Schilde feft an die Rorper gedrückt burche bobrten fie jeden, der ihnen in den Weg fam, mit gangen und Schwertern: ihre morberifche But lich bie Unferigen gar nicht ju Uthem foms men, Eribunen und Sahnen und ber größte Theil ber Urmee gieng verlohren: nur unfer flaglicher General, ben man nicht gludlicher hatte mabs len fonnen, menn bas Salent eines heerführers barin beffeht, andere fechten ju feben, entfam burch eilige Blucht in Die Stadt. Die Reinde gemannen icon burch die erbeuteten Baffen nicht wenig: burch fie nun beffer gerufict, jogen fie obne Widerftand in der Gegend umber.

Weil ich nach so mancherlen Auftritten ende lich auf diese entscheidende Entwicklung komme, so muß ich meine Leser (wenn ich mir schmeicheln darf. Leser zu finden.) gar sehr bitten, nicht eine in die kleinsten Umstände eingehende Geschichte, oder die genaueste Angabe der Geblies benen zu erwarten, deren Zahl sich auf keine Weise zuverlässig würde bestimmen lassen. Meine Absicht mar, nur die Hauptbegebenheiten anzus geben, und die Wahrheit unverhüllt darzustellen eine Absicht, die jeder Geschichtschreiber, der für zuverlässig gelten will, vor Angen haben sollte.

Nur

156 Ummian Marcellin. 23.31. R.5.

Mur ber altern Geschichte Unfundige fonnen bes baupten, bag der Romerftaat nie vorher in fo finfice Ungludewolfen gehüllt gemefen fen; ein Brrthum, ber nur Folge unferer Betaubung uber unfere gegenwartigen Leiden fenn fann. barf nur in die ehemaligen ober auch nadifivers floffenen Zeiten guruckgeben, und man wird fins ben, bag eben fo wichtige und eben fo fraurige Unglutefalle mehr ale einmal fich ereignet haben. Teutonen und Cimbern überschwemmten von ben entlegenffen Gegenden am Dcean ber Stalien: unermeglich mar ber Schabe, den fie dem Romer, ftaate jufugten, aber am Ende boch immer von unfern großen Generalen bestegt und vollig auf gerieben , machten fie bie traurige Erfahrung, mie wenig blos tapfere Tauft gegen regelmäßige unter Raifet Rriegsfunft vermoge. Much Marcus Regierung hatten Bolfer von vieler, len Sprachen und Bungen, und bennoch von einerlen But befeelt, nach fürchterlichem Schlachte getos, nach Erffurmung und Plunderung vieler Ctabte, nach Erlegung mehr als Giner Armee bes Romerstaates in ber That nur wenige Dros vingen unfere Reiches unverschont gelaffen *). Dennoch fab man nach fo flaglichem Berluft balb

Stelle, einer ber verdor: benften im Ammian , foll, boffe ich, im Bangen bengu-Bu Berichtigung bes Textes felbft ließe fich nach Cafaubon, Saumaife, Dalois

*) Diefer: Sinn ber und Bronov etwas thun, wenn man von bem einen Diefe, von bem andern jene vorgefchlagene Berbeffefammenhang nicht fiobren. rung annahme, aber eine bergleichen Runftelen mare wenigstens bier nicht an ibrem Drte.

Walens, Bratian u. Walentinian. 3. 376. 157

alles wieder in ben porigen Ctand guruckgefest, und bies tam baber, weil unfere frugalen Bater, burch zügellofe Weichlichfeit noch nicht verpeftet, weber im fcmelgerifchen Edmanfe wetteiferten, noch nach niederträchtigem Geminn gierten: viele mehr Bornehme und Beringe, von einerlen Etfer belebt, in einem rubmlichen Tode für das Bater; land gleichfam einen fichern und rubigen Safen ju finden eilten.

Schaaren von Senthifden Nationen brane gen mit zwentaufend Schiffen 3) burch ben Bos: porus und Propontis vor, und richteten gu gand und Gee viel Unbeil an, aber fie faben fich nach bem Berlufte bes größten Theiles ber Abrigen jur Ruckfehr gegroungen. Im Befecht gegen Bare baren fielen jene Raifer, Die Decier, Bater und Cobni - Belagert murben Pamphiliens Ctadte. und mehrere Aufeln vermuftets Dageedonien rauchte vom Brand feiner Stadte und Dorfer : Die gange Schaar lag lange vor Theffalonich und Cyzifum. . 2Inchialos mard erobert, ju gleicher Beit Mikopolis, ehemals von Trajan jum Dentmaa: feiner Giege über Bacien angelegt. Rach mancherien blutigem Berluft, oder blutigen Siegen mard Dhilippopolis gerffort, und menn man den Sahrbuchern glauben barf, bunderttau: fend Menfchen in ihren Mauren niedergemacht. Durch

6000 Schiffe. Die barauf folgenden Maifer Decius ftenen meht ber Chronolo. gie nach nicht am rechteit Drte.

^{* *)} Auch Trebellius Pol: lio im Leben bes Raifers Claudius Dift. Mug. Eb. 2. G. 365. bat Diefe Bahl, 30: fimus bingegen B.1. N. 42.

158 Ammian Marcellin. B. 31. R. 6.

Durch Spirus und Theffalonien und gang Gries chensand zogen fremde Wölfer übermuthig einher: aber durch den neuen Kaiser Claudius, einen ruhmvollen Feldherrn, und nach deffen Heldens tode von Aurelian, einem eben so muthigen als strengen Nächer ihres Frevels zurückgetrieben, blieben sie lange Zeit daher "ruhig in ihren Gränzen, und nur einzelne Räuberhorden stressten, doch immer zu ihrem eigenen Verderben, in unsere Provinzen herüber. Doch ich tomme wies der auf unsere Zeiten.

Rap. 6.

nbem über bie oben ergablten Ereigniffe eine Rachricht über bie andere fich überallhin verbreis tete, fonnten fie auch einem Guerib und Cos lias nicht verborgen bleiben. Diefe Gothifchen Magnaten, benen man langft vorher fcon mit ben Ihrigen unter und ju mohnen erlaubt, und Sadrianopel jum Minteraufenthalt angewiesen hatte, munfchten fich gar nicht aus ihrer gluck lichen Lage heraus, und faben jenen entfernteren Auftritten mit rubiger Gleichmuthigfeit ju. Defto unerwarteter mußte ihnen ein Befchl des Raifers tommen, baß fie fich in ben Bellespont begeben follten, bem fie nichts als bie befcheibene Bitte um Behrung, Lebensmittel und einen Auffchub pon groen Lage entgegenfesten. Die erfte Mas aiftrate:

^{*)} Per longa freula rer gewohnlichen Bedeut burfte ich boch nicht in ibs trang überfegen.

Walens, Gratian u. Walentinian. 3.376. 159

giftratsperfon (Duumvir) ber Stadt nahm bies febriabel auf, (benn er hatte einen Groll auf biefe Gothen, weil fie auf feinen gandgutern vor ber Stadt einmal nicht jum beffen gewirthschaftet hatten,) bot alfo den Dobel, nebft ben Sabrifans ten, beren es in biefer Ctabt febr viele giebt, auf, um gegen biefelben in formlicher Ruftung, und Bebrobung bes traurigiten Schickfals angurucken, wenn fie nicht, bem faiferlichen Bes fehl gu Folge auf bet Stelle fich enifernten. Die Gothen über diefe Behandlung in Erstannen gelett, faßten fich boch bald nach bem erften Schrefs fen uber ein mehr biniges ale überlegtes Unfe braufen bes Bolte, und blieben unerschutterlich; weil man fie aber nicht nur mit Schmahungen und Sluchen überhaufte, fonbern auch zuweilen Pfeile auf fie berüberichoff; fo fingen fie endlich an; Diefe Seindfeligfeiten ju erwichern, machten bon ihren Wegnern, Die fich jeden Muthwillen gegen fle erlauben ju tonnen mabnten, viele nieder, trieben die übrigen in die Glucht , und erlegten fie mit jeber Urt Baffen, Die ihnen in die Sande fielen , jogen mit ber ben erschlagenen Romerie abgenommenen Ruffung nun felbft einber, und verbanden fich bann mit bem in ber Rabe befinblichen Fritigern als folgfame Genoffen, um über bie verfperrte Stadt alle Leiden einer Bes Ste felbit befanden fich lagerung zu bringen. freilich auch baben nicht in ber bequemften Lage, und wenn ben ihren mehrmaligen regellofent Angriffen jumeilen eine tolltubne Bermegenheit glucks

160 Ummian Marcellin. B. 31. R.6.

gluctlich gelang. fo murben boch auch viele burch Pfeile oder Schlenderfteine getobtet. Fritigern, überjeugt, daß leute, die von der Belagerunges funft nicht die geringften Begriffe hatten, nur verlieren und nichts gewinnen tonnten , rieth, mit Burucklaffung eines hinlanglichen Rorpe bie Belagerung aufzuheben , lieber feinem Grunds, fage: Griede den Mauren, ju folgen, und bas gegen die umberliegenden außerft fruchtbaren und felt geng mehrlofen Gegenden ohne alle Gefahr in Befit ju nehmen. Diefer Rath eines Roniges, bon bem man felbft bie thatigfte Unterftugung hoffte , ward mit Benfall aufgenommen , und nun gerftreuten fie fich in Thracien umber, fanden auch bald an fremmillig ergebenen ober Befangenen gute Wegweifer, Die ihnen Die reichften, vorzuge lich mit Lebensmitteln im Ueberfluß verfebenen Dorfer nachwiesen. Außer dem ihnen eigenen, Bertrauen auf eigne Rraft mar auch dies ein febr gunftiger Umftand, daß mit jedem Tage gange Schaaren ihrer gandeleute fich gu ihnen fanden, Die entweder von Ranfleuten gur. Stlaveren ges zwungen, ober ben der erften Einmanderung vom auferften hunger gedrudt , fich um einen Trunt fcblechten Weines, ober ein armliches Gtud. Brod frenwillig hingegeben hatten. allen famen noch eine Menge Bergleute aus den, Goldminen, Die fich nicht mehr um Stande faben, bie ihnen jugemutheten bruckenden Abgaben gu

Balens, Balentinian. u. Gratian 3.376. 161

erlegen*): man nahm fie mit einstimmiger Bil liafeit auf, und fie murden ihnen in biefen unbes fannten Gegenden febr nutlich, weil fie ihnen bie verftecten gruchtbehaltniffe, und die geheims fen Schlupfwintel ber Gingebohrnen entbecten. Richts als mas gang unguganglich ober entlegen war, blieb ben folden Wegmeifern unverschont. Dhne Unterfchied des Alters ober des Befchleche tes mart alles niebergemacht, alles mit Reuer und Schwert verheeret: faugenbe Rinber rif man ben Muttern von der Bruft hinmeg, um fie gu ermurgen, bie Mutter felbft machte man zu Gflas vinnen, Beiber faben ibre Danner vor ihren Mugen ermorben, und fich nun Wittmen: Rnas ben und Junglinge murben über ihrer Eltern Leichname hingeschleift. Gelbft alten Dannern, fo laut fie auch nach bem Berlufte ihrer Guter und schönen Gattinnen lebensfatt um ihren Tod baten, erlaubte man nur die lette Thrane in die Afde ihrer Saufer hinfallen zu laffen, und führte fie bann mit gefeffelten Banden als Gflaven ins Ausland.

Rap. 7.

3. n. Chr. So traurige Nachrichten aus Thrag Cien festen den Raifer Balens in tiefen Rummer und

Ammian Marcell. 3. B.

⁽dichte des Bergbaues und 105.

162 Ummian Marcellin. B. 31. R.7.

und angfliche Berlegenheit. Bor allen Dingen fanbte er ben General ber Reiteren, Bictor. nach Derfien , um über Urmenien nach Erforbere nig ber gegenwartigen Umftanbe gutliche Abfunft ju treffen *): er felbst mar entschlossen . Untios dien zu verlaffen, und einftweilen nach Confians tinopel ju geben, mobin er ben Drofuturus und Erajan vorausgeben lief, Generale, Die ben aller hohen Meinung von fich felbft boch nichts meniger als Belden marey. Unftatt bag fie ben ihrer Untunft an dem Orte ihrer Beffime mung in einzelnen Rorps und im fleinen Rriege bie übermiegende Menge ber Reinde batten übers liften, und nach und nach fchmachen follen, bate ten fie vielmehr ben jest gang unfdicklichen und perberblichen Einfall, ben wild ichnaubenden Bars baren bie aus Urmenien gezogene Legionen ents gegen zu ftellen, die, fo oft fie auch die rubme lichften Beweise ihrer Capferteit gegeben batten, bennoch es mit einer fo ungeheuren Ungahl von Reinden, Die auf ben Ebenen bin bis an die Spigen ber Berge gebrangt ba fanben, unmoge lich aufnehmen fonnten. Bisher hatten fie noch feine

*) Wiber Ammians latinität ift es nun eben nicht, wenn der Franz. Uebersetze, die Worte: ut super Armeniæ statu pro captu rerum componeret impendentium, so ninmt: um Armenien zu becken, dort Anstalten zu machen, wenn etwa die Perser die gegenwärtige Lage benuben wollten; nur die gleich nachber vorfontmenden Armenischen Leg onen, Die man gegen die Gothen gebrauchte, sind dawider; es muß also wirklich ein Bergleich mit dein Perfischen hofe zu Stande gekommen senn, sonst hatte man ja Armenien nicht entbloßen konnen.

Valens, Valentinian u. Gratian. J. 377. 163

feine Gelegenheit gehabt, bie Erfahrung machen, mas Bergmeiflung mit zugellofer Buth verbunden vermag : indeß maren fie glucklich genug, Die Seinde über bie ftellen Memusgeburge jurudaubrangen, und ihre Stellung in engen Bergpaffen gu nehmen, theils um ben an Ginen Ort jufammengepreften Wilben jeden Ausweg abzuschneiben, und fie nach und nach auszuhuns gern, theils auch um Frigerids Unfunft gu erwarten, ber bereits auf Balens Bitte von Gras tian abgefantt mar, um mit einem Bulfeforps aus Pannonien und ben jenfeits der Alpen liegens ben Provingen Die Morgenlander vom außerften Untergange ju retten. Rach ihm mar auch Richomeres, damale *) General ber Saus; truppen, ebenfalls auf Gratians Befehl aus Gallien aufgebrochen, und eilte mit einigen fenn follenden Roborten nach Thracien: benn ber groffere Theil hatte, wie einige behaupten wolls ten, auf Merobaudes Rath, und aus Beforgnig, Ballien felbft mochte von feinen Befchügern ente blogt, feindtichen Ginfallen vom Rhein berüber ausgefest fenn, feine Sahnen auf dem Marfche verlaffen. Weil Frigerid Durch einen Unfall von Sicht behindert mard, oder, wie boshafte Berg laumder erbichteten, absichtlich frant fenn wollte, um den Gefahren einer hitigen Schlacht ju entgeben; ward man einig, baß Richomer bas.

febr bedeutender Mann, General ber Reiteren unter Bratian, Dann unter Theo: 'utriusque militia.)

Daupts *) Nachber mart er ein boo Confut und General febr bedeutender Mann, ber Retterei und bes Sug: bolfes augleich, (Magister

164 Ummian Marcellin. B31. R. 7.

Hauptsommando übernehmen, und sich mit Proffutur und Trajan vereinigen sollte, die ben der Stadt Salices ein Lager bezogen hatten. Richt weit davon standen in unzähligen Volksmassen die Garbaren, die eine große Menge Wagen in einem Kreise um sich her gestellt hatten, um hinster denselben, wie hinter Mauren einer Stadt ihre reiche Beute in Ruhe zu genießen.

Die Romifchen Feldherren, von guter Soffe nung belebt, bald eine gunftige Gelegenheit gu einem eben fo glucklichen als ruhmvollen Giege abjufeben, ließen jede Bewegung ber Gothen ges nau beobachten: benn jestigieng ihr Plan nur bas bin, ben Beinden, wenn fie aufbrachen, (wie fie benn ihre Stellung febr oft verandern) in ben Ructen zu geben, hoffentlich eine große Menge bes Radjuges niederjumachen, und ihnen einen beträchtlichen Theil ihrer Beute wieder abzuneh: men. Die Feinde erfuhren bies burch baufige Heberlaufer, die ihnen überhaupt alles, mas in unferm gager vorging', verriethen : fie blieben alfo gmar in ihrer Stellung unverrudt, doch ges gen die entgegenstehende Urmee, Die fie noch im= mer permehrt gu feben befürchten mußten, nichts meniger als gleichgultig, jogen fie auf bie ben ihnen gewöhnliche Urt von Aufgebot *) bie in ber Gegend umber auf Plunberung ansgesandten Rorps an fich, welche bann auch fogleich, bem Befehle ihrer Magnaten gemäß , wie lobernde Brandpfeile zu ihrer fogenannten Bagenburg

^{*)} G. oben G. 154. Note ...

Balens, Balentinian u. Gratian. 3. 377. 165

hinflegen, und ben Gifer ihrer gandeleute, eine entscheidende That ju unternehmen, noch mehr belebten. In Diefer Erbitterung fanden bende Beere gegen einander, bende entschloffen, Beit gum Ungriff fo viel moglich abgufurgen. Die Gothen, Die nach Einberufung ber Ihrigen nun in ihrer Bagenverschanzung befto gedrängter fans ben, reigten burd ihr fürchterliches garmen fich felbft zu milbem Muthe auf, und fonnten gu grofe fer Frende ihrer Relbheren faum ben Mugenblick erwarten , gefühllos ber außerften Gefahr entges gen ju geben. Beil es aber gan; fpat am Sage mar, und bie einbrechende Racht fie ju ihrem Diffvergnugen noch einige Ctunden ruhig gu bleie ben graffa, fo manbten fie bie 3mifchengert blos an, um fich burch Speife und Erant ju frarten, obne fich boch Colaf in Die Augen fommen gu laffen. Auch bie Romer brachten aus Kurcht vor folden Reinden, bor folden Deerführern , die wie mutende Thiere fampften, Die Dacht fchlaflos bin, und wenn fie, an Bahl ben Reinden ben meitem nicht gemachfen, einen gefährlichen Rampf por fich faben, fo lief boch die Gerechtigfeit ihrer Sache einen gludlichen Erfolg mit unerschroches nem Muthe ermarten.

Und faum rothete ben himmel die Morgens sonne, als die Trompete die Streiter von beyden Seiten zur Schlacht entbot, die Wilben sich gegen einander nach Landessitte Lapferfeit zus schwuren, und bann die Anhohen zu besegen hineilten, um im Anfall vom Abbange herab,

r mie

166 Ammian Marcellin. B. 31. R.7.

mie bas rollende Rab, alles, mas ihnen in ben 2Beg tame, unaufhaltfam mit fich fortgureiffen. Cobald unfere Rrieger Diefe Bewegung der Feinde bemerften, eilte jeder gu feiner Legion, und alle fanden in gedrungener Daffe ba, ohne fich ju theilen, oder aus Reihe und Glied ju treten. Co ruften nach und nach bende Scere mit bes bachtfamen Schritten einander naber und fans ben bann einige Minuten unbeweglich ba, um einander mit flierem Blit ins Muge ju faffen. Die Romer ffengen guerft an, burch iht Felbges fdren, Barritus genannt, (3. 16. R. 12. G. 196.) bas gewohnlich fich leife erhebt, und nach und nach immer ftarfer wird, fich ju Rraft im Rampfe gu fiarten. Ihnen folgten Die Barbaren, Die in freischendem Cone Coblieber auf ihrer Bater Selbenthaten fangen. Roch ben diefem Gemire verschiedener Gprachen fam es ju fleinen Gefeche ten, bald aber fing man an, Burffpiege und Pfeile and ber Entfernung auf einander gu werfen, und endlich rufte man einander naber, fchabe bie Childe fo feft wie ein Schirmbach aufammen, bis Mann gegen Mann gu fteben fam. Die Bilben, die ihre Luden bald mieder fullen fonnten, marfen mit vieler Gemandheit farte burch Brennen gehantete Burfftangen auf Die Unfrigen, ober fliegen ben muthigem Biderfrand ihnen den Dolch in die Bruft, und brachten unfern linken Glugel jum Beichen: boch ein Rorps tapferer Rrieger, bas jur Unterftutung berbens eilte, hielt noch bas Tobesfdmert von ihrem Macten

Walens, Walentinian u. Gratian, 3. 377. 167

Racten ab. Die Schlacht mard higiger, und ber Erschlagenen immer mehr : jeder fturgte auf ben Seind an, mo er ibn am bichteften fand, machte fich unter einem Sagel von Pfeilen mit bem Schwerte Bahn vorwarts : binter ihnen fprengten bie Reiter an, bie ben Bliebenben mit farfer Kauft Schabel und Rufgrat fpalteten : auf einer andern Geite fchnitt man benen , bie por gurcht ober Ermubung fraftlos an ber Erbe lagen, Die Schnen an ben Rugen burch. Das meite Golachtfeld, gang mit Leichen bebeft, bot bem Huge ben traurigften Unblit bar : einige lagen halbtodt ba, und troffeten fich mit ber vergeblichen hoffnung , ihr Leben ju retten : bier fab man die Stirne burch einen Schleubere ftein burchbohrt, bort einen mit Gifen befchlas genen Pfeil aus bem entfeelten Rorper ragen: einigen mar burch einen Schwertichlag ber Ropffo genau gefpalten, bag man nicht ohne Entfegen bie men Salften auf benben Schultern liegend fanb: Bom bartnadiaften Gefecht noch immer nicht ermubet; murgten bende Theite mit noch unente fchiebenent Gluck einander nieder, feiner fuhlte feine torperliche Rraft abgespannt, fo lange noch immer Muth feinen Geiff belebte. Dur bie eins trefende Racht fonnte ein fo morderifches Gefecht unterbrechen: jeber fcblich fich, fo gut er fonnte. obne Ordnung bavon; und wenn er fich uber feines Lebens Rettung freute, fo brachte er body mehr ale einen traurigen Bedanten in fein Bele jurud. Einige Bornehme begrub man, fo gut

168 Ammian Marcellin. B. 31. R. 8.

es Ort und Zeit Juliegen, alle übrige wurden den Raubvögeln, denen Schlachttage gar festliche Schmaußtage sind, zu Theil, und noch jest ist das Schlachtfeld mit gebleichten Knochen besäet. Uebrigens muß man gestehen, daß die Römer, die ben weit geringerer Jahl mit einer fast ung zählbaren Menge ben Kampf aufnahmen, zwar einen beträchtlichen Verlust erlitten haben mussen, aber auch ben ihrem tapfern Widerstande den Barbaren manche Thrane entlockt, mehr als Einen Rummer mögen verursacht haben.

Rap. 8.

Hach einem für beibe Theile fo traurig entichies benem Gefecht jogen fich die Unfrigen auf Marcianopel jurud, bas nicht weit vom Schlacht. felbe entlegen mar , die Gothen hingegen brange ten fich wieder in ihre Wagenburg jufammen, und getraueten fich eine gange Boche nicht ber, auszugehen oder fich nur feben zu laffen. Diefen gunftigen Zeitpuntt benutte unfere Urmee, um einen andern unermeglichen Saufen von Barbas ren burch bochaufgethurmte Schangen in Die Shaler des Memusgeburges einzuschließen, in ber guten hoffnung, eine fur uns fo verderbliche Bolfsmenge swiften die Donau und mufte Begenden gufammengupreffen , und burch Befegung aller Auswege um fo eber auszuhungern, meil man alle Urten von Lebensbedurfniffen absichtlich in die festen Stadte geschafft hatte, deren Belas gerung

Valens, Valentifiian u. Gratian. 3.377. 169

gerung bie Barbaren, wenigstens ben ihrer jests gen Untunde in der Belagerungefunft ju unters nehmen fich nicht getrauen durften.

Richomer gieng nach biefem Gefecht, bas in Gratians viertem und Merobaudes erftem Cone fulat gegen ben Berbft bin vorfiel, nach Gallien jurud'; um fur tunftige vielleicht noch bigigere Schlachten neue Sulfstruppen berbenguführen. Much Balens übertrug auf Die traurige Rachricht bon fo betrachtlichem Bolfeverluft und gandervers heerung bem Gaturnin einstweilen bas Roms mandonüber die Reiteren, und ließ ihn fogleich mit berfelben ju Trajand und Profuturus Unters fügung abgeben. Dabrend feines Dinjuges maren in gang Scothien und Mofien die wentnen noch übrigen Lebensmittel gang aufgezehrt, und Die Barbaren glubten vor Buth und Sunger, fic burch unfere Schangen burchzuschlagen. Dach mehrmaligen Derfuchen , ben benen fie fich durch muthigen Bidenftand ber Unfrigen von ben fleis len Anboben aus zuruckgeschlagen faben. jogen fie endlich, durch die außerste Roth gezwungen . einige hunnen und Mlanen unter Borfpiegelung reider Beute an fich. Cobald Saturnin Dies erfuhr, (benn er mar nun angelangt, und recogs noscirte die Gegend, um einen Kordon ju gieben) beschloß er, nach und nach die entfernteren Korps an fich in gieben, uad bann bie Urmee meiter auseinander gu legen - ein Entschluß, ber nichts meniger als zu tabeln mar, meil er nicht obne Grund befürchtete, Die gange Schaar ber Reinde

170 Ammian Marcellin: B. 31. R. 8.

Feinde mochte einmal ploglich, wie ein wilber Strom, ber mit gewaltigem Druck bes Baffers endlich durch die festesten Damme bricht, jene auf gefährlichen Unhoben ausgestellten Borpoffen boch endlich übermaltigen.

Co ffurten bann bie Barbaren, fobalb fie burch Abjug ber Unfrigen Die Bergpaffe geoffnet fanden, ohne Ordnung, und ohne Biberffand auf dem erften beften Bege in Die Ebene berübet, um neue leiben über diefelbe ju bringen , breiteten fich ungehindett als wilde Bermufter über Ehras crens Blachen aus, und erfüllten von den Ufern Der Donau bis jum Rhodope, und zu ber gwen große Meere fcheibenden Meerenge alles mit jedem Greuel, der fich ben Raub und Mord und Brand und Dighandlung freper Menfchen nur benten laft. Auftritte boten fich bem Auge bar, Die fich nicht ohne Entfegen befchreiben, vielmes niger mit anfehen ließen - Weiber, por gurcht halb todt, burch Schlage der fchallenden Geißel fortgetrieben - Mutter, Rinder unter dem Bergen tragend, Die noch bor bem Cintritt in Die Welt mancherlen Leiden fühlten - Rinder, die fich an ihre Mutter fchmiegten, weinende Knaben und Dabchen, mit harten Geffeln an garten Sanben. Gine andere traurige Gruppe fellten Die erwach feuen Jungfrauen bar , ober neu vermablte Bei ber, Die Die Mangen vor Schmerg ferfleifcht, Die bitterften Thranen weinten, und feinen Bunfc faunten , afs ihrer naben Entehrung felbft burch ben fcmablichften Tob zuvorzufommen. menn

Balens, Balentinian it. Grafian. 3. 377. 171

wenn endlich ein frengebohiner Mann, wenige Lage vorher noch reich und unabhängig, wie ein Thier sich fortschleppen sah, dann seufzte er gewiß über die Härte der blinden Stücksgöttin, die ihn fast in einem Angenblicke seiner Güter, seiner Gattin, beiner Kinder beraubte, ihn aus dem Hause, das er mit eigenen Augen in Asche und Ruinen hinstürzen sah, in ein weites Ausland hinstieß, um sich von dem wilden Sieger in Stückenzerhauen zu lassen, oder als Stlav unter Geiselhieben und Quaalen zu seufzen.

Die Barbaren rafeten indef wie milbe Thiere, bie ihren Behalter burchbrachen, in mutenber Eil im weiten Lande umber, und jogen auch gegen bie Stadt Dibaltum (. . . .) bin, um ben Bargimer, einen Eribun ber befchilbeten Barbiffen, ber mit Cornuten und anderm Rufe volle bier ein lager bejogen hatte, angugreifen. Erlaber that, mas fich von einem alten tapferen Rriegerierwarten ließ-gab fogleich bad Beichen jum Ungriff, ficherte feine Rlanten, fo gut er tonnte ; und frurgte bann mit feinem eben fo muthigenrals gewandten heere gegen die Seinde an, und Gieg mare gewiß ber Erfotg gemefen, wenn nicht die immer junehmende. Denge feinds licher Reiter ibn, vor Ermudung gang athemlos, umringt nib niebergemacht hatte. Go fiel ber belbeninathige Mann nach , Erlegung vieler Beinde , beren Bertuft megen ihrer großen Menge weniger bemerflich mar.

172 Ammian Marcellin. B. 31. R.9.

* Rap. 9.

lie Gothen, ben ihrem Glut nur immer mit fich felbft nicht einig, Iwas fie nun Deues ber ginnen follten, beichloffen Frigeriden, als einen ihrer gefährlichften Begner aufzufuchen : und taum hatten fie nabrhaftere Roft genoffen und fich durch fungen Schlafigeftarft, als fie wie mutige Thiere auf ibn laugungener Gie mußten, baß er auf Gratians Befehl nach Ehracien gurufgefoms men , und um fie ju beobachten , fich ben Beroa (Cara Beria) in ein verfchangtes Lager gefest habe. Aber , fo fcmell fie auch , ihren Entfalug auszuführen , bingilten, fo hatte boch Frigerib, gleich geschift in ber Runft, Goldaten anzufüh: ren und Golbaten ju fconen , einen folchen Uns griff entweber felbit vermuthet, ober burch feine Rundichafter Gewifibeit baruber erhalten: er jog fich alfo über fteile Gebirge und Dichte Balber nach Illnricum juruf, und fah fich bald burch ein unverhofft gunftiges Glut ju neuem Muthe geffartt. Gerade indem er auf diefem Rufjuge feine Leute immer benfammen hielt, und behutfam fortjog , fah er ben gunftigen Zeitpuntt ab, ben Gothifchen Magnaten Fars nobius ju überfallen, ber mit feinen verhees renden Schaaren gang forglos umberfchmeifte, und fich vor einiger Zeit mit ben Taifalen als neuen Bundsgenoffen verftarft hatte. Bolt mar, um auch biefen fleinen Umftand gu bemerten, feitbem die Unfrigen aus gurcht por bem

Balene, Dalentinian u. Gratian. 3. 377. 173

bem Ueberfalle, gang unbefannter Rationen fich bom Ufer entfernt hatten, uber ben gluß gegans gen, um bie von uns verlaffenen Gegenden in Befit ju nehmen. Frigerid, der unvermuthet auf fie ftieß', war anfangs behutsam genug, fich nur in ber Entfernung burch Pfeile gegen fie ju vertheidigen, enischloß fich aber, fo gefährliche aus zwenen Rationen jufammengefeste Bermus fter lieber in der Rabe anzugreifen, und murbe fie bis auf den letten Mann niedergemacht bas ben, wenn nicht die wenigen übrigen nach bem Berlufte bes Farnobins, eines fur uns vorher fo gefährlichen Mannes, und einer ungahligen Menge ber Ihrigen fithentlich um ihr. Leben ges beten hatten. Dies marb ihnen jugeffanden, boch mußten fie fich gefallen laffen, als Land; bauer in bie Gegenben von Modena, Reggio und Parma fich verpffangen ju feben. Uebrigens find die Taifalen als ein ichandliches, außerft unguchtiges Bolt befannt. Die fo abscheuliche Rnabenliebe ift ben ihnen etwas febr gewohns liches, wodurch fie ihre beste Manustraft auf die widernatürlichste Urt vergeuden. Aber menn nur einer in ber Folge erma einen Eber glutlich auflaufen lagt, oder einen wilden Bar erlegt, bann vergift man über einer folchen helbens that jede Jugendfunde.

174 Ammian Marcellin. B. gr. R. 10.

Rap. 10.

les maren bie traurigen Unglufefturme, die ju Ende des Berbfies in Thracien alles ju Boben marfen . - eine in ber That febr gefahrliche Zeitperiode, in der die Furien felbft ihre gange Wut aufzubieten ichienen, um ein fo verderbe liches Uebel auch auf Die entlegenften gander bin ju verbreiten. Satten boch auch die Centienfer, eine Alamannifche Bolferichaft, an Ratien grans jend, burch tufifche Streiferenen ben feit lans gen Sahren *) mit ihnen beftandenen Frieden gebrochen , und fich fogar in unfere Grangen berüber gewagt, und .- Die Beranlaffung baju mar biefe : Einer aus ihrer Mation biente am faiferlichen Safe als Trabant, befam aber einet bauslichen Angelegenheit wegen Urlaub. Ben ber ihm eigenen Redfeligfeit beantwortete er Die vielen Fragen über Renigfeiten vom Sofe mit ber Radricht, baf Gratian, von feinem Dheim Balens in den Drient eutboten, nachftens mit einer Urmee aufzubrechen im Begriff ftebe, um mit verdoppelter Rraft die ju augenfcheinlichem Ruin ber Romer verschwornen angrangenden Bolfer gurudgutreiben. Die Lentienfer fagten Diefe Rachricht begierig auf, auch fie fühlten fic burch ben Gebanten, Grangnachbaren ber 900 mer au fenn, ju gleichem Wagnif ermuntert, mit ber ihnen eigenen hifigen and raubgierigen SinneBart rotteten fie fich bald in Trupps gut fame

^{*)} Geit bem Jahre 354. f. oben B. 15. Rap. 4.

Valens, Walentinian u. Gratian. 3. 377. 175

fammen, und gingen im Februar über ben mit Eis belegten Rhein berüber. Doch die Petus lanten und Celten, Die in ber Gegend fanden, waren fo gludlich, obgleich auch mit einigem Berluft, diefelben nachdrucklich juruckzumeifen. Diefer erfte ungluckliche Berfuch machte fie, jus mal da fie mußten , daß der größere Theil unferer Urmee bereits nach Illyricum aufgebrochen mar, um dafelbft den nachfommenden Raifer ju er: warten, nur noch hifiger, ihren Plan fogar ju erweitern. Alles, mas nur in ihrem gande Baffen tragen tonnte, mard aufgeboten, und nun brangen fie mit einem Beere von viergigs taufend, oder wie andere, um bem Raifer eine befto großere Schmeichelen ju machen, ergablen, von fiebzigtaufend Mann mit befto zuverfichts licherem Stolze in unfere Grangen vor.

Gratian erschraf über diese Nachricht nicht wenig, ließ die nach Pannonien vorausgegans genen Truppen sogleich zurücksommen, und zuben aus bedächtlicher Vorsicht in Gallien zurücks gelassenen Kohorten stoßen, übertrug dann dem Rannien, einem eben so tapfern als behuts samen Feldheren das Sauptsommando, gab ihm aber doch an Mallobaudes, General der Saustruppen, und König der Franken, einem nicht weniger muthigen und geprüften Selden als Kollegen mit gleichem Range zu. Nannien, überzeugt, wie wenig man sich auf die Unbes ständigkeit des Glücks verlassen dürfe, war sehr such gehutsamseit; Mallobaud hingegen glühte

176 Ammian Marcellin. B. 31. R. 10.

por Begierde nach Schlacht, und hatte por Uns geduld bergeben mogen. Burchterlich ertonte endlich die fcmetternbe Erompete von benden Seiten, bas Gefecht fing fich, auf bas geges bene Zeichen ben Argentaria 4) an, und Pfeile und Burffpiefe ftrecten nicht wenige Streiter ju Boben. Indef bemerkten doch unfere Rrieger ben allem Gifer im Rechten Die ihnen weit über: legene Menge ber Feinde, jogen fich alfo, um fo augenscheinlicher Befahr ju entgeffen , auf malbigten und engen Wegen einzeln, fo gut fie fonnten, jurud, nur um gleich nachher befto tapferer Stand ju halten : aber ihrer blinfenden Waffen Glang verführte in ber Entfernung bie Barbaren ju bem falfchen Bahne, bag ber Raifer felbft im Unjuge fen. Und fogleich - fingen fie an ju flichen, und wenn fie auch bismeilen Stand hielten, um ihre außerfte Rraft aufjubieten, fo mar boch am' Ende ihre Riederlage 65 entscheibend, daß von jener großen Menge, wie man glaubt, nicht mehr als funftaufend Mann in bichten Gebufden ihr Leben retteten, und unter vielen andern tuhnen und tabfern Streitern auch ihren Ronig Priar, ber fie gu einem fo gefährlichen Unternehmen verleitet hatte, verlohren.

Ein

Schopfin aber, bem auch Mannert folgt, fur Sore

^{*)} Die Notenmader au ben alten Itinerarien, auch Balefing und Gibbon nehwen es für Colmar,

Dalens, Valentinian ur. Gratian. 3. 377. 177

Ein fo gluctlicher Borfall erhöhte Gratians Muth fo fehr , daß er von feinem nach bem Drient bereits angetretenen Marfche umfehrte, und linte ab unbemertt uber ben Rhein ging, in bet guten hoffnung, eine von je ber fo treulofe mit unruhige Ration, wenn ihn bas Gluck auch nur ein wenig begunftigte, auf einmal zu vertilien. Die Lentienfer, Die immer eine Ungludepoft nach ber andern erhielten , burch ben Berluft ber 3frie gen fich ihrem volligen Untergange nah gebracht faben, und, burch die plotliche Erfcbeinung bes Raifers noch mehr beffürst, nicht mußten', mas fie beginnen follten: (benn Biberftand ju thun, ober fonft ctmas zu unternehmen fonnte ihnen nicht ju Ginn fommen , fie hatten fogar ben bem beffen Billen nicht einmal Friff bagu geminnen tonnen) jogen fich unter folden Umffanden fo fonell ale moglich auf unwegfamen Auboben ju= rud , befegten bann rund umber bie fteilffen Bergipigen, um fur ihre Dabe und Beiber und Rinder mit möglichfter Rraft ju fampfen. machte nun frenlich den Ungriff auf einer Geite fdmieriger, doch befchloß man, aus jeder legion fünfhundert Mann, die durch langere Erfahrung fcon Befutfamtrit gelernt hatten, auszuheben, um fie biefe Urt von Mauern beffarmen gu laffen. Bas ihnen am meiffen Muth machte, mar der Umftand , daß fie immer den Raifer mit unter ben Erften faben, und fo ffrebten fie die Unboben hinan, von der beffen Soffnung belebt, daf fie nur Diefe Felfen erflimmen durften, um dann die Mimian Marcellin gter B.

178 Ummian Marcellin. B. 31. R. 10.

gehoffte Beute ohne Schwertschlag in ihren Sans den zu sehen. Das gegenseitige Gefecht begann gegen Mittag, und der Abend übereilte die ers bitterten Rämpfer: von beyden Seiten war der Berlust beträchtlich: viele der Unfrigen hauten tapfer ein, und wurden eben so tapfer niederges hauen, auch hatten die von Gold und hellen Farben schön in die Augen fallenden Rüstungen der kaiserlichen Leibtrabanten zum Theil nicht

menig an Glang und Glatte verloren.

Gratian hatte mit feinen vornehmften Generalen bie Sache mehrmals überlegt, und augenscheins lich mar es, baß es gefährlich und am Ende fogar pergeblich fenn murbe, gegen rauhe und ffeile Bergmaffen mit ungeitiger Sartnadigfeit angus ftreben: weil aber, wie bies immer ber Sall ben bergleichen Gelegenheiten ift, die Meinungen febr verfchieden maren, fo befchloß man, wenige ftens ben Goldaten in fo fern gu thun gu geben, baß fie eine Circumvallationelinie gieben, und ben ohnedem ermudeten Seind durch Sunger gur Hebergabe nothigen follten. Beil bennoch bie Deutschen nichts weniger als bies zu thun geneigt maren, vielmehr bie genauere Kenntnif ber Ges gend es ihnen leicht machte, fich auf noch bobere Berge juruckjugichen: fo ging ihnen der Raifer auch hier mit ber Urmee nach, um mit gleicher Sapferfeit auch jest die auf biefe Rlippen führens Den Buffteige aufzufpuren. Die Lentienfer faben nun mohl, daß feine bartifactige Beharrlichfeit ihrer Reble bas Meffer mit jedem Lage naber bringe,

Balens, Balentinian u. Gratian. 3.377. 179

bringe, sie ergaben sich also mit bemuthiger: Unsterwürfigkeit, erboten sich, des Kaisers Fordes rung, ihre jungen rüstigen Männer zu unserer Armee stoßen zu lassen, Snüge zu leisten sunderhielten dann ohne weitere Ahndung Erlaubs niß, in ihr Land zurückzugehen.

Diefen Sieg, beffen Folgen um fo bedeutens ber maren, weil er die Emporungeluft ber mefts lichen; Rationen überhaupt gar febr abfühlte, erfocht Gratian unter Benftand ber emigen Gotte beit, und faum glaublich ift es, mit melcher Lebhaftigfeit, Muth und Gefchwindigfeit er von einem bereits angefretenen Marfcheumkehrte; und die Feinde demuthigte. Ueberhaupt mar Grattan ein junger Mann von vortreflichem Charafter, beredt, enthaltfam, eben fo fanft als tapfer: noch folich die garte Bolle des feimenden Bartes über bie Bange bin , ale er schon den beffen Burften ber Borgeit nacheiferte, mur daß fein: natürlicher Sang ju Candelenen, ben denen ihm bie Soflinge gern frenen Willen tiefen, ibn gu den fleinlichen Lieblingsvergnugen des Raifers Commodus hingog, ohne ibn doch, wie diefer, blutburftig gu machen. Co wie Commobus, wenn er ben Thiergefechten, Die er bem gaffens. den Bolfe fo oft jum Beften gab, bundert in bas Umphitheater jugleich hereingelaffene Lowen: mit berichiebenen Gattungen von Burfgeichoffei jeden auf den erften Schuß erlegte, fich felbfiger fälliguber Menfchen erhaben fühlte, fo mar benme Sontian meniaffens ber Sall oft ber, baff et, 20.70 110 m a hur

180 Ammian Marcellin. B. 31. K. 10.

nur um scharfgezahnte Sestien im eingezäunten Thiergarten mit Pfeilen niederzuschießen, die ernsthafteren Staatsgeschäfte vernachlässigte, und bas zu einer Zeit, wo selbst ein Mark Antonin baum ohne gleich einsichtsvolle Mitregenten, kaum ohne die bedächtlichste Ueberlegung so traurige Unglücksfälle vom Staate zu entfernen vermögend gewesen wäre.

Noch machte Gratian in Gallien die nothigen Eineschtungen, wie Zeit und andre Umstände sie heischten, ließ den Garbisten, der seinen eiligen heimmarsch nach Illyricum an die Barbaren verzrathen hatte, hinrichten, und nahm dann seinen Weg über das Kastell Felip Arbor genannt, und durch kauriacum (korch), um den bedrängten

Provingen gu Bulfe gu eilen.

Bu ebeni ber Zeit gefchah es auch) baf Frigerid, ber fur die gemeinschaftliche Gicher-Beit burch manchen nuglichen Rath fo thatig geforgt hatte, und jest unthatig hineilte, um ben Dag ben Greet zu befegen, und zu verbins bern, daß bie umberftreifenden leichten Truvver. ber Feinde, nicht wie ein wilder Strom die nords. lichen Provingen vollends gang überschwemmen mochten, einen Rachfolger an einem gewiffen Maurus befam, einem Manne, der blos brui taler Miethling anftatt des mabren Belden mar, und nirgende nach feften Grundfaten handelte, eben bem, ber, wie wir weiter oben (B. 20. R. 4.) ergablt haben, bem Cafar Julian ber feiner Beigerung, bas talferliche Diabem ans aunebs

Valens, Balentinian u. Bratian. 3.378. 181

junehmen, als damaliger Fahnentväger unter iden Leibtrabanten sein Halsgehänge uniden Kopf wand. Sowntfernte man zu einer Zeit, wo der Staat am Abgrunde des Verderbeus stand, einen eben so klugen als thätigen Foldherrn son man doch, wenn er sich auch frenwillig swedinke zu seinen wünschte, jest ben so wichtigen Geschäften wom neuen zum Dienst hätte aufbieten sollen.

Rap. II.

n: Ehr. les war auch der Zeltpunft, wo Raifer Balens endlich aus Untiochien abgieng, und nach einer langen Reife in Conftantinopel ankam. : Dachdem er in den wenigen Lagen, Die er fich bier aufhielt, Die Rranfung eines tieinen Aufruhres erfahren hatte, übertrug et bem wors her aus Italien erbetenen Gebafftigang einem Beloheren von anerfannter Thatigfeit das bis: her von Erajan verfebene Kommando überbas Sufvolt: er felbft aber begab fich auf das taifers liche Landhaus Melanthias, mo er feine Goldas ten durch Zahlung ihres Goldes, burch forpers liche Pflege und freundliche Berablaffung ju gu: tem Muthe ermunterte. Ben meiterem Borrucken ber Urmee erfuhr man in der fleinen Stadt Mife burch bie jurudfommenben Rundschafter, bag bie Bilben mit reicher Beute belaben von ben Gegenden am Rhodope her nach Sadrianopel fich jurudzogen, um fich auf die erhaltene Rachrichtigen des Raifers Aufbruch mit den Ihrigen

M 3

182 Ammian Marcellin. B. 31. R. LI.

ju vereinigen, aber um Beroa und Difopolis farte Obfervationstorps ausgestellt batten. Um alfo eine fo gunftige Gelegenheit nicht aus ben Banbengu laffen; machte Gebaftian fogleich feis nen Plan, bob aus jeder Legion brenhundert Mann dus, und eilte, um einen, wie er vers fprechenigu fonnen hoffte, fur ben Gtaat gluds lichen Streich auszuführen. Benm ichleunigen hinmarich fam er vor Sabrianopel an, aber fobald man ibn erblickte; verfchloß man vor ihm Die Thore, weil bie Ginwohner in Gorgen fan, ben er mochte fich etwa von bem Beinde felbft durch Beftechung haben verführen laffen, und ihrer Gtadt vielleicht ein ahnliches Unglud bes gegnen fonnte, als chemale unter einem General Actus, ber fich burch Magnentius Armee erfaufen ließ, ihr burch feinen Rudfjug ben Deg uber Die Bulifchen Alpen ju offnen. Die man enblich ben Gebaftian erfannte, erlaubte man thar, to bie Stadt bereingufommen : er ließ feine Soldaten durch Speife und Erant und Schlaf fich erquiden, eilte aber mit Unbruch bes Tages aufeinem beimlichen Ueberfalle bin, und bereits fieng es an Abend ju merben, ats ihm einige Mreifende Rorps ber Gothen, am gluffe bebrus gelagert, ins Geficht fielen. Bis ju Connenuns tefgang verbarg er fich hinter Sugeln und Gebufden, rund bann fchlich er in finfterer Racht beran; überftel bie gang forglofen Barbaren uns vermuthet, und ihre Diederlage mar fo volltome men , bag nur menige burch ihrer Suge Schnellige

Natens, Walentinian u. Gratian. 3.378. 183

feit dem Tode entrannen, alle übrige auf der Stelle blieben: auch nahm er ihnen der geraubsten Beute eine so unermeßliche Menge ab, daß Stadt und weite Stene sie zu fassen nicht hins reichte. Fritigern war hierüber vor Schrecken ganz betäubt, und weil er in Sorgen stand, Sebassian, ben er schon längst als thätigsten Felds herrn fannte, möchte seine auf Plünderung einz zeln umher zerstreuten Korps durch ähnliche und erwartete Ueberfälle ganz aufreiben, so ließ er sie alle nach Rabyle zurückentbieten, und brach dann eiligst auf, um seine Leute nicht in einem offenen Lande dem Hunger ober seindlichem hins terhalte preiß zu geben.

Mahrend dies in Thracien vorsiel, hatte Gratian seine gluckliche Unternehmung gegen die Alamannen dem Oheim in einem Briese defannt gemacht, ließ dann das sammtliche Gepack zu Lande voraus gehen, er selbst schiffte sich mit einem Korps rustiger Krieger auf die Donau ein, und sam über Bouonien (Bonmunster) in Sir, mium an: hier hielt er sich vier Tage auf, und gieng dann, obgleich von einem Wechselsteber befallen, ben Martis Castra vom neuen über den Fluß. Hier hatte er ganz unvermuthet einen Anfall der Alanen auszuhalten, ben bem er doch nur wenige Leute verlobr.

W: 4

Rap.

Lig Led of Google

184 Ummian Marcellin. B.31. R. 12.

Rap. 12.

Calens fühlte doch nun auch feinen Ehrgeit theils durch Gratians Sieg uber die Lentienfer. theils durch Cebaftians Berichte, ber boch viele leicht feine Thaten ein wenig übertreiben mochte, aufgebracht: er brach alfo von Melanthias auf, um recht balb burch einen glangenden Belbens freich fich bem Reffen, über beffen Berdienfte er fich boch einen fleinen Berdruß nicht verheelen tounte, gleich ju fegen. Geine Urmee mar freilich etwas gemengt, aber eben fo tapfer als Jahlreich : ben jeder Legion befanden fich boch immer auch Beteranen, und felbft mehrere verdiente Dificiene, unter ihnen auch Trajan, vor furgem noch Dberfelbherr, ber fich ben Feldjug vom neuen mitjumachen erbot . Deil man durch fichere Rundschafter erfuhr, daß die Reinde die Wege perlegen ju mollen schienen, durch die man ber Armee ben Proviant gubringen mußte, fo ließ mon es feine erfte Gorge fenn, Diefe Abficht ju pereiteln, und es murben fogleich Bogenfchugen ju Rug nebft binlanglicher Reiteren tommandirt. Die nachften Diffleen ju befegen. In ben brep nachftfolgenden Lagen ruckten Die Bilden allmahlig an, hielten fich aber aus Furcht vor einem Ueberfalle in ber Entfernung, und nahmen in einem Abstande von funfieben Milliarien von ber Gtadt

^{*)} Anftatt pracinctus ihn abgefett. S. Kap. 11. lefe ich mit Balvis recin- ju Anfange. Gus., benn Balens hatte

Valens, Valentinian u Gratian J. 378. 385

Ctabt ihren Beg nach Dife: und weil unfere leichten Truppen, der himmel weiß, aus wel dem Jerthum; bie gange feindliche Urmee nicht über ichntaufend Dann fart ausgaben, fo glaubte ber Raifer ihnen mit befto lebhafterer Sige ents gegen geben ju muffen. In gefchloffenen Glics bern jog er mit feiner Armee einher, und fain in ber Gegend von Sabrianopel an, mo er ein burch Pallifaden und Graben befeftigtes lager beiod. um ben Gratian mit Ungeduld zu erwarten. Rurg nachber erfchien Richomer, ber General ber Saustruppen, ben Gratian mit Briefen an ben Raifer batte porausgeben laffen, worm er balb felbft zu erscheinen versprach, und zugleich bie Bitte bengefügt batte, ber Raffer mochte nur einige Lage noch den Theilnehmer feiner Gefahe. ren erwarten, und nicht ohne Roth fich allein ift ein bedenfliches Gefecht einlaffen. Balens jon barüber feine Civil, und Militairbeamten ju Ras the: einige, und vorzuglich Gebaftian fellten bie Rothmendigfeit, fogleich jur Schlacht hingugies ben, als fehr dringend por, hingegen ber Genes ral ber Reiteren Bictor, ein Garmat von Ge burt, aber ein behutfamer Bauderer, und mit ibm viele andere maren der Mennung, der Rais fer muffe den Mitregenten erwarten, um, burch Die Gallicanifchen Legionen verftartt; ben wilb aufbraufenden Sochfinn der Barbaren befto leiche ter herabzustimmen. Doch jum Ungluck behieft bes Raifers eigene Beharrlichfeit; und Die Bors fellung fchmeichelnder Soffinge Die Dberhand, bak

186 Ummian Marcellin. 23.31. R. 12.

bag man nicht genug eilen fonne, um Gratian an ber Ehre eines, wie man mahnte, bereits halb erfochtenen Sieges nicht Theil nehmen zu laffen.

.. Coon mar man mit ben Unftalten ju einer formlichen Schlacht beschäftigt, ale ein fogenanne ter Chriftlicher Dresbyter (Meltefter) nebft einis gen andern als Abgefandte Fritigerne im Laget Des Raifers antamen. Man empfieng ben Maun febr hoflich, und bas von ihm überreichte Schreis ben Fritigerne enthielt gerabbin bie Bitte, bag man ihm und ben Geinigen, bie ein reifender Strom einmandernder milder Bolfer von Land und Saus vertrieben, Ehracien, und nur bies, mit allem, mas an Bieh und Fruchten barin porrathig mare, überlaffen mochte, auf welchen Rall er einen emigen Frieden, einzugeben bereit Außerdem hatte Diefer Geiftliche, ber fich mare. uberhaupt für einen Bertrauten Fritigerns auss gab, noch andere gebeime Briefe an ben Ruifer ben fich, worin biefer liftige, auf alle Rante ausgelernte Rurft bem Raifer, als hoffentlich balbie ger Freund und Bundegenof ju verfteben gab. bag er den Bermuftungen feiner Unterthanen Einhalt ju thun, ober fie ju vortheilhaften Bes bingungen fur bie Momer geneigt zu machen auf feine andere Beife ju verfprechen miffe, als wenn Der Raifer fich mit feiner Urmee benfelben'in ber Mabe zeigte, und burch ben Schrecken bes Rais fernamens ihnen ihre fo verberbliche Rampfluft perleibete.

Balens, Balentinian u. Gratian. 3. 378. 187

Go zwendentige Untrage murden burch eben fo zwendeutige Untworten erwiedert, und faum brach am neunten August die Morgenrothe an, als man eiligst mit ber Urmee vorructe. Das sammtliche Gevack blieb ben hadrianopel mit einer hinlanglichen Bedeckung von gufvolt jus rud, Die faiferliche Raffe aber, Die Reichstlets nodien; ber (pratorifche) Prafect und die Staates rathe (Confistorianen) befanden fich in ber Stadt Lange mar man auf fteinichtem Boden fortmarfcbirt, und fcon naberte fich die beiffe Mittagsglut, als man in der Entfernung pon achttaufend Schritt bie Bagenburg ber Seinde In Gefichte befam, bie nach ber Berficherung unferer Rundichafter in der iconften Orbnung wie gebrechfelt ba fant. Dabrend baf, wie gewöhnlich, ber Barbaren wildes fürchterliches Beheul ertonte, ordneten unfere Feldherren bie Urmee gur Schlacht, und imar fo, daß ber rechte aus Reiteren bestehende Flügel etwas vormarts, der größte Ebril des Sugvolfs aber dahinter fand. Die Reiteren , bie ben linten Slugel for miren follte, mar noch auf bem hermariche gers ftreut, sammelte fich boch endlich nach vielen Schwierigfeiten, und eilte fcnell Berben. bem biefer Blugelifich gang unbehindert auss breitete., fcbicften ble Bilben , durch fürchters lichen Baffentlang "und gräßlichen Unftog ber Edilbe erfdrecft; befonders aber ans dem Grunde, meil eines ihrer betafchirten Rorps unter Matheus und Caphrag gmar juruckente

188 Ammian Marcellin. 2.31. R. 12.

boten, aber ber weiten Entfernung wegen noch nicht angefommen mar, Gefandte mit Friedens antragen herüber. Der Raifer wollte fich mit Diefen Leuten gemeinen Standes nicht einkaffen, verlangte vielmehr, baß zu Abschließung eines aultigen Friedens Magnaten ericheinen mußten: aber ben Reinden mar es überhaupt fein Ernft Damit, fie fuchten nur Beit ju einem trugerifeben Waffenftillftande zu gewinnen, bis ihre Reiteren, beren Untunft fie mit jedem Augenblick ermare toten, jurud mare, und bis unfere Rrieger ben brudenber Connenhite und vertrodneter Reble binmelften, melchen Endamect die Bilden um fo pielmehr erreicht zu feben hofften, wenn fie bie Relber umber in Rlammen festen , und biefen Brand burch Soly und andere burre Brennmittel su unterhalten fuchten. Bu biefem Leiben fam noch ein anderer flaglicher Umftand, daß Denfden und Dieh vor hunger fast hatten vergeben mogen.

Indef schickte Fritigerm, listig genug, ben Erfolg zu muthmaßen, und in der Absicht, wo möglich, eine fur ihn selbst vielleicht gefährliche Schlacht zu vermeiden, einen gemeinen Gothen als eine Urt von herold ganz für sich herüber, mit dem Berlangen, einige standesmäßige Geiß seln sobald als möglich ihm zuzusenden, woges gen er ihnen, ohne sich vor seinen Leuten zu fürchten, Unterstügung an Truppen ») und ler

1.3

^{*)} Ein fonderharer Un: Der Berdorbenheit des Tertrag, der vielleicht nur in tee feinen Grund bat.

bensmitteln wolle gutommen laffen. Diefer Bors folag' eines gefürchteten Telbherrn marb mit großen Freuden angenommen, und ber Tribun Cauitius, jest hausmarfchall *) und bes Raifers Bermandter, mard mit allgemeiner Bens fimmung außerfeben, fobald als meglich als Geifel abzureifen. Diefer verbat es, meil er bereits einmal als Gefangener ber Gothen ihnen in Dibaltum' entfommen mar, und ihre unvers nunftigen Leidenschaften furchtete: meshalb fich Richomer felbft anbot, und mit Bergnugen einer Sandlung fich ju unterziehen verfprach. Die ihm eben fo ruhmlich ale einem Belben ans ftandig ju fenn fchien - eine Denfart, die einen . neuen Beweiß fur bes Mannes Bortreflichteit und edle Abfunft gab. - Schon mar er auf bem Bege nach bem feinblichen Lager bin, als die Bogenschuten und beschildeten Beiter unter ihren. bamaligen Unführern Baturius, einem Die berier, und Raffio, ju bigig vorruckten, mit ben Reinden bandgemein murden, und bann ben erften Rebler bes ungeitigen Ungriffes mit bem meit fclimmern bes feigen Ruchzuges verz mehrten , und badurch ber gamen Echlacht eine ungludliche Wendung gaben. Diefer ungeitige Muth hatte auch ben Erfolg , daß Richomer fich nicht meiter binmagen durfte : benn in diefer 3mifchengeit mar Die Gothifche Reiteren nebft. einem Rorps Alanen unter Alatheus und Cas phran

^{*)} Cui erat cura Palatii credita.

190 Ammian Marcellin, B. 31. R. 13.

phrax zuruckgefommen, die dann bligschnell aus ben Chalern hervorbrachen, und was ihnen in ben Weg fam, niederhieben oder zum Weichen brachten.

Rap. 13.

Lon allen Seiten her klirrten nun Schlbe und Lanzen und Schwerter, und Bellona, mehr als jemals auf Römerblut gierig, stieß selbst in die Schlachttrompete: bennoch faßten die weichenden Römer neuen Muth, hielten auf ermunternden Juruf wieder Stand, das Gesecht griff wie auß loderndes Feuer immer machtiger um sich, und der Andlick mehrerer durch Pfeile und Wursspieße an ihrer Seite hinsinkender Mitstreiter seite jeden Krieger in bange Furcht. Bende Armeen stießen dann wie zwen Schiffe mit ihren eisernen Beschläsgen zusammen, und die Bestrebung, einanderzus rückzüdrängen, bot dem Auge das Bild wallens der Meereswogen dar.

Unfer linker Flügel war muthig genug, bis nahe an die Wagenburg hin vorzurücken, und würde ben hinlanglicher Unterstützung noch weister vorgedrungen senn: aber von der übrigen Reisteren verlaffen, und von feindlichen Schaaren ums ringt, verschwanden sie, als wäre ein hoher breitter Damm über sie hergestürzt. Jum Unglück hatte auch unser Fußvolk die ihm seinen Schus verlohren: entblößt stand es da, und so dichtzus sammengepreßt, daß kaum einer von seinem

Walens, Walentinian u. Gratian. 3.378. 191

Schwerte fregen Gebrauch ju machen, ober ben Urm in feine ruhige lage jurudigubringen vers mochte. Bor auffteigenbem Staube fah manfeis nen himmel mehr, blos boren fonnte man den Wieberhall bes fürchterlichen Schlachtgebruffs. Diefer Ctaub mar auch Urfache, baf jeder mit Tob befiederte Pfeil feinen Dann defto unfehlbas rer traf, weil man ihn nicht in ber Entfernung ibm ausweichen fonnte. ober wie nun endlich bie Barbaren in ungahlichen Schaaren fich um Dog und Mann ber ergoffen, und die Unfrigen fich fo bicht jufammenges brangt faben, baf fie weber jum Ruckjug in gefchloffenen Gliedern fich Spielraum berichafs fen, noch einzeln bie Flucht ju nehmen magen fonnten , fo griffen fie', gegen ihr Leben gang gleichgultig, mit befto größerer But vom neuen nach bem Schwerte, hieben von den anbringene ben Reinden nieber, wen fie fonnten, und bie machtige Streitart fpaltete bald bes Bothen, balb bes Romers Belin und Panger. Ein graufens bolles Schaufpiel mar es, wenn man ben Wilben boll Gelbftacfahl feines Muthes mit freifchender Stimme und vergerrten Gefichteguigen, mit burchs fchnittenen Gehnen am Auße oder mit abgebaues ner Sand und burchbohrten Rippen die letten Augenblicke feines Lebens benugen fab, menigftens noch einmal mit wilbem brobenbem Blick umberguschauen: - wenn die fterbenden Rampfer über einander berfturgten - wenn man eine weite Slace voll todter, ober mit bem Lobe ringenber Mens:

192 Ummian Marcellin. B.31. R. 13.

Menfchen por fich erblickte, - wenn man bas Stohnen ber Sterbenben ober todelich Bermundes ten mit dem innigften Comergefühl anboren mußte. Ben fo fürchterlichem Schlachtgemuhl fühlte fich endlich unfer Sufvolt burch Unfirent gung und Gefahren fo abgefpannt, bag Rorgers traft und Geiftesbefinnung ihr ihre Dienfte gleich febr verfagien: Die Langenschafte maren ben bem langen Gefechte abgebrochen, und auf ben Ger brauch bed einzigen Schwertes guruckgefest, fiury ten fie, weil'fie feine Doglichfeit zu entfommen par fich faben, ohne weiter an Rettung bes Ber beus ju benten, in die bichteften Saufen det Seinde bin. Gelbft ber von ftromenbem Blute folupfrige Boden fonnte fie nicht gurudhalten, ihr Leben menigffens fo theuer als moglich in vertaufen, und fie boten ihre lette Mraft mit fo gespannter Thatigfeit auf, baß fie im Gedrange einander oft felbft niederfließen. Ueberall fab man nichts vor fich, als fcmarjes geronnenes Geblut, und aufgethurmte Saufen Erfchlagener, und felbft entfeelte Leichname murben ohne Goos nung in Gine Maffe gufammengetreten. Dienun boher aus bem Zeichen bed Lowen in bas Beichen ber himmlischen Jungfrau *) aufgeftiegene Com ne brudte nun die noch menigen von Sunger und Durft entfrafteten, und mit femerer Ruftung beladenen nur noch mehr, bis fie endlich von bet noch.

in Gine Biererep; bie im hiftorifden Gipl'ins Lider.

Dalens, Batentinian. u. Gratian 3.378. 193

noch einmal ansetzenden Buth ber Barbaren überwältigt, zu dem äußersten Rettungsmittelzu greifen sich genothigt sahen, und jeder, so gut er fonnte, ohne Ordnung durch Flucht zu entfoms men suchte.

Indem fie fo auf bem nadften Bege, ber ihnen auffließ, hinfloben, nahm auch der Raifer, der von allen Seiten die Schreckniffe der Schlacht auf fich felbft naber andringen fab, bie Blucht, und warf fich, fummerlich über Leichen bin fprins gend, feinen Lanceariern und Mattiariern in Die Urme, Die, folange nur irgend bie liebermacht ber Feinde abzumehren mar, ihren Poften uners fduttert behauptet hatten. Erajan fdrie fogleich nach Sulfe - Der Raifer, von feinen Erabanten perlaffen, fen ohne Rettung verlohren, wenn nicht augenblicklich einige Mannschaft ju feiner Unterftugung herbeneilte. Raum borte bies Ges neral Bictor, als er in ber Gefdminbigfeit die nicht weit bavon im Rachtreffen febenben Ba= taver jur Rettung bes Regenten aufzubieten bins flog, aber, weil er teine Geele mehr fand, nun fich wenigstens felbft burch Slucht zu retten fuchte, was ihm auch fo wie Nichomern und Saturnin gludlich gelang.

Mit wildem vor Wuth bligendem Auge fetze ten nun die Barbaren den Unfrigen nach, ben denen die naturliche Wärme in faltes Entfetzen übergieng: einige wußten nicht, wie sie aus der Welt famen, andere blieben blos vom Orange Ammian Marcell 3. B.

194 Ammian Marcellin. B. 31. R. 13.

tobt, noch andere liefen in bas Schwert ihret eigenen Mitstreiter, und die einhauenden Wilden tehrten fich eben so wenig an Gegenwehr, als sie ben Weichenden Pardon gaben. Jeden Schrift erschwerte die Menge der Halbtodten, die über threr Wunden Schmerz-laut jammerten, oder die Menge der Pferde, die wie aufgedammt nuter Menschen gemischt halb tobt da lagen.

Dem Gefecht eines Tages, ber bem Romers faate einen fo gang unerfestiden Berluftbrachte, machte nur die einbrechende Racht ein Ende eine Racht, die felbft fioeffufter,, von frinem Monde erhellet mar. Roch ani fpaten Abend war ber Raifer, unter gemeine Krieger gemifcht, muthmaglich (benn ein Augenzeuge fand fich nicht : von einem Pfeile todtlich vermundet, ges fallen, und fogleich tobt geblieben. .. Wenigftens bat man feitbem nie wieber etwas von ihm gefebent benn eine Rotte milber Barbaren fcmarms te, um bie Lodten gu plunbern, gu lange auf bem Schlachtfelbe umber, ale daß ein fliebender Romet, ober auch nur ein Unmohner fich ju nabern batte magen burfen. Gin abnliches Bens friel haben mir am Cafar Decius, *) ber auch in einem bigigen Gefecht mit Wilben, von feinem rafchen, mit ihm burchgehenden Pferde in einen Sumpf abgeworfen ward, und fo tief bineinfant, baf meber Er fich felbft, noch andere ihn beraust arbeiten founten. Unbere ergablen, Balens fem

^{*)} G. Zofimus B. 1. R. 23:

Balend, Balentinian u. Gratian. 3. 378. 195

nicht auf bem Chlachtfelbe geftorben, einige 21d. jutanten *) und Rammerherren hatten ihn nach einer landlichen Sutte, Die ein zwentes gut vers mahrtes Stodwerf gehabt, jurudgefchafft, und indem er hier von ungefchieften Sanden verbuits ben morben, hatten bie Reinde bas Saus ums ringt, ohne doch ben Raifer barin ju vermutheit. Dies habe ihn wenigstens von einer schimpflichen Gefangenschaft gerettet: benn weil man auf bie im Machfegen begriffenen Reinde, indem fle bie verriegelte Thure einhauen wollen, von bem Dache Pfeile berabgeschoffen, fo batten fie, um fic burch bie vorgefundene Schwierigfeit nicht an anderweitigem Plundern hindern zu laffen , Goilf und Sol; jufammen getragen, und bas Saus mit feinen Bewohnern verbrannt. Gin einziger Abjutant fen aus bem Benfter gefprungen, und bon ben Wilben gefangen genommen morden, die fich, wie er ihnen die mabre Befchaffenheit ber Cache entbecht, nicht wenig geargert batten, fich felbft um ben wiehtigen Ruhm, einen Romis ichen Raifer lebendig gefangen gu nehmen, ger bracht zu haben. Diefer junge Mann fant nache ber Gelegenheit, ben Seinden beimlich ju ents flieben, und er ift es, bem man bieft Radriche ju banten bat. Giner gleichen Tobegart farb auch einer ber Scipionen: benn auch er marb had Spaniens Wiedereroterung in einem Thurs me, in ben er geflüchtet mar, von ben Seinden M 2

^{*) &}amp;. Note ju B. 15. R. 3.

196 Ummian Marcellin. B. 31. R. 13.

verbrannt. *) Indessen, wie es auch mit Battens Tobe zugegangen senn mag, so ist wenigtens dies gewiß, daß er so wenig als Scipio die lette Ehre des Begräbnisses genossen hat.

Unter ber großen Menge bamals gebliebener maderer Manner verdienen vorzüglich Erajan und Sebaftian bemerft ju merben. ihnen hatten wir funf und brenftig theile ubers jabliche, theile bienftleiftende Eribunen und , Rommandeurs , ingleichem den Oberftallmeifter Balerian und ben hausmarfchall Equitius perloren. Roch hatte Potentius in ber bes ften Blute ber Jahre fein Leben eingebuft ein junger Mann, dem jeder Rechtschaffene bas willigfte Lob gab , ein murbiger Gohn feines perdienftvollen Baters, bes ehemaligen Generals . ber Reiteren , Urficius ju fenn. Urmee mar gang gewiß faum ber britte Theil übrig geblieben , und bie gange Romifche Bes fchichte bat, die Schlacht ben Canna ausgenoms men , teine fo ungluctliche Riederlage aufumeis fen , iobgleich die Romer die Ungunft Fortunens, liftiger Seinde Tucke, und ben Unbeffand bes Rrieges mehr als einmal erfahren, und obaleich bie Griechen die Babl ber Gebliebenen in ihren Rlagliebern bis jum Kabelhaften übertrieben haben. Rap.

*) S. Livius B. 25. R. 36.

Walens, Balentinian u. Bratian, 3.378. 197

Beginstern Rap ... 14.

Oo. farb Bale'ns in einem Alter von fast funfzig if undonach einer Regierung von etwas meniger als vierzehn Sahren. Geine Rehler und Sugenben laffen fich etma fo bestimmen : Er mar treu und ftanbhaft in der Freundschaft, eifriger Berfolger ber Memtererichleicher, ftrenger Bers befferer ber Polizen und Rriegszucht, immer bis gur Mengfilichfeit machfam, bag nicht etwa jes mand unter Borfchubung ber Bermanbtichaft mit ihm fich uber bie Gebuhr erhobe : gleich bedachtfam, Memter ju geben, ober Memter ju nehmen, ber gerechtefte Pfleger ber Provingen, beren Schaben er ohne Unterfchied wie ein forge famer Sausvater ju verhindern fuchte, ihnen bie brudende laft ber Abgaben abzunehmen fich angelegen fenn ließ, alle Borfchlage, biefelben ju erhoben, vermarf, und in Bentreibung ber Refte nichts weniger als ffreng mar. Statthals ter, Die fich Defraudationen ober Bedrudungen ber Provingialen ju Schulden fommen liegen, hatten an ihm ben gefahrlichften und heftigften Reind, und in ber That mußte ber Drient ges fleben, mas diefen Puntt betrift, unter feinem Raifer por ihm glucklicher gemefen ju fenn. Außerbem mar er frengebig, boch mit meifer Mäßigung, von ber ich unter vielen andern Bepfpielen nur Gines anführen will. Immer giebt es an Sofen Leute, Die fich auf Roften 35 3

198 Ummian Marcellin, B. 31. R. 14.

anberer ju bereichern fuchen : menn nun jemanb um ein bem Raifer beimgefallenes But, ober bef etwas, mie gewohnlich, anhielt, bann ließ er por allen Dingen die Billigfeit ober Ungereche tigfeit einer folchen Forberung untersuchen, bes hielt bem Beflagten feine Ginrebe bor; und wenn auch wider bas Befuch nichts einzumenden mar, fo mußte boch Supplicant oft mit bren ober vier Abwesenden theilen : Diese Berringerung ber ger hofften Beute hatte Die aute Birfung, daß die Doflinge, bie immer auf ben Beinen find, mo fich etwas erschnappen läßt, bescheibener murben. Die Gebäude, die er in verschiedenen großen und fleinen Stabten, entweder ausbeffern ober von Grund aus neu aufführen laffen, übergehe ich ber Rurge megen, weil fie felbft vor aller Mugen ju feinem Lobe fprechen.

Wenn'er in dem allen jedem guten Fürsten, wie ich glaube, jum Muster dienen konnte, so darf ich doch auch seine Fehler nicht verschweigen. Seine Hauptleidenschaft war — Schäße zu sams meln. Beschwerlichkeiten bes Krieges auszuhalt ten war er nicht im Stande, und blos Affettation war es, wenn er gegen dieselben abgehartet schien, übrigenszur Grausamfeit geneigt, unauszgebildeten Seistes, ohne Theorie der Kriegestunst, in den schönen Wissenschaften Fremdsling, — ein Mann, den Seufzer anderer nicht rührten, wenn nur Er seine Habsucht besteis digen konnte, dann am tadelnswurdigsten, wenn

Walens, Valentinian u. Gratian. 3. 378. 199

menn er jebes vorfallende Bergehen sogleich in ein Berbrechen verachteter oder beleidigter Majes stät umschuf, und dann gegen Leben und Güter der Reichen wüthete. Auch dies war unverzeit, lich, daß er alle Civils und Eriminalprocesse den Entscheidungen der Sesehe zu überlassen, und zur Erörterung jeder Sache die ausgesuchtesten Richter niederzusehen schien, und diese dennoch tein Urtheil fällen dursten, als das er ihnen selbst angab. Noch war er bis zum Beleidigen grob, hisig, und jeden Angeber ohne Prüfung zu hörren geneigt — ein Fehler, der selbst ben Private, personen im gemeinen Leben sehr schädliche Folsgen hat. Uehrigens war er ein ewiger Zauderer, wollte immer thun, und that — Nichts.

Seine Besichtsfarbe fiel ins Schwärzliche, und ber eine Augapfel mar ohne Sehfraft, mas man boch in der Ferne nicht bemerkte. Der Glieberbau mar gedrungen, die Statur meder ju groß noch ju flein, die Fuße etwas einges bogen, und der Unterleib vorstehend.

Doch genug von Valens geistiger und fors petlicher Beschaffenheit, deren Schilderung um so zuverlässiger, sonn muß, da ich mich auf das Zeugniß unsers Zeitalters selbst deshald berufen darf. Nur Eins will ich nach bemerken, daß er ben Gelegenheit des Orenfußes, den Patris cius und Hildr, wie ich oben (B. 29. K. I.) erzählte, um die Zufunft zu erforschen, in Bes R 4

290 Ammian Morcellin. B. 31. R. 14.

wegung gefest batten, bie letten prophetifden Beilen :

- Jurien merten

Ihnen auf Mimas Bluren Die Schadel ju Pulver perbrennen

anfangs ben feiner roben und unausgebildeten Denfart nicht achtete, in ber Rolge aber, ba ein Leiden nach bem andern über ibn fam, bis jur. Riedergeschlagenheit furchtfam, in Erinnerung: Diefer Prophezeiung, fchon bebte, wente er Afien, nur nennen borte, mo, wie ihm bie Gelehrten fagten, nach homers und Dullius Zeugniß ber Berg Mimas nahe bep der Stadt Erythraum. gelegen haben foll. 3) Man foll auch nach Bas lens Tobe und nach bem Ruckzuge ber Reinde nahe an dem Orte, wo er geblieben fenn follte, eine erhöhete Grabftatte gefunden haben, mors auf die Radricht in Briechischer Sprache in Stein gehauen gemefen , daß ein alter ebler Mann, Mimas genannt, unter bicfem Denfmaal rube.

Rap.

*). Die aus Homere De buffee 3, 172. genommene Stelle Cicero's fieht in feinen Briefen an Atticus B. megen auf 16. Br. 13. bende fenen aber ben Berg Mimas in Die Begend von Chios. In. wie fern Balois unferem Ammian einen Gebachtniß-

fehler mit Rocht ober Un= recht bengemeffen, baruber verweise ich ber Rurge Spanbeims. Commentar au Rallimadus Lobgesang auf Delos Bers 67. G. 425. Der Erneftinis ichen Ausgabe.

Palens, Valentinian u. Gratian. 3-378. 201

Rap. 15.

Die auf ein so morderisches Gesecht folgende Racht benußten die Ueberbliebenen, wohin sie die Flucht trieb, zu entslichen, um zu ihren Verswandten hinzukemmen. Die Finsterniß war zhar so groß, daß jeder nur sich selbst sah, densnech schien jedem immer ein seindliches Schwerk über dem Haupte zu schweben, und gräßlich war es, ben dem allen noch vom weiten das Jammersgeheul der auf dem Schlachtselde Zurückgebliebenen, das Röcheln der Sterbenden, und das tlagtliche Winseln der Verwundeten zu hören.

Mit Anbruch bes folgenden Lages erschienen Die Sieger, wie milde Thiere burch einmal ges toftetes Blut, nur milber gemacht, in gebrangten Schaaren , von der leeren hoffnung , und bennoch dem festen Borfate, geleitet, Die Stadt Sadrianopel, mare es auch mit bem ansehnliche ften Bolfeverlufte, ju jerftoren - eine Stadt, in der, wie fie aus dem Munde einiger Uebers laufer ober anderer Berrather mußten, die vor nehmften Staatsbeamten, die faiferlichen Infigm nien und die Kriegstaffe fich befanden. Um bie erfte Site nicht burch Bogerung vertühlen ju laffen, hatten fie mit der vierten Tagesftunde die Stadt bereits rund umber eingeschlossen: man fampfte gegen einander mit aufferfter Erbitterung , bic Wilden eilten mit bem ihnen eigenen Ungeftum, einem Schleunigen Tode entgegen, und Die Belas

N 5

202 Ammian Marcellin, B. 31. R.15.

gerten boten bie lebhaftefte Sapferfeit gu ihrer Bertheibigung auf. Ginc große Menge, theils Soldaten, theils Troff und Pachpferde, die man in die Stadt nicht aufnehmen tounte, hatten an ber Auffenfeite ber Maner und in ben buran bingebenden Baufern ihre Stellung genommen, und fich ungeachtet bes midrigen Terreins gegen bie But der andringenden Wilben bis gur neunten Ctunde tapfer gewehrt, als auf einmal brenhung bert Mann unferer Infanterie', Die gunachft an ber Mauer fanden, fich jusammenrotteten, und ju ben Beinden übergingen, bon biefen aber gierig empfangen, und fogleich (aus welcher Urfache, ift unbefannt,) niedergemacht murben. Doch. bies hatte in ber Folge bie gute Wirfung, baf es feinem auch in ber verzweifeltsten Lage; wieder einfiel, einen gleichen Schritt ju than. Unfere Leiden hatten bereits einen boben Grad erreicht, als ftarte Megenguffe mit furchterlichen Donners ichlagen vermischt die umber mutenben Schaar ren der Feinde jerffreuten : fle fehrten gu ihrergirfelfornigen Magenburg juruck, maren aber ubermuthig genug, fich bie Unverschamtheit gu erlauben, burch brobente Briefe und einen eigenen Gefandten den Unfrigen Die fchleunige Erges bung gegen Berficherung ber Schonung bes Lebens angumuthen. Beil aber ber Gefandte fich nicht in: Die Stadt hereinwagte, fo übernahm ein Chrift bas Gefchaft, jenen ichriftlichen Untrag ju übers bringen und abgulefen: weil man aber benfelben fo anfah, wie er es verbiente, fo brachte man

Balens, Valentinian u. Gratian. 3.378. 203

ben Rest des Tages und die ganze folgende Racht mit Anstalten zu weiterer Bertheidigung zu. Man verschüttete die Thore von innen mit großen Rieselsteinen, beschlichte jeden nicht ganz haltbaren Theil der Mauer; um Pfeile und Steine nach ollen Seiten hinwerfen zu können, stellte man Wursmaschinen an schicklichen Orten auf, und brachte hinlangliches Wasser auf die Wälle: denn den Tag-vorher waren einige der Unsrigen vor Durst verschmachtet,

Die Gothen, benen ben ihren bisherigen Erfahrungen über den Unbestand des Kriegs: gludes auch jeht die Bemerfung nicht entgeben tonnte, Baf fie ben einem Streite, woihre tapferften Manner entmeber burch Gefchoß erlegt ober permundet, und ihre Rrafte nach und nach geschwächt murben, nichts geminnen tonnten, fuchten nun ihren 3meck burch eine Biff gu erreis den, Die Doch Die Gottin Gerechtigfeit felbft por ihrer Audführung vereitelte. Gie verleiteten nam: lich einige unferer Gardiffen, die ben Sag vorber mihnenabergegangen maren, baß fie als angebe liche fleberlaufer, Die wieder ju den Ihrigen grudfebrien, um Aufnahme in die Stadt bitten, und bann einen Theil ber Stadt in Brand fegen follten : ber Bufgang biefes Fenere follte ju einem geheimen Gignal bienen, um mabrend ber Beit, baß bie Burger mit Lofden befchaftigt maren, in die mehrlose Stadt einzudringen. Diese Barg biften ließen fich auch auf die Sache ein, famen an unfere Dlauer beran, und baten mit erhabes

204 Ammian Marcellin. B31. K. 15.

nen Sanden, sie als Romer aufzunehmen. Dies that man; denn eine Verratheren zu vermuthen hatte man keine Veranlassung: weil sie sich aber ben der Frage über die vermuthlichen Absichten der Feinde nicht gleich blieben, so brachte man sie auf die Folter, wo sie dann die Absicht ihrer Anstunft offenherzig gestanden, und — ihre Kopfe verloren.

Alle Bertheibigungsanftalten maren bon unferer Scite aufs befie getroffen, als die Barbas ren, als hatten fie ihre vorher erhaltenen Buns ben gang vergeffen ; um die britte Rachtmache gegen bie vermahrten Zugange in vielfachen Reis ben auf einander, und mit verftartter bartnadig feit ihrer Magnaten anftromten. Aber auch in ber Stadt erhoben fich nicht nur Rrieger, fondern auch Provinzialen und Sofbediente gur muthige ffen Begenwehr , und ihre Burfgefchoffe aller Ulrt fonnten gegen eine fo dichte Menge gerichtet, auch ohne mubfames Bielen ihre fcabliche Wirs fung nicht verfehlen. Beil man auch bemertte, baß die Seinde eben die Pfeile, bie man gegen fie gebrauchte, nun auf uns jurudichoffen, fo ergieng Befehl, in die Pfeile, ehe man fie abs fchoffe, ba, wo bas Befchlag von Gifen anging, einen tiefen Ginfchnitt ins Solg zu machen: auf Diefe Urt behielten fie im Sinfliegen ihre Rraft, verloren auch, wenn fie ihren Mann trafen, nichts von ihrer Eindringlichfeit , brachen aber ab, for bald fie auf die Erde auffielen. Roch ein anderer unerwarteter Bufall gab bem Gefechte, indem es 4111

Walens, Walentinian u. Gratian. 3. 378. 205

am higigften mar, eine faft enticheibende Bens bung. Gine ber größten Wurfmaschinen GPorpion, oder auch in der Vollssprache Waldefel genannt "), bie man gegen eine bichte feindliche Schaar gerichtet hatte, fchleuberte einen großen Stein hinaus, ber zwar obne zu treffen auf bie Erde fiel, aber boch burch feine Birtung bie Bile ben fo in Kurcht fette, daß fie voll Erftannen über ein foldes nie gesehene Echaufpiel nicht nur pon ber Manern fich ju entfernen, fondern bie Bela: gerung gang aufzuheben entschloffen maren. Doch ihre Magnaten liegen vom neuen in die Trompete fiogen, und das Gefecht mard fortgefest: auch jest hatten die Romer bas Uebergewicht. weil jede Art von Burfgeichof, felbft jeder Schlen: berftein auf die gedrangten Saufen ber Feinde die befte Wirfung that. Durch das Benfpicl vor: ausziehender Magnaten ermuntert, Die nur gar ju gern die von Balens auf ungerechten Begen aesammleten Schape in ihrer Gemalt gehabt batten, folgte ber gange Schmarm millig, um bine ter feinen Beerführern nicht an Beharrlichfeit in Gefahren juruchzubleiben. Obgleich mehrere halbtobt, oder von großen laften germalmet, oder mit todtlichem Pfeil fin der Bruft vor ihnen ba lagen, fo trugen fie doch muthig leitern jufame men, um bie Mauer von allen Seiten zu erfteis gen, murden aber unter herabgeftoffenen Quas berfteinen, Gaulenftucken und Gaulenfchaften begraben. Aber ber grafliche Unblick fo blutiger Muf=

^{*)} S. oben B. 23, S. 4.

206 Ammian Marcellin. B.31. R. 16.

Auftritte fonnte boch bie Buthenben nicht abhalt ten, ihre Capferfeit bis jum fpaten Abend bin anguffrengen, und ein neuer Untrieb fur fie mar bas Bergnugen, both auch viele ihrer Begner auf der Mauer von ihren Pfeilen fallen zu feben. Go famofte man vor ben Mauren und für bie Mauern mit rafilofer Thatigfeit: nach und nach fina both ber Ungriff Der Wilben an, weniger ordentlich zu werden, fie machten nur Cein Beis den ber angerften Bergweiftelung) noch einige Berfuche in eingein Truppo, fchlichen Dann bennt Eintritt bes Abende traurig in ihre Belte guruft, und machten fich felbft untermege Bormarfe abet ibre unbefonnene Thorheit, fich gang wiber Gris tigerns Rath auf eine gefährliche Belagerung eint gelaffen ju baben.

Rap. 16.

Die Nacht über, bie frentich ben hohem Sonismer nur furz sein konnte, besorgten sie ihre Wund ben durch Berband, und ben ihnen gewöhnliche Heilmittel, und mit Andruch des Lags begannen sie die sehr streitige Frage zu verhandeln, wohin sie nun ihren Weg nehmen wollten. Nach vielen Worschlägen und Sezank beschloß man endlich verinth, und so nach der Ordnung jede reiche Stadt in Besitz zu nehmen: benn in dieser Kennts niß waren sie so wenig fremd, daß sie durch leberläuser nicht nur den innern Wohlstand der Stadte, sondern fast jeden Wintel der reichen Baut

Dalens, Valentinian u. Gratian. 3.378.207

haufer fannten. Diefem ihrer Meinung nach besten Entschlusse zu Folgezogen sie in langfamen Marfchen, überall Mord und Brand vor sich her, ohne Wiberstand gegen Perinth an.

Indeffen mar unfere Befagung in Sabride nopel nach bem Abjuge ber Barbaren auf gut verläffige Runbichaft, bag in ber gangen Begend fein Seind mehr gu feben fen, ben Dacht auf. gebrochen, und mit Wermeidung ber offentlichen Beerftragen burch malbichte und abgelegene Ges genden theils nach Philippopolis, und von ba nach Serbifa 11), theis nach Macedonien, ohne bon ihren Sabfeligfeiten etwas ju verlieren; mit moglichfter Geschwindigfeit und in ber guten hoffnung bingeeilt, ben Raifer Balens in einer biefer Segenben angutreffen; benn bag er im Bemuhl der Schlacht verschwunden, oder menige ftens in ein Landhaus gefioben, wo er einer Gage nach mit verbranut fenn follte, maribuen bamals noch vollig unbefannt.

Die Gothen schlugen nun imar in Bereinis gung mit hungen und Alanen, an sich fries gerischen, tapfern, zu jeder Gefahr abgehärtes ten Wilden, die der betriebsame Fritigern naher an sich zu fnüpfen gewußt hatte, ein Lager vor Perinth auf, wagten es aber in Erinnerung ihres vorgängigen Verlustes nicht, berfelben sich zu nahern, oder auch nur einen Versuch zu machen: ihre heldenthaten schränften sich vielmehr nur barauf

^{*)} Bepbe Stabte find oben B. 21. R. io. bereits ets mabnt.

barauf ein, die meit und breit umber liegenden fruchtbaren Gegenden bis auf ben Grund ju vers beeren, und die Landleute bingumorden oder als Cflaven megguführen. Bon bieraus eilten fie, boch aus Burcht, in einen hinterhalt zu fallen, in formlich gefchloffenen Gliedern nach Conftans tinopel bin, bes feften Borfages, nichts unvers fucht ju laffen, um eine Stadt, Deren reiche Schape ihre Raubgier auf einmal befriedigen mußten, ju erobern. Unverfchamt genug im Ans bringen, hatten fie die Thore faft gefprengt, wenn nicht die himmlische Gottheit folgenden Bus fall herbengeführt hatte. Ein Trupp Garacenen, pon deren Abkunft und Gitten ich an verfchieber nen Orten meiner Geschichte gesprochen babe, *) mehr geschicht ju leichtem Gefecht, als ju forms lichen Ereffen, maren vor furgem erft nach Cons fautinopel entboten worden, und thaten benm' erften Unblick ber Barbaren einen muthigen Undfall aus der Stadt, in dem fie mit dem Reinde bas hartnäctigfte Gefecht lange genug fortfesten, ben bem gmar weder der eine noch der andere Theil fich am Ende ben Gieg queignen fonnte, Die Garacenen bennoch burch einen gang neuen, nie gefebenen Unftritt fich überwiegende Uchtung perschafften. Giner von ihnen von ftartem Daars muche und vollig nacket bis auf die Schaamtheile brangte fich mit freischender furchterlicher Stims me und gezogenem Dolche mitten in eine Schaar ber Gothen ein. beugte dann den Mund gu ber Seble

^{*)} Bejonders B. 14. R. 4. und B, 24, R. 2.

Valens, Natentinianu. Gratian. 3. 378. 209

Reble tes ermordeten Beindes bergb, und fog bas firomende Blut begierig aus. Heber einen fo barbarifchen Appetit entfesten fich felbft Bang baren fo fehr, baf fie feitdem nicht mehr mit der ihnen eigenen ungeftumen Dipe einherrafeten, vielmehr mit furchtsam bebachtlichen Schritten fich ber Mauer naberten. Rach und nach machte der Unblick ber in eine unermefliche Lange bins gebehnten: Mauern und geräumigen Saufer, Die Betrachtung ; wie menig fie fich hoffnung auf ben Befit einer fo fconen, aber mit fo einer ungahlichen Bolfsmenge verfebenen Stadt machen durften a und die Meerenge, die das fchmarge Meer von dem Megeifchen fondert, daß ihre Sige fich abzutüblen anfieng. Gelbft das Gefühl bes von ihrer Geite weit beträchtlichern Bolfeverluftes beflimmte-fle endlich , die ju Belagerungsmafchip hen angelegten Arbeitshäufer abjubrechen? The gerftreuten fich bann in einzelnen Rotten burch Die nordlichen Provinzen ; und fetten ihren verbeerendem Bug, whne Biberffand gu finden, bis ju dem Sug. ber. Julifchen, ehemals . Denetischen Alpenifort: 200 endigenands wie

tim diefe Zeit.") erwark sich auch Julius, sommandireuder General der Eruppen jenseildes Taurusgebirges, nicht geringen Auhm durch eine That, die eben so schnell ausgeführt, als in ihren Vols

^{*)} Kurd nach Balens Reitemeier du Bofimus B. Tode, doch vor Theodo- 4. K. 26. S. 590.

Ummian Marcellin zter B.

210 Ammian Marcellin. B. 31. R. 16.

Folgen heilsam war. Sobald er Thraciens traus riges Schicksal erführ; ließ er die norher aufges nommenen und in verschiedene Städte und laget vertheilten Gothen, denen er geheime Briefe an ihre Beschlöhaber, welche — damals ein seltrnet Fall — sämmtlich Römer waren, mitgab, ind; desammt gleichsam als auf ein allgemeines Sigs nal und an Einem Lage in den Norstädten, wobin man sie mit dem Versprechen zu erhaltenden Goldes gelockt hatte, niedermachen. Durch dies sein ohne Geräusch und ohne Verzug ausgeführt ten Entschluß wurden unstrettig die Provinzen des Orients nicht geringer Gesahr enthoben.

Go habe ich dann, weiland Soldat und Grieche, die wichtigern Zeitbegebenheiten von Merva's Regierung an, dis auf Balens Lod bet schrieben – eine Arbeit, ben der ich der anfangs versprochenen Zuverlässigkeit nirgends wie ich boffe, durch wissentliche Uebergehung ober Versstellung der Begebenheiten untreu geworden din. Die Fortsetzung mögen bestere Kopfe liefern, die noch in der Blute ihrer Jahre, noch in bluhens dem Ruhme ihrer Gelehrsamteit stehen, die dann auch, wenn sie metirem Kathe folgen, ihre Darsstellung durch mehreren Schmuck zu heben unt vergessen sehn werden.

Excerpte

eines Ungenaunten

Constantius Chlorus, Constantin den Grof-

(Note: Diese Ercerpte, die bisher, seit den Balessschen Ausgaben Ammians, das Berjahrungsrecht erworden haben, als Anhang desselben zu erscheinen, und von den Geschichtschreibern gemeiniglich unter dem Namen Anonymus Valesti angeführt werden, sollen, hoffe ich, auch in der deutschen Uebersenung willkommen seyn, und es gereicht ihnen nicht wenig zur Empfediung, das Gibbon, der sich sonst nicht leicht im Lobe übernimmt, doch gesteht, der Mann habe, im Ganzen genommen, sehr gute Nachrichten ausgezogen. Die Abschritze sind meine Ersindung, und ich habe sie numerirt, um den Lesern, die von weinem neu gearbeiteten Register Gebrauch machen wollen, das Ausstaden der Begebenheiten zu erleichtern.)

Ì,

Distletian regierte gemeinschaftlich mit hertulius Maximian zwanzig Jahre. Constantius, des verstorbenen treflichen Fürsten Claudius Brüdersohn, war erst Officier dec Leibtrabanten, (Protector) dann

Tribun, und endlich Statthalter (Prafes) in Dalmatien gewefen. Nachher ward er nehft Galer von Diotletian zum Thronfolger (Casar) angenommen. Er schied sich nämlich von seiner ersten Gemahlin helena, und vermählte sich dagegen mit Maximians Tochter Theodora, die ihm sechs Kinder, und sechs Geschwister Deon stantinen gab, der ihm von der ersten Gemahlin helena gebohren war, und in der Folge ein so mächtiger Regent ward.

.. II.

Diefer Constantin, dessen Mutter Helena sehr niedrigen Standes mar, ward in Raifus gebohren und erzogen, weshalb er auch diese Stadt nachber verschönerte. Auf wissenschafts liche Erziehung hatte man ben ihm nicht gesehen. Als Geisel **) ben Diotletian und Galer hielt er sich unter ihnen ben dem Kriege in Asien tapfer: nachdem Diotletian und herfulius die Regierung niedergelegt hatten, sorderte ihn sein Bater Constantius von Saler zuruck, der ihn boch, ehe er ihn herausgab, mehr als Einer Lebensgesahr aussetze. Ben einem Gesecht mit den Sarmaten hatte der junge Mann, ein treft

^{*)} Drep Bruber: Dals watins, Julius Constantius, Julius Constantius, und Hannis balian, und drep Schwestern: Constantia, Kaisfer Licins, Anastafia, Enfar Baffians, und

Eutropia, des Conful Repotians Gemablin.

Treue feines Baters. Religionis specie obses sagt Aur. Victor Epit. c. 41.

licher Reiter, einen wilben Barbaren , benm langen Saar gefaßt, und als wehmuthigen Befangenen bem Raifer Galer ju Sugen gelegt. Rachher befahl ibm eben berfelbe, burch einen Sumpf gu fegen : er mar mit feinem Pferde ber erfte, bahnte baburch auch feinen Begleitern ben Meg ju den Garmaten binuber, und fehrte nach Erlegung vieler Reinde als Gieger gu Galer gurud. Mun erft mard er ju feinem Bater entlaffen : um aber ben feiner Durchreife burch Stalien bem Gever auszuweichen, eilte er nicht nur, fo fcnell er fonnte, fondern lief auch die auf jeder Station gebrauchten Pferde verftummeln, gieng bann über die Alpen, und fam ben feinem Bater in Bononien (Boulogne), vorher von ben Galliern Geforiacum (Ammian B. 20. R.9.) genannt, grudlich an. Roch batte fein Bater Conftantius einen Gieg gegen bie Dicten ers fochten, als er ju Boracum (Dorf) ftarb, worauf Conftantin von den Goldaten jum Raifer ausgerufen marb.

III.

Indeg gab es bereits imen andere Cafaren ***) Gever und Maximin. Dem lettern mar ber Drient zugetheilt : Murirum, Thracien und Bithynien behielt fich Galer felbft vor : Gever D 3

^{*)} Bibbon Th. 3. G. 14. erflart bies fur ein abgefomadtes Befdichtden: indef bestätigen es auch 30= **) Bende fimus B. 2. R. 8. und Aus angenommen.

Bictor be Cafaribus rel. R. 40.

^{**)} Bende batte Baler

befam Stalien und mas herfulius borber bes feffen hatte. *) Auf Die Rachricht, baf Cons fantius in Britannien geftorben, und fein Cobn Conftantin jum Rachfolger ausgerufen mare, ernannte fogleich bie pratorifche Garbe ju Rom bes herfulius Gobn, Maxeng jum Raifer. gegen den doch auf Galers Befehl Geber mit der Armee bingieben mußte, Gever fab fich auf einmal von allen feinen Leuten verlaffen und flobe nach Ravenna, worauf Galer mit einer ftarfen Urmee vor Rom ructte, und unter ben. heftigften Drobungen fein Lager an ber Tiber ju Interainna nahm, Bon bier aus fchicte et ben Licin und Probus als Gefandte nach Dom mit bem befcheibenen Untrage, baf es boch schicklicher mare, wenn ber Cidam ben bem Schwiegervater, Maren namlich ben ihm; Galer, Die Erfüllung feiner Bunfche burch Bitten, nicht mit gewaffneter Sand ju erhalten fuchte. Diefen Untrag fah er mit Berachtung abgewiefen, und meil er zugleich ju feiner Befturgung bemerfte, baß einige der Scinigen, durch Maxentius Bers fprechungen verführt, ihm untreu geworden mas ren, fo jog er ab, gab aber feinen Goldaten, um ihnen boch einige Beute jugumenben, alles unterwegs jur Plunderung preis. Jener mandte fich su Conffantin. **) Saler ernannte bann in gan;

^{*)} Das lettere fieht ben Zofinug nicht, Restemeier S. 544.

Diese gange Stelle ift verdorben, und unvollfanbig. Sie lautet fo: Qui

Illpricum ben Licin zum Cafar, *) ließ ihn in Pannonien zuruck, er felbst aber gieng wieder nach Serdika, wo er in einer gefährlichen Kranks beit hinschwand, seine innern Theile noch lebend in Faulnis übergehen sah, und so die gerechteste Strafe seines ungerechten Befehles einer (Christens) Verfolzung fühlte. **) Er hatte neunzehn Jahre regiert.

IV.

Cafar Severs sittlicher Charafter mar eben so unedel als seine Abtunft, und nur seine Reisgung zur Truntenheit konnte ihn einem Galer empfehlen. Ihn also und Maximin nahm Galer zu Mitregenten an, ohne daß Constantin das mindeste davon wußte. Sever bekam Pans

0 4 nonien

contemtus agnovit promilis virorum Maxentii partes fuas deseruisse, quibus perturbatus - flamminia inflit auferri. - Ille . ad Constantium confugit. Beil bas Ille De. Beichich: te nach nicht auf Galer, von dem die Rebe mar, geben fann, vielmehr auf Maximian, ber auch wie-ber Luft zu ber obnedem Ungern niedergelegten Strone befam, und beemegen fich nach Gallien gu Confantin begaby fo muß etmed porber aus dem Terte berausgefallen fenn. Viforum, fo mie ce ftebt, gefällt mir auch nicht und

für flamminia mit Balitze zu Lactant von den Todest arten der Christenverfolger R. 27. flammis omnia; oder mit Gronov omnia in via zu lefen, will mir eben so wenig behagen. Bielleicht Flaminia (via) omnia just auferri.

*) Richtiger, wenigstens nach bem Zeugniffe anderer Schrifteller, ist Licin gar nicht zum Cafar, sondern sogleich zum August ere nannt worden, S. Reiter meier zu Zosimus B. 2. K. 11. Gibbon Th. 3. S. 35.

**) Lactanz a. a. D. Rap.

**) Lactanz a. a. D. Rap. 33. und Gufebins Rirden. gefchichte. B. 8. R. 16.

nebft einigen Ctabten in Stalien und nonien, Ufrita zugetheilt. Doch baid ward Cafar Mareng Raffer, benn Cevet fab fich von ben Seinigen berlaffen , und flob nach Diavenna. Um feinen Sohn Maxen; ju unreiftugen, fam Berfulius an, ber treulos Geveren hintergieng, ihn gefangen nehmen, in dem Aufzuge eines Gefangenen in Rom aufführen, und dann auf einem brengig Milliarien entfernten bem Ctaate jugehorigen Landhaufe an der Appischen Strafe ") im Arreft halten ließ. Benm Ginrucken Galers in Italien ward er hernach erbroffelt , und acht Milliarien von Rom in Gallienus Gruft bengefest. - Uebris gens mar Galer ein fo ausfchmeifender Erinter, Daß er nicht felten Die ungereimteften Befehle gab, aber guf Erinnerung Des (pratorifchen) Prafects verordnete, bag man feine nach aufgehobener Sas fel von ihm gegebene Order vollziehen follte. **)

Indeß erschien Constantin, nachdem et die Feldherren des Iprannen (Marenz) ben Ber rona geschlagen hatte, vor Roms Thoren, wo ihm Marenz auf einer Ebene über die Tiber ents gegen zog, und eine Schlacht anbot. Aber er ward völlig geschlagen, fonnte im Gedränge auf der Flucht nicht durchsommen, stürzte sich mit dem Pferde in die Tiber, und ertränk. Den Cag darauf hob man seinen Leichnam auf, und trug

^{3. 2.} K. 10. und Weffeling 3u ben Itinerarien G. 107.

me R. 40. eradble bied nicht von Galer, fondern Marimin.

ben abgehauenen Kopfin Nom zur Schau umber. Seine Mutter gestand es auf Befragen selbst, daß ein Sprer sein eigentlicher Bater gewesen sey. Seine Regierung hatte [sechs] Jahre gestauert. *)

V.

Auch Licin mar von niebriger Geburt aus Deu-Dacien, und Galer batte ibn gum Raifer ernannt, um ihn gegen Mareng ju gebrauchen. Nachdem aber Conftantin burch Marengens Bes ficgung fich wieder im Befit von Stalien fab, vers band er fich mit Licin auf bie Bedingung, wenn Diefer feine Schwester Conftantia jur Gemablin nahme. Gobalb bas Benlager in Manland voll: jogen mar, gieng Conftantin nach Gallien und Licin nach Illpricum gurud. Einige Zeit nache her fandte Conftantin feinen Gohn Conftantius an Licin, ibm feinen Entichluß, ben Baffian, ber eine zwente Schwester Conftantins, Unaftas fien jur Gemablin batte, jum Cafar ju ernennen, annehmlich zu machen, fo daß Baffian, wie es vorher unter Diofletian und Maximian gemefen, als Befiger Italiens zwifchen Conftantin und Licin gleichfam in ber Mitte ftanbe. Licin vers . eitelte nicht nur diefen Entwurf durch einen ihm ergebenen Unterhandler Genicio, Baffians Bruber, fondern verhette fogar den Baffian gu einem formlichen Rriege. Doch Conftantin, ber es gar bald erfuhr, ließ ihm ben Droceg machen, und

D 5 und im Tepte, wird aber burch bestätigt.

und als überwicfenen Rebellen binrichten. : Beil auch Biein ben Unftifter Diefer Treulofigfeit Gi nicius *) auszuliefern fich meigerte, fo grfolgte nun der formliche Friedenebruch, jumal, da noch ber Umftand bagu fam, baf Licin Conftans tins Bruft, und Standbilder in Aemona (Lape bach in Rarnthen) hatte vernichten laffen. Bepbe jogen bann mit feinblichen Seeren gegen einander an, und traffen in der Chene von Cibalis (S. Rote ju B. 30. R. 7.) jufammen. an Sugvolf: und Reiteren funf und drengigtans fend , Conftantin aber nur smangigtaufend Magn fart. Lange blieb bas Gefecht unentschieben, bis endlich Bicin mit einem Berlufte von gmang zigtaufend Mann Sugvolts und geharnichter Reis ter das Beld raumen mußte. Mur die finftere Nacht begunftigte feine fcuelle Blucht, mit einem großen Theile feiner Reiteren nach Girs mium bin nahm, wo er feine Semablin, feinen Sohn und Schate in Sicherheit brachte, fic bann nach Dacien juruckjog, und den fommans birenden General des Granifordons, Valens jum' Cafar ernannte. Balens fammlete ben Sabrias - nopel in Thracien ein fartes heer, und man lief Befandte mit Friedensantragen zu Conftantin, per fich damals in Philippi aufhielt, bingeben; weil fie aber feine annehmliche Untwort jurude brachten, fo begann ber formliche Rrieg pom neuen, auf den Cbenen por Mardia fam es ju

porber bieß es Gentero.

einer gwenten Schlacht, in ber bie Licinianer, nach einem lange zweifelhaften Gefecht zum Beis chen gebracht, nur mit bulfe ber Racht einzeln enfrinnen fonnten. Bicin und Balens glaubten annehmen gu burfen , bag Conftautin, um feinen Sieg ju verfolgen, fich meiter von Byjang ente fernen murde, weshalb fie feitmarts ab nach Beroa giengen. Ihre Bermuthung mar richtig: Conftantin eilte mit fcnellen Schritten vormarts, bis er erfuhr, daß er fich Licinen im Rucken ges laffen habe. Geine Coldaten maren burd Colads ten und Dariche ermadet, Biein fandte alfo ben Meftejan ale Gefandten ab , um Conftantinen Frieden angutragen, und ihm bie Bedingungen felbft gu uberlaffen', mit dem Berfprechen, fich ihnen untermerfen ju mollen. Auch jest mar mie borber, Die erfte Bedingung, bag Balens in ben Privatftand gurucktreten muffe, worauf bann ber Friede von benden Theilen abgefchloffen mard. und amer fo, daß Liein den Drient, Afien, Thras cien, Moffen und Rlein Conthien *) ju feinem Uns theil baben follte. Conftantingieng bann nach Gers bita gurud, und verglich fich bon bier aus mit Licin noch dabin, daß Conftantin feine Cobne, Erifpue und Confrantin, aber auch Lien ben frinigen gleiches Ramens ju Reichsgehulfen annahmen, und fo jeber Theil bas Scinige in ungeffortem Grieben genießen follte. Benbe Raifer übernahmen dann bas Confulat gemeinschafte lich

^{*)} Co nannte:man bamale einen Theil von Deffen.

lich, (319) in welchem bennoch Licin, von einer ploglichen Buth befallen, alle Christen vom pris entalischen Sofe vertrieb. *)

Bald nachher fam es gwischen ihm und Confantin bom neuen ju einem bigigen Rriege. Babrend' Conftantins Aufenthalt in Theffalonic waren die Gothen *) in unfere nicht forgfam genug vermahrten Grangen berübergegangen, und hatten aus Thracien und Moffen viele Beute fortgeführt. Micht nur die Furcht vor Conftans fondern auch seine wirtlich anruft ting Ramen, fende Urmee nothigte fie bald jum Ruckjuge, und er geftand ihnen gegen Berausgabe ber Gefanges nen ben Frieden ju. Dagegen beschwerte fic Licin, als uber einen Friedensbruch, weil Cons fantin fich die Rache ihm nicht gehöriger Pros Beil er auch nachher vingen angemaßt batte. bald die bemuthigften, bald wieder die ftoljeften Antrage that, fo mußte Conftantinen nothwendig Die Gebuld vergeben. In der 3mifchengeit bis au Anfange des Burgerfrieges erlaubte fich Licin jeden Frevel, ju dem Beig, Graufamfeit ober Biebe ibn bis gur But bintrieben: mehrere lief er bloß ihres Reichthums megen hinrichten, oder als Berführer ihrer Beiber. Ben bem vollig ausgebrochenen Kriege fandte Conftantin feinen Cobn Cafar Crifpus mit einer farten Flotte ab, um in Affen an Land ju gehen, ber aber auch von Bicins Geite ben Umanbus auf feinem Dege fand.

^{*)} Steht auch wortlich **) Bosimus B.2. K.21. im Drofius B. 7. R. 28. hat Sarmagen.

fand." Liein felbft hatte ben hadrianopel fich mit einer gablreichen Urmee auf einer Unbobe gefest. Conftantin jog ibm bier mit feiner gangen Urmee entgegen: einige Zeit fiel meder gur Gee noch git Land etwas Entscheidendes vor, bis'es endlich ju einer formlichen Schlacht fam, in ber Confantin, obgleich feine Leute die Unbobe mit bieler Mube erfteigen mußten, bennoch burch die Bils ligfeit ber Geinigen und burch fein eigenes Gluck Die obne alle Regeln ber Runft wild burch einans ber fectende Urmee Licins vollig gerftreute, aber aud felbft eine leichte Bunbe an ber Bufte befam. Licin flohe nach Bogan; , - wohin anch feine gers freute Urmee fich nach und nach wieder einfand. Seiner Meinung nach von ber Geefeite gefichert, bachte er nur auf eine Gegenwehr ben einer Bes lagerung gu lande, aber Conftantin lief eine Flotte aus Thracien tommen. Ben bem allen mar Licin, wie gewöhnlich, unbefonnen genug, ben Dartinian jum Cafar anzunehmen." Sins bef erfcien Erispus mit Conftantins Flotte ben Rallipolis, mo er Umanben in einem Geetreffen mit folder Entschiedenheit folug, daß biefertaum Beit behielt, fich ben am-Ufer gurudgelaffenen Landtruppen in die Urme gu merfen, um fein Leben ju retten. Licins Schiffe wurden theils verfentt, theilis genommen, und er felbit flohe, meil er mider fein Bermuthen nun auch eine Belagerung pon ber Seefeite befürchten mußte, mit feinen Schägen nach Chalcedon. Conftantin rudte bann, fobalb er bie gludliche Geefchlacht burch Gris:

Erispus mundlichen Bericht erfuhr, gegen Boy jang an. - Dennoch magte Bieln ein, neues Treffen ben Chrysopolis; (Ceutari) ben bem ibm befonders Gothifche Gulfstruppen unter Unführung eines ihrer Pringen Aliquafa gute Dienfte leifteten: aber auch hier mar Conftanting Armee Siegerin, erlegte funf und gwangig taus fend Mann ihrer Feinde, und gerftreute bie übrigen, bie, wie fie neue Berftarfung ber les gionen Conftanting auf fleinen Sabrzeugen ads tommen faben, die Baffen niederlegten, und fich ju Gefangenen ergaben. Den Sag barauf tam Conftantia, Conftanting Schweffer unb Ricins Gemablin, im Lagen bes fiegreichen Brubers an, bat um bes Gemable Begnadigung, und erhielt fie. Go mard Liein in ben Privats fand jurudigefest, und an Conftanting Tafel gezogen : auch bem Martinian mard bas leben gefchenft. Beil bennoch Conffantin burch bas Benfpiel feines Schwiegervaters Berfulius Mai rimian gewarnt , befürchten mußte. Liein mochte boch wohl noch einmal jum Berderben des Staats nach dem Purpur greifen, fo ließ er ihm, gumal, ba bie Goldaten feinen Tob in einem formlichen Sumulte verlangten, in Theffalonich bas Leben nehmen, fo wie dem Martinian in Cappados eten. - Liein hatte neunzehn Jahre regiert, hinterließ einen Cohn und die Gemablin am Leben, und fo wie alle Cheilnehmer an ber uns gerechten (Chriften,) Berfolgung bereits tobt mai

waren, fo verfolgte auch ihn die gerechte Rache, fo weit sie konnte.

VI.

Conffantin gab ber Ctabt Byjant jum Uns benten feines Sieges nun den Rabmen Confrans. tinopel, vergierte fie, als mare et feine Beburts: fabt, aufe berrlichfte, und munfchte fie Rom gleich ju fegen : aus allen Stadten bob er neue Bewohner für fie aus, und verwandte auf ihre Bereicherung fo beträchtliche Gummen, bag er faft feine Schape, und taiferlichen Gintunfte Darüber ericopfte. Auch errichtete er einen Ges nat des zwenten Ranges, beffen Mitgliedern er ben Ramen Clari *) gab. Bernach unternahm er einen Reldzug gegen bie Gothen wider bie ibn die Sormaten jur Bulfe aufgerufen batten. Diefen Rrieg führte fein Cohn und Mitregent Conftantin, und es tamen faft hunderttaufend Menfchen vor Sunger und Ralte ums Leben. Much befam er bamals Getfeln, unter ibnen bes Konigs Artarich Sohn. Rach diesem mit ben Gothen abgeschloffenen Frieden mandte et nun feine Baffen gegen bie Garmaten felbf. bon beren unjuverläffiger Treue er Beweife gu haben glaubte. Doch bie leibeigenen Unterthas nen 1618) ber Carmaten machten einen allgemeinen

Din Mucficht auf ben Cenargu Rom, beffen Mitnlieber Clariffini hießen. S. auch Walefius Note gu Ammian B. 22. R.9. und Wernsborf über himerius

Lobrede auf Conftantinopel S. 192. und 116. der fleis nern Ausgabe.

^{**)} Limiganten. S. Amb mian B. 17. R. 13.

Aufstand wider ihre herren, und trieben ste aus dem Lande: Constantin nahm ste mit Vergnügen auf, und vertheilte mehr als drenmal hunderts tausend derfelben von allen Altern und beyders leh Geschlechtes in Thracieu, Scythien, Maces bonien und Italien.

Constantin war auch ber erste christliche Kate ser, wenigstens nach Kaiser Philipp, der doch nur, wie ich glaube, deswegen ein Christ sein mußte, um die tausendjährige Jubelsener der Ers bauung Roms zur Ehre Christus, nicht zur Ehre der Götsen begehen zu können. *) Seit Constantin hat man hernach bis auf den heutigen Tag blos Christen zu Kaisern gewählt, Julian auss genommen, dessen gefährlichen Absichten ein früher Tod Ziel seizte. Constantin that gerade das Gegentheil, that es aber mit menschensteunds licher Gerechtigkeit, wovon sein Edict Beweis ist, in dem er zwar die heidnischen Tempel zu verschließen, aber doch Menschenblut zu schonen ges bietet.

Die eben so zahlreiche als tapfere Nation ber Gothen bemüthigte er auf ausländischem Grund und Boden, nämlich im Sarmaterlandr. Einen in Enprus sich zum Gegenkaiser aufwersend ben Ralokarus ***) unterdrückte er gar balb.

⁹⁾ Steht auch fo im Drofind B.7. R. 28.1 Auf die Untersuchung einer wenigftens gut gemeinten Erzählung können wir uns nicht einlaffen.

^{-**)} Einen Kameeltreiber. S. Gibbon Th. 4. S. 183: Ritter zu Guthrie und Gray Th. 5. S. 7.

Den Dalmatjus, Gobn feines Bruders gleis bes Ramens [ernannte er jum Cafar] und beffen, Bruder Unnibalian, bem er feine Sochter Confantina gur Gemablin gab, gum Ronig ber Ronige, und ber Pontischen Ration. - Roch machte er bie Gintheilung . daß Conftantin ber jungere Gallien; Conftantius ben Drient, Conftans Afrita, Jupricum und Stalien, Dalmatius Thracien, Macedonien und Adaja *) ju ihrem Untheile haben follten. Ends lich ftarb er mabrend ber Ruftung zu einem Rriege gegen ble Perfer nicht weit von Confrantinopel auf einem taiferlichen gandhaufe (Adwron) bene Ritomedien, und hinterließ feinen Gobnen bom Staat in ber fconften Ordnung. Er hatte wim und brenfig Sahre regiert; und liegt ju Conftans tinopel begraben. in the companies on figure and pides dodust to in the education and in duff

Fernere Ercerpte aus der Chronik eines Ungenannten

III.

Ugter ber Regterung bes Sviechlichen Batfers Zeno tam (Julius) Repos ber Patricier, bep Porto **) an, entsette den Glycerius der Regies

*) Im Terte etwas furd **). Ad portum urbis Ripa Gothica. Romas Jornandes bat Ravennas

Ammian Marcell. 3. B.

Tradition of the second

rung, machte ihn bagegen zum Bischof *) und sich selbst zum Raiser. Bald nacher gieng er nach Ravenna, und weil ihm Orest, der Pastricter **), mit einer Armee zusetzte, und er dest selben Antunst zu erwarten sich nicht getrauete, so slobe er zu Schiffe nach Salona, wo er nach einem fünfjährigen Ausenthalt von den Seinigen umgebracht ward. Nach seinem Weggange aus Rom ward Augustus Raiser.

VIII

Augustulus, ber vor seiner Regierung den von seinen Eltern erhaltenen Namen Nomus pus ***) führte, ward von seinem Valee Drest es, dem Patricter, zum Kaiser gemach'. Aber Dog acer erschien mit einem Hausen Styren t), ließ dem Orest in Placenz, und dessen Bruder Paul lus in dem Fichtenwalde vor Ravenna das Leben nehmen. Hierauf nahm er Ravenna selbst in Bes sit, entsetze den Augustulus des Thrones, ließ

*) Zu Salona in Dalmastien.

**) Den er selbst zum Keldheren ernannt, und ihm die Armee in Gallien zu übernehmen befohien hatte. Der Mann warr liesber am Hofe geblieben, wo ihm doch ein gewisser Efdicins vorgezogen ward.

**') Sein Grosvater mütterlicher Scite-war der Cosmes Romulus von Petosbio.

1) Waren die Bewohner des Odoacer eigenthumtischen Landchens, die nehlt den Allanen und Gothen nicht als Bundsgehoffen, fondern als angewordene Soldaten in, Diensten der Kömer ftanden, sich aber, weil man ihnen die Forweit man ihnen die Forderung des dritten Theiles der Felder in Italien nicht einraumen konnte zemporten.

thin abet aus Mitleiben gegen seine Jugend bas Leben, gab ihm eine jährliche Rente von seches tausend Goliben,) und wies ihm Campazien **) jum Aufenthalt an, wo er mit seinen Berwandten ungestört leben tonnte. Sein Bater war ein Pannonier, der dem Attila den seinem Einrücken in Italien seine Dienste antrug, und von demselben zum geheimben Schreiber (Motar) gemacht. ward. Seit der Zeit rückte er immer weiter auf, und erhielt endlich die Würde eines Patriciers.

Chara CalXI & a with a

Nachdem Jeno von seinem Sohne Leo, ben er mit Leo's Tochter Ariadne erzeugt hatte, jum Mitregenten angenommen war, †) regierte er mit demfelben Ein Jahr, und hattees blos der Nücksicht auf Leo zu daufen, daß er Kaifer blieb. Nach dieser einjährigen gemeinschaftlichen Regies rung besaß er den Thron noch allein sechzehn Jahre. Er war unstreitig der edelste Mann Jaus riens, swürdig, des Kaisers Sidam zu wers

Goldene namlich, fo bas die Totalfumme doch im Ganzen nach unferem Geldezwanzigtausend Thaler beteug.

Des Landhaus, das ehemals Lufull befeffen hatte.

t) Leo Thrar, oder ber Große, hatte feinen Cobn, ernannte aber fur; vorfeisnem Tobe ben Gibam Beno

au feinem Nachfolger. Weit aber die Burger, vom Conftantinopel. ihre Unguftiebenheit hierüber auferten,
so ward Leo der jüngere,
Zenod. Sohn, sum Regenten ernannt, doch lettete,
man ed so ein, dag dieser,
ben Vater sum Mitregentru auuagm. Der Sohn
starb aber noch in demsein
ben Jubre,

ben , und ein erfahrner Rrieger. Man erjable pon ihm, er habe feine Bander an ber Rnies icheibe gehabt, fie mare besmegen fo bemeglich gemefen, baß er eine gang übermenfchliche Echnel ligfeit im Laufen befeffen habe. 4) 218 Regent war er febr forgfam, **) begunftigte aber frent lich feine Dation (Die Ifaurier), Ginen gefähre lichen Seind hatte er an Bafilist , einem ber erften Sengtoren , +) und fobald Beno bes Mannes gefährliche Abfichten erfuhr, gieng er mit anfchus lichen Schapen nach Ifaurien, morauf Dann Ba filist fich fogleich bes Thrones bemachtigte, und benfelben zwen-Jahre behauptete in Indes vers ftartte Beno feine Sfaurter, und fandte bannmad Mothen Deerführer, Theoberich, Malamers Cobn aufhielt, mit ber Bitte, ihm wider Baft life benjufteben: und nun erschien er nach zwen Jahren mit einer formlichen Urmee vor Conftans tinopel. Genat und Bolt fürchteten feinen Born verließen alfo, um bie Stadt nicht in Gefahr ju feben, ben Bafilist, und öffneten bem Belagerer ble Thore. Bafilist floh in eine Rirche, mo et fich, ber Gemablin und ben Gobnen in ber Taufe tapelle bas Leben zu retten fuchte. Beno ließ ihm enb/

Gefchichtschreiber nicht eine ftimmen.

1) Und Bruber Berinens, ber Bietme bes al-

^{*)} Wenn die Anatomic ewas dagegen einzuwenben hat, so bin ich wenigstens daran unschuldig. **) Providentissimus. Ein Lob, in das freilich andere

endlich des Lebens Schönung zusichern, aber so, bald er die Rirche verlassen hatte, ward er in eine trockene Cisterne) eingeschlossen, wo er mit den Seinigen vor Ralte umfam. Die 3us neigung des Senates und des Volkes machte auf Zeno einen so lebhaften Eindruck, daß er sich durch allgemeine Frengebigkeit allgemeinen Dank verdiente. Auch Senat und Volk zu Rom begünstigten ihn, und man errichtete ihm an mehreren Orten der Stadt Bilbsaulen. Uedrigens herrschte unter seiner Regierung Friede.

X.

Der vorhin ermähnte Oboacer ward nach Augustus Entehronung König, und blieb es drenzehn Jahre. Scin Bater war Aedico. **) Mon findet von Odoacer in dem Leben des Pans nonischen Monches Severin, †) der ihm Muth einsprach, und die königliche Mürde prosphezeihte, folgendes wörtlich: Einige Barbaren (Gothen) sprachen auf einer Reise nach Italien ben ihm vor, um sich seinen Seegen zu erhitten, unter ihnen auch Odoacer, nach der Zeit König in Italien, ein junger Mann von langer Statur, und bamals schlecht besleibet; weil er nun, um bie niedrige Thure der Monchszelle nicht zu bes

Noth andern in eine a Rappadocische Festung.

**) In den Ercerptis Les gationum und ben Jorz, nandes heißt er Edeko.

f) Deffen Leben nach jeft vorbanden ift. S. Marc. Belfer Opera Hudg. Rurhs berg 1682. Kap. 7. und 32.

rubren fich buctte , borte er von bem Manne Dottes, bag er tunftig ju boben Ehren gelangen. murbe. Und noch benm Abschied entließ er ibn mit ben Worten : Geh bin nach Italien, jest bift bu mit einer ichlechten Thierhaut befleibet, aber bald wirft du bich im Ctanbe feben, gegen viele fehr frengebig ju fenn. - Doacer tam bald, wie der Anecht Gottes es ihm vorausges fagt hatte, in Italien an, und ward endlich Ros Jett erinnerte er fich ber Prophezeihung bes frommen Mannes, und fcbrieb fogleich einen freundschaftlichen Brief an ibn, worin er ibn bemuthig veranlafte, ihm eine felbftbeliebige Bitte porzulegen. Det Mann Gottes, burch bie fo herablaffende und gnabige Bufchrift eines Res genten aufgefordert, bat um die Buruchberufung eines gewiffen exilirten Umbrofius, und Dos achar gemahrte Dicfe Bitte mit Bergnug n. Ronig Dooachar führte bernach Rriege gegen bie Rugier, (im jegigen Defterreich und Mahren) Die er auch im zwenten Feldzuge vollig besiegte und ausrottete. - Weil er ein gutes Berg ber faß, und bie Arianische Secte begunftigte, und viele eble Manner einmal in Gefellichaft im fcmeichelnben Tone fein Lob priefen, fragte bet fromme Monch, wer benn diefer fo hochgelobte Ronig mare. Auf Die Untwort: Donacer - fagte er: swifchen brengehn und viergehn' - momit er ben gangen Beitrgum der Regierung beffelben ans bentete.

XI.

an di .

31. Beno vergalt Theodorichen ben geleis feten Benftand reichlich, erhob ihn zu ber Durbe eines Patriciers und Confuls, machte ihm auf ferdem ansehnliche Geschente, und fandte ihn nach Italien, moben fich boch Theodorich noch bies ausbedung, daß er nach Dopacers Befiegung an beffen Statt, jum Bohne feiner Arbeit -wenigs ftens bis Beno felbft antame, regieren durfte. Co brach bann der Patricier Theodorich aus der Ctadt Ropa mit feinen Gothen auf, von Beno, bem Raifer im Drient abgefandt, um ihm Staliens Befit ju fichern. Odoacer jog ihm ents gegen, bot ihm ben bem Fluffe Sontius (Bongo ben Agnileja) ein Treffen an, verlor es und flohe nach Berona, wo er fich auf der Ebene am fieben und zwanzigften September verschangte. Auch hierher verfolgte ibn Theodorich, auch hier lies ferte er ihm eine Schlacht, in ber bon benben Geiten viel Bolf blieb, Odoacer bennoch wieder ber befiegte Cheil mar, und ben brenfigften Gep: tember fich nach Ravenna guruckjog. Theoborich ber Patricier jog nun vor Mailand, und ber größte Theil von Oboacers Urmee ging ju ihm über, fo mie auch Eufa, fein erfter General, ben Doacer nebft feinen Magnaten am erften Upril ju biefer Burbe erhoben hatte. Lufa mard noch in eben biefem Jahre vom Theos borich wider Odoacer felbst nach Ravenna hinges fandt und ructevon Faventia mit berihm unterges benen Armee jur Belagerung an: Oboacer fam

aber felbst nach Faventia, und stimmte ihn fo um, Daß er ihm Theodorichs Officiere überlieferte, die Dann in Fesseln nach Ravenna abgeführt wurden,

Unter dem Confulat bes Fauftus und Longis nus, (490) In biefem Jahre gieng Oboacer von Cremona ab, und fam nach Mailand, Befigothen tamen aber Theodorichen gu Gulfe, und es fiel eine Schlacht benm Flug Abdua vor. in ber von benben Geiten viel Bolt, unter ans bernauch ber General der Saustruppen Pierius Der Erfolg biefer am eilften Anguft pors gefallenen Schlacht mar Odoacers Flucht gegen Rapenna, wohin ihm doch ber Patricier Theodos rich bald nachging, ein Lager benm Sichtenwalde aufschlug, und ben Obvacer, ber feit bren Jahren blos auf Ravenna eingeschräuft gemefen mar, pun formlich belagerte, wodurch die Theurung fo junahm, bag ber Preis eines Mobius Baigen auf feche Coliden (in Gelde) flieg. Much fchidle Theodorich den erften Genator *) Beftus an Raifer Zeno, in ber guten hoffnung, von ibm mit bem Purpurgemande beehrt gu merben,

Unter bem Confulat bes Olybrius (491.) that Odoacer mit ben Herulern einen nachtlichen Nusfall aus Ravenna, grif das Lager Theodos riche am Sichtenwalbe air, von beiden Seiten blieben viele tobt, Odoacers erster General Libbichen viele tobt, Odoacers erster General Libichen viele vie

Simonethne Corfini de Bra- bent zu Lage Bedefe, ober freets Urbi S. 366, 368. Ronco.

und Doogeer ging bestegt am funfgehnten Julius nach Ravenna zurück. Aufs äufferste gebracht gab erseinen Gohn The lane zum Geisel, ließ sich aber vom Gieger seines Lebens Schonung zusichern. Ga hielt dann Theodorich seinen Einzug in Ravenna, weil er aber einige Tage nachs her erfuhr, daß Doogeer ibm heimlichtm Pallaste nachstolle, so kam er ihm mit rächendem Schwerte zuvor, und stieß ihn eigenhändig nieder. Noch denselben Tag ward Odogeers bewassuche Mannsschaft auf Theodorichs Beschl, wo sie nur aufzus treiben war, nebst der ganzen Familie niederges macht. Auch starb Zend in Constantinopel, und Anastassus ward Raiser an seine Statt.

XII,

Theodorich hatte zwar den Faustus Riager in an Zeno als Gesandten abgehen lassen, weil man aber des Kaisers Tod noch vor Zurücks kunft der Gesandtschaft erfuhr, so machten die Gothen, ohne die Erlaubniß des neuen Kaisers abzuwarten, nach Ravennas Einnahme und Odoacers ahren Theodorich zum König. In der That war er auch ein tapferer Kriegsheld. Sein Water war Valimir, König der Gothen, doch war er dessen natürlicher Sohn: seine Mutter hieß nach ihrem Sothischen Ramen Ereritiva, seehatte aber als Christin ben der Tause den Razmen Euse big angenommen. Er war ein troff,

^{*)} The bon bem parber angeführten Gefine mobiniche

licher Regent mit bem beften Bergen , regierte bren und drenfig Jahre, und Italien genof unter ihm brenfig Jahre lang Gluckfeligkeit und Frie ben , ber auch feinen Rachfolgern noch ju gut fam, benn' alles ; mas er unternahm, gelang ihm. Go beherrichte er gwen Mationen, die Romer und die Gothen, und ob er gleich ber Arianischen Secte zugethan mar, fo ließ er boch ben der Armee alles wie unter den Raifern vorber bleiben. Er theilte febr frengebig oft baares Gelb, oft Getraide aus, und fo leer er auch bie Schaffammer fand, fo brachte er es boch mit vieler Muhe babin, daß fie bis jum Ueberfchuß reich mard: Die herrschende Religion ließ er unangefochten : er gab bem Bolte Spiele in ber Mennbahn und im Amphitheater, fo bag bie Romer in ihm einen Trajan und Balentinian, beren Regierung er fich jum Duffer nahm, und Die Gothen feiner loblichen Ebicte megen, in aller Betrachtung ben größten Ronig, ben ihre Ration je gehabt, nicht berfannten.

Amar war er ohne alle wiffenschaftliche, Kenntnisse, und dennoch besäß er so viel naturilichen Berstand, daß man noch jest sich mit mehrern seiner meisen Sprüche trägt, von benen ich menigstens einige anführen will. So sagte er zum Benspiel einmal: Bende — der Besiger des Goldes und der Besiger eines Damon können ihren Schatz nicht verbergen. Ferner: Ein armer Römer ist nichts mehr als ein Gothe, und ein reicher Gothe wird zum Römer. — Ein gemisser

Mann hatte ben feinem Tobe eine Frau, und einen fleinen Sohn hinterlaffen , ber bamale feine Mutter noch nicht fennen fonnte. Diefes Rind marb von einem Unverwandten in eine andere Proving mit hingenommen, und erzogen: und ber Jungling machte fich auf, um feine Mutter aufzufinden, die gerade jest fich mit einem ans dern Manne in ein Cheverlobniß eingelaffen hatte. Seben und Umarmen war ben ber Mutter eins, fie bantte Gott, ihren Gohn wieder gu haben und er hatte bereits einen Monat ben ihr juges bracht, als ber Mutter Brautigam auch anfam, und auf die Frage, wer benn ber unbefannte junge Menfch mare, von der Braut die Antwort erhielt, es fen ihr Sohn. Gobald er bies borte, fing er an, von Aufhebung des Chevettrages ju fprechen, und endlich erflarte er ihr gerabebin: Laugne ben Gohn ab, ober - wir find gefchies bene Leute. Die Braut ließ fich mirflich badurch berleiten, ihre vorherige Unertennung des Gobnes jurudgunehmen, und befahl ihm, ihr Saus ja verlaffen , weil fie ihn nur'als Fremdling aufges nommen hatte : der junge Mann hingegen bes hauptete, er mare nur ju ber Mutter guruckges fommen, um des Batere Saus in Befit ju nebmen. Rury, der Jungling trug feine Befchmerde wider die Mutter dem Ronig vor, ber bann Die Mutter vor fich tommen lief. Benm Erscheinen fprach er fie fo an : Beib dein Cohn fodert meinen Soun wider bich auf, fage alfo: Ift er bein Sobn ober nicht? - Dein, fagte fie, bies ift er

nicht, ich habe ihn nur als reisenden Fremdling aufgenommen. Nachdem aber der Sohn dem Rönig die ganze Sache nach allen Umständen erzichlt hatte, fragte der König das Weib noch eine mal, ob der Mensch ihr Sohn wäre. Auf wies derholte Verneinung fragte er dann weiter, wie viel sie im Vermögen hatte? — Etwa tausend Soldstücke, war die Antwort. Nun dann, sagte der König, und schwur dazu, so soll er, und tein anderer, dein fünstiger Mann seyn.*) Dies brachte die Frau so sehr außer Fassung, daß sie nun den jungen Mann für Sohn anerfannte. Dergleichen Entscheidungen ließen sich mehrere ansühren.

Bur zwenten Gemahlin mahlte er fich Aus goflada, von Frankischer Abkunft, denn ehe er König ward, hatte er schon eine gehabt, von der er auch Sochter hatte: die eine, Are vagni, vermählte er mit Alarich, König der Westgosthen in Gallien, die andere, Theo begotha, gab er Sigtsmunden, des Königs (in Burgund) Bundebaus Prinzen. — Mit Raiser Anastasius traf er durch seinen Gesandten Festus über Anmasung des königlichen Litels friedliche Abkunft, und das kostbare Gerath, das Odogeer aus dem Pallaste nach Constantinopel geschicht hatte, kam zurück.

Su eben der Zeit entstand in Rom felbft ein Streit (über Die Bischoffsmurde) zwischen Sommenachus

^{*)} Gine abnlice Ent bius findet man ben Coc. foeibung bes Raifere Clau: ton S. 15.

madus und Laurentius: Benbe maren formlich eingeweiht, aber burch gottliche Sugung behielt der murdigere Symmachus die Dberhand. Rach Beplegung Diefer Streitigfeit fam Ronig Cheoderich felbft nach Rom; mo er bem beiligen Detrus mit ber Undacht eines fatholifchen Chrie ften feine Ehrfurcht bezeugte. Dabft Sommachus, ber gange Cenat, und ein großer Theil bes Boltes empfiengen ibn vor ber Stadt. Dach feinem Einjuge tam er iniben Genato bielt auch ben ber Dalme *) eine Unrebe an bas Bolt, worinn et mitigottlicher Gulfealle bon' ben vorigen Regenten Roms gemachten Einrichtungen unverleglich bengubehalten verfprach. Um bas gehnte Sahr feines Regierungeantrittes gurbegeben ; jog er in fenerlichem Triumph in ben Pallaft ein, und gab ben Romern circenfifche Spiele. Dem Romifchen Bolte und ben Urmen feste er feine jahrliche Ges traidevertheilung von bundett und zwanzigtaus. fend Maas (Modien) aus, ließ auch ju Unsbefferung bes Pallaftes und-gu nellem Aufban ber Stadtmauern alle Jahre gwenhundert Pfund aus ber Weinstruertaffe ausjahlen. - Geine leibliche Schwefter Umalafrigiba gab er bem Ronige ber Bandalen Tranfimund gur Bes mablin. Den Liberius, ben er benm Untritt feiner Regierung zum pratorifchen Prafect gemacht bats

Ad Palmam, vermuthlich mit domus palmata ben Caffiodor Bar. B. 4. Brief 30, einetlep. Mura-

totius Gefch. pon Italien. Th. 3. G. 217. balt-es für ben großen Saal im falferlichen Pallafte.

hatten erhober zu der Würde eines Pakriciers pund gab die Prafectur einem andern. — Theol dor, Basitius Sohn, und Odoin, einer seiner Generale machten einen gefährlichen Anschlag anf sein. Lebent Theoderich ersuhr es aber, und ließ ihm in dem so genannten Sessol reschen Palkaste den Kopf abschlagen. — Die Versprechungen, die er dem Volke in seiner Antrede gethan, ließ er auf Bitte des Volkes auf eine eherne Tafel eingraben, und öffentlich auf stellen.

Rach einemhalbjährigen Aufenthalte in Rom gieng er nach Kavenna zurück, und gab seine zweite leibliche Schwester. Amalabirga dem König der Toringer Herminifrid zur Gemahr lin. Bey allen Bölfern rund umber war er sehr beliebt: denn er war ein großer Liebhaber vom Bauen, und gab vielen Städsen ihren vorigen Glanz wieder. So stellte er zu Ravenna die ehemals vom Kaiser-Trajan angelegte Wasseriehtung wieder, die seit langer Zeit fein Wasser gesehen hatte: den Pallast daselbst vollendete er zwar, erlebte aber die Einweihung desselben nicht: die Säulengänge um den Pallast her sah er noch vor seinem Tode fertig. Auch zu Verona legte er ein warmes Bad, einen Pallast und einen

gabe Paris 1583) Prefectorios et aliarum dignitatium viros præcedit. S. auch den Theodog. Noder Th.2. S. 72. ff. der Kitterriften Ausgabe.

^{*)} Die Patricier hatten ben Rang über die pratostischen Präsecten. Cafiosdor in Formula Patriciastus; (Bariar. B. 6. 2. S. 185, der Kornerischen Auss

Caulengang bom Thore bis ju ber Burg bin Die-feit vielen Jahren eingegangene Bafferleitung ließ er wieder faubern und Waffer bine einleiten, auch die Stadt mit einer neuen Mauer. umgeben. - Ticinum (Pavia) verfconerte er burch Pallaft, Badhaus, Amphitheater und neue Mauren, und auch gegen andere Stabte bemies er fic als Wohlthater, Gelbft die umliegenden Boller liebten ihn fo febr Daß fie ihm Buntriffe antrugen, und ibn ju ihrem Ronig munfchten. Much Raufleute mehr als Giner Propint mandten fic an ibn, benn er hielt fo genau auf Staats; polizen, daß jeder, der in feinem Gebiete, auch außer Rom feine Gelber anlegte, eben ben Goup genoß als ob er fich in der Stadt felbfr befant de. Roch führte er in gang Stalien dies ein's baß in feiner Stadt Thore angelegt werben burf ten, ober mo bergleichen maren biefelben boch immer offen bleiben mußten, fo baf jederman ungehindert ju jeder Stunde, und ben Racht wie ben Lage feinen Gefcaften nachgeben ifonnte Die Lebensmittel ftunden ju feinen Beitennin fo wohlfeilem Preife; bag man fechzig Maas Bais gen um einen Goliben (G. Rote in B. 125. Ri 8.) und brenfig Umphoren Wein um eben benfelben Preis haben fonnte.

XIII.

Der mit ihm zu gleicher Zeit lebende Raifer im Orient, Anastasius, batte bren Entel, Pompejus, Probus und Sypatius. Mit Dit fich felbft nicht einig , welchen von ihnen er ju feinem Rachfolger in ber Regierung ernens, nen follter ließ er fie an Ginem Tage mit fic fpeifen, und fur jeben ein elgenes Rubebett im Pallaffe aufftellen, um nad ber Lafel Mittage: rube Bolten gu fonnen. In bas eine Bett ließ er ein Dradem unter bas Ropftiffen legen, und berjenige, ber fich diefes jur Rube mablen murde, den wollte er fut feineit bom Schicffal bestimme ten Rachfoiger ansehein! Rum marfifich berieine auf ein einzelnes', bie gwen andern legten fic aus bruderlieber Liebe in ein zwentes gufammen, und for traf es, bag gerabe bas, morin bas Dindem lagg leer blieb. " Diefe Bemertung ließ ben Raifer vermuthen, baf mohlegat teiner fein Rachfolgen werben murbe: er berete alfocfa Goth ihn einer Offenbarung gu wurdigen , um noch ben feinem Beben gut erfahren wer nach ihm ben Theona befigen murde, i Indem er fich mit biefen Gebanten trugip: und betete und faffete, erschien ihm in einem Draumbilde eine Ment. fchengeffalt, whie ihn butch folgenbe Ertlarung aus feiner Ungewißheit riß : ber Mann, bet morgen guerft Audieng ben bir begehren wird, ift bein Nachfolger in Der Regierung. Run traf es, daß Jufin, ber General ber Leibtrabanten, über einen bom Raifer ihm gethanen Auftrag Rapport erstatten wollte, und beshalb vom Dherkammerheren am folgenden Morgen jucfft angemeldet marb, und ber Raifer unterließ ben Diefer Entbedung nicht, Gott Dant gu fagen, Dali

baß er ibm feinen Dachfolger-hatte offenbaren wollen. Doch entdectte er die Gache teiner Geele nur tonnte er fich, ba er einmal offentlich auss geben wollte , und Juffin, um die Erabanten in: Reihe und Blied gu fellen, in ber Gil ibm auf bie Chleppe trat, nicht enthalten ju fagen : Barum eilft bu benn fo ? - In ben letten. Nahren feiner Regierung ließ er fich noch vom bofen Geifte blenden, ber Cunomianifchen Gecte. bengutreten, aber die chriffliche Gemeinde rieth ibm , in ben gehörigen Schranten gu bleiben, indem fie ibm in voller Berfammlung gurufte : Du wirft boch beine armfelige Lange nicht gegen Die Dreneinigfeit brauchen wollen! - Richt lange nachher farb er ju Conftantinopel auf feinem Bette eines natürlichen Tobes.

XIV.

König Theoderich war so gang ohne wissenschaftliche Kenntnisse, und so schwachen Geistes, daß er zehn Jahre seiner Regierung hindurch die funf Buchstaben, mit denen er seine Edicte zu unterzeichnen hatte, schreiben zu lernen nicht vermochte. Er ließ sich also eine durchbrochene goldene Platte versertigen, in welcher die ersten Duchstaben seines Namens ausgeschnitten waren. Diese Platte legte er, wenn er etwas unterzeichnen wollte, auf das Papier, malte mit der Feder die Züge nach, und so schien es sein eigenes Machwert zu senn.

Ammian Marcellin 3ter B. D. Theol

Theoberich ernannte ben Eutharich *) jum Conful, und hielt feierliche Ginguge in Rom und Ravenna. Eutharich mar ein rober, wilder Mann, und ein Reind bes chriftlichen Glaubens. Bahrend daß Theoberich fich in Berona aufhielt, unt bie unruhigen Rationen umber gu beobachten , entftand in Ravenna ein Streit gwifden Chriften und Juden besmegen, meil die Juden wider ihren Willen fich taufen at laffen gezwungen, um bie Chriften wieder gu franten, oft geweihte hoftien in den Alug geworfen batten. ** Daru er mard bas Bolf fo erbittert, baf es mit lebergehung bes Ronigs Eutharichs, und bes bamaligen Bifchofes Deter, fich felbft Recht verschaffte, bie Spnagogen fturmte, und bald nachher gar in Brand feste. Weil auch in Rom ein abnlicher Auftritt vorfiel, +) liefen bie Muden

*) Mit dem Bennamen Cilliga. Er mar Schwiegerfobn des Konigs, namlich Amalasunthens Gemahl

muhl.

**) Gehr möglich ist es, daß ich diese Stelle ben dem sonderbaren Larein, in dem sie ausgedrückt ist, misbers kanden haben kann. Sie lautet im Driginale so: quare Judzi baptizatos nolentes dum livident, frequenter oblatam in aqua fluminis iactaverunt. Mein fleinet Buchervortath bot mit nichte dar, um ein so specielles Geschichte

den mehr aufzuklaren. Doch Muratori, der doch eine große Belefenheit in den Schriften der damaligen Zeit befict, kann in feinner Geschichte von Italien Eh. 3! S. 376. auch keine paraltele Stelle eines ans dern Schriftstellers nach weisen.

1) Auch diese Stelle giebt im Driginale keinen Sinnt Moneas (Synagogas), incenderunt: quod et in cena eadem similiter contigit. Man Judni currentes Veronam etc. 3d

Juben fogleich zu bem Ronig nach Berona bin, und der Dberfammerhere, Erimane, nahm fich ihrer and felbst ein Reger, begunftigte er auch die Juben, und trug dem Ronig bie Cache auf eine fur die Chriften gehaffige Beife bor. Der Ronig verordnete megen ber burch biefen Brand genommenen Gelbstrache, bag bas gange Romifche Bolt *) das Geld jum Wiederaufvan ber Synagogen in Ravenna geben, und wer bas Geld nicht bagu hatte, burch Ctocfchlage buffen. und unter Ausrufung bes hefoldes an den Drane ger gefiellt werden follte. Diefer Befehl ergieng an Cutharich Cilliga, mid an Bifchof Peter? fo lautete er wortlich, und marb punttlich bolliogen.

Ceitbem fand bet Tenfel Gelegenheit, Dies fen fonft guten Dann, mit beffen Regierung man bisher volltommen zufrieden gewesen mar,

D 2

babe mir die Freiheit ge-nommen, anders zu inters pungiren, hinter incende-runt rin Punft, und bin-ter contigit ein Komma gu fegen, und dann au lefen : quod et in Rom't feena tung gehabt, fieht man aus Theoberiche Berordnun= gen ben Caffiodor s. B. für

Mailand B. 5. Brief 37. für Rom 4, 41. Gojdien ich auch ber Stelle mebr Bufammenbang ju geben, benn marum batre für Die Ravennater bugen badem fim. contigit. Daß follen ? Doch vielleicht bamale die Juden in Ita- meint ber Quiornicht gera- liens Stadten viel Anfech be bas Boit in ber Cant Rom, fondern bie Romer überhaupt im Wegenfall ges

gen bie Gotben.

au überichleichen : benn tur; barauf ließ er ben bem Brunnen in ber Borftabt Berona das Bet baus bes S. Stephanus und einige Altare nie betreißen; auch ließ er Befehl ergeben, baf fein Romer außer einem fleinen Deffer teine Baffen führen follte. - Eine arme Gothin lagin einem Saulengange nicht weit bom Palaft in Ravenna, und brachte vier Drachen jur Welt: zwen bers felben figen von Abend nach Morgen im Unger ficht des Boltes in die Bolfen auf, und fturgten fich bann ins Meer; die zwen übrigen hatten bende nur Ginen Ropf. - Ein Komet ließ fich funfs gebn Tage lang feben, und die Erdbeben maren baufig. - Ueberhaupt fuchte ber Ronig feit bies fer Beit jebe Belegenheit, ber Romifchen Ration mebe ju thun. Epprian, ber bamalige Refes rendar, nachher Dberfteuereinnehmer und Genes ral gab aus Privatfeindschaft ben Patricier Ul. bin an, daß er mit Raifer Juftin einen feiner foniglichen Burde nachtheiligen Briefwechfel ger führt habe. Dicht nur ber Beflagte laugnete bies ab, fondern ber Patricier Boethius, bamale Staatsminifter, fagte bem Ronig freps muthig ind Geficht: "Coprians Ungabe ift falfch; ift Albin Schuldig, fo bin ich es auch, und der ganje Genat; aber, wie gefagt, gnadiger Ronig,

bie gange Cache ift falfch." Enprianwußte frens lich nichts barauf zu antworten, ftellte aber nachs ber falfche Zeugen nicht nur gegen Albin, fondern auch gegen deffen Bertheidiger, Boethius auf. Die eigentliche Urfache, baf ber Ronig falfchen Beugen mehr als Genatoren glaubte, mar, weil er einmaligegen die Romische Nation aufgebracht mar, und Gelegenheit fuchte, Diefe Manner ums bringen ju laffen. Albin und Boethins murden alfo in einer Cauftapelle in gefängliche Bermah. rung genommen , ber Ronig ließ ben Eufebius. Stadtprafect aus Pavia fommen, und bem Bos ethius ungehort fein Urtheil fprechen, bas benn auch aufitem Calventianifchen Landgute *) mo er meiten Aereft hatte bald nachber vollzogen Dan prefte ibm bie Stirne fo gewaltfam jufammen bag bie Mugen aus bem Ropfe bers austraten, und nach flanger Qual tobtete man ibn endlich burch Stockichlage. nd inidade co

XV.

Nach feiner Buruckfunft nach Ravenna bes trug fich Theoberich nicht als Freund Gottes, sondern als Uebertreter feiner Gefege — hatte bie ihm erwiesene Gnade und Wohlthaten gang

[&]quot;) Calvenzans im Mais hatte die Todesstrafe in landischen. Theoderich Berbannung verwandelt.

pergeffen nund blos fein Urm mar feine Starte. In der Ueberzeugung, daß Raifer Juffin fich vor ibm fürchten muffe, ließ er bes Apofiolischen Stubles Befiger, Johannes *) nach Ravenna enthieten, und that ihm ben Untrag: Mache bich auf nach Conftantinopel jum Raifer Juftinus, und fage ihm vorzüglich bies in meinem Ramen, Daß er die verfohnten Reper mieder als Mitglies Der der fatholifden Rirche anertennen folle, 44) Dabft Johannes antwortete ihm darauf: "Bas abu über mich verhangen willft, bas thue balbe u du haft jest vollige Bemalt über micher Aber meinen folden Auftrag didies fage ich bir fremmir othig e werde ich nie causrichten. malles, nur whies nicht, hoffe ich mit gottlicher Gulfervon mihm ju erhalten." Der Ronig marb beftig. ließ fogleich ein Schiff in Bereitschaft feten, und außer dem Romischen Bischof auch beir von Ras venna Ecclefius, ben von Sano Eufebink und ben Campanifchen (von Capua) Gabin, und noch zwen andere, ingleichem bie Genatoren Theor bor, Importunund Agapet, und einen ans Aber ber bern biefes Mamens an Bord bringen.

Der erfte Römische Bischof Diesce Namene, Nachfelger bes Hermisbas.

^{**)} Andere brucken bied fo aus: bag er ben Arianern ihre Kirchen wiedet einraumen fallte:

Gott, ber feine treuen Berehter nie verläßt, brachte fie glucklich an ben Ort ihrer Beffimmung. Raifer Juftin empfing ben Romifchen Difchof mit einer Achtung, wie er fie bem S. Betrus felbft ermiefen baben tonnte, und ben gegebener Audiens mar er ju allem willig, nur bie mit ber Ricche ausgefohnten und in ben Schoos berfelben übergegangenen an die Arianer berauszugeben -bas tonne er auf teine Weife bemilligen. - Dabe tend biefer Gefandtichaft mard Commadus. ber erfte Senator und Schwiegervater Des Boes thius von Rom nach Ravenna entboten; bean weil ber Ronig in Gorgen ftand, er mochte, um ben Lob feines Gibams jurachen, einen gefahre lichen Plan auf ihn felbft anlegen, fo ließ eribn auf fine falfche Rlage binrichten. - Indef fam Pablt Johannes auch wieder aus dem Drient que fud to ber Ronig empfing ibn anfangs mit bere fellter Freundlichteit, fundigte ibm aber bann . feine Ungnade an, und einige Sage barauf farb Der Mann. Das gange Bolligos por feiner Leiche birl' indem fiel ein Menfch unter bem Soufen vom bofen Geifte befeffen, jur Erbe nieber: aber fobalb man mit ber Bahre ju bem Orte, mo ber Rrante lag, hintam, fprang er fogleich auf, und jog vollig gefund mit vor ber Leiche ber. Dies machte aufs Bolf und Genat einen fo bebeutenben Gine brud , baß jeber, um eine Reliquie von dem beis ligen Bifchoffe ju haben, ein Stud feines Gemane bes an fich rif. worauf man bann unter groß fem Rubel bie Leiche bor bie Stabt binaustrug. 150

XVI. 14: 9:33

Enblich machte Commachus, fein Abvos fat ") und Jude von Geburt, auf feinen Befehl (in der That Befehl eines Enrannen, nicht eines Roniges) an einer Mittwoche am funf und gwans gigften Auguft, in ber bierten Indiction unter Dinbrius Confulat im Boraus befangt, bag bie Arianer den nachften Conntag von den Rirchen Der Rechtglaubigen Befit nehmen follten. Aber der Gott, der feine glaubigen Berehren bon Uns glaubigen nicht unterdrucken laßt, tief ben Theos bor eines gleichen Tobes mit Arius, bem Stifs fet feiner Religion fterben : ein heftiger Durchlauf leerte ihn in bren Lagen fo aus bagier aneben Dem Cage , au dem er fich biel Freude machen wollte, Die Rirchen ju fturmen, Thron und Belt perlleft. Doch bor feinem Lode ernannte er den Arharacich wie gir feinem Rachfolger, und fich felbft hatte er noch ben feinem Leben ein Monus ment bon außerordentlicher Große aus Quaderfelinen errichten Enfeir wohn er nur noch einen. Cielle Gom berfaltnißmäffiger Großen gur. Aufe Weift überall aufluthen biegbei alied aufer meir

*) Scholasticus im Ter: potaten verftanden mutte, unter welchem Namen ...) Denn Gutharich mat hamals befanntlich die Ad. gestorben.

Ende des britten und festen Banbes.

I. Soft

I.

Hof., Civil. und Militaretat

i m

Drient und Occident.

u Ammiane Zeiten.

to 1 2 Can tried

morrise genium gut

I,

Doff, Civila und Militaretat.

(Die erfte Siffer, mit darauf folgendem Komma, bedeuter Bucher, Die folgenden geben auf Kapis tel. C. beift Ercerpte.)

A.

Metuarii. Infrihern Zeiten maren fie Gefchwinde fchreiber. Suctons Cafar R. 55. Bu Almmians Beiten maren fie mehr Rendanten und Rechnungsführer, befonders hatten fie ben ber Utre mee den von ben Magaginvorstehern igegen Duittung erhobenen Proviant an Die einzelnen Rompagnien ju vertheilen. Sie fommen por B. 20. Rap. 3. - auch ein Actuarius rationibus ferutandis, mas wir etwa einen Rechs naugseraminator ju neunen pflegen 256 10. ingl ein Actuarius farcinalium Principis-iumentorum, der die Berbenschaffung ber Pfers be zc. ju Fortbringung bes faiferlichen Gepat: fes ju beforgen batte, 15, 5. - Uebrigens inhaben biefe Berren nicht im beften Rufe ges Bilftanden, wie benn Ammian felbft bem B. 25. 11 100 ermagnten fein gutes Lob giebt, noch ftars fer brudt fich über fie aus Aurel. Victor do Caefaribus C. 293. D. Schettifcen Ausgabe

252 I. Sof, Civil und Militaretat.

(f. auch Codex Theodof. T. 2: p. 203. d. Ritterischen Ausgabe, und von den Mitteln, ihre Betrügerepen zu verhuten, ebendaf. 316. und 320.)

Admissionum magister. Oberceremonienmeister 15, 5. und das. Batestus. — Admissionum proximus, Unterceremontenmeister 22, 7. (Die Admissionulen waren in vier Decurien eingestheilt; der Borsteher einer Decurie hieß Proximus Admissionum, dieser stand unter dem Mag. Admissionum, alle aber gehörten unter das Departement des Mag. Officiorum, Salmas. ad Hist. Augel Tir. p. 788. d. Daatbischen Ausgabe.)

Adparitores (auch im Abstracto: Adparitio) sind mit Officialen einerlen, f. 27, 7. nach unserer Art Subalternen, Officianten der Staatsbesamten, Secretars, Rechnungsführer, Thurfteher, Boten u. f. w. Der Gomes Orientis hatte sechshundert der selben. Im Ammian kommen vor:

- Adparitor Caftrenfis (Sentito) 26/8.
- 2) Adparitor (Comitis) Largitionum 26,
- 3) Adparitionis armorum Magistri Rationarius. 15, 5, und Adparitionis Magistri Equitum Numerarius 19, 9, sind vollig einerlen Personen, denn Numerar, ist gleichbedeutend mit Nationar. Bales, su 15, 5, und die Oberfeldherren der Reites

ren und des Fußvolfes heißen auch Armorum Magistri. — Alfo Rechnungsführer, Die die Auszahlung an das gange Gefolge bes fommandirenden Generals ju beforgen hatten.

4) Adparitor Praesectianus — Praesidialis.

5) Adparitionis Praesecturae Praetorianae princeps. 15, 3, 16, 8, s. Princeps.

6) Adparitio (Praesecti Vrbi) 15, 7.

7) Adparitor Rationarius. 18, 5.

8) Adparitores potestatis Vicariae per Italiam. 22, 7.

Advocazi. Mehr als zu viel von ihnen fiehet 30, 4. Aediles, Rathsherren in ben Municipalstädten 28, 6. und dafelbft Valefins.

Agenees in rebus. Waren vom Hofe aus angestellte Personen, um das Interesse des Hoses zu bes obachten. Einige befanden sich unter diesem Namen auf bestimmte Zeit in den Provinzen, oder verbanden ihr Geschäft mit andern Nemstern, wie denn der oben genannte Adparitionis Præfecturæ Prætorianæ princeps auch zus gleich Agentium in redus princeps war. Vales, zu 16, 8. Diese kann man Correspondenten des Poses (Staatsagenten) nennen. — Andre wurden in einzelnen Angelegenheiten oder Beranlassungen in die Provinzen abgesandt. (Staatsboten) Ausser mehreren andern Versichtungen hatten besonders die ersten vorzügs lich die am Hossager erschienenen neuen Ediete,

254 1. Sofe, Civil-und Militaretat.

bie auf jedes neue Sahr gemablten Confuln, Die Siege ber Raifer und andere Staateverans berungen befanut zu machen, mogegen fie auch bas, mas in ben Provingen vorfiel, nach hofe Gine Urt bon ihnen maren bie berichteten. Curiofi die boch ben Ammran nicht namentlich vorfommen. Es fonnte feiner Curiofus mers ben, als wer Agens in rebus war; und weil fie als Spione bes Dofes in verdachtigen Pros vingen, in denen man etwa eine Rebellion obet Gegenfaifer befürchtete, mahricheinlich bobern Gehalt befamen, auch bas fatferliche Doffmes fen unter fich hatten, ben dem fich manchmal ein gan; artiges Profitchen machen ließ , fo fuchten viele Ugenten Curiofi gu merben.

Ben Ummian find die Agentes in rebus mehr als einmal genannt, aber nur einige Stellen find einer hifterifchen Benutung fabig. Co mar mahricheinlich Gaudenting, ben Cons fantius ben Julian als Spion angefiellt batte (15, 3. 16, 8. 21, 7.), ein folder Euriofue .-Dag bie Agentes in rebus wie befannt, eine fcholam Palatinam ausmachten, loft fich aus 16, 5. (confortium) abnehmen. - Dag gus lian fie fur raubsuchtig gehalten , erhellt aus eben biefer Stelle, und baf er benm Untritt ber Alleinhertschaft fie größtentheils abgefchafft babe, bestätigt auffer andern Rachrichten auch Ammian 22, 7. (proiecti) fo wie er ebendat felbft auch dafür beweifet, daß fie auch ben ber Urmee angestellt gewesen fepn muffen,

1. Sofe, Civil- und Militaretat. 255

bergl. 16, 5. (chlamys) und Cod. Theodos. Lib. 6. Tit. 35. Tomo. 2. p. 234. Ritter.

Ueberhaupt verweise ich noch auf Gothofredi Paratitlon ad Cod. Theodos. Lib. 6. Tit. 27. T. 2. p. 163. — auf Salmasius ad Scriptt. H. A. T. I. S. 103. ff. — Balesius in 14, 11. 15, 3. 16, 5. 8. 22, 7. — und in Ansehung des übeln Eredits, in dem sie stans den, auf Libanius leichenrede auf Julian, S. 567. der kleinern Resetischen Ausgabe.

Agent scholam Scurariorum secundam, 26, 1. ist ohne Aweisel so viel als Tribunus, und nur zur Abwechslung so gesetzt, denn kurz vorher sieht sin eben demselben Kap. Scholæ primæ Scutariorum Tribunus. — Auch 21, 8. cum Scutarios ageret.

Agens pro Praefettis, i. e. Vicarius 14, 5. Bales fius giebt daselbst den Unterschied zwischen Agens pro Praesectis und Agens pro Praesecto so an: Jener hatte einen formlichen Bestallungebrief vom Kaiser; der lettere ward von dem pratorischen oder Stadtprasect nur als Stellvertreier in einzelnen Angelegenheiten gebraucht.

Alamanni fommen als Sulfstruppen (in Britans nien) por 29, 4.

Ancepilani (sonst auch Antesignani) waren bamals bie Truppen, die das erste Treffen formirten, 16, 12 metaphorisch 28, 1. Salmasius de remilit. Romanor. p. 206. et 212. halt sie mit den Campiductoribus für einerlen, s. auch Nast Rom. Kriegsalterthumer. S. 85. ff.

Arma

256 I. Sofe, Civil und Militaretat.

Armaturae. Rach der Notitia Imperii, Grav. Ausgabe im Thef. Antiquit. Rom. Tomo 7. p. 1502. (ber Genever 1623. G. 103.) gab es amen Schulen Diefer hoftruppen ! feniorum im Occident, juniorum im Orient, und hatten thre Benennung von ber fcmereren BemaffnungBart, großeren Schilden, und langeren Langen. Daß fie ju Pferde gedient, laft fic aus Bergleichung Ammjans mit Julians erfet Rebe an Conftantius (G. 48. der Spanbem. Musgabe) erfeben, und Bonaras, bet fie gu Ruß bienen lagt, fann mobl gegen ihn nicht bemeifen, f. Balefius ju 15, 5. Armaturarum Tribunus fommt por 14.11. 15, 5. 27, 2. aud, welches einerlen ift, Armaturarum rector 15,4, Armeniaca (legio) fecunda. Befagung in Bejabbe. 20, 7.

Ascarii. 27, 2. fommen nebst ben Erulis et Batavis in ber Notitia Imp. Occident. p. 1487. als Auxilia Palatina vor. Pancirol glaubt, daß sie vielleicht richtiger Ascurii, von Ascura, einer Stadt in Großarmenien, zu nennen waren.

B:

Ballistarii. Maschinenmeister ber Burfgeschoffe, Sallisten genannt, 16, 2.

(Baftagarit) f. Rote gu 15, 5.

Ratavi. Sulfstruppen. 31,13, et Eruli 20, 1.4.

Braccarie 15, 5. 16, 12. maren Gulfsvolfer aus den Gegenden Galliens, mo man lange Beine fleider ju tragen pflegte.

1. Dof, Civil = und Militaretat. 257

C.

Caefares. Diefer Rame mar befanntlich nach Abs gang ber Samilie Jul. Cafars - Ehrenname, ben die erflarten Thronfolger gum Unterschiede ber regierenben Raifer (Auguste) führten. Ihr Berbaltniß zu ben Augusten lagt fich aus Ums mian fo angeben : Gie erhielten nicht den Ramen August, blos Mart Aurel und Das lentinian machten mit ihren Cafaren eine Ausnahme 27, 6. - maren nicht viel mehr als Adjutanten der Raifer 14, 11. 17, 11. 26, 4. Julian nennt fich felbft fo 20, 8. und Galer mußte fogar einmal neben Maximians Wagen gu Ruf taufend Schritte hertraben 14, 11. mußten über alles nach Sofe berichten 17, 11. - hatten über feine Staatsfaffe ju bisponie ren, und befamen einen bestimmten Gehalt (22, 3. 14, 7. - Julian mußte fich fogar ben Ruchengettel vorschreiben laffen 16, 5. - auch Die Staatsfefretars (Motarien) mußten fie nehmen, wie fie ihnen ber Raifer gab. Balef. ju 14, 9. - Gallus mußte fich blos mit Dofe truppen begnugen, ohne Einfluß auf die Feld, regimenter (Legionen) 14, 7. - fie burften steine Donative geben 17,9. - überhauptofeine Belohnungen austheilen, weshalb Conftantius gegen Gallus, ber einem Bettfahrer eine Gies gestrone jugetheilt batte, febr aufgebracht mar, 14, 11. - burften bie Goldaten nicht einmal vom Tribunal ansprechen 16, 12. - mußten

Ummian Marcell. 3. B.

258 1. Sof-, Civil . und Milltaretat.

fich gefallen laffen, bag bie Augusten bie von ibnen erfochtenen Giege fich felbft gufdreiben. - 16, 12. - Die Bemahlin bes Cafar Gallus beift Regina 14, 9. boch auch Eufebia, bes res gierenden Raifers Conftantius Gemablin. 15,2.

Heberhaupt hat man über biefelben eine feht brauchbare fleine Schrift : Hausfriz, Ge. Laur. Comment. de Caesare, designato successore imperii antiqui. Norib. 737. 4. auch fand ich mehr ale eine angenehme Belehrung in bes fo hoffnungevollen Gelehrten, herrn Gidels Diocletianus et Maximianus Exercit. I. Lipi. 792. G. Br. ff. mo doch auch die Rechte und Porguge ber Cafaren nicht vergeffen find.

Campidoctores. Exercitionmeifter 15, 3. Much toms men Campiductores vor 19, 6. Die, wenn es nicht Schreibfehler ift, burch Untefignanen (vorausgebende Mannichaft, Furierichugen) ju erflaren find, f. Saumaife über die Bift. Mugusta B t. C. 1012. 1014. B. 2. C. 474.

Balois ju 15. 3.

Candidari. Ben Ummian fommen nurmilitares vor. Sie gehörten ju den Softruppen, (Garden) machten zwen Scholas, iuniorum et feniorum bus, maren ein Aushub der fconften, lanaften Leute, und nach unferer Art fcon Gubalterns pfficiere, Die bie nachfte Unwartichaft auf Eris bunftellen hatten, f. 15, 5. 23, 3. 31, 13. 15.

Capita Scholarum 25, to. Balefius halt fie in bet untergesetten Note mit den Capitibus contuberniorum ben Begeg B. 2. R. 8. und 13. für

einers

einerlen. Sonach maren es eine Urt von Uns terofficieren, bie bie Aufficht über bie ju Fries benszeiten in Ginem Zimmer, im Felde in Ginem Belte befindliche Gardiften führten.

Castrensis (facri Palatii) fc. Comes, etma Saus? marfchall. Satte Eitel und Rang eines Viri fpectabilis, und unter ibm fanden fammte liche Sofdiener, biejenigen nämlich, bie bie eigentliche Bebienung ber Raifer gu beforgen hatten, ihnen jur Sand giengen, und fie über? allhin begleiteten, (in officio erant) Pagen, (Dabagogiani) Rammerbiener, Cafelbeder, Mundtoche, Leibschneider, Bettmeifter, Dors tiers u. f. w. Diese hofdiener hießen auch Castrensiani, was mit bem Apparitor Castrensis 26, 8. wie Balefius Dafelbft in der Rote fagt, bielleicht auch mit bem Adutor einerlen ift, ben bie Notitia Imperii Occident. C. 1888. Grav. (C. 76. Generer) bem Caftrenfis unters Man febe auch Cod. Theodof. Lib. 6. Tit. 32. Tom. 2. p. 255. und Salmaf, ad fcriptt. Hift. Aug. T. I. p. 981. fq.

Caraphractarii (auch Clibanarii) ichwere, gepans

gerte Reiteren. 16, 2, 10, 12.

Celtae et Petulantes, Truppenforps 20, 4. 21, 3. 22, 12, 31, 10.

Centurio rerum nitentium 16, 6. war ber Schaars mache vorgefest, die befonders ben Radit durch Datrouilliren verhindern mußte, bag man bie öffentlichen Gebaube, Bildfaulen und anbere Bergierungen ber Stadt nicht befchabigte. Spis.

260 I. Hof-, Civil- und Militaretat.

Späterhin hatte man einen Tribunus, (Notitia Imp. Occid. p. 1818.) dann einen Comes rerum nitentium. Cassiodor. Variar. Lib. 7. Ep. 13. Bales. a. a. D. Corsini de Praesectis Vrbis Praes. p. XLVII.

Clariffimi. Benennung gu Bestimmung bes Ran-Die Staatsbeaniten maren namlich Illustres, Spectabiles, Clarissimi, Persectissimi, Egregii. Die übrigen Beamten, benen man ben Sitel Clariffimi gab, liegen außer meinem Gefichtefreife; ben Ammian fommen fie nur zwenmal als Senatoren vor, 26, 6. und 28, 1. ingl. Clariffimatus als Umt, bas zu bem Range eines Clariffimus berechtigte 21, 16. f. Cafanbonus ad Scriptt. Hift. Aug. T. 1. p. 797. T. 2. p. 459. In den Ercerpten bes Ungenanns ten, Die bem Ammian bengefügt find, nach meiner Abtheil. Abicon, 6. feht, daß Confantin ben in Conftantinopel eingeführten Senatoren nur den Ramen Clari gegeben habe, f. auch Balef. ju 22, 9. Ritter ju Bofimus 3, 11. G. 572. ber Reitmeier, Ausgabe. Gibbon 2h. 4. G. 44.

Comes. Bereits unter Roms republikanischer Bers fassung findet man dieses Wort in doppelter Bedeutung. Die fommandirenden Generale hatten nämlich zwenerlen Personen in ihrem Gefolge: die einen waren Anverwandte, oder sonst Freunde vom Hause, Volontars, Redner, Dichter, Philosophen u. s. w. und dann heißt Comes so viel als Gesellschafter; die andern

1. Sofe, Civil = und Militaretat. 261

waren den Feldherren bom Staate, ber fie auch besoldete, jugegeben, (auch cohors prætoria) mas wir heut ju Lage Stab nennen, Abjutanten, Gefretare, Feldarite, Bahrfager, Berolde zc. Ernefti Erc. 15. ju Guetons Diber R. 46. - Buerft in Diefer Stelle Guetons findet man unter ben Raifern bren Classes Comitum genannt. Ernefti fdrantt dies mit Aus: fclug ber cohortis aulicae & urbanae auf obige Comites ein, die den Raifer nur auf Reldzügen oder fonft auf Reifen begleitet bats ten , und meint, die bren Claffen hatten nur ihre Begiehung auf ben großern oder geringern Behalt, ben Tiber ihnen gegeben habe. Daus bold hingegen de Confistorio Principum Spec. 1. p. 25. coll. Spec. 2. p. 3. beweiset aus Seneca de Clementia 1, 10. de Benef. 6, 33. 34. und andern Grunden, daß man unter Siber fcon Dignitat annehmen muffe, die auch uns ter ben folgenden Raifern geblieben, mithin' nicht erft unter Conftantin aufgefommen fente fonne. Es fep uberhaupt Benennung gewors ben, die man allen bobern Sof, Eivile und Militarbeamten gegeben, und . B. ber Mann. ber vorher Magister flargitionum geheißen, habe nach biefer Ginrichtung ben Ramen Comes Largitionum erhalten. Noch bemerfe ich ben Unterschied zwischen Comitibus und Amicis: bie lettern maren icon nabere Bertraute bes Rurften; ber Amicus mar immer auch Comes. nur nicht umgefehrt. Diefer Unterfchied tommt 2 3 felbit

263 f. Sof-, Civil- und Militaretat.

felbst im Ammian, doch nur ben Konig Chnos domar 16, 12, vor, der unter zwenhundert Comitibus pur dren Amicos hatte.

Run in alphabetischer Ordnung bie Comites,

beren Ammign ermahnt,

1) Comes Aegypti (ex Duce) Sebastianus 23, 3. Heisen auch in der Notitia Imperii Comites litimis vel rei militaris per Acgyptum. Ein mehreres von ihnen ben Gothofred ad Cod. Theodos. T. 2, p. 99, stemaren primi ordinis Comites ib. p. 104.

2) Comes Africæ, Romanus 29, 5.

3) Comes maritimi tractus in Britannia 22, 8.
(auch Comes limitis Saxonici per Britanniam in ber Not, Imp. p. 1939.)

4) Comes rei castrensis (per Africam) 30, 7.

ist wohl mit Com, rei militaris einerlen, —
Maren auch zuweilen Vicarii Magistri militum 14, 11, 15, 13.

Jones Domesticorum, Rommandeur der Haustruppen. Latiaris 14, 19. Lucilliagus 14, 11. Barbatlo ib. Excubitor 20, 4. Serenianus 26, 8. Daß es vor Constantin dem Großen Comites Domesticor, gegeben, läugenet Corsini de Præst. Vrbis S. 67. 103, 111. 134. und beweist, daß die in einigen Inscriptionen als solche ausgeführte Comm. Domesticor, in spätere Zeiten zu setzen seinen.

6) Comes Isauriæ. Castricius 14, 2. Lauricius 19, 13.

7.) Co.

I. Sofe, Civil: und Militaretat. 263

7) Comes largitionum facrarum 14, 7. 16, 8. 18, 5. auch; qui largitiones curat 21, 8. qui ærarium (publicum) tuebatur 20, 11, et ibi Valef. (sous auch Comes sacrarum remunerationum. Die irgendmo gelefene Ueberfege jung: Graf ber geheiligten Schenfungen. wollte ich boch nicht gern nachmachen, ich babe es nach Churfachfifder Ginrichtung burch Oberfteuerdirettor übertragen, mir boch auch nicht mehr recht gefällt.) Ein folder Mann hatte ben fo meitlauftigem und verwickeltem Rechnungemefen ein viele umfaffenbes Departement, und eine gange Schaar Officianten unter fich, v. Notitia Imperil p. 1520, 1927. Græc. Gibbon Eb. 4. S. 115. — Er mar auch Comes Contistorianus. Haubold, I. c. Spec. 2. p. 43. Bon ibm ift ju unterfcheiben

8) Comes rei privatæ, auch Comes privatarum 15. 5. der die Aussicht über die Kams
mergüter und Schatullengelder des Kaisers
hatte 22.3. Notitia Imp. 1552. Auch er war
Comes Consistorianus. (Ein dritter dieser
Art Comes patrimonii, der das ererbte Pris
vateigenthum der Kaiser verwaltete, kommt
wentastens ben Ammian nicht vor.)

9) Comes Orieneis. Sein Amt mar eigentlich Sivil-nicht Militaramt. Balef. zu 14, 1, boch in Abwesenheit best tommandirenden Generals nahm er sich auch bes Kriegswes sens an. 14, 2, am Ende. Er hatte seinen R 4

Dig Red to Boogle

264 I. Sof-, Civil = und Militaretat.

Sis in Untiochien, und gehorte bem Range nach unter die Spectabiles. - Ueber fich hatte er ben Præf. Prætorio Orientis und ben Proconful Asiæ; unter sich (ausser 600 Dffis cianten) alle übrige Statthalter des Drients, bon benen die Avvellationen an ihn ergingen. Bofimus 5', 2. Auch hatte er bie fo genannte Geleucische Flotte uuter feiner Aufficht, f. überhaupt Notitia Imp. p. 1618. - Ummian rechnet 14, 8. Megnpten auch mit gum Drient, und Balefius bringt gu biefer Stelle eine Inschrift ben, in ber Placidus (Conful 343) Comes Orientis Aegypti et Mesopotamiæ genannt wird. - Uebrigens fommen als C.O. ben Ammian vor Honoratus 14, 1.7. Nebridius 14, 2. Modestus 19, 12. Philagrius 21, 4. Iulianus, (Mutterbruder des Raifers) 23, 1. Aradius ibid.

von Gratian, Valentinians Vater, die Rede ist. Es ist aber einerlen mit dem gewöhns lichern Comes rei militaris, worunter die Befehlßhaber detachirter Korps zu Vertheis digung einzelner Provinzen verstanden wers den, und ben Ammian an unzählichen Orten vorkommen. Sie waren Comites primi et secundi ordinis, und besonders hatten die Comites rei militaris per transmarinas provincias (und ein solcher war Gratian in Afrika, und dann in Britannien gewesen)

I. Sofe, Civil und Militaretat. 265

vor ben übrigen den Rang. Cod. Theodos. Tom. 2. p. 252.

- 11) Comes Thefaurorum, (auch fonft Præpofitus.) Diefe Beamten maren doppelter Urt: 1) die am Soflager befindlichen, melde Schmuck, Lafelgerathe, purpurne Decfenic. unter fich hatten, f. Saumaife ju ber Sift. Aug. Band 1. G. 970. Cober Theodof. B. 3. S. 542. mo boch Gothofred ben Comes Vestiarii, ber eigentlichen Garberobe noch vom Comes Thefaurorum unterscheidet; 2) in den Stadten und Provingen maren fie Steuereinnehmer, Die dann die erhobenen Belber an den Comes Largitionum, unter bem benbe Gattungen fanden, ju berechnen batten. Ben Ammian fommen nur bie lette tern vor: einmal B. 22. R. 3. qui Gallicanos (v. etiam 15, 5.) tuebatur thesauros. welchen Ursulus als Comes largitionum bes vollmächtigte , bem Cafar Julian alles ju reichen, mas er begehrte, und B. 29. R. I. Comes Thefaurorum per Thracias, v. Cod. Theodof. T. 2. p. 111.
- 12) Comites Sagittarii, die im Gefolge des Rai, fere, wenn er felbft ju Felde jog, befinds lichen Bogenschuten 18, 9.
- berittener Truppen, das, wie Ammian 18,9. felbst fagt, aus einem Aushub frengebohrener Auslander bestand. Dies trift auch mit 15,4. ju, wo Seniauch, ein Auslander.

28 5

266 I. Sofe, Civil- und Militaretat.

rum vorkomme.

Comitatensis miles. Sie werden unterschieden theils von den Palafinis, welche lettere noch den Rang über jene gehabt zu haben scheinen, ob man gleich die Comitatenses den Palatinis auch mehrmals vorgeseht findet. Bielleicht sind Palatini die am Hoslager selbst befindlichen Comitatenses, in so fern sie, wie auch unsere Sarden, mit zu Felde ziehen. In der lettern Bedeutung werden sie den limitaneis oder ripensibus (Grenz und Garnisonsoldaten) entgegengeseht. Das weitere findet man im Cod. Theodos. T. 2. p. 286. Salmas. ad Hist. Aug. T. 2. p. 663. Cuiac. observat. I. 25.

Compulsoret. Erequirer. 22, 6. Cod. Theodof.

T.2. p.318.

Confiliarius 25, 3. 28, 1. 6. ein allgemeiner Name, der von jeder Gattung Benfiger im Staatstras the gebraucht wird, Haubold de Confistor.

-Princ. Spec. 2. p. 8.

Consistorium. fommt ben Ammian B. 14. K. 7.
ingl. 15, 5. 25, 10. 31, 12. vor. Gewiß befries
dige ich meine Leser am sichersten, wennich ihnen
aus H. Prof. Haubolbs schon oft gerühmter
Abhandl de Consistorio Principum Lips. 1788.
und 1789. einen fleinen Auszug gebe.

Das Wort selbst bedeutete 1) jeden Ort, wo mehrere Menschen sich bensammen befanden; so nenut Tertullian ein lupanar — Consistorium libidinum. 2) Die Versammlung der um des Kuts

I. Sofe, Civil = und Militaretat. 267

Fürsten Thron herstehenden Minister. 3) Das Zimmer selbst, worin der Raiser sich mit seinen Rathen berathschlagte, in welcher Bedeutung es Ammian zuerst braucht. 4) Auch das Zimmer, das den diensthabenden Kammerher; ren u. s. w. angewiesen war, um ben Sag und Nacht sogleich ben der Hand zu senn. Sidonius Appollin, Lib. 2. Ep. 2. p. 192. edit. Savaron.

Die ersten Raiser hatten keinen bestimmten Ort, wo sie Recht sprachen, viel weniger bleis bende Benstger. Wenn sie Recht sprachen, so thaten sie dies nicht sowohl als Kaiser, sons dern als Consuln, oder wenn man von den proentlichen Richtern an sie appellirte, und zwar größtentheils auf dem großen Markte pro tribunali. Auch wenn sie im Pallaste ein Staatsgeschäft abthaten, zogen sie zwar Rathe dazu, aber nicht in dem Sinne der nachher erst aufz gekommenen Consistorianorum, (dies war der Fall ben August in seinen höhern Jahren, Die Cassius B. 53. R. 21.) und ohne sich an ein bestimmtes Jimmer zu binden.

Dies dauerte mit einigen Abanderungen bis auf Raifer Trajan fort. hadrian mar ber erste, ber einen eigentlichen und beständigen Staatsrath niedersette, und in demselben nicht nur gewöhnliche burgerliche Rechtssachen entzscheiden, sondern auch neue Berordnungen gez ben, und andere Staatssachen verhandlen ließ, ohne daß doch noch zu seiner Zeit die Benens nung

268 I. Bof., Civil- und Militaretat.

nung von Auditorium oder Confistorium erweislich ist. Diefer Staatsrath schien zwar
bem Kömischen Senat nichts von seinen Rechs
ten zu benehmen, dieser blieb dem Scheine nach
das höchste Collegium, und die gewählten Bens
siger des Staatsrathes wurden demfelben zur
Approbation vorgestellt: im Grunde aber vers
lohr er nicht wenig von seinem Ansehen, wie
dentwin der That seit dieser Zeit die Senatsconsulte in dem Verhältniß seltner, als die Cons
ssitutionen häusiger zu werden aufangen.

Buerst unter Mark Aurel sindet man das Wort Auditorium, und unter ihm kam zugleich die Gewohnheit auf, daß der Praesectus Praetorio, der bereits unter Hadrian Mitglied des Staatsraths gewesen war, nun in Abwesenheit des Raisers den Vorstt führte, so daß scon von dieser Zeit an mit der prätorischen Präsectur, einer vorher blos militairischen Würde auch nun nicht geringe Gewalt in Staats, und Eivilsachen verbunden ward.

Von dieset bis auf Constantin den Großen fortgeführten Geschichte geht dann H. D. Haus bold auf die (in ihrem ganzen Umfange) ihm eben so eigene als wahre Bemertung über, daß, ob man gleich in Gesetzen und ben Schriste siellern Auditorium und Consistorium oft verzwechselt sinde, dennoch dieselben verschieden gewesen sepen, und zwar so, daß Consistorium (Spartianus in vita Hadriani c. 18. nennt es auch contubernium imperatoriae maiestatis)

aus weniger Personen bestanden, und sich mit bloßen Staatssachen beschäftigt; (geheimes Cabinet) Auditorium hingegen das Rechts sprechen und die Gesetzebung, in so sern die lette nicht Staatssachen betraf, zu besorgen gehabt habe (Landesregierung.) Der Name Consistorium sen erst seit Divcletians und Maximians Zeiten üblich geworden, Auditorium aber seit Mark Aurel in Gebrauch gewesen — jedes Mitzlied des Consistor. sen auch Mitglied des Auditor. gewesen, zur nicht umgekehrt.

Consistoriani. Wenn sie, wie ben Ammian 15, 5-6. ben Militaribus entgegengesett werden, so sind barunter die höhern Mitglieder des Staatse rathes, die den Titel Illustres führten, zu versstehen, nämlich der Praef. Praetorio, Praef. Vrbi, die Magistri militum, der Praepositus Sacri Cubiculi, der Magister Officiorum, der Quaestor S. Palatii, und die Comites SS. largitionum und rei privatae. Haubold Spec. 2. p. 25. et 28.

Constantiacae duae (legiones) Sirmii 22, 11.

Consuler. Ammian erzählt 22, 7. daß die Confuln am Tage ihres Amtsantrittes in Procession, der der Kaiser selbst bengewohnt, aufgeführt worden, dann Spiele gegeben und Stlaven fren gesprochen hatten. Dies war auch fast der ganze Glanz, den man ihnen von dem ehes maligen Consulat übrig gelassen hatte. Sie waren ohne Einfluß in die Geschäfte, wahre

Mula

270 I. Hof., Civil : und Militaretat.

Mullen. Mamertin selbst, von dem ben Ummian in der angeführten Stelle die Rede ist, fagt in feiner Dankrede an Kaiser Julian R. 2. in Consulatu honos sine labore suscipitur. Indessen hatte man ihnen wenigstens von ihrem Range nichts entzogen, sie blieben, so lange sie es waren, die nächsten nach dem Raiser, und selbst die Patricier und Präsecten mußten ihnen nachstehen. Siehe auch Sibbon Th. 4. S. 55. st. und Cuntius de Senatu Romano p. 89. sq. edit. Genev.

Consulares, damals Statthalter in den Provinzen, die dem Kaiser gehörten, ob sie gleich nicht allemal Consuln gewesen waren, s. Salmas, ad Scriptt. Hist. Aug. T. 1. p. 198. 375. T. 2. p. 346. Ben Ammian fommen vor Consularis Baeticae 28, 1. Pannoniae 16, 8. vergl. mit 15, 3. 21, 10. Piceni 15, 7. Syriæ (Coeles) 14, 7, 15, 13.

Cornuti. 15, 5. 16, 12. 31, 8. Eruppenforps, von Cornutum, einer Stadt in Illyticum bes nannt. Go fagt menigstens Pancirol ju der

Notitia Imp. p. 1466.

Correctores. Statthalter geringeren Ranges in einigen kleinern Provinzen: im Orient nur in Paphlagonien und Augustamnica, im Occident nur in einigen Districten Italiens. Ben Ams mian kommt nur der Corrector Tusciae 15,5, und 27,3, vor: auch qui rexit Tusciain 28, 1, Mehreres von ihnen sindet man in einem kleis nen Schristchen: Dresig Ep. de Correctoribus Imp. Rom. L. 739.

I. Sof, Civil- und Militaretat. 271

Cubicularii, nach unserer Art Kammerherren, Rams merjunfer, Pagen u. s. w, sind erwähnt 20, 8. Cubiculi praepositus. Oberkammerherr, 14, 10. 15, 3. 16, 7. 20, 2. 8. ingl. praesectus 14, 11. Auch ist cubiculum und thalamus einersen: denn 22, 3. heißt es von Eusedius, der immer vors her unter dem Namen Praesectus oder Praepositus vorkam, cui thalami cura commissa, vergl. 15, 11. am Ende vom Gorgonius. Doch der 29, 2. genannte cubiculariis officiis praepositus scheint nur die Aussicht über die Offic

cianten gehabt ju haben.

Cura (für Curator. f. Salmaf. ad Hift. Aug. T. 2. p. 360.) palarii. Ammian 22, 3. auch agens curam palatii 14, 7. cui palatii cura credita 31. 12. qui Palatium curabat ib. c. 13. Beanite hatte gwar bas gange Baumefen unter fich, weshalb ihn Gutherius de Officiis Domus Augustæ p. 818. mit Maitre des Batimens vergleicht; ich habe lieber gausmaricall ges mablt, in der Voraussenung, daß ein folcher Mann nicht blos bie nothigen Baue am Dallafte tu beforgen gehabt, fondern auch, wenn ber Sof außer bem gewöhnlichen Doflager fic iraendwo aufhalten wollte, vorausgieng, um bie gehörigen Ginrichtungen ju machen. Diefer Ruckficht mare er Reifemarichall.) Bnjantinifchen Sofe hießen fie Curopalatæ. Go batten auch die bobern Magiftrateperfonen eine Curam (Curatorem) Prætorii, f. vorzüge lich Cod. Theodof. T. 2. p. 98.

272 I. Hof=, Civil: und Militaretat.

Curans summirarem necessisarum castrensium. Hatte wohl die Oberaufsicht über die Verpflegung der Armee. (Oberproviantfommissar) 26, 1.

Curator urbis (auch Procurator) 14,7. wo ich sie bereits in der Note nach Balesius zu dieser Stelle, und seinen von Burmann herauszeges benen Emendationen S. 83. beschrieben habe, womit noch Cod. Théodos. T. 4. p. 381. zu vers gleichen ist. Indes waren sie zwar mehr als die Decurionen (gemeine Nathsherren) aber doch wie Ritter, ein sehr gultiger Zeuge in dies sem Fache, zu Suthrie und Gran Th. 5. H. 1. S. 37. sagt: nicht die vornehmsten obrigs keitlichen Personen: diese waren die Duumviri, nach welchen die Defensores civitatum, dann erst die Curatores solgten, welche für die Polizen und öffentliche Sicherheit der Städte sorg, ten.

Curiales. Much bon biefen ift bas Rothige in ber Mote ju 22, 9. angegeben.

D:

Decentiaci et Magnentiani. Truppen, vom Decentius und Magnentius benannt 18, 9.

Decimani. Die zehnte Legion, ebend. f. auch Fortenses:

Decurso palarii, 20, 4. mit dem Jusage, qui ordo est dignitatis, weil sie ben Rang ber Claristimorum hatten. Uebrigens beziehe ich mich auf bie am angef. Orte untergefeste Rote, dieihre pol-

I. Sof:, Civil = und Militaretat. 273

bollige Richtigfeit hat, weil fie aus Saubold genommen ift.

Diogmitae, leichte Eruppen jum Rachfegen 27, 9.

Divitenses et Tungricani 26, 6. 7. 27. 1. Notitia Imperii p. 1483.

Domeflici, Saustruppen. G. meine Dote gu 14,7. Bereite unter Raifer Memilian gab es ber; gleichen, wie Balefing ju 14, 10. aus einer Inschrift beweifet, und Raifer Diocletian foll nach Zonaras und Aurel, Bictor Zeugnif vors ber Comes Domefficorum gewefen fenn. -Sie maren theils equites, theils pedites. -Einige verfahen die Bache im Palafte (praefentales) andere murden ju Berfchicfungen gebraucht , um j. B. Ctaategefangene aus ben Provingen zu transportiren 15, 3. 5. oder den fommandirenden Generalen als Adjutan; ten zugegeben, 16, 10. am Ende: Ihr Korps heißt ben Ammian Ordo 25, 5. Schola 26, 5. Consortium 16, 10. 25, 10. — 3hr Komman, deur war der Comes:Domesticorum, (unis schrieben: qui Domesticorum praesuit scholae 26, 5.) der den Rang der Illustrium hatte, Latinus, 14, 10. Barbatio 14, 11. Excubitor 20, 4. (welches ich für nomen propr halte: Domest. Comes Excubitor nomine.) Auf ben Comes folgte der Tribunus, bann ber Primicerius; ex Primicerio Protectorum Tribunus: 18, 3: Die folgenden Officiere decem sequentes oder primi, so Domesticor, ordinis Ammian Marcellin gter 3. pri-

274 I. Sofe, Civil und Militaretat.

primus 25, 5. (als solcher ward Jovian Raiser, ebendas.) Domesticor. omnium primus 27, 10. (Ob der primicerius unter den decem primis mitbegriffen gewesen, getraue ich mir nicht zu bestimmen.) Man vergleiche mit diesem Artikel auch unten Protectores.

Draconarius 20, 4. Träger ber seit Trajans Zeiten ben ben Cohorten aufgekommenen Kahnen uns ter Drachengestalt. Daß sie nicht bloß gestickt gewesen, sieht man aus der Beschreibung des Draco selbst, nicht nur ben Ummian 16, 10. und 12. S. 195., sondern auch ben den Dich, tern, 3, B. Claudian im Rusin. B. 2, B. 177. und daselbst Gesners Note, Lipsius de militia Rom. Lib. 4. Dial. 5. p. 266. edit. Antv. 1596. Salmasius ad Hist. Aug. T. 1. p. 383. seq. Daß nach Balesius Meinung auch statternde Bander daran gewesen, ist ganz wahrscheinlich.

Duces. Ein weitschichtiges Wort, das oft übers haupt Anführer der Armee bedeutet. In ens gerem Sinne unterscheidet man Duces militares und Duces provinciarum. Jene auch limitanei genannt, waren von den Comitibus unterschies den, und dem Range nach geringer — so steht 23, 3. Sebastianus Comes ex Duce — wie denn im Orient zwen Comites, hingegen 13 Duces, im Occident 6 Comites und 12 Duces waren. Doch sindet man auch oft das generellere Wort Dux sur Comes.

Duces provinciarum waren mehr Statthal, ter, und ben Ammian fommen vor: Dux Aegypti

I. Hof, Civit: und Militaretat; 275.

gypti Artemius 22, 11. Sebastianus 23, 3. Pusaeus 24, 1. — Comes Osdroënae Secundinus ib. — Phoenices 25, 1.

E.

Equestris turma Comitum 15, 4. s. oben unter Comes n. 13.

Erulorum numerus 25. 10. Eruli et Batavi 20, 1. 4. 27, 1. 8.

Eunuchi, Berschnittene, auch Spadones 14, 11. und das. Lindenbrogs Rote. it. 16, 7. waren damals an den höfen, was am Türkischen hofe die Haremswächter, nach unfrer Art Rammerherren. Doch sind nicht gerade nur physisch Berschnittene dergleichen hosbeamte gewesen. Bon ihren Sitten f. unten das his storische Register.

Ex. Diefes Bormort, einem Umtenamen pors gefest, in der Bedeutung, wie mir jest Ers minifter, Erjefuit brauchen, fommt nabe an brenftigmal ben Ummian vor. Ich will aber mit Uebergehung ber übrigen, von benen ich wenigstens fur meinen 3weck feinen Rugen abfebe, nur bie menigen ausheben, aus benen fich wenigstens bas Auffreigen von einem ges geringern Umte ju einem bobern, folglich auch Die Rangbestimmung einiger Beamten bestim= men lagt. Go ex Advocato Confularis Syriae, ex Confulari Magister Memoriae, deinde Proconsul Asiae 29, 2. - ex Campidoctore Tribunus vacans 15, 3. - ex Duce Aegypti Co S 2 mes

276 I. Bof:, Civil= und Militaretat.

mes 23 3.— (Agilo) ex gentilium Scutariorum Tribuno in Magistri peditum (Ursicini) locum promotus, aber, mie Ammian hugus sent, immodico saltu 20, 2.— ex Magistro Officiorum Proconsul. 28, 4.— ex Ministro Triclinii Rationalis. 15, 3.— ex palatino milite Senator, 26, 6.— ex Praesecto Praesorio-Praes. Vrbi (Lampadius) 27, 3— ex Praeposito Martensium militum Patricius. 26, 6. ex Primicerio Protectorum Tribunus. 18, 3.

Nota: Wenn einige Benfpiele barunter find, mo das awepte Umt geringer ift, als das vorsherstehende, so kommt bies baher, weil bamals die Aemter nicht auf Lebenszeit vertieben wurden, und also hohere Beamte nacht ber auch wieder geringere Aemter annahmen.

F.

Fabricae. Gewehrfabriken. Dergleichen waren in Antiochien 14, 7.9. in Eremona 15, 5. in Erier 29, 3. Die übrigen s. in ber Notitia Imperii p. 1507. — Die Arbeiter hießen Fabricarumtribunus 14, 7. 9. 15, 5. Praepositus 29, 3. (auch vielleicht) Primicerius in Cod. Theodos Lib. X. Tit. 12. l. 3. de Fabricensibus, wo überhaupt Tom. 3. p. 554 ausser Balesius 34, 7. die beste Nachricht zu finden ist.

Flavia prima. Befagung in Singara, muß fich gefangen ergeben 26, 6.

Flavia fecunda. Befagung in Bezabbe 20, 7.

For-

I. Hof=, Civils und Militaretat. 277:

Fortenses 18, 9. Tricesimani Decimanique Fortenses, besser doch Fretenses, wie kindenbrog und Valesius zu dieser Stelle auß einer Säule im Rapitol beweisen, worauf unter mehreren Legionennamen auch X. Fretenses vortommen. Das vorstehende Tricesimani sieht indeß für sieh (legio XXX. Vlpia) und ist nicht mit Fretenses zu verdinden, s. auch Salmas. ad Hist. Aug. T. 1, p. 383.

G.

Genilles 14, 7. waren Rorps unter den Hoftrups pen dienender Ausländer aus Provinzen, die nicht zum Römischen Neich gehörten, Scothen, Gothen, Franken, Deutsche u. s. w. Notitia Imperii p. 1502, 2010. Gibbon Th. 4. S. 104 Gentiles scutarii fommen vor 20, 2. am Ende, doch der Stellen sind mehr, wo sie von den Scutariis unferschieden werden. 14, 7. 16, 4. 20, 4. Sie hatten ihre eigene Schola. 27, 10, und ein Kommandeur derselben Gentilium tector (Malarichus) ist 15, 5. genannt, s. Cod. Theodos, T, 1, p. 348,

H,

Hastari 16, 12. Balesius zu dieser Stelle behaupe tet, die Hastatl waren zu Ammians Zeiten mit den Signifer'is und Draconariis einerlen gewes sen, und beruft sich deshalb auf die Stelle 20, 4, wo Maurus, Hastatus Petulantium auch zugleich als Draconarius vortommt.

S 3

278 I. Dof Civile und Militaretat.

Herculiani et Foviani. 22, 3. Diese Legionen has ben ihren Namen von Diocletian und Maris mian, von benen jener auch Jovius, und der Sohn Herculeus genannt ward, s. Zosimus

Honorati. So hießen vorzüglich diejenigen, die Civilwurden bekleidet hatten, f. 14, 5. wosie den militaribus entgegengesetzt sind, und das. Balesius Note z. Kommen and vor 22, 7, 9, 29, 1. Cod. Theodos. T. 1. p. 59.

Joviani et Herculiani 25, 6. s. Herculiani.
Jovii et Victores 25, 6. 26, 7. 27, 8, 29, 3.
Judices. Dieses Wort braucht Ammian überhaupt pon höheren Civil; und Militärbeamten 30, 15. judices celsiores 20, 9, Judices ordinarii et militares 16, 8, 20, 8. (auch castrenses et ordinariae potestates 21, 16. ordinarii judices, militiæque moderatores 20, 8.) Für insommandirenden General steht es von Ursicin.

18. 6. Besonders braucht es Ammian von auswärtigen Volsens braucht es Ammian von Duaden 17, 12, und das. Valesius, von den Sothen 27, 5. 31, 3.

Lancearii et Mattiarii, fommen zweymal in Gesells schaft por 21, 13. und 31, 13. auch so bep Bosimus 3, 22. Die Lancearii (in ben besten Handschriften Lanciarii) wurden vermuthlich von

I. Sof, Civil: und Militaretat. 279

von ihrer Bewaffnungsart, langen Langen, so benannt, und in der Notitia Imperii find sie theils unter den Hostruppen, theils unter den Legionen unter verschiedenen Provincialbenens nungen aufgeführt, s. vorzüglich S. 1433.

Largitionum Comes, . Comes n. 7.

Libellis respondens, Requetenmeister 20,9. ist einers len mit Magister libellorum, s. unten. Unter ihm stand der Proximus libellorum (Unters requetenmeister) 22, 9.

M.

Magister. Ist überhaupt nach ber mahrscheinlichen stem Stymologie is, qui in societate aliqua magis valet, so wie Minister, qui minus potest. Gesner Thes. h. v. also Lehrer, Borsteher u. s. w. In dieser Bedeutung findet sich ben Ammian selbst 14, 6. magister chori (Balletmeister.)

Dann mar Magister eine Benennung, die vielen, sowohl Jof: und Civil-, als Militars bedienungen vorgesest wird, wovon wir hier nur die im Ammian selbst vorkommenden ans

geben fonnen.

1) Magister admissionum. (Oberceremoniens meister) 15, 5. stand unter dem Departes ment des Magister Officiorum, und führte die Vornehmen und andere Audienz bes gehrende Personen benm Kaiser ein. Und ter ihm stand der Admissionum proximus (Unterceremonienmeister) 22, 7.

6 4 2) Ma-

280 I. Hof-, Civil = und Militaretat.

2) Magister armorum. Unter diesem Namen fommen ben Ammian die Magistri equitum et peditum vor, s. 15. 5. 16, 7. 20, 1. 9. 21, 8. 25, 8. 26, 5. 29, 6. 31, 13.— auch findet man andere Benennungen ben ihm, z. H. magister rei castrensis 27, 10. pedestris militiae rector 15, 5. 18, 3. qui equorum copias tuebatur 28, 3. am Ende; doch braucht er auch einigemal die gewöhnlichen Namen equitum z. H. 16, 2. 18, 3.

Bolefius ju 16, 7. bemertt aus Bofimus 2, 33. daß Conffantin zwen derfelben einges führt, weil die vorherigen pratorischen Prafecten nun Civilbeamten geworden, bag aber Confantius Cohne und Nache. folger ihre Sahl vermehrt hatten, wie benn ben Ummian ju gleicher Zeit in bem ibten Buche vorfommen : Arbetio in Praesenti Rap. 6. Urficin im Drient Rap. 10. Ger ver in Gallien an Marcell's Stelle ebens baf. Barbatio an Gilvans Stelle Rap. 11. vid. Notitia Imperii 1410. f. et 1824. Reitemeier ad Zofimum 4, 27, p. 591,-Roch fuge ich die Bemertung ben, bag Conftanting, um die Militarbeamten nicht ju begunftigen, den mag, militiae nicht erlaubt babe, ju Berlangen, bag ihnen bie Statthalter entgegen fommen follten ober baf fie fich überhaupt in Civilgeschafte mengten. B. 21. R. 16.

I. Sof Civil : und Militaretat. 281

3) Magister Officiorum. Namentlich find ges nannt Florentius 20, 2, Pentadius 20. 8, Felix, gwar von Conftantius bestimmt, von Julian aber nicht angenommen, 20, 9. vielmelr Anatolius, ib. und 25, 3. Vrfacius 26, 4. 5. Remigius 27, 9, 28, 6. 29 . 5.

3d habe diefe herren immer durch Dberhof: marfchall überfest, und bies foll, da ich -bas Lateinische nicht gern benbehalten wollte, wie ich hoffe, noch immer bas befte fenn. Sie batten nach der Notitia Imperii 1498-ff. uno 1862. ff. die Dofe truppen (Scholas Palatinas) bie Staats: agenten, die vier Expeditionen (Scrinia) Die Ceremonienmeifter, Die Gemehrfabritfen i bas faiferliche Postwefen und die Dollmeticher unter fich. Auch ließen fie ben folennen Borfallen ben Staatsrath, von bem fie Mitglieder maren, anfagen, führten bie fremben Gefandten gur Mudis engein, (Ummian 26, 5.) batten übers if haupt alle Gefandtschaftsfachen zu before gen, und bie gnnge faiferliche Ranglen fand unter ihnen, f. Salmaf. ad Hift. Aug. T. I. d. 322. T. 2. p. 239. Christ Noctes Academ. Hal: 1729. p. 1. ff. Ritter su Guthrie B. 5. C. 97. Saubold I. c. Spec! 2. p. 43.

> Die unter ihnen in ben oben genannten vier Departements (Scriniis) arbeitenden Beame

282 I. Sof., Civil- und Militaretat.

Beamten waren: der Magister memoriae epistolarum — libellorum und disposicionum.

4) Magister memoriae. Satwohl nicht seinen Mamen babon, baf er bie balbige Refos ober verdienftvolle Manner ben bem Surften in Erinnerung brachte, wie einige behauptethaben, vielmehr, in fo fern er bie verhandelten Ucten und barauf ers gangenen Defrete gur Machachtung auf funf tige Falle vermahrlich benlegte, alfo Cange ley Director, ober geheimer Archivat Außerdem giebt die Notitia Imperii p. 1582. feine Gefchafte fo an: Adnotationes omnes dictat, et emittit, et precibus respondet, bas beißt: er bictirte (baber er auch unter bem Ramen Dictator porfommt) ben gemabrenden ober abe Schläglichen Befcheib, ober andere Refos lutionen bes Raifers ber Erpedition gur Ausfertigung, und ließ fie bann unter bes Raifers, ober bes hofcanglers (Quaftor) ober feiner eigenen Unterschrift an Die Bes borde abgeben. - Die preces, bie er ju beforgen hatte, betrafen gefuchte Begnas Digungen, auch hatte er auf Unsuchen um bie Beffallungebecrete fur bie Memter Staatsagenten, und die ben Comitibus largitionum und rei privatae untergebenen Beamten auszufertigen. Bu meiterem Rache lefen

I. Sof Civil und Militaretat.

lesen bient: Mangelsdorf (Praef, Klotzio) Dist. de Magistro Memoriae Hal. 770.

Die ben Ummian genannten find Aedefius 15, 5. Rusticus Julianus 26, 7. Eupraxi-

us ib. Festus 29, 2.

5) Magister epistolarum. Rach ber Notitia Jinperii l. c. legationes civitatum, confultationes et preces tractat, hatte also das Departement ber Stabte unter fich, res feribirte in ben Fallen, mo man um Bers baltungsbefehle in ftreitigen Rallen anges fucht hatte, und beantwortete bie (vers muthlich von Stadten und Gemeinheiten) eingereichten Bittichriften, Dach Puncis rol ad Notit. Jmp. p. 1585, hatte er auch Bestallungeberrete fur die Illustres und Spectabiles auszufertigen. (fommt ben Ammian nicht vor.)

6) Magister libellorum, Cognitiones et preces tractat, d. i. er führte in eigentlichen Proceffachen, in benen man an ben Rais fer appellirt hatte, bas Protofoll, und fertigte ben Partheien Die im Staatsrathe gefällten Urtheile ju. Bielleicht hatte er alle eingebende Supplifen anzunehmen, bann Diefelben in Die gehörigen Departements abzugeben, für fich aber nur auf Die Bittschriften einzelner Perfonen gu ber-Roch gehörten bie Beffallungen decrete fur die Magistros militum, Comites et Duces limitaneos und ben größten Theil

284 I. Sof, Civil und Militarefat.

Theil ber hofbeamten gu feinen Geschäfsten, f. auch oben Libellis respondens.

7) Magister auch Comes dispositionum. Rommt ben Ammian nicht vor, war aber bas, was man nachher Reservatar nannte, v. Pancirollus ad Notit. Imperii p. 1592. Haubold l. c. Spec. 2. p. 48.

Magnentiaci et Decentiaci 18, 9, men Magnentiacae legiones standen mit in Amida, und was ren por furgem aus Gallien mitgefommen 19,5.

Marcenses milites. 26, 6. mahrscheinlich von einer fleinen Bolkerschaft in Babplonien so benannt, f. Notitia Imp. p. 1474.

Mattiarii, find ein Truppenforps, entweder nach Balefius von einer Art Baffen, Mattiumoder Mattiobarbulum, Stewech, ad Veget, Lib. I. c. 17. — oder nach Pancirol zu der Notitia Imperii p. 1840, von einer Stadt in Deutschland Mattium (Marburg) so benannt, Ammian erwähnt derselben zwenmal 21, 13. und 31, 13. bendemal in Gesellschaft der Lancearier, s. oben.

Medicus Scutariorum 16, 6. Die Legionen sowohl als die Cohorten hatten ben den Alten, so mie ben und, Feldarzte. Bales zu der anges. Stelle. Sie sommen oft in den Inschriften vor, 3, B. ben Huchs in s. Alten Gesch. von Mainz B. 1. S. 18. und 37.

Militia pedestris rector 15, 5. f. oben unter Magister armorum.

Mint-

I. Sofe, Civil und Militaretat. 285

Minister ericlinii. Tafeldecker 15, 3, auch 14, 11. fommen vor tori et mensæ ministri.

Minister fucanda purpura. Pupurfabritanten in Endents 14, 9. und daselbst Lindenbrogs Rote. Der Borsteher derselben heißt ebend. Tyrii textrini præpositus.

Moefraci. (Legionen) 20, 1. 29, 6.

Moneta prapositus. Mungdirector 22, 11. auch procurator 28, 1. v. Salmas. ad Hist. Aug. T. 2. p. 519. Möhsen Beschreib. einer Berlin. Mes daillensamml. Th. 1. G. 64.70.

N

Navicularii. Ammian erwähnt sie nur einmal gelegentlich 27, 3. — waren Gesellschaften, die die Obliegenheit hatten, Getreide aus fremden kändern nach Rom und Constantinopel herbeps zusühren. Gie standen unter der Aussicht und Jurisdiction des Præf. Annonæ und Vrbis s. Corsini de Præf. Vrbi Præfat. p. XL. et XLV. Weitläuftig wird von ihnen im Cod. Theodos. Lib. 13. Tit. 5. gehandelt, wo Gothosredus in dem vorgesetzen Paratitlon T. 5 p. 64. alles, was sie betrift, zu besserer Uedersicht zusam; mengestellt hat.

Norarii, qui in Consistorio acta excipiebant, abervon den Exceptoribus, Geschwindschreibern, Kanzelisten, zu unterscheiden sind. Vales, zu 14, g. nach unserer Art also Staats; oder Cabis netksetretare; die im Staatkrathe die Feder führten. Es waren derselben außer bem Primice.

Dia zed by Google

286 1. Sof., Civil = und Militaretat.

micerius Notariorum, (primus omnium Notariorum 26,6.) ber die Seneraltabelle über alle Civil: und Militarbeamte, und den jedesma, ligen Bestand der Armee zu sühren hatte, und dem Secundicerius, (secundum inter Notarios adeptus gradum 29, 1. und bende zusammen Summates Notariorum 26, 6.) drey Classen:

1) Tribuni et Notarii Principis, die in Staatss sachen arbeiteten 30,2. auch militans inter primos 29, 2. Zosimus 5. 34 & 40. 2) Tribuni et Notarii Pravoriani, die den Praesectis Praestoriozugegeben waren. 3) Domestici et Notarii, die Militarsachen zu besorgen hatten.

Die Wörter Tribunus und militare sind also ben ihnen nicht in eigentlicher militarischer Bes beutung zu nehmen; Tribunus ist vielmehr nur Rangbenennung, und Militia wird überhaupt auch von Hofamtern gebraucht, wie denn das Amt unserer Notarien im Cod. Theodos. Lib. 6. Tit. 10. 1. 4. p. 91. ausdrücklich militia nobilis genannt wird, und ben Ammian selbst von Spagrius 28, 2. der Ausdruck: sacramento exutus est, gebraucht ist.

Auffer mehreren Stellen Ammians, wo Nostarien allein vorkommen, finden sich bende: Benennungen Tribunus et Notarius benfams wen 17, 5. 20, 4. 28, 6. Ein einzigesmal steht es umgekehrt: Notarius et Tribunus 25, 10. aber es ist von zwen verschiedenen Personen die Rede, und die Stelle beweist wenigstens

bafur, daß die Motarien vor den Tribunis militaribus den Rang hatten.

Sie wurden zu auswärtigen Bersendungen in Staatsgeschäften gebraucht, z. B. um ben zu besorgenden Rebellionen die verdächtigen Personen zu beobachten, oder fonst eine Gefahr von den Provinzen abzuwenden 20, 9. 22, 11. 26, 5. — sie mußten Staatsgefangene aussspüren und einließern, 14, 5. waren auch ben den peinlichen Verhören in dergleichen Fällen gegenwärtig 14, 9. 11. 15, 3. 28, 1. — selbst den Casar Julian hatte Constantius immer seine Rotarien, um ihn observiren zu lassen. 17, 9. 21, 7.

Numerarius adparitionis inagistri equitum, 19,9. ist mit Rationarius einerlen: so sieht Rationarius adparitionis armorum magistri 15, 5. Ein solcher Mann hatte die Ausgahlung an das ganze Gefolge des kommandirenden Generals zu besorgen, s. oben Adparitores.

Numeri, waren bald kleinere, bald größere Ab, theilungen von Soldaten aus den Legionen (numeri Joviorum 29, 3.) ausgehoben, oder auch Ausländer. Nach unferer Art — nicht bloß Kompagnien, Cohorten, wie Vales, zu 14, 7. und Lipsius an mehrern Orten über Lacitus meint, sondern auch Bataillons, und Legionen s. unten Victores.

Officiales 27, 7. find einer hohern Magiftrats, perfon jugegebene Officianten, Subalternen.

288 1. Sof, Civil = und Militaretat.

Officiorum Magister, f. Magister.

Ordinaria dignitates, i. e. civiles, oppositæ militaribus 14, 10. et ibi. Vales it. 16, 8. s. oben Judices.

Ordinum primi 16, 12. find Officiere. Frontin Strateg. 1, 11. fest fie in die Mitte zwischen Eribunen und Centurionen. Ammian fagt auch einmal 19, 6. Ordines primi in dieser Bedeutung.

P

Paedagogiani pueri, Pagen. 26, 6. 29, 3. f. Cod. Theodof. Lib. 6. dc Castrensianis Tomo 2. p. 227. Gutherius de Offic. Dom. Aug. p. 815. Palatini. 1) Sofbediente überhaupt, 22, 4. mo von Julian die Rebe ift, ber fie benm Untritt feiner Regierung insgesammt abschaffte. Ihre Sitten ebendaf. 2) In engerem Ginne bieje, nigen, die unter ben Comitibus largitionum und rei privatae die Ginnahme der Gelder und anderer Gefalle ju beforgen hatten, und nach gemiffen Jahren Cenatoren murden, 26, 6. und baf. Balefius. Bon eben biefen ift auch B. 29, 1. die Rede, qui de verario interceperant. 3) Softruppen, im Gegenfaß der Reld: und Grangtruppen, bon benen Palatinae scholaeund primi Palatinarum scholarum 14.7. porfommen.

Pannonica et Moesiaca (legiones) 29, 6.

Parens publicus, welches einmal 29, 2. vorkommt, nimmt Gothofredus ad Cod. Theodof. T. 2.

p. 75.

p. 75. für das gewöhnlichere Parens principis, i. e. Patricius, f. Salmak ad Hist. Aug/T. 2. p. 292. Haubold de Confist. Spec. 2. p. 4—6. 15. Ich weiß aber doch von dieser Bedeutung in Ammians angeführter Stelle keinen Gebrauch zu machen, trete also tieber Balois und Ernes sties (im Glossar) Meinung ben, daß der Kaiser, selbst (Pater patriae) darunter zu verstehen sen.

Parthica (legio) prima. Befagung in Singara, muß sich gefangen ergeben 20, 6. — fecunda, Befagung in Bezabde 20, 7. — quinta, Bes fagung in Amida 18, 9.

Paericii. Bekamen von Constantin dem Großen außerordentlichen Rang selbst über die pratozrischen Prafecten, worüber eine klassische Stelle ben Zosimus 2, 40. steht, welches auch in den unserem Ammian bengefügten Ercerpten (nach meiner Abtheil. Abschn. 12.) von den Zeiten Königs Theodorichs bestätigt wird Ammiant selbst hat dieses Wort, wenn ich recht gesehen habe, nur ein einzigesmal 26, 6. und Patriciatüs columina prima (die angesehensten, alztesten unter ihnen) 29, 2. cs. Cod. Theodos. T. 2. p. 75. Curtius de Senatu Rom. p. 110. sq. Gibbon B. 4. S. 62—66. und eine eigene Abschandlung: Pudor de Patriciis medii aevi. Lies. 1758.

Perfectissimi, gehört unter die damaligen Titulas turen zu Bestimmung des Ranges. Aus der einzigen Stelle, wo Ammian derfelben gedenft Ammian Marcell. 3. B.

290 I. Sof- Civile und Militaretat.

21, 16. ergiebt fich bas Befannte, daß-fie mes niger gemesen find, als bie Clariffimi.

Perulanter et Celtac 20, 4. und daf. Rote, daß fie ihren Namen mit Mecht geführt, weil fie in Ausgelaffenheit feine Grenzen gefannt, 22, 12, auch 21, 3. 31, 10.

(Phylarchus) gehört eigentlich frensich nicht in ein Berzeichniß Römischer Beamten, indeß habe ich ihn und einige andere auswärtige nicht übergehen wollen. Unter diesem Ramen kommt 24, 2. ein Saracenenfürst vor: Malechus Podosaces nomine, Phylarchus Saracenorum Asianitarum, wo ohne Zweisel Malech ber orientalische, Phylarch der griechische Amts, name, Podosaces aber der Geschlechtsname des Mannes ist. Dieses Wort kommt nicht nur ben den Griechen, namentlich mehrmals ben Strado, sondern auch ben andern kateinern vor, s. Gesner Thes. h.v.

Praefectus Aegypti 22,7. Aegyptus, quae inde uti Romano imperio iuncta est, regitur a Praefectis. Qual Procurator Aegypti 17, 4.

Praefectus Annonae, hatte die für Nom erforderliche Setreideeinfuhr, die Uebernahme in dem Hafen, die Preise des Kornes und Brodes u. s. w. zu besorgen. So wie er in einigen Dingen vom Praef. Vrbi abhängig war, oder wenigstens mit ihm gemeinschaftlich arbeitete, so hatte auch er die Rechnungsführer, die Schiffer, Becker, Kornmesser u. s. w. unter sich. Corsini de Praef. Urbis Praefat. p. XLV, cs. Cod. Theodos.

1. Bof., Civil = und Militaretat. 291

odos. T. 5. p. 253. sq. Aus Ammians Stelle 28, 1. der einz gen, wo ein l'raef. Annonae ers scheint, läßt sich nichts weiter nehmen, als daß er dem Range nach nicht nur unter dem Praef. Urbi, sondern auch dem Vicarius Romae gestanden habe, s. S. 449.

Praesectus Asiae. Asiam rexerat pro Praesectis.

Praefecti Rritanniae. Go fteht es im Plurali: Martinus agens illas provincias pro Praefectis 14. Alypius, qui Britannias curaverat pro Praefectis 23, 1. recturum Britannias pro Praefectis 27, 8. und Balef. erflart es durch Vicarius Britanniarum, wie benn in ber erften Stels le Martinus gleich darauf Vicarius beißt. Da= ben macht aber Balefius noch die Bemerfung, daß man einen Unterschied machen muffe gwis schen agere pro Praefecto, und pro Praefectis. Jenes merbe gebraucht, wenn jemand bie Stelle eines Praef. Urbi ober Praetorio in eis nem fpeciellen Falle vertritt : biefes von benen, bie icon mirfliche faiferliche Bestallung als Vicarii batten. Db bies überall ber Kall ift, weiß ich nicht, wenigstens macht mich eine Stelle 28 , 1. (p. 417 Ernefti.) sweifelhaft, mo vom Maximin steht: Maximino Romae agere disposito pro Praefectis, ber boch nur einfte meilen die Stelle bes franten Olybrius vers treten follte, f. auch unter Vicarius.

Praefectus Cubiculi, Obertammerherr 14, 11. f.

oder Cubiculum.

Pra.

292 I. Bof-, Civil: und Militaretat.

Prafedus Pratorio. Bereits August übertrug ameen Mannern aus bem Ritterftande ans fangs nur das Rommando über bie Leibs mache und die in Stalien ftebenben Goldaten. Die folgenden Raifer behielten biefe Manuer, boch balb zwen, balbnur Ginen ben, bis Commobus , um feinen Bergnugungen befto unges forter nachgeben ju tonnen, noch einen bins aufügte, und ihnen auch die Civilgemalt beffas tigte, die fie fcon unter Sadrian fich anzumafe fen angefangen hatten. Rach ber Beit maren, nach Beichaffenheit der Umftande, balo mehs rere, bald menigere, bis endlich Conftantin ber Große nicht nur die Leibmache, Die feits ber ben erledigtem Throne ju fo viclen Burs gerfriegen Belegenheit gegeben hatte, abichaffte, fondern auch ben pratorifchen Prafecten bie Militargewalt nahm, und Diefelbe den Magiftris Equitum et Peditum übertrug. Conftans tin gerlegte namlich bas gange Reich in 4 Saupttheile, fchlug zu denfelben die eingelnen Provingen, und fegte einem jeden Saupttheile einen Praefectus Praetorio vor L) per Orientem. 2) Illyrici 3) Italiae. 4) Galfiarum. Die einem jeden untergeordneten Provingen und Uns terftatthalter anzugeben - murde mich hier gu weit führen ; man findet fie in ber Notitia Imperii, in Guthrie und Gran Beltgeich. Band 4. am Ende, ben Reitemeier über Bofimus Hafe fifche Stelle von Diefen Mannern B. 2. R. 33. Ihre Geschichte überhaupt bat Ritter in einem Dren

I. Sofe, Civil = und Militaretat. 293

Programm: Historia Praesecturae Praetorianae ab origine dignitatis ad Constantinum M.
Vit. 1745. gegeben, und Zosimus, der a. a. D.
diese ganze Einrichtung Constantins tadelt,
hat an Dieze, nachher Pros. in Göttingen,
einen Gegner gesunden: de imperii administrandi forma a Constantino M. recte atque
sapienter: mutata adv. Zosimum, Lips. 1752,

Die Praeff. Praetorio maren (bie jedesmalis gen regierenden Confuln ausgenommen, bie menigftens den Rang vor ihnen batten, obfie gleich, als folde, in Staatsgeschaften feinen Einfluß hatten, f. oben Confules) die nachften nach dem Raifer: amplissimus magistratus 21. 6. cui Augustus summam commissit rerum 17, 2. cunctae castrenses et ordinariae potestates, ut honorum omnium apicem, priscae reverentiae more Praefectos suspexere Praetorio 21, 6. - beruften auch besmegen in bring aenden Rallen den Staaterath jufammen, und führten in Abmefenheit bes Raifers'in bemfels ben den Borfit 15, 5. und daf. Mote. - als nunmehrige Civilbeamte hatten fie Die Dberaufs ficht uber bie Staats und faiferlichen Repenuen 17, 3. fo wie uber bas fur den Sof, die Armeen und die Burger in Rom benothigte Getreide (annona palatina, militaris et civica) meshalb fie auch den Cafaren und ihrer Sofs fatt die Diaten reichten. Balef. ju 14, 7. und 10. - Sie maren oberfte Richter, auch inigns guis

294 I. Bof-, Civil = und Militaretat.

auisitionsfachen 22, 3. und von ihnen fonnte man nicht weiter appelliren.

Daff es einen Praef. Præto. io Praefens gegeben, laugnet Balefins ju 14, 1. weil nur Die Mag. militum biefen Damen geführt hatten. Ginen fünften über bie 4 gewohnlichen angunehmen, mare frenlich falfc, aber die gange Stellung bes Bortes 14. 1. mo Praesens von dem eiger nen Ramen Thalassius burch mehrere Dorter getrennt ift, erlaubt boch nicht füglich angus nehmen, baf Praefens ein perfonlicher Bens name bes Thalaffius gemefen fen. auf ben ich mich in ber biefer Stelle unterges festen Rote berufe, beweift gmar nicht gerade für bas Wort Praefens, er jagt nur, bag ber Praef. Praet. Orientis und Italiae auch ben Ramen Praef. Praetorio Comitatus geführt, weil fie, als folche, immer auch ihren Gis in ben gewöhnlichen Refidengftadten ber Raifer gehabt batten, und beweiset bies aus ber l. pragcipimus 32. C. de appell. Aber, wie mann nun Ummian fich unter Praefens eben daffelbe gedacht batte, namlich die am Soffager bes findlichen ? Thalaffins mar ja in der That Praef. Orientis, in einer andern Stelle 23,5. fommt ein Sallustius Praef. Praetorio Praefens vor, und auch die Stelle 20, 4. ab Imperatore nusquam disjungi debere Praefectum in ardore terribilium rerum fchien mir einigers maßen meine Meinung ju begunftigen, f. auch Cod, Theodof, Tomo. 2, pag, 132,

I. Hof:, Civil und Militaretat. 295

Auch davon, daß ein prator. Prafect mehr als Eine Prafectur zügleich verwalten können, findet sich ein Beweis im Ammian 26, 5. wo Mamertinus als Præfectus Italiæ, Africæ et Illyrici vorkommt, so wie 27, 3. Lampadius ein Benspiel giebt, daß pratorische Exprasecten nachher die geringere Würde der Stadtprasecs ten nicht verschmahet haben.

Mit den Namen der ben Ammian vortoms menden pratorischen Prafecten tonnte doch wohl auch irgend einem Geschichtsliebhaber gebient senn — hier find sie:

- 1) Orientis. Ablabius, wird nur gelegentlich 20, 11. crwähnt, und war es schon unter Constantin dem Großen gewesen Thalassius 14, 7. Domitianus 14, 7. 15, 13. Musonianus (auch Strategius) 15, 13. Musonianus (auch Strategius) 15, 13. Helpidius 21, 6. Secundus s. den hist. Index unter Sallust. Nebridius 26, 7. Araxius, vom Gegentaiser Prosop ernannt. 26, 7. Modestus 29, 1. 30, 4.
- 2) Fralia. Lampadius 15, 5. Mavortius (auch Lollianus genaunt) 16, 8. 21, 6. 9. Mamertinus (zugleich in Illyricum) 26, 5. Maximinus, f. daßhist. Regisster, Liberius unter König Theoderich Erc. Abschn. 12.
- 3) Fllyrici. Anatolius 19, 11. 21, 6. dessen unmittelbarer Nachfolger, vorher in Gallien 21, 6. — Probus, schist. Reg.

296 I. Hofe, Civile und Militaretat.

4) Galliarum. Rufinus 14, 10. 11. 16, 8.—
Florentius 16, 12. 18, 2. s. das hist.
Register. — Sallustius, v. Ind. histor. —
Germanianus 21, 8. 26, 5. — Nebridius 20, 9. zwar vom Constantius ernanut, aber von Julian bald wieder abgesetzt, s. hist. Reg. — Florentius (vielleicht besser Florentinus) 27, 7. — Viventius 30, 5, s. auch hist. Register unter Juventius.

Prefectus Urbi, auch umschrieben: urbem geternam regens, 15, 7, regens urbein, und urhis moderator 27, 3. - mar der oberfte Richter in ber Gradt und den umliegenden Gegenden (suburbicariis regionibus) und jog selbst die Senatoren vor feine Gerichtsbarteit. 28, 1,-Er hatte die Oberaufficht über die Lebensmittel, weshalb bas Bolt, ben eingetretenem Rorns mangel dem Tertullus febr jufette 19, 10, 21, 10. vergl. 21, 12. ingl. bem Orfitus, meil ce an Beine gebrach 14, 6. - Er forgte für Die Richtigfeit bes Gewichtes 27, 9. - Er reifete alle Jahre einmal nach Offia zu dem großen Boltsfeste Maiumae genannt, f. A Rivinus de Maiumis in Graevii Syntagmate variar. Diff. p. 537. fl.) mo er im Tempel des Raftor und Pollux opferte 19. 10. - Es mar es einer mehrmale, auch einige Jahre nach einander 17, 4. 16, 10. 19, 10. vergl. mit 21, 10.

Die bey Ammian genannten Stadtpräserten find folgende: Adelphius (unter Magnentius)

16, 6. — Ampelius 28, 1. 4. — Apronia

nus

nus 23, 1. 3. 26, 3. - (Junius,) Baffus 17. 11; - Cerealis 14, 11. - Claudius 27, 3. 29, 6. - Juventius (Viventius) 30, 5. Leontius 14, 11. 15, 7: - Lollianus (auch Mayortins) 16, 8, -- Maximinus 28, 1, 29, 2. 3, 6, - Maximus 21, 12. - Olybrius 28, 1, 4. - Orfitus 14, 6. 16, 10, - Pa-, truinus 15, 7. - Prætextatus 27, 9. 28, 1. - Rufinus Vulcatius 27, 7. 11. - Symmachus 27, 3. - Tarratius Bassus 28, I. -Tertullus 19, 10. 21, 10. - In Conffans tinovel: Sophronianus 26, 7. Cæfarius ib: Phronemius ib. & c. 10.

Außer Drakenborch de præfectis urbi Trai. ad Vladr. 1742. und Baireuth 1787. ift vor suglich Eduard Corfini de Præff. Urbis Pifis 1766. 4. fchabbar, meil er nicht nur das Bers geichniß biefer obrigfeitlichen Perfonen weit richtiger und vollftandiger ale feine Borganger gegeben, fondern auch eine generelle Abbandl. pon ihnen bem Werfe porgefest bat.

Prapositus Cubiculi, f. Cubiculum.

Prapoficus Fabrica, f. Fabrica.

Prapoficus Marcenfium, bergleichen Præpofiti militares waren weniger als bie Tribuni. Balef. 111 26 , 6.

Prapoficus Tyrii textrini. f. Minister.

Prafes. i. e. Proconful Africa. (Ruricius) 27,

9. 28, 6.

Prafidalis, fo nannte man die Manner, die bie Burbe eines Præfes betleibet hatten. Balef. 2 5

298 I. Sofe, Civil- und Militaretat.

3u 22, 14. — heißen auch Præsidiales 29, 1.

— Noch kommen præsidialis apparitor 176: 3.
und præsidiale officium 28, 1. vor.

Praventores & Superventores 18, 9. scheinen leichte Eruppen gewesen zu senn, die man zum Res cognoseiren vorausgehen ließ, oder zu geschwin,

ben Ueberfallen brauchte.

Primanorum legio. 16, 12. Balesius zu dieser Stelle beweist aus der Notitia Imperii Orient. daß die Primani unter dem Magister militum zu den Hoftruppen gerechnet worden. Als solche zogen sie doch auch mit zu Felde, und sie kommen a. a. D. in der Schlacht ben Strasburg por.

Primates find Consistoriani 15, 5. Gene a'e 24, 7: Primates urbium 14, 7. und ordinis 28, 6. Senatoren, die lettern auch Ordinis ver-

tices 14, 7.

Primicerius Protectorum. 18, 3. Mit den Officies ren der Protectoren hat es eben die Bewandts niß, wie mit den Officieren der Domestyter; sie folgen so auf einander: Comes — Tribunus — Primicerius — Decèm primi s. Bales. und oben Domestici.

Primus ordinis Domcfticorum, 25. 5. f. oben Do-

mestici.

Princeps, adparitionis Præfecturæ Prætorianae 16, 8. Jeder erste Officiant einer hohern Magistrates person heißt Princeps Officii, s. Salmal. ad Hist. Aug. T. 2. p. 239 und sie wurden ben den Praess, Praetorio aus der schola Agentium in rebus genommen, blieben es auch gemeiniglich nur zwen Jahr, weshalb auch Rufin a. a. D. als Ausnahme angeführt wird.

Principia, principales milites, qui privilegiis muniuntur. Principiorum vertices sind also Tribuni, Centuriones, Draconarii. Vales. 3u 15, 5.

Pro, mit nachgesetzem Amtenamen bedeutet eis nen Vicarius, i. B. pro Magistro Equitum, der in Abwesenheit des Oberseldherrn foms mandirende General 15, 3. — pro Magistro Officiorum agens 15, 5. — pro Praesectis 14,8. 23, 1, 27. 8. wo überall von Britannien die Rede ist, s. oben Praesecti Britanniarum von Rom 28, 1. — von Assen 29, 1.

Proconsularis, ein gemesener Proconsul 28, 4. boch mar es ben vielen blos Litel, die nie Statthalter gewesen waren, s. Codex Theodos. T. 2. p. 188.

Proculcatores i. q. Speculatores, Rundschafter. 27, 10. Auch Exculcatores ben Vegetius vid. Salmas. de re milit. Rom, p. 2221

Procurator Monetae, f. Moneta,

Promozi. So nannte man diejenigen, die in Civils amtern oder ben der Armee nach der Anciens netät oder auf Gutachten ihrer Borgesetzten höher aufgerückt waren. Vegetius 2, 3. sagt: Legionum nomen — permanet, sed — robur infractum est, cum virtutis praemia occuparet ambitio, et per graciam promoverencur milites, qui promoveri consueverant per labores.

300 I. Bof, Civil = und Dilltaretat.

Ben Ammian fommen nur die militarischen (Reiteren) vor 15, 4. Promotos ducens, welsches einerleit ist mit Promotorum Tribunus 31. 13. s. meine Note, ju der ersten Stelle, und die Notitia Imperil p. 1417. Graev. Auch in Fuchs alter Sesch, von Main; E. 96, kommt dies Wort in einer Inschrift vor.

Procectores. Leibtrabanten, f. Note ju 14, 7. und oben Domestici. Sie hatten Officierbrang, weshalb sie in Verbindung mit Tribunen vorz fommen 15, 5. Sie waren Sohne aus edlen Häusern: so kommt 14, 10. Herkulan, der Sohn eines Generals der Neiteren vor. — Sie wurden sommandirt; um Staatsgefangene abzuholen 15, 3. — Protectorum schola 14, 7. Protector. Tribunus 18, 3.

Proximi. Bon den Proximis überhaupt, die zu nachst nach ben verschiedenen Departements vorstanden, s. Salmas. ad, Hist. Aug. Tom. 2. p. 239. guch T. 1. p. 933. Im Ammian tommt Proximus admissionum (Unterceremos nienmeister) 22, 7, und Proximus libellorum (Unterrequetenmeister) 22, 9. vor.

Q.

Quaftor (auch Quaefitor) Palatil 27, 3. vergt. mit 26 4. wo von einem und eben demfelben Juventius die Rede ift. Sie waren hoffanzler, und hatten vorzüglich die Ausfertigung der faiserlichen Constitutionen, und überhaupt bie Abs

1. Sofe, Civil: und Militaretat. 301

Abfassung ber Gesetze zu besorgen, s. Vales. zu 20, 9 und 28, 1. ingl. Casubonus ad Hist. Aug. T. 2. p. 799. Namentlich sührt Ammian als Quastor an Montius 14, 7. Taurus 14, 11. Leonas 20, 9. Juventius 26, 4. 27, 3. Eupraxius 28, 1. aus welcher Stelle sich ergiebt, sowohl, daß der Quastor ein Mitz glied des Staatsrathes gewesen, als auch, daß er, wie ich oben angab, die kaiserlichen Besehle auszusertigen hatte.

R

Rationalis 15, 3. wo ich es Hofwirthschaftsrendant übersest habe, weil der Mann, vorher Tasels decker, vermuthlich nun im Hosoienstenur höher aufrückte. In den Provinzen, wie z. B, 15, 5. habe ich es lieber Rechnungsbeamter gegeben, doch bemerke ich noch zum Verständ dieser Stelle aus Valestus, daß sie in den Provinzen unter andern die eingezogenen und dem Acrar anheim gefallenen Suter der Geächteten au sich nahmen. Roch kommt es 22, 4. und 28, 2. vor

Rationarius adparitionis armorumi magistri 15, 5; war ber benm kommandirenden General besindliche Kriegszahlmeister, qui numerorum militarium rationes tractabat 26, 1. — Rationarius apparitor 18, 5. wo Ammian selbst das Geschäft eines solchen Mannes so beschreibt: circa ratiocinia versabatur, qui, quarumve virium milites ubique agerent, s. auch Numerarius.

602 I. Sof , Civil- und Militaretat.

Reçeor. braucht Ammian nur zur Abanderung anstatt eigentlicher Amtsnamen: sur Statthalzter in Provinzen, Rector Aegypti 22, 14. secundæ Pannoniae 15, 3. wosür 16, 3. daß eigentliche Wort Consularis steht; rector provinciae (Phoenices) 18, 7. — sur militarische Besehhschaber, rector pedestris militiae, i. e. Magister Peditum 15, 5. Armaturarum 15, 4. Gentilium 15, 5. Scutariorum 14, 10. b rgl. mit R. 11. wo der eigentliche Name Tribunus steht.

Referendarius, fommt nicht im Ammian (elbst, wohl aber in den bengefügten Ercerpten des Ungenannten vor (p. 561. Ernesti. nach meiner Abtheil. Abschn. 14.) unter König Theodorich, und dann fann der Hoftanzler desselben, Casssioder, über diese Herren die beste Auskunft geben. Ben ihm lautet Variar. Lib. VI. c. 17. edit. Aurel. Allobr. 1622. p. 420. die Formula Referendariorum so: Per eum nobis causarum ordines exponuntur, per eum interpellantium vota cognoscimus, et ipsis responsa reddimus. Sie waren überhaupt das, was vorher die Magistri Dispositionum gewesen waren.

Reges. Ein Truppenforps, das in Gefellichaft ber Bataver 16, 12. G. 197, vorfommt, wo ich

meine Rote nachjufeben bitte.

Regina. Die Gemahlin des regierenden Raifers 15, 2. doch auch die Gemahlin des Thronfols gers 14, 9.

Sacerdoralis, gemefener Oberpriefter. Die obern Mit-

Mitglieder der Nathscollegien in den Städten waren Aediles, Sacerdotes, Flamines, Duumviri. Die Sacerdotes sind von den Flaminibus so unterschieden, daß jene die Oberaus, sicht über die sacra des ganzen Stadtgebietes, diese nur der Stadt hatten. Weil das Amt der Sacerdoten ein munus onerosum war; so blieben sie es nicht immer, behielten aber nach Abgang vom Amte den Titel Sacerdota is nach der Analogie von Consularis, Præsidalis etc. ben, und ein solcher Ex-Sacerdos tommt in Afrika 28, 6. vor.

Sarcinalium principis iumentorum Actuarius 15, 5. f.

Scholæ. Um mich nicht selbst auszuschreiben, vers weise ich meine Leser auf die ben 14, 7. unters gesetzte Note, und süge nur noch einige einzelne Stellen an: Scholæ Palatinæ et Protestorum, et Palatinarum Scholarum primi 14, 7.— Domesticorum 26, 5. Scutariorum prima et secunda 22, 11. prima 26, 1. secunda 25, 10. Scholarum capita 25, 10. Agens scholarum 26, 1.

Seurra. f. Rote ju 29, 4.

Sentarii. Sehören unter die Hoftruppen, und haben den Ramen von ihrer Bewaffnungsart (beschildete Garde). Sie kommen im Ammian oft vor, ich führe aber nur die Benennung ihrer Rommandeurs an: Rector 14, 10, Tribunus ib. c. 11. it. 16, 11.

304 I. Sof- Civil und Militaretat.

Semper Augustus. Diefen Litel giebt fich Conftantrus in einem Briefe an Capor. 17, 5. Meine in ber Rote dafelbft geaugerte Meinung; bak biefe Stelle ber erfte Bemeis aus der Gefdichte fur biefen Sitel fen, bitte ich auf eigentliche biftor. Schriftsteller mit Ausschluß der Sinfchrif: ten und Dungen einzuschranten. : Auch bleibt, fo viel ich weiß, Conftantius das erfte Biens fpiel eines Raifers, Der fich Diefen Ramenfelbft gab. Um gegen Capor, ber in feinem Briefe an ibn fich, nach orientalifcher Gitte, der Ro; nige Ronig, Steuergenoß, der Gonne und bes Mondes Bruder genannt hatte, nicht eine gar ju armliche Figur ju machen, fest er feinem Mamen menigftens einige Titel bent Victor terra marique Constantius semper Augustus, o fo wie nach ihm Juffinian in der Conftitution, Die fich mit Deo auctore aufangt, fich ebens falls inclytus victor ac triumphator femper Augustus neunt, f. Curtius de Senatu Rom. p. 11. und vorzüglich eine feit ber Zeit, alsich jene Rote fdrieb , erfchienene Schrift unfers verehrten herrn Domherrn Buttmann & de Titulo Semper Augustus Diatribe Lipf .. 1791. 8. Senatus, heißt coetus ampliffimus 28, 1. Senati Caput i. e. Consul. Anonym. Vales. 21 consult. Spadoner f. Eunuchi. Stabuli Tribunus auch Comes: Dberftallmeiftet 14, 10. 20, 4. 28, 2, 30, 5. qui stabulum curabat

31, 13.

Stra-

Sergior, kommt ben Ammian in doppelter Bedeustung vor. 29, 3. wo miles daben steht, (weil die Statores ad Scholas Palatinas gehörten,) ist es der Stallbediente, der das Leibpferd des Raisers zu besorgen hatte, es vorführen, und dem Raiser benm Aussteigen helsen mußte.

Hingegen 30, 5. ist es ein Unterstallmeister, Bereiter, der in den Provinzen die Remontes pferde übernahm, v. Cod. Theodos. T. 2, p. 224. Salmas. ad Hist. Aug. T. 1, p. 718. T. 2, p. 180. Fuchs in der alten Gesch. von Mainz G. 42. hat die Bedeutungen dieses Wortes, die auch benm Straßendau verschieden sind, sehr gut angegeben.

Superventores 18, 9. f. Praeventores.

(Surena) nicht Geschlechts: fondern Umtename, der nachfte nach dem Ronige am Perfischen Jofe. f. Note gu 24, 2.

Susceptores überhaupt Untereinnehmer, 17, 10. find fie Magazinvorsteher, die bann bas Getreibe gegen Quittung an die einzelnen Reglmenter ablieferten. Balestus. — B. 19, R. 11: heißen ste Suscipientes.

7:

Tabularius prafidialis officii, Buchhalter, Recht nungeführer über bie Gefalle ber Provingen. 28, 1. und baf. Valeftus.

Terciacorum equeficis numerus 25,-1, wo boch Linvenbrog Mieber Tertianorum lefen will. Ammian Marcellin zter B. u Wee

306 1. Sof-, Civil = und Militaretat.

Benigstens steht es so in der Notitia Imp. Occident. p. 1440.

Thalamus f. Cubiculum.

Thebaa legiones. 14, 11. die Not. Imp. ordnet fie dem Magister militum per Thracias unter.

Thefaurorum Comes, f. Comes n. 11.

Tribunus, ein vieler, befonders militarischen Bes amten gemeinschaftlicher Name. Ich gebe die ben Ammian vorfommenden nach alphabetis scher Ordnung, und bitte, die Angabe ihrer Umtspflichten unter jedem dabenstehenden Worte gu suchen.

Armaturarum 14, 11. 15, 5. 27, 2.

Domesticorum 20, 4.

Fabricarum 14, 7. 9. Fabricæ Cremonen-

fis. 15, 5.

et Notarius, s. Notarius. Protectorum. 18, 3.

Scutariorum, s. Scutarius.

Stabuli 14, 10. 20, 4. 28, 2. 30, 5.

Vacans. ubi vide.

Vexillationum 25, 1.

Tricesimani, die drenftigste Legion 18, 9. Tungricani 26, 6. 27, 1.

\mathcal{V} .

Vacans Tribunus. Wie fie ben Ammian vorkommen, scheinen fie mir solche zu fehn, die zwar, weil fie bereits Anwartschaft hatten, den Titel führsten, und Tribunengehalt bekamen, aber doch noch ben keiner Begion oder andern Abtheilung von

von Eruppen angestellt maren. Benigftens läßt sich Maximus, der ex Campidoctore 15, 3. Tribunus mard, nicht andere nehmen, f. auch 16, 17. am Ende 18, 2. 31, 13. weiß ich auch fehr wohl, daß Vacans sonft auch nicht einen liebergabligen, fondern bereits ausgedienten Beamten , besonders ben Civils und hofamtern, j. B. ben Comitibus Contiftorianis bedeute, denen als emeritus fren fand, bem Ctaaterathe bengumohnen ober meggubleis bei:

Veluti. Diefes Bort finde ich einigemal im Ams mian ben Ames: und Chrennamen, g. B. Diodorus quidam veluti Comes 22, 11. mo viels leicht Ummign felbft nicht recht gewußt hat, ob ber Mann Comes ober etwas anderes gemes fen fen. Veluti regulus 29.5. Scheint mir aber mit Subregulus 17, 12. einerlen gu fenn.

Vexillationum tribuni 25, 1. (Vexillationes (Vexillarii) maren ju Ummians Beiten Reiteren, benn fie werden ben Legionibus et Numeris cute gegengefent, f. Cod. Teodof. T. 2. p. 314. In frubern Beiten mar es frentich anders, & Ernesti Exc. I. ad Tacitum T. 2. p. 669, edit. fecundæ.

Vicarine. Ainmian bruckt biefes Wort auf mehe rere Arten aus: pro Praefecto 14, 5. agens vicem 15, 4. agens pro 15, 51 curans vicem 29, 5. vicariam curans 17, 11. potestas vicaria per Italiam 27, 7. regens vicariam praesecturam 28, 1. Mitter ju Guthrie und Grap B.5.

308 I. Sofe, Civil = und Militaretat.

S. 104. fagt: Alle Vicarii maren Vicarii Praefectorum Praetorio oder illustrissimae Praefecturae, und feder hatte in feinen Provingen Die burgerliche und peinliche Gerichtsbarfeit gu beforgen, indem bie Partheien von den untern Gerichten an Diefelben gur endlichen Enticheis bung gemiefen merben mußten. Gie maren aber bem Range nach niebriger als Die Pros consuls, v. Notit. Imp. et Notit. Dignitat. Cod. Theodos. T. 6. P.2. p.25. Im Ammian fommt vor ein Vicarius Afiæ 27, 9. Hifpaniæ 23, 1 Vicarius urbis Romæ 28, 1. dus mels chem Rap. 449. auch erhellet, daß der Vicarius urbis Romæ vor bem Praef. Annonae ben Rang hatte, und gleich auf ben Praef. Urbi folgte.

Victores. Legiones Joviorum et Victorum 25.6. 26.7. 27.8. 29.3. Nuch fommt 24.4. de Victorum numero (i.e. legione) miles por.

Z.

Zabdiceni fagirrarii 20, 7. Die Notitia Imperii führt fie unter bem Dux Mesopotamiae an.

Ziannorum legio 25, 1. ftand unter ber Disposition bes Magistri militum per Thraclas. Zianner ift Name einer an Armenten grangenden Ration, boch ift Janner gewöhnlicher.

11.

Siftorisches Register.

21.

Danner, Bolt in Afrita. 29, 5.

Abarne, fleine Stadt in Mefopotamien-warme Baber dafelbft. 18. 9.

Abdera, (St.) berühmt burch Protagoras und Demofrit. 22, 8.

Abdigidus, Tribun. 18, 6.

Abienus, Genator, 28, 1.

Abii, Perfifche Bolterschaft, 23, 6. (IX.)

Ablabius, pratorischer Prafect (im Drient) 20, 11. Aboras, auch Chaboras (hermas od. Albavalt)

14. 3. 23, 5.

Aborigines in Gallien. 15, 9.

Abydos am hellespont. 22, 8.

Abydum, St. in der agnptischen kandschaft Thebais. 19, 12.

Achaer am Pontus Eurinus, im erften Erojas nifden Rriege bahin perfolagen. 22, 8.

Achajachala, Festung auf einer Infel bes Eus phrates. 24, 2.

Acheron, El. fallt in bas schwarze Meer. 22, 8.

Acherufifche Grotte im Pontus. 22, 8.

Achilleos Dromos am Pontus Euxinus, 22, 8.

थक्षेत्र-

Achyron, faiferliches Landhaus in Bithnnien, mo Conftantin der Große ftarb. E. n. 6.

Mcilius Glabrio, ber erfte, bem man ju Rom eine pergolbere Bilbfaule fette. 14. 6.

Acimincum, St. in Pannonien (ben Glantes

men) 19, 11.

Meineum, St. ebend. (ben Alte Buda) 30, 5. Acone, Safen am schwarzen Mcere. 22, 8. Alcontia, Schlangengattung in Megnpten. 22,15. Acontisma, enger Pag inMacedonien. 26,7. 27,4. Acropatene, Landschaft in Medien. 23, 6. (III.) Alctus, Comes. 31, 11.

Moaces, Perfischer Gatrap. 25, 1-

Alda, Municipalftadt in Mauritanien. 29, 5. Moclofius, Prafectus Urbi unter Magnentius.

(A. C. 350.) 16, 6,

21d Gradus, Meerbufen in Gallien (Gras) 15,11, Moiabas, Bluf in Uffprien, Daber die Proving Moiabene. 23, 6.

Adiabene, Proving in Affprien, 18, 7, 23, 3

vorzüglich 23, 6. (I.)

Monis, Seft beffelben. Ummian fcheint es für eine Urt von Ernbtenfeft ju halten ; 19, 1. vers alichen 22, 9.

Adraft, Ronig in Argos. Abrafteifche Tobtens blaffe. 14, 11.

Abrastea Remesis. Gottin, 14. 11; Bemerferin menfchlicher Dandlungen. 22, 3.

Advocaten, Schilderung berfelben. 30, 4.

Aledefius, ex Magistro Memoria, 15, 5. Mediko, Dooacers Bater. E. n. 10.

Megais

Megaifche Meer, Befchreibung beffelben. 22, 8.

Alegos Potamos, 22, 8.

Megypten. Beschreibung, alte und neue Gintheis lung, auch Raturgefchichte bes ganbes. 22, 15, 16. Aegyptier, bas alteste Bolf, 22, 15. Rationals charafter 22, 16. vorzüglich proceffüchtig,22,6. hatten geheime Bucher, aus benen Unthas goras und andere fchopften. 22, 16.

Megyptus, benm homer ber Mil. 22, 15.

Melian, Comes, 18, 9. wird nach Ginnahme ber St. Amida von den Perfern gefreuzigt. 19, 9.

Memus, Bebirge in Thracien, 21, 10, 22, 8. auch Memimons, 31, 7. Memimontana Celfitubines, 27, 4. (bie Gegend um biefes Gebirge nennt Ammian Memimontum, 26, 10. 27, 4.)

Menus, St. in Thracien, mo Meneas eine Stadt anlegen wollen. 22, 8. vergl. 27, 4.

Alequitius, f. Equitius.

Meruli, Gallifche Bolterfchaft. 20, 14. f. Eruli. Aeskulap in Memphis verehrt, 22, 15.

Aeschines, alter Atheniens. Rebner. 30, 4.

Mefop, Geberbenfpieler. 30, 4.

Methiopien, hier foll es gar nicht, ober felten einmal regnen. 22, 15.

Afrikanus, Statthalter im zwenten Pannonien, 15, 3. 16, 8. ein Abvocat Diefes Ramens. 29,3.

Agabana, Raftell in Derfien. 27, 12.

Agathofles, erst König in Sicilien, Eopfer. 14, 11.

Agathprien, Ration am Maotischen Gee. 22, 8. 31, 2. man findet den ihnen viel Gifenfteine. 22,8.

21qg=

Maagaca, St. ber Parapamifaten. 23, 6, (XVII.) Algenarich, f. Gerapio.

Agilimundus, untergeordneter Ronig ber Qua.

den 17, 12.

Agilo, Tribunus Stabuli, 14, 10, bann Tribun Der beschildeten Softruppen, und an Urficing Stelle Dherfeldherr des Fugwoltes, 20, 2. 21, 12. 13. 22, 3. hatte fich jur Rube gefest, marb aber vom Gegenfaifer Protop wieber anger ftellt. 26, 7. 9. 10.

Mginatius, ein Patricier, Bicar ju Rom, wird vom Stadtprafect Maximin verfolgt, und ends

lich hamifch un:gebracht. 28, 1,

Agrippina, s. Colonia.

Midalthes, Tribun, 18, 8.

Alamannen und Germanen, find ben Ammian Ein Bolt, 16, 4. 21, 3. 26, 5. 31, 10. merden ben Straßburg geschlagen, 16, 12. emporen fich born neuen, 21, 3. werden aber gedemus thigt, 21, 4. fallen unter Balentinian in Gale lien und Ratien ein, 26, 4.5. 27, I. merden von Jovin gefchlagen, 27, 2. Krieg wider fie, 27, 10. befragen im Rriege Die Gotter, 14, 10. Lentienfifche Mlamannen, 15, 4. Rrieg gegen fie unter Gratian. 31, 10.

Allanen, Mation am Maotifchen Gee. 22, 8. hießen vorher Maffageten. 23, 5. 6. 31, 2. Ammian theilt fie in nordliche und offliche, ebendaf.

Alatheus, Gothifder heerführer, 31, 3, 12, Mlavivus, besgleichen 31, 4.

Maune

Alaune, halt bas Feuer ab. 20, 11. (f. meine Mote, und Nasts griech. Kriegsalterthumer, S. 166.)

Allbaner, Bolf in Affen, am faspischen Meere. 23, 6. find nebst ihrem Könige mit ben ber

Belagerung von Umida. 19, 2.

Allepander der Große, eine feiner Mutter geges bene weise Antwort. 14, 11. traumt von unzähligen Welten. 15, 1. Art, sich zu nächtlis chem Studieren wachend zu erhalten (was boch auch vom Aristoteles erzählt wird) 16,5,

Alexander Heliopolites, Prafect in Sprien, 23, 2. (mehrere dieses Namens zu Ammians Zeisten f. ben Wernsdorf üb. Himerins 8. 866.) Alexandri Vicus, drentausend Schrift von Kom.

Alexandrien, St. in Aegypten, Beschreibung — Pharus — Bibliothet — Serapeum — unter Aurelian verfallen — Wissenschaften und Kunsster, geheime Bücher. 22, 16. sehr jum Aufsruhr geneigt, 22, 11.

Allexandrien, St. in Aradoffen, 23, 6. (XIX.)

, Ct. in der Proving der Arianer 23 6. (XVI.)

& Ct. in Carmanien. 23, 6. (VII.)

St. in der Proving Perfis, 23, 6. (IV.)

St. in Sogdiana. 23, 6. (XII.)

Alicodra, St. in Bactrien, 23, 6. (XI.), Aligild, Comes. 21, 15. heißt Aliguld. 22, 1. Aliquaka, Gothischer Pringzu Constantius des Großen Zeiten. Erc. Abschn, 5.

Alifo, Tribun, fprengt bie Rette im Safen zu Engicum. 26, 8.

Alitrophagen, Bolferschaft im Gererlande, 23, 6. (XV.)

Allobroger, 13, 12.

Allpen, Cottische — Maritima — Poenina — Grafa 15, 10. Julia 21, 10. 31, 16. Hulfes mittel, sie zu paffiren. 15, 10.

Mpheus, Bl. in Arcadien. 15, 4.

Allypins, aus Antiochien, Vicar (pro Prafectis) in Britannien. 23, 1. 29, 1. (Noch einer bieses Namens, ein junger Mann von edler Abkunft kommt vor 28, 1.

Amalabirga, Schwester des Koniges Theoder rich, mit herminfrid Konig der Loringer ver

mablt. Erc. Abichn. 12.

Amalafrigda, zwente Schwester Theoberichs, Eransimunds Roniges ber Bandalen Gemahs lin. ebendas.

26manus, Gebirge. 14, 8.

Amantius, Zeichenbeuter (Barufper.) 28, 1.

Amardus, Bluf in Medien. 23, 6. (III.)

Amastris, Stadt am schwarzen Meer. 22, 8. Amazonen, wohnen am Tanais bis an das

faspische Meer hin, 22, 8. ihr unglücklicher Rrieg in frühern Zeiten gegen die Athenienser. ebeud. Ambiani, Stadt im zwenten Belgien (Amiens)

15, 11. 27, 8.

Amicenfer, Sarmatische Bolterschaft. 17, 13. Amida, Stadt in Mesopotamien, 18,6. war alle Jahre ein großer Markt da. 18, 8. Lage der

fels

felben. 18, 9. Belagerung. 19, 1—8. hat viclleicht auch Constantia geheißen. 18, 9, (f. doch Theoph. Siegfr. Baper Opuscula S. 547. ff.) Uminias, Griech, General in den altern Persis schen Kriegen. 24, 6.

Umisos, St. am Vontus Eurinus. 22, 8. Mimmian, ein Grieche von Geburt. 31, 16. 22, 15. von edler Abfunft. 19. 8, ift im Gefolge Urficins 14, 9. geht mit ihm nach Italien gus ruck 14. 11. dann als Protector Domefticus nach Gallien gegen ben Gegentaifer Gilvan. 15, 5, ferner nebft Urficin in den Drient. 16, 10. ift in Megnpten gemefen. 17, 4. 22, 15. geht mit Urficin nach Italien juruck, bleiben Doch auf erhaltene Gegenbefehle im Morgens lande, ohne boch etwas unternehmen zu burg fen. 18, 6. geht mit nach Difibis, mird bens nabe gefangen genommen, rettet fich aber burch eine artige Lift, ebendaf, geht auf Refognofcis ren nach Corduene ebendaf. fommt ben Amida vom neuen in Lebensgefahr, rettet fich aber in Die Stadt. 18, 8. halt bie Belagerung mit aus, entfommt aber auch hier, und langt wieder in Untiodien an, 19, 8. ift auch ben Julians Seldzuge gegen die Parther. 23, 5. benm Ruckzuge. 25, 10.

Ammonius Saccas, aus Alexandrien, Plotins Lehrer. 22, 16.

Ampelius, Stadtprafect. 28, 1. 4. (Corfini S. 250. Wernsborf ju himerius. S. 286.) Amphiaraus, alter Wahrfager. 14, 1. Note.

21m=

Amphilochius, gewesener Tribun, aus Paphias gonien, sonderbare Art seines Todes. 21, 6. Amphisbana, Schlangenart in Aegypten. 22, 15.

Amphitheater, in Rom. 16, 10. ward auch zu Eriminalverhören gebraucht. 15, 7. 26, 3. und daselbst Valois.

Amphitus, Spartaner, Bagenlenfer des Raftor und Pollur. 22, 8.

Amudie, tleine Festung in Mesopotamien. 18,6. Ampkus, Eprann. 22, 8. Note.

Unaphe, Infel durch ein Erdbeben entftanden.

17, 7.

Anastastantiche Baber in Conffantinopel, von Confrantius Schwester so benannt. 26, 6.

Anastasius, Raifer im Orient. E. Abschn. 13.

Anatha, Bergfestung in Affirien. 24, 1. Anatolius, pratorischer Prafect in Apricum,

19, 11: Magister libestorum, dann zum Mar gister Officiorum von Julian ernannt. 20, 9.

ffirbt 21 , 6. 3ft ju unterscheiden pon

Anatolius, auch Magister Officiorum, ber in ber Schlacht gegen die Perfer blieb. 25, 3. pergl. 6. (Bon benden f. Wernsdorf ub. hie merius. S. 297.)

Anatolius Palatinus. 29; 1.

Anaragoras, Philosoph, glaubte ungahlige Belten 15, 1. sagte vorher, daß in Aegos Portamos Steine vom himmel fallen murben. 22, 8 16. ingl. Erbbeben, 22, 16.

Unagarbus, Gt. in Cilicien, ponihrem Erbauer

benannt. 14, 8.

21n-

Undialus, St. in Thracien. 22, 8. 27, 4.

Ancorarius, Berg in Mauritanien. 29, 5.

Ancyra, St. in Galatien, wo sich die Raiser oft aufhielten. 22, 9. 25, 10. (s. Jac. Gosthofredi Opuscula. 1, S. 26.)

Andocides, alter Griechtscher Nedner. 30, 4. Andriscus, Adramytenus, erst Walter, dann Rönig in Macedonien. (Pseudophilipp.) 14,

Andronicus, Gelehrter und Dichter. 19, 12.

Anepfia, Gemahlin Victorins. 28, 1. f. Bics torin.

Anicier, vornehme Familie. 16, 8. am Ende. (u. daf. Balefius. Gibbon Th. 7. S. 346. ff. Corfini von d. Stadtpräfecten. S. 182. 185.) Annibi, Bolterschaft im Sererlande. 23, 6. (XV.) Anniva, Gebirge, ebendaf. (XV.)

Anthemusten, Gegend in Mesopotamien. 14, 3. Anthropophagen, Bolt in Schthien. 31, 2.

Antinou (polis) St. in Aegypten, von Sabrian ju Chren feines Lieblings erbaut, 22, 16. (nicht erbaut, f. Saumaife ju Spartian S. 138. 184.)

Antiochien, Hauptstadt in Sprien, 14, 8, 22, 9. war ben Nacht erleuchtet. 14, 1. Aufenthalt Julians daselbst, 22, 9. und Verschließung bes Tempels der Christen. 22, 13. Spottschrift Julians auf dieselbe. 22, 14.

Antiochien, Stadt in der Persischen Proving Margiana. 23, 6. (X.)

Mnits"

Untiphon, alter Griechischer Redner, nahm gus erft Gelb von feinen Rlienten. 30, 4. Antipolis, Stadt in Gallien (Antibes) 15, 11. Untonin, erft Rechnungsbeamter, bann Officier ben ben Saustruppen, geht zu ben Perfern über. 18, 5. Antoninupolis, 18, 9. (Baner Opuscula &. 5474) Antonius, Tribun. 26, 5. Antumacum, St. in Deutschland (Undernach) 18, 2. Ungaba, Blug in Mesopotamien. 18, 6. 7. Apamea, St. in Uffprien, auch Mefene genannt. 23, 6. (1,) 24, 3 --- St. in Parthien. 23, 6. (V.) ____ St. am Propontis. 22, 8. - St. in Sprien. 14, 8. Apis, Stier ben ben Megnptiern gottlich verchrt. Umftaudliche Befdreibung beffelb. 22, 14. Gein Geburtstag, als Seft begangen, mabrent def Sfen die Rrotodille gabm und fanft find. 22,15. Apodemius, Staatsagent, macht viele Men, r. fchen unglucklich. 14, 11, 15, 1. 5. wird le bendig verbrannt. 22 ... 3. Apollinarius. Bater und Sohn. der Bater . Ctatthalter in Phonice. 14.7. ber Gubn, ger mefener hausmarfthall des Caf. Gallus ebend. benbe unfchuloig angeflagt und hingerichtet. 14, 9. Apollo Comeus. Seine Bildfaule aus Geleus cien nach Rom in den Tempel des Palatinifcen Apoll gebracht 23, 6, (1.) Daphnaus 22, 13. Blote.

Note. Palatinus in Rom, deffen Tempel zu Julians Zeiten abbrennt. 23, 3. Sminthius 22, 8. Note 4.

Apollonien, Stadt in Thracien. 22 8. Apollonien, Stadt in Affprien 23, 6. (I.) Apollonius von Thana. 21, 14. 6. (I.)

Apri, Stadt in Thracien 27, 4.

Uproman, Staotprafect ju Rom, 23, 1. 3.

Aprunculus, ein Gallier, Redner und Zeichens beuter, dann Statthalter im Narbonensischen Gallien 22, 1.

Aquileja, emport fic, wird aber von Julian belagert und erobert 21, 11. 12. 22, 8. am Ende.

Agustani, Gallische Mation. 15, 11. 12.

Arabien. Beschreib. des Landes, Stadte Darin 23.6. (VI.) — von Trajan zur Romischen Proping gemacht 14. 8:

Araber. Beati, (Bewohner des glucklichen Arabiens 23, 6. (VI.) — Scenita 22, 15.

Arabius, Bluf im Lande der Dranglaner (fommt aus Arabien) 23, 6. (XVIII.)

Aracha, St. in ber Perf. Proving Suffana 23,

Arachosien, Provinz Persiens 23, 6. (XIX.) Arachatosfrene, Landsee in Arachosien 23, 6, (XIX.)

Aradius, Comes Drientis 23, 1. Araharius, Sarmatischer Pring 17, 12. Araris, Fl. in Gallien auch Sauconnagenannt. (Saone) 15, 11.

Mra.

Alrator, Römischer Besehlshaber 28, 2. Aratus, Dichter, Stelle aus ihm 25. 4.

Urapates, Il. in ber Perfiften Proving Cogs biana. 23, 6. (XII.)

Arapius, pratorifder Prafect im Drient unter

dem Gegentatier Protop. 26, 7. 10. Arbaca, St. in d. Perf. Proving Arachoffen. 23, 6. (XIX.)

Arbela, Gt. in der Perf. Proping Abiabenel 23,

6 (I.) Arbetio, erst gemeiner Golbat. 15, 2. 16, 6: nach:

her General der Reiteren. 14, 11. 15, 2. 4. 5.
16, 6. 21, 13. Consul (A. C. 355.) 15, 8. wird angeklagt, als strebe er nach dem Throne. 16, 6. tückischer Mann. 14, 11. 15, 2. 16, 8. Eximinal richter. 20, 2. 22, 3. wird auf seine alten Lage noch von Valens gebraucht, um wider den Gegenkaiser Protop zu Felde zu ziehen. 26, 9.

Arbor . . . verstummelter Name einer Stadt in Gallien. 16, 2. Arbor Felix, (Arbon um Bobenfee. 31, 10. Mannert Germanien. E.

1695.) Arboreus, Hofbeamter bes Conffantins (muß hoben Ranges gewesen seyn, weil er vor dem

Oberfammerheren fteht) 15, 3.

Arcadius, Fl. ber ins schwarze Meer fallt.

Archelaus, General bes Koniges Mithribates.

16, 12. Archimedes, Mathematifer. 26, 1. Ardea, St. in ber Proving Perfis. 23, 6. (IV.) Areani, icheinen eine Art von Gilboten gewesen ju fepn. 28, 3. Rote,

Arelate, Ct. im Viennenf. Gallien (Arles) 15, 11. (ber gewöhnl. Gig ber Statthalter und Raifer)

Areopagus, Gerichtshof in Athen. Mertmurs biges Urtheil über eine Frau, die ihren Mann und Sohn vergiftet hatte, 29, 2.

Arethufa, Stadt in Thracien, mo der Dichter Euripides begraben ift. 27, 4.

Arevagni, Cochter bes Koniges Theoderich, an Alarich, Konig der Westgothen vermablt. E. Abschn. 12.

Argaus, Sehirge in Cappadocien. 20, 9.

Argentaria, St. in Alamannien (ben Colmar). 31, 10. (Mannert Th. e. Heft 1. S. 237.)

Aria, Proving in Perfien. 23, 6. (XVI.)

Ariarich Ronig ber Gothen unter Conftantin bem Groffen. E. Abfchn. 6.

Arias i Blug und Landsee in ber Perf. Proving

Ariaspe, Stadt im Lande der Drangianer. 23, 6.

Arimafpa. Nation, Grangnachbarn ber Perfer, einäugigund wild. 23, 6. G. 186. (Etymologie Caumaife bon ber Bellenift. Sprache G. 394.)

Arimphai, Bolferschaft am Pontus Gur. 22, 8. Arinchi. besgl. ebendaf.

Ummian Marcell. 3. B.

36 26

Arinthaus, Eribun, 15, 4. Feldherr unter Julian. 24, 1. 7. 25, 7. General der Reites rep. 26, 5. 8. Feldherr des Jugvoltes. 27, 5. (Balef. zu 26, 8. Sothofred üb. Philostor, gius. S. 335.)

Ariftanetus, Rom. Statthalter in Nitomebien, (foll Berf. der noch vorhanduen Briefe fenn) komt ben bem großen Erdbeben ums Leben. 17, 7. Ariftarch, Grammatiker aus Alexandrien. 22, 16. Ariftobulus, Consul mit Diokletian. 23, 1.

1. Rote.

Armenien, war bem Großbater Capors burch Galcrius abgenommen worden. 17, 5. Capor will es unter Balentinian wieder zu feinem Reis che ichlagen. 27, 12. vergl. 30, 3

Arraces, Perfischer Gefandter an Balens. 30,2. Arfaces, Stifter des Parthischen Reiches. — Sein Lob — wird nach seinem Tod als Gott verzehrt, und noch zu Ammians Zeiten hatten seine Nachkommen das Vorrecht auf den Perfischen Thron, und waren unverletzlich. 23, 6. S.

Arfaces, Konig'von Armenien ju Ammians Zeiten. Constantius sucht feine Freundschaft, 20, 11. 21, 6. auch Julian. 23, 2. wird von den Perfern gefangen. 25, 7. sein flägliches Ende. 27, 12.

Arfacia, St. in Medien. 23, 6. (III.) Arstana, St. in Susiana. 23, 6. (II.) Arstinoe, auch Teuchira, St. in Aegypten. 22, 16.

Urs

Urtabannes, Perfifder Statthalter in Urmes nien. 27, 12, 30, II. Artabius, Bl. im Lande ber Gebroffer. 23, 6. (XX.)

Artakana, Stein Parthien 23, 6. (V.) Artaperres Matrochir. Läßt, ben Lebensftrafen anftatt der Ropfe nur die Eurbane arhauen, und anfact ber Ohren nur die Banber an ben Belmen abschneiben 30, 7.

Artemis, Bl. in Bactrien. 23, 6. (XI.)

Artemius, Diceftadtprafect in Rom 17, 11. er

Duce Degypti 22, 11.

Artogeraffa, fefte Stadt in Armenien 27, 12. Arverni, Gt. in Aquitanien (Clermont) 15, 11. Arzanena, Distrikt in Mesopotamien 25, 7.

Argneybunft, gleichfam bobe Coule derfelben in

Alexandrien 22, 16. (Abdallatif G. 234.) Ashamaus Jupiter. Gein Tempel in Cappados cien. 23, 6. (I.)

Ascalon, St. in Palastina 14, 8.

Ascanimia, Berg in perfien im Gaterlande 23,

6. (XIII.)

Afcarier, eine Art von Haustruppen 27, 2. Rote. Asklepiades, Philosoph 22, 13.

Asklepiodotus, Comes 15, 6.

Asmira, Gebirg im Gererlande. - Asmira Bolt auf bemfelben wohnend 23. 6. (XV.)

Aspabota, St. im Perfifchen Septhien 23, 6. (XIV.)

Aspacara, Bolt im Gererlande 23,6. (XV.) Uspacuras, Perfifter Magnat 27, 12, 30, 2. Meba. æ a

Asparata, St. im Gererlande. 23, 6. (XV.) Mopie, Schlangengattning in Meghpten. 22, 15. Aspuna, Municipalftabt in Galatien. 24, 10.

Mijanita Caracent. 24, 2.

Affyria, Barbations Gemabilin. 18, 3. Myrien, Proving Perfiens, Damals auch Abiabene genannt. Befchreibung. 23, 6. (I.)

Uftacia, St. in Bactrien. 23, 6. (XI.)

Aftacus, St. am Propontis, nachher Ritome Dien. 22, 8.

Atgeotti beunruhigen nebft ben Picten , Gachfen

und Scoten Britannien. 26, 4. 27, 8. Athagoren, Bolt im Gererlande. 23, 6. (XV.) Athanarich, Surft ber Gothen. 27, 5. ftirbt in

Conftantinopel ebendaf.

- Rurft (Judex) ber Thervinger. 31, 3. Athanafius, Bifchof ju Alexandrien. Bormurfe, Die man ihm machte. 15, 7.

Athos, Berg 22, 8. Rote 1.

Athribis, Gt. in Megypten: 22, 16.

Athyras, Safen an Propontis. 22; 8.

Uti, Bolf an ben Rataraften. 30g, weil es burch bas Raufchen ber Wafferfalle am Gehor litt, weiter. 22, 15.

Atlantei, Bewohner bes Atlasgebirges, follen

nie traumen. 15, 3. Mote.

Atlantis, Jufel größer als Europa, burch ein Erdbeben verschlungen. 17, 7. n. daf. Balef. Altocotti, s. Altacotti.

Attuarii, Frantifche Bolterfchaft. 20, to. (Man nert Germanien. G. 228 - 230. 269.)

2100-

Avastomaten, Bolt in Ufrica. 29, 3. Audiense Castellum in Mauritanien. 29, 5. Aventicum, St. duf den Alpen (Apenche) 15, 11. Aufwandgesene in Rom. 16, 5. Augoflada, Ronig Theoderichs zwente Bemahlin. E. Abfchn. 12. Muguft, Raifer. Berbefferung bes Ralenders burch Einschaltung, 26, I. Augustamnica, Proving in Megypten. 22, 16. Mugustotu um, Stadt. in Lugdunenst prima. (Autun) 15, 11: 16, 2. Avitianus, Bicestatthalter in Ufrica. 27, 7. Aulion, Grotte am fcmargen Meere. 22, 8. Aureolus, Gegenfaifer unter Gallienus. 21, 16. Aufei, Stadt in Gallien. (Auch) 15, 11. Aufturianer, Maurifche Bolkerschaft in Ufrica. 26, 4. 28, 6. Autofidorum, St. in Gallien (Auxerre) 16, 2. Arius, Bluf in Macedonien. 21, 10.

3

Mimorna, St. in Hyrcanien. 23, 6. (VIII.)

Babylon, die Burg daselbst hat schon Belus gebaut, und Semiramis die Mauern. 23, 6. (I.) (Niebuhr Reisebeschr. II. S. 287. sept es in die Gegend, wo hella liegt, 13 bis 14 Meilen von Bagdad.)

Bacchus fommt nach feinem Zuge in Indien am Fluffe Rallichorus an, und fellt die Orgien

wieber ber. 22, 8.

Bacchylides, Dichter. Sentenz aus ihm. 25, 4. Bacs

Bactra, St. in Bactrien — Bactrianer, Bolt.
23, 6. (XI.)

Bader in Rom fo groß wie Provingen. 16, 10.

Bare in Perfien bis gur Wut wift. 24, 5? Batica, Spanische Proving, muß bamals com sulfarische Proving gewesen senn. 28, 1.

Bagrada, Fluß in Perfien, 23, 6, (IV.)

Bainobaudes, Tribun der Scutarier, 14, 11.
16, 11. wird abgefest, 16, 11. ein Tribun ber Cornuten, 16, 11. der lettere bleibt in der Schlacht ben Strasburg, 16, 12.

Bajura, Bolferschaft in Ufrica. 29, 5.

Balchobaudes, Eribun der Armaturen, 27, 2.

Ballisten, (Wursmaschinen) Beschreibung bers selben. 23. 4. Ballistarien, dazu verordnete Meister und Gehülfen. 16, 2.

Bappo, Tribun 15, 4. (foll hernach A. C. 372. Stadtprafect ju Rom gewesen fenn. Corfini G. 251.)

Baraba, Stadt in Arabien. 23, 6. (VI.)

Barbatio, Anführer ber Haustruppen. 14. 11.
18. 3. Feldherr des Fußvoltes an Silvans Stelle, ebendas. und 17. 6. ist ben Julian in Gallien, schikanirt ihn aber auf alle Weise.
16. 11. Sein Tod (Enthauptung) 18, 3. schlechs ter Charafter. 17, 6, 18, 3.

Barbitanisches Gebirge in Perfien nach Indien bin. 23, 6. (XX.)

Barchalba, Tribun. 26, 9.

Barden, Gallifche Dichter. 15, 9.

Bars

Barritus, Feldgefdren, beschrieben 16, 12. ingl. 21, 13. 26, 7 31, 7.

Bargala, verschangter Ort in Mesopotamien. 18,7, Bargimeres, Tribun der beschildeten Garde. 30, 1. 8,

Bafilia (Bafel) 30, 3.

Bafilica Sicinini ju Rom. 27, 3.

Bafilina, Julians Mutter: 25, 3.

Bafiliskus, Senator ju Conftantinopel. E. Abschn. 9.

Basilisken, Schlangen in Alegypten. 22, 15.

Baffian, Notarius militans inter primos. 29, 2.

Bassus, Stadtpräsect in Rom. Stirbt als sols cher. 17, 11. (Corsini S. 224.)

Batne (auch Bakna 23, 2.) Stadt in Osbroene, reicher Handelsplat, wo alle Jahre im Sepstember eine größe Messe war, und Indianissche und Serische Waaren umgesetzt wurden.
14, 3. Note.

Battus, Spartaner, Erbauer ber Stadt Eprene in Negypten. 22716.

Bautis, Blug im Gererlande, 23, 6. (XV.)

Bebase, Landhaus (Billa) in Mesopotamien.
18, 7. 10.

Bebryker in Bithynien, durch Pollux von des Umptus Eprannen befrent. 22, 8.

Belagerungsmafdinen. 23, 4.

Belouchtung, nacholiche, ber Goffen in Unties dien. 14, 1.

Belgica prima et secunda, 15, 11. 17, 3.

4 36=

Belias, Fluß in Mesopotamien. 23, 3.
Bellenes, ein Mauritanischer Fürst. 29, 5.
Bellovädius, Eribun, wird den Perfern als
Seisel gegeben. 25, 7.
Berenice, Stadt in Libnen. 22, 16.
Beroa, St. in Thracien. 27, 4, 21, 9, 11, E. Abs. 5.

Berda, St. in Thracien. 27, 4. 31, 9.11. E. Abs. 5. Berveus, Stadt in Phonice. 14, 8.

Befa, Rame eines Gottes. 19, 12. Note.

Besbytus, Infel auf Propontis. 22, 8.

Befen, fangen an ju bluben. 28, 1.

Beffi, Chracifche Bolferschaft. 27, 4.

Beta, Bolf im Gererlande. 23, 6. (XV.)

Bezabde, vorher Phonice genannt, Stadt am Ligris, 20, 7. 11. hat einen Bischof — wird von Sapor erobert, ebendas. Constantius bes lagert sie vergebens. 20, 11.

Bibliothet ju Alexandrien. 22, 16.

Biene, bedeutet in hieroglyphen einen König. 27, 4. Bienenschwarm wird, wenn er fich mo aulegt, für unglückliche Borbedeutung gehalt ten. 18, 3. (Livius B, 21. R. 46.)

Bildfaule, vergoldete. Die erfte marb gu Rom

dem Acilius Glabrio errichtet. 14, 6,

Bineses, Perfischer Magnat, Geifel ben ben Romern, 25, 7. Deputirter ben Uebernahme ber Stadt Nifibis. 25, 9.

Birgium, St. in Deutschland (Bingen) 18, 2. Bifchoffe ju Rom, hatten icon ju Ammiane Bei,

ten gute Tage, 27, 3.

Bifontii, Stadt im Sequaner Gebiete, (Befans fon) 15, 11. 20, 10. Bisfeptum, Befdreibung 26, 1,

Bifula, Bluß (Beichsel) 22,8.

Bitara, Stadt in der Perf. Provinz Aria 23.6.
(XVI.)

Bitherid, beutscher Magnat. 29, 4.

Bithynien, in altern Zeiten Mygdonien 22, 8. Bituriga, St. in Lugdunenst prima (Bourges)

15, LI.

Biges, Fl. fallt in bas fcmarge Meer 22, 8. Blemmyer, Bolt an ben Rataraften bes Mils

14, 4. 22, 15,

Boa, Infel in Dalmatien 22, 3. Note. 28, 1.

Boethius, Mag. Officiorum unter Ronig Theoberich, hingerichtet. E. Abschn. 14.

Bolbitische Mundung des Mils. 22, 15.

Bonitus, ein Frante, Bater Des Gegenfaifers Gilvan. 15, 5.

Bonna, Stadt in Deutschland (Bonn) 18, 2. Bononien, Stadt in Gallien (Boulogne) 20, 1.

27, 8. E. Abschn. 2.

Deffeling) 21, 9. 31. 11. (Mannert Germas nien G. 753. Banoftar ben Peterwarabein.)

Borion, Borgeburge in Aegnpten 22, 15.

Borysthenes, Fluß, sein Ursprung und Lauf 22,8.
31, 3. Stadt gleiches Namens 22, 8. (Wesse: ling Observat. S. 192.)

Bospori, Thracius und Cimmerius; Grund ihrer Benennung 22, 8. Note.

Bostra, Stadt in Arabien 14, 8.

Braccati, Gallier 15, 5. 16, 12.

æ 5

Brach:

Brachmanen, ben ihnen hat Zoroaster seine Weist beit geholt 23, 6. (III.) gehen sehr gravitätisch einher 28, 1.

Branchidarum, Dracula 29, I.

Brandpfeile, (Malleolt) befchrieben 23. 4.

Bregetio, (auch Bregitio 30, 5. ben Joatius-Dirgitio) St. in Pannonien (Sjonn ben Comorrn) 17, 12.

Brigantia, Landsee (Bodensee) 15; 4. (Mans nert Germanien S. 1664.) Stadt gleiches Namens am Bodensee 14, 4. (Bregenz. Mannert

G. 694.)

Brigantium, Bergkaftell auf ben Alpen (Brie

ancon) f. Birgantia).

Brisoana, Fl. in der Proving Persis 23, 6. (IV.) Britannien, führte schon ehemals viel Getreide aus 18, 2. Perlenfischeren daselbst 23, 6. am Ende, von Scoten und Picten beunruhigt 20, 1. 26, 4. 27, 8.

Brocomagus, Ct. in Germania prima (Brus

mat) 16, 2.

Bruchion ein Alexandrien 22, 16.

Bucinobanten, Alamannische Bolterschaft Maing gegenüber auf der Nordseite des Mains 29, 4. Mannert Germanien G. 294.

Budiner , Senthisches Bolf 31, 2.

Buffel, (Bubali) in Acgnpten 22, 15.

Bura, St. von einem Erdbeben gang verfchlung gen 17, 7.

Burbegala, St. in Aquitanien (Bourdeaux)

15, 11,

Bur=

Burgundier, Bolf, hatten mie ben Alamannen Streit über Salzquellen. Ihr Konig hieß hen, binos. ihr Oberpriefter Sinistos 28, 5. (Mans nert Germanien bef. S. 434.)

Bufan, Romisches Kastell in Mesopotamien 18, 10,

Bizanz, eine Colonie ber Athenienfer 22, 8. von Constantin dem Großen verschönert E. Abschn. 6. imgl. von Julian 25, 3. Größe und Schons beit der Stadt 31, 16.

Byzaren, Ration am fcmargen Meere, 22, 8,

C

Cabillonus, St, in Lugdunenst prima; (Cha: long für Gaone) 15, 11.

Cabyle, Stadt in Thracien 31, 11.

Cadufier, Bolt im Morben von Perfien 23, 6.

Calestis Dea. 22, 3.

Cani Gallicani, Stadt in Bithynien 14, 11. Cafarea, in Cappadocien, vorher Majata, 20, 9, 26, 7.

in Mauritanien 29, 5, in Palaffina, von Berobes ju Chren Augusts erbaut, 14, 8.

Cafaren, Thronfolger, Ausnahme machten Mars cus, der den Berns, und Valentinian, der den Balens und Gratian fogleich den Namen August cab, 27, 6.

Cafarienste. District in Mauritanien 29, 5. Casariue, Stadtpräsect in Constantinopel 26, 7. Casius. Caffus. Rumergrius Abparitionis Magiftri Equitum 19, 9. Cafaves, Bolterschaft in Ufrica 29, 5. Calatis, St. im Europaifchen Scothien 27. 4. Caledonien, f. Dicaledonen.

Calicadnus, Blug in Tfaurien 14, 2. fcbiffbar

14, 8.

Callichorus, Blugam Pontus, moher er ben Ras men bat. 22, 8.

Callimadus, Griech. Feldherr fruherer Zeiten 24,6.

Callinicum, gute Sandeleftadt in Mefopota-

mien 23, 3.

Callipolis, Stadt am Eingange des Bellespons tes 22, 8. Schlacht bafelbft gwifden Conftantin bem Großen und Ricin. E. Abichn. 5.

Callifthenes, Philosoph im Gefolge Alex. des

Großen. 18, 3.

Calliftratus, alter Griechischer Redner. 30. 4. Calon Stoma, Munbung ber Donau. 22, 8. Camariten, Bolterichaft am fcmargen Meere

22, 8. Cambyfes, Ronig in Megnpten. Art feines Tobes

17 , 4. Cambyfes , Gl. in Perfien (Medien) 23,6. (III.) Camenius, Clariffimus (Genator) 28, 1. Canini Campi, 15, 4. (Mannert Bermanien

S. 713.) Canopus, Stadt in Megypten. 22, 16. Cantaurianer, Bolterfchaft in Ufrita. 22, 5. Egntichus, Meerbufen in Armenien. 23, 6. Jac

Capellatii, Landfrich in Alemannien an det Grange von Burgund, auch Palas gengnnt.

18, 2. Rote. (Mannert Germanien G. 293.)

Caperfana in Sprien, 18, 8. auch Capeffana 21, 7. Caphareus, Borgeburge in Cuboa. 22, 8.

Caprarienfifche Gebirge in Afrita. 29, 5.

Capreoli, (Gazellen) in Aegnpten. 22, 15.

Carambie, Sugel im Caurifcen Cherfones.22,8. Carcinites, Blug und Meerbufen am fcmargen

Meere: 22, 8.

Carmanien, Proving von Berfien. 23,6. (VII.)

Carmana, Stadt barin, ebendaf.

Carnuntum, Stadt in Illyricum. 30, 5. (Mans nert Germanien S. 735. ff.)

Carpi, Heine Bolterichaft in Thracien. 27, 5. Note. 28, 1. (Mannert Germ. 489.)

Carra, Stadt in Mesopotamien. 18, 7. 23, 3.

Caffum, Stadt in Aegypten, Grabmaal des pompejus bafelbft. 22, 16.

Caffus, Berg 14, 8. Julian opfert auf bemfele ben. 22, 14.

Caffian, General in Mesopotamien. 16, 9. 18, 7.

Caffii Judices. 22, 9. Rote. 26, to. 30, 8.

Cassius, Gegenfaiser unter Mark Aurel. 21, 16 Castalische Quelle, ehemals von habrian ver, ftopft, will Julian wieder offinen laffen. 22, 12.

Caftorum Aedes, (Tempel bes Cafter und Pole lur) 19, 10.

Caftra Conftantia, Stadt in Gallien, wo bie Seine in Die See geht. 15, 11. Note.

334 11 21110011000 011311.00
Caftra Berkulis, Stadt in Deutschland. 18.
Martis, Ctadt in Dacia Ripenft. 31, 1
Maurorum, Stadt in Mejopotamie
18. 6. 25. 7.
peregring in Rom auf bem colifche
Berge. 16, 12.
Castration, verbietet Domitian 18, 7.
Castricius, Comes Jaurid. 14, 2.
Catadupen, Bafferfall in Megypten. 22, 15.
Cataracten, desgl. ebendaf.
Catelauni, St. in Belgica fecunda. (Chalon
für Marne. 15, 11. 27, 2.
Ceto Cenforius, Gentengen beffelben. 14;
15, 12. 16, 5.
Uticenfig, f. Eroberung von Epprus. t.
8. am Ende.
Catulus, hat juerft über bas Umphitheater !
Rom einen Borhang ziehen laffen. 14, 6.
Caucalanda, in Cormatien. 31, 4.
Cella, Tribun ber Scutarier. 19, 11.
Celfe, St. in Phonice. 14, 7. Rote.
Celfus, Statthalter in Cilicien. Julian hatt
ihn in Athen fennen gelernt. 22, 9.
Celten, mober fie ihren Ramen haben, 15, 5
einerlen mit Galliern. 15, 14.
Cephalonesus, St. am Bornfibenes, 22, 8.
Ceras, Borgebirg mit einem Leuchtthurme at
Manantid on b

Cerafus, St. am Pontus, woher Lucull zuerft Die Kirschen gebracht. 22, 8. Cerceten, Nation am schwarzen Meere. 22, 8.

Ters

Cercius, Spartaner, Wagenlenfer bes Caftor und Pollur. 28, 8.

Tercops, Spottname, ben die Antiochener bem Julian gaben. 22, 14.

Cercufium, Echange in Mesopotamien, von Diocletian angelegt. 23, 5.

Cerealis, Mutterbruder des Gallus, Consul und Prafect. 14, 11. wieder Consul (A. C. 358. 17, 5. Corsini. S. 210. und Vales. zu 14, 11.) Cerealis, Eribunus Stabuli. 30, 5. 8. Bruder der Kaiserin Justina. 30, 10.

Cethegus, Genator, hingerichtet. 28, 1.

Charecla, St. in Alegypten. 22, 16.

Chaboras, f. Aboras.

Chalcedon, am Propontis. 22, 8. von Balens belagert. 26, 8.

Chaldaer, 23, 6.

Chalites, Meerbufen in Armenien. 23, 6.

Chalkenteros, f. Didnmus.

Chalybes, haben zuerst Gifen gegraben und ges schmiedet. 22, 8. (heißen auch Chaldaer, Mostus zur Epropadie. f. 102.)

Chamaver, Deutsche Nation von Julian bezwungen. 17, 8. 9. (Mannert Germanien. f. 196. 268.)

Charar, St. in Parthien. 23,6. (V.)

Charche, St. am Ligris. 18, 10. 25, 6.

Chardi, Bolf im Gererlande. 23, 6. (XV.)

Charietto, Comes in benden Germanien. 27, 1. auch 17, 10. Rote.

Charinda, Bl. in Medien. 23, 6. (III.)

Cha:

Charte, Ct. in Bactrien. 23, 6. (XI.)

Chatra, St. in Bactrien, ebend.

Chauriana, St. im Perfifchen Scothien. 23.

Cherronefus, 22, 8. Canri ca, worlin viele griechische Colonien. 22, 8.

Chiffreschrift. 18, 3.

Chiliocomum, fruchtbare ganbfchaft in Medien.

23, 3 24, 8. 25, 7.

Chioniten, Grangnachbarn ber Perfer, mit ihr nen im Rriege begriffen. 16, 9. 17, 5. ihr Ronig Genmbates. 18, 6.

Chnodomarius, Konig der Alamainen, batte vorher den Decentius in einer Schlacht besiegt, wird in der Schlacht ben Strasburg gefangen, und flirbt in Rom. 16, 12.

Choaspa, St. in Arachoffen. 23, 6. (XIX.)

Choaspes, Fl. in Medien. 23, 6.(III.)

Choatres, Fl. in Parthien. 23, 6. (V.)

Chriften, ermahnt Julian gur Eintracht und - Lolerang. 23, 5. chriftliche Prieffer als Gu fandte gebraucht. 29, 5. 31, 12, 15.

Chronus, Bl. am ichmargen Meere. 22, 8.

Chrysepolis, St. am Propontis. 22, 8. Schlacht baselbst. E. Abschn. 5.

Chunen, f. Sunnen.

Cibard, St. in Pannonien. 30, 7. E. Abschn. 5. Cibyraten, 15, 3. Note. (Vales. Emendatic.) nen. S. 66. 133.)

Cicero, sein Lob. 30, 4. Stellen aus ihm. 14.2.

22,

22, 7, 15. 26, 1. 10. 27, 4, 9, 11, 28, 1. 4. 29. 5. 30, 4. 8. 31, 14. Cilicien, febr gefegnetes Land. 14, 8. Ciminia, Gegend in Stallen. 17, 7. Cimmerifcher Bosporus, von Mileftern bevols fert. 22, 8 1 Cimon, Miltiades Cohn. 17, 11. Cincas, Gefandter des Ronigs pyrrhus in Rom. 16, 10. Civilie, Statthalter in Britannien. 27,18. Claros, Draiel bafelbft, 19, 12. Claudiopolis, St. in Maurien. 14, 8. Claudius Gothicus, Raifer. 31, 5. Claudius, Praf. Urbi in Rom. 27, 3. 29, 6. (Corfini. C. 260.) Clavularis Cursus, 20, 4. Note. Cleander, Liebling des Raifers Commobus. 26,6 Clematius, ein Edler aus Alexandrien, (auch einmal Statthalter in Palaffina Balef.) wird unschuldig bingerichtet. 14 1. Cleopatra, hat den Pharus in Alexandrien ans gelegt, ingl. bas Beptaftadium, 22, 16. Coche, auch Geleucien genannt, Gt. in Perfien. 24, 5 Toela, am Eingange bes Bellesponts, 22, 8. Coelefprien, bamalige Grangen. Balef. ju 14,7. Cónos Gallicanos, 14, 11. Nora Coranius, Philosoph 29, 2. Coldier, fammen bon den Megpytiern ab. 22, 8.

Ammian Margellin gter B.

Colias, Gothischer Magnat. 31, 6. Colonia Agrippina, St. im zwenten Germas nien (Colln) von den Alamannen gerftort. 15, 8. von Julian wieder erobert. 16 , 3. Comedus, Berg im Gaterlande, 23, 6. (XIII.) Cometen, moher fie entftehen. 25, 10. Commagene, ju Ammians Zeiten Cuphratenfis. .14, 8. Li. Commigbrod, wird ben Raifern ben ihrer Durchs reife burch die Stadte vorgezeigt. 21, 16. Rote. Commodus, Raifer. Geschicklichkeit im Ges brauche des Burffpiefes. 31, 10. Berfuch bes Senators Quintian; ibn umgubringen, 29, 1. Comum, St. in Stalien ben Mailand. 15, 2. Concordia, Romifche Schange in Germanien. . 16 7. 12. (Mannert Gallien. G. 232.) Confluentes, St. in Germanien, (Cobleng) 16, 3. Conftans, Raifer , nicht zu feinem Bortheil ers. mahnt. 16. 7. Balef. Conftantia Caftra, in Gallien, mo die Seine in die Gee fallt. 15, 11. (Dberlin ju Dib. Gequefter. G. 184.) Conftantia, Des Raifers Conftantius Tochternach feinem Tobe von Sauftinen gebohren, nachher Gratians Gemablin. 21, 15, und Daf. Balef. 26, 7. 29, 6, Conftantian, Tribun. 23, 3. Stabuli 28, 2. Constantian, Strator 29, 3. Constantin der Große, E. Abschn. 1 - 6. Bormurfe, Die ibm Julian macht. 21, 10. Balef.

3 1 15 mil 4 ... 15 dts

Constantina, Constantins des Großen Lochter, erst Hannibalians, dann Casar Gallus Ges mahlin. 14.1. Schwester der Helena, Julians Gemahlin 21.1. Horcht hinter dem Borhange des Staatsrathes 14, 9. ist grausam 14, 1.7. stirbt 14, 11.

Constantina, Stadt in Mesopotamien. 18, 7. Constantinisches Bad in Rom. 27, 3.

Constantinopel, 22, 8. Große und Schönheit ber Stadt 3t, i6. f. auch Bogang.

Constantius, (Chlorus) Constantin des Großen Bater. E. Abschn. 1.

Constantius, (Jul.) Julians Bat. 24,13.amEnde Conftantius, Raifer, feiert feine Ericennalien (A. C. 353.) 14,5. mutet gegen bie Unhanger Des Magneng 14, 5. Feldjug nach Alamannien 15, 10. gegen die Bentienfifchen Mlamannen. 15, 4. fein Einzug in Rom 16, 10. Aufftellung bes Dbelist. 17, 4. Felbjug gegen bie Carmas ten, und Quaben, meshalb er ben Bennamen Garmaficus erhalt 17,12. gegen bie Limigans tifchen Garmaten 17, 13. jum zweitenmal, moben er doch in große Lebensgefahr fommt 19, ir. eine Gefandtichaft nach Perfien, um, mo möglich einen Rrieg ju vermeiben, ift ver: geblich 17, 14. ein gemiffer Antonin, bem man Unrecht gethan hatte, geht ju den Berfern über, und wird fur die Romer ein gefährlicher Mann . 18, 5. nach Umida's Eroberung burch die Pers fer 18, 8. geht nun Conftantius felbft aus bem Decident nach Conftantinopel, um in ber Rabe 137,31

gu fenn 19, 11. nimmt bie Scothen gu Bulfet truppen gegen bie Derfer an 20, 8. tiebt Urfe, ces, Ronig von Armenien in fein Intereffe. 20, Ir. fommt felbftenach Umiba, und weint uber ihren Ruinen , belagert Begabbe verges bens, und fehrt bann nach Untiochieit uruck. 20', 11. macht bafelbft Unftalten jum nachften Keldjuge gegen bie Perfer 22, 6. ohne boch mit fich felbft einig ju fenn, ob er nicht lieber gegen Julian anrucken wolle. 22,7. boch bas Unrucken der Werfer bestimmt ihn endlich, bens felben entgegen ju geben 22, 8. weil aber bet Ronig ber Perfer bamals jurudiging, will et nun wirtlich gegen Julian aufbrechen, wird aber ju Carfus frant, glaubt feine Rrantheit burch Fortfegung ber Reife gu heben, und ffirbt ju Mopfufrene in Cilicien 21, 15.

Sein Charafter überhaupt 21, 16. Mittels ding zwischen einem guten und schlechten Fürssten 14,9. seine Strenge und Grausamkeit 14,5. läst nicht nur Gallus hinrichten 14. 11. sons bern auch gegen dessen Dieperschaft inquiriren. 15, 3. hört gar zu gern Verläumdungen 14,9. ist ängstlich und strenge gegen jeden, der in den Verdacht kam, eine Veranderung der Regies rung zu wünschen 16, 8. Bepspiel des Barbastio 18, 3. hatte mehr Glück in dürgerlichen als auswärtigen Kriegen. 14, 10. 11. 20, 11. am Ende. 21, 13. für seine Person schlechter Held, was er that, that er durch seine Genes rale. 16, 10. seine gute Seite. 21, 6.

Con.

Confuln, wurden in Projession aufgeführt, gas ben ben Untritt ihres Umtes Schauspiele, und sprachen Eflaven los 22, 7.

Conta, St. in Afrika 29, 5.

Coptos, St. in Alegnoten 22, 16.

Cora, fleine Stadt in Gallien (ben Aurerre)

Corax Si, am schwarzen Meere 22, 8.

Corduene, kandschaft, stand bamals menigstens jum Theil unter Berfischer herrschaft, und hatte einen eigenen Satrapen 18, 6. 23, 3, 25, 7.

Cornelius Gallus, Procurator Aegypti unter Raifer August, plunderte die Provinz aus, und brachte sich hernach selbst ums Leben. — ist worhandenen Gedichte 17, 4

Cornelius Genator 28, 1

Cornuti, Gallier, fommen in Berbinbung mit ben Braccaten vor, 15, 5. ingl, 16, 12

- eine Art von Goldaten, 31, 8. ein Tribus nus Coruntorum 16, 11.

Coronarium, Tributum (Aurum) 25, 4. Roto Coroni, Bolterschaft in Mebien 23, 6. (III.)

Costoboca, Scythische Nation.

Cottius, Ronig, wird Bundsgenoß ber Romer unter August, macht ben Weg über die nach thm benannteit Cottischen Alpen ficherer und bequemer: — Gein Grab: 15, 19.

Craugafius, ein vornehmer Nifibener 18, 10. Geine Gemablin wird von Sapor, gefangen 29 3 ges

genommen, aber großmuthig behandelt. Sie verleitet ihren Mann zu den Perfern überzus gehen, wo er am Hofe angestellt wird 19, 9.

Crescens, Vicar in Afrika. 28, 6. Cretio, Comes Africa 21, 7. 26, 5.

Creuthungi, Thracifches Bolf 27, 5.

Crispus, Constantins des Großen Sohn zu Pela umgebracht. 14, 11. Note auch E. Abs schnitt 5.

Criffaifde Meerbufen 17. 7.

Criu Metopon, Vorgeburg in Taurien 22, 8.

Crocopil, umffandlich beldpieben, 22, 15,...

Ctesiphon, St. in Affprien, the Erbauer 23,

Tinnanische Sibylle, ihre Weissagungen waren unter Julian dem Verbrennen nabe. 23, 3,

Curandius, Tribun der Bogenschußen 29, 5. 3

Cybele, ihr Jahrfest ju Rom, wie es begangen morden, 23, 3,

Epcladische Infeln. 22, 8.

Cydnus, Bluf in Cilicien, 14, 8, 25, 10.

Cylaces, Perfifcher Cunuch. Statthalter in Ur.

Cynagirus, Griech. Felbherr früherer Zeiten in ben erften Perfifchen Rriegen 24. 6.

Cynoffema, mo Secuba begraben fenn foll, 22, 8. Cyprian, Referendar unter Theoberich. E. 2164 fcuitt 14.

Cyprus, Infel. Befchreibung berfelben: Wird

von ben Romern nicht auf die gerechteste Art acquirirt. 14, 8.

Cyrene, St. in Aegypten vom Battus erbaut 22, 16. (Jufin B. 13. 7.)

Cyreschata, St. in Sogdiana. 23, 6. (XII.)

Cyria, Mauritanifde Pringeffin, bes Firmus Comefter. 29, 5.

Cyrinus, ex Motario 22, 3.

Cyropolis, St. in Medien. 23, 6. (III.)

Cyrus, der altere, von Tompris umgebracht. 23, 6.

Cyrus, Fl. in Perfien (Medien) 23, 6. (III)

Cyzicum, an Propontis 22, 8. vom Gegenkaifer Protop belagert und erobert 26, 8. ingl.
von den Schthen 31, 5. (Weff. zu Thucht.
Zwenbr. Ausg. Th. 5. S. 294. ff.

D.

Dacia, Ripenfis. 26, 7.

Dadastana, St. an ber Grange Bithyniens und Galatiens. hier flirbt Kaiser Jovian 25, 10. 26, 8.

Dagalaiphus, Comes Domesticorum 21, 8. 24, 14. Magister Equitum 26, 1. 5. Consul (A. C. 366.) 26, 9.

Daba, tapfere Nation am fcmargen Meere, 22. 8.

Dalmatius, Cafar unter Conftantin bem Großen E. Abschnitt 6.

Damascus, St. in Phonice. 14, 8.

9 4

Damasus, Bischofzu Rom 27, 3: 9. d 10.18
Damastus, Fl. zwischen der Donau und dem Duepere (Oniester), 30.13.

Dandace, St. im Saurischen Chersones 22, 8.

Daniel, Comes 30, 1. ...

Daphnaus, Apollo. Sein Tempel in Untiof chiens Borftadt Daphne, vom Antiochus Epis phanes erbauet, morin die Statue des Jupiter Olympiacus, brenut ab. 22, 13. Julian giebt den Christen die Schuld, Ammian aber schreibt den Brand einer Verwahrlesung zu, ebend.

Daphue, Schone und angenehme Vorftabt Antios diens 19, 12.

Daphne, fleine feste Stadt im zwenten Mössen.
27 3. Rote.

Dardanus, St. am Bellespont auf der Affatis

Dareus (Darins) Ronig von Persien. 23, 6. 26, 8.

Darnis, St. in Aegypten. 22, 16.

Datian, Conful nebft Cerealis (A. C. 358) 17,5.

Datteln, 24, 3. f. Polmen.

Davana, fleine Stadt in Mesopotamien 23, 3.

Davarce, Bolterschaft in Afrita. 29.5.

Dea Calestis, (Benus Urania) 22, 13.

Decem Pagi, in Gallien (Dicufe ben Met) 16,2. Decentius, Cafar (Bruder bed Magnent) 152

6. die Trevirer verschließen ihm die Thoresebend. König Chnodomar hatte ihn bestegt.
16, 12.

Decen-

Decentius, Eribun und Motare 20/4.

Decius, Cafar. 31,113.

Degen, benm Schwur an die Rehle gefett. 17,

Degradation, militarische, 15,3. u. das. Valois. Delos, Insel, durch ein Erdbeben entstanden, 17, 7,227, 8. von den Atheniensern-gereinigk.

Delphidius, Redner. 18, 1. 1 0 .50

Delta in Megppten, 22, 15.

Demetrius, Chotras, Philosoph aus Alexan-

Democritus, Philosoph, glaubt zahllose Wel.
ten. 15. 1. Centenz von ihm, 16, 5.

Demofthenes, Redner, fein Lob. 30. 4. Genteng aus ibm. 30. 1.

Diabag, Fluß in Affprien. 23, 6. (I.)

Diacira, Gtadt in Uffprien. 24, 2.

Diana, beift ben den Bewohnern bes Taurischen Chersones Dreiloche. 22, 8. Sain berf. ebendaf.

Dibaftum, Stadt in Thratien, 3178: 12:

Dicaledonen, Bolterschaft ber Picten. 27, 8.

Didius, alter Romer, Thraciens Befieger. 27, 4. Didymus, aus Alexandrien; Chaltenteres ges

nannt Labler Cicero? & Gillograph. 22, 16.Dinard, alter Gelechischer Reduct: 30, 4.

Dindyma an Propontis, ber Cybele gewid. 20, 8. DindPrates, berühmter Architect, Erbauer Ales

randrieng. 22, 16.

P 5

Dioa

346 II. Siftorifches Regifter!

Diocles, Comes Largirionum Inprict. Auf Bas lentinians Befehl lebendig verbrannt. 27, 7.

Diodor, Comes, bon ben Alexandrinern ums gebracht. 22, 11,

Diobor, gewesener Staatsagent, von Balens tinian hingerichtet. 127, 7.

Diogenes, Statthalter in Bithonien. 29, 1.

Diogmiten, eine Art leichter Truppen jum Rachs fegen. 27, 9.

Diomedis Sedes am Aegaischen Meerc. 22: 8. Dionysius, Ronig in Steilien. Betragen gegen ben Dichter Philorenus 15, 5. am Ende. Läst sich aus Furcht vor Nachstellungen von seinen eigenen Töchtern ben Bart abnehmen, um sein Schlafgemach einen tiesen Graben machen, und wimmt die darüber gehende Brücke alle Ubende ab. 16, 8. Schulmeister. 14, 11.

Dionysopolis, St. im Europ. Scuthien. 27,4. Dioskurias, St. in Arabien. 23, 6. (VI.)

Erbauer, 22, 8.

Dipsaden, (Durftschlangen) in Aegypten. 22/15.
Discenes, Eribun. 19, 9.

Divi, eine Jubifche Ration. 22, 7. Rote.

Divination, Augurien und Aufpicien, Eraume u.sf. w. vertheidigt Ammian. 20, 1.

Divitenfer, beutsches Bolt (Deug ben Colln) 26, 7. 27, 1. (Mannert German. G. 269-)

Dius, Mauritanischer Pring. 29, 5.

Domi=

Domitian, erft Comes Largitionum, bann pras torifcher Prafect im Drient, in Antiochien ums gebracht. 14, 7. 15, 13.

Domitius Corbulo, Romer ju Rero's Zeiten. 15, 2.

Donau, Ursprung und fieben Mündungen. 22, 8. Darienfer follen dem herfules gefolgt fenn, und fich an ber Seetufte Galliens niederges laffen haben. 15, 9.

Doriscum, Stadt in Thracien, wo Berres feine Urmee mufferte. 18, 6. Note. 31, 4.

Dorostorus, Stadt in Thracien, 27, 4.

Dorus, erst Feldargt, bann Auffeher der Kunstr werke. 16, 6.

Dorpphorian, ein Gallier. 28, 1,

Drachen als Fahnen, 16, 10. 12.

Dracontius, Mungvorsteher in Atexandrien.

Drangiana, Probing Persiens. 23, 6. (XVIII.) Drepanum, Stadt in Bithynien, nachher hes lenopolis. 26, 8,

Drepfa, Saupiff, in Gogdiana. 23, 6. (XII.) Druentia, Il. in Gallien (Durance) 15, 10.

Druiden, bildeten, wie die Pythagorder, Gea fellschaften, gaben sich mit der hohern Philos fophie ab., und lehrten die Unsterblichkeit der

Seele. 15, 9,

Drufus , Beffeger Ehraciens, 27, 4.

Drypetina, Cochter Mithribats, Konigs von Pontus, 16, 7,

Drys

348 H. Hifforifches Register.

Dryfiden, 15:9. einerlen mit Druiden. Dulcitins : General in Britannien 27; 8. 28 3. Duodienfe, Caftellum in Mauritanien. 29, 5. Dura, eine andere am Tigrid 25, 6. Balcfius, Duria, Stadt im Latium, 15, 8. Rote. Dymas, Albin ber Proving Gogbiana 23, 6 (XII.) Dynamius, Actuarius. 15, 5. Boracum, (Porf) E. Abschn. 2. Bebatana, St. 23, 6. (Lund III.) greig and Blatas, Benennung eines Windes. 22, 8, 5 Blephanten gein Stich in ben Raden tobtet fe augenblicklich. Schon Sannibal batte biefe Bemerfung gemacht. 25, 1 Blephantine, Ct. in Methiopien. 22,115. Bleufier in Bootien, burch ein Erdbeben ent fanden. 17 . 7. Eleutheropolis, Ct. in Palastina. 14, 2. Blufa, St. im Rarbonenf. Gallien. 152 11. Rote. Emiffa, St. in Phonice. 14.7. 8. 26, 6. Emodon, Bebirg im Gererlande. 23, 6. (XV.) Emona, (gapbach) 28, 1. (Mannert Geom. G. 730.) Ennofigaus, Benname Meptund. 17. 76 ... 7 Entinannung, foll Semiramis guerft eingeführt balen. 14, 6. von Domitian verboten 1844.

Epaminondas, 25, 3.

Epigonius, Philosoph aus Encien. 14, 7. hins gerichtet. 14, 9.

Epimenides, aus Creta, fein langer Schlaf. 28, 4.

Epiphania, Fest der Christen im Januar. 21, 2. Epiphania, St. in Cilicien. 22, 11.

Kaiserwurde nach Jovians Tode, 26, 11. Co. mes. 26, 5. Magister. 26, 5. 10. Magister Urmorum per Ilhricum. 29, 6.

Equitius, (des vorigen Sohn) Ceremoniens meister, 31; 12. führte als folder die Ges fandten der Quader ein. 30, 6.

Eratosthenes, Geograph. 22, 8.

Probeben in Macedonien, Afficen und Pontus.
17, 7. ingl. unter Balentinian A. C. 366.
26, 10. physicalische Ursachen, nach Aristotes les, Anaxagoras und Anaximander. — Vier Arten derselben. 17, 7.

Brechtheus, 16, 1. Note.

Brmenrich, Ronig der Ditgothen. 31, 3.

Eruler und Bataver, 20, 1. 4. 27, 1. 8.

Brythraum, St. in Jonien. 31, 14. Efaias, vornehmer Romer. 28, 1.

Bfel , besteigt ein Tribunal. 27, 3.

Effedon, Effedonen, St. und Wolf im Gerers lande. 23, 6. (XV.)

Boagrius, Comes rei privata. 22, 3. Euctemon, alter Affronom. 26, 1.

Ever?

Evectionen, 14, 6. Rote.

Eventus boni Porticus in Rom. 29, 6.

Evhagen, Phyfiter ber Gallischen Ration. 15,9. Eufarius, gelchrter Mann und Bifar in Affen. 29, 1.

Bumenius, Genator. 28, 1.

Eumolpias, f. Philippopolis.

Bunuchen, ihr Ursprung von Semiramis. 14,

6. ihr gewöhnlicher moralischer Charafter. 16, 7. 18, 4. 5. Domitian berbietet bas Entmans nen. 18, 4.

Bupatoria, St. im Laurischen Chersones. 22, 8. Buphrasius, Magister Officiorum benm Gegens. faifer Protop. 26, 7. 10.

Euphrat, 23, 6. (I.)

Buphratensis, f. Commagene.

Buphronius, Statthalter (Rector) in Mesos potamien. 18, 7.

Euprapius, Magister Memoria und Quaftor, ein edler, freymuthiger Mann. 27, 6. 7.

Buripides, der Dichter, fein Grab in Arethus

Luropos, St, in Persien. 23, 6. Lusaphius, Senator. 28, 1.

Busebia, des Raifers Constantius Gemahlin, schützt ben Julian. 15; 2. 8. 21, 6. läßt hine gegen der Gemahlin besselben, Helenen, die Frucht abtreiben. 16, 10. ihr Tod und kob. 21, 6.

Euse.

Bufebius, auch Dittacus genannt, ein Redner aus Emiffa. 14, 7. wird hingerichtet. 14, 9. (Perizonii Unimade. Siff. G. 68.)

Lufebius, Oberfammerherr. 14, 10. machte viele Menfchen ungludlich. 14, 11. 15, 3. 16 , 8. 18, 4. fein Sob. 22, 3.

Bufebius , gemefener Comes rei privata mit bem Bennamen, Mattiofopa. 15, 5. Note.

Bufebius, murbiger Mann, mit feinem Bruder. Inpatius Conful. (A. C. 359.) 18, 1. 21, 6, bon einem Edurien des hochverrathe be-Schuldigt. 29, 2.

Gufebius, Bifchoff ju Rifomedien, Lehrer und meitlaufiger Bermandter Julians. 22, 9.

Bufener, Bolt im Deient, Grangnachbarn ber. Perfer. 16, 9.

Buftathius, Philosoph. 17, 4. Balef. 14. Butherius, Oberfammerherr ben Julian, eigente lich ein Berfchnittener, aber ju feinem Rubme beffer als andere feines Schlages. 16, 7. 20.8. Butropius, Proconsul in Affen. 29, 1. Rote. Excubitor, scheint eigener Rame ju fenn. 20,4.

Erfuperius, ein tapferer Goldat, ber ben ber Belagerung von Maojamalcha juerft aus ber

angelegten Mine in die Stadt fprang. 24, 4.

Sabius Maximus, Allobrog 15, 12. Rote (Per rigonius Animado. Sift. G. 68. Sara, Infel in Perfis. 23, 6. (IV.) Sarnobius, Gothifcher Magnat, 31, 4. 9.

Sau

Sauffana', Gemablin Des Raifers Conftantius nach Gufebiene Lobe. 21, 6. er verlagt fie fchmans ger. 26, 7. 9. und fie mird bann Mufter ber Confiantia, Gratians Gemablin. 21, 15.

Sauftin, Rotarius militans. 30, 5.

Selicis Arboris Caftra, f. Arbor.

Selfe, Rotarius, bann Dfficiorum Magiftet 20, 9. Bargitionum Comes. 23, 1."

Sericius, Mauritantider Fürft. 29, 5.

Serratus Mons, Gebirg in Mauritanien. 29,5. Seftus Eritenfius , Confular in Gyrien. Magis fter Memoria, dann Proconful in Uffen. 29,2. Seuerfetten, um Relfen ju fprengen 15, 10.

Mote.

Siduftius, Prafidjalis 29, 1.

Sinfterniffe , ber Conne und bes Mondes, mober fie entfteben, 20, 3.

Siemus, Mauritanischer Dring, macht ben Ros mern viel ju fchaffen, erhäugt fich endlich felbft. 29, 5, 30, 7.

Slavian, Bicar in Afrifa. 28, 6.

Storentius, Ammian unterfcheibet felbft menige ftens bwen biefes Ramens unter Conftantius und Julian 22, 3. boch tommen noch brenans bere ben ibm por, die ber Zeitordnung nachfo auf einander folgen:

Slorentius, pratorifchet Prafect in Gallien, 16, 12, 18. . I. fchitanirt als folder oft ben Julian , als Cafar 17,3. flicht nach Julians Thronbesteigung an Conftanting Bof, ben er nochmehr gegen Julian berbege 20, 8, wird 11:5%

pon-Constantius an Anatolius Stelle jum pratorischen Prafect in Ilhricum ernannt, 21, 6. 9. entgeht als damaliger Conful der Rachd des nunmehrigen Alleinregenten Juliansdurch die Flucht, doch wird ihm abwesend das Leben abgesprochen. 22, 3.

b) Florentius, Migrinians Sohn, Magister Officiorum Vicarius 15, 5, 20, 2. wird von Julian, nach Ammians Urtheil, unvers dienter Weise in die Jusch Boa verwiesen. 22, 3.

c) Florentius, pratorischer Prafect in Gallien unter Balentinian, ein ebler, freymuthiger

Mann. 27, 7.

d) Slorentius, ein Tribun, ber nebst Bar; chalba den Gegenkaiser Protop gebunden an Balens ausliefert, aber auch mit ihm unschule big, hingerichtet wird. 26, 9.

e) Slorentius, Germania Dur. 29, 4.

Sortunatius, Comes 29, 1 Bales. Sorum Pacis, in Rom. 16, 19, Trajani ebene baselbst.

Fragiledus, Sarmatischen Fürst, 17, 12.

Franken, ihr Land 30, 3. nuch Salier 27, 8.

plündern in Germanien ben Jülich 17, 2. sind so frech, sich auf Römischem Gnund und Doben eine Stadt (Loxiandria) zu bauen 27, 8.

Attruarische, von Julian hosiegt 20, 10. viels berselben dienten als Trabanten am Hose des Constantius 15, 5.

Ammian Marcell. 3. 3.

Digital day Car

Sraomar, Ronig ber Bucinobanten, eines beuts fcon Bolferstammes 29,4.

Frigerid, Romijcher Feldherr gegen die Gothen

Sririgern, Beerführer der Gothen. 31, 4. 11. Sullofaudes, General in Britannien 27, 3. Sulvius, (Flaccus) der erfte Romer, der die Gallier befriegt 15, 12.

(h.

Gabinius, Ronig ber Quaden, treulos bep einem Gaftmable umgebracht 29. 5.

Ganfe, milbe Bugganfe. Rlugheit berfelben 18, 3. Rote.

Galaktophagen, Schthisches Bolf 23, 6. (XIV.) Galata, (Gallier) mober fie ben Namen haben.

Galcrius, E. Abichn. 2 — 4. mußte einmal als Cafar taufend Schritt neben dem Wagen bes regierenden Raifers hertraben. 14, 11.

Malla, Mutter bes Cafar Gallus. 14, 11.

Gallien, geographische Beschreibung 15, 9.
10. 11. Eintheilung ju Jul. Casars und Amsmians Zeiten 15, 11. Bilbung und Sitten ber Einwohner 15, 12.

Gallienus, Raifer, fchweifte immer Abends in ber Stadt umber, um zu horen, mas man von

ibm iprache. 14; I.

Gallonatis, fleine Festung in Mauritanien 29,5. Gallus, Cafar, ein Sohn bes (Julius) Consstantius, Bruders Constantins des Großen, und ber

ber Balla , einer Schwester bes Rufin und Ges realis 14. 11. feine forperliche und geiftige Bee fchaffenbeit ebend. - Erbebung jur Cafarmurbe. 14. 1. Graufamteiren. 14. 1. 7. 9. wird nach Dos fe entboten, hatte fich gern jum Gegentaifer auf? geworfen, bringt den Raifer befondere badurch auf, daß er ben feiner Rudpeife burch Conftantinopel einem Wettfahrer Die Giegestrone gab (was eigentlich nur bie Mugufte thun Durfe ten) reiset dann weiter nach habrianopel - Des tobio - Dola, mo er endlich ermordet mird 14. 11. (S. auch von ihm Jul. Pollur Chronicon von Jgnat, Barbt G. 342. 362.)

Gallus. f. Cornelius.

Gallus, Alug in Bithyuten, 26, 8.

Gangomela, Stadt in Adiabene 23, 6. (I.)

Garamanten, 22, 15:

Marumna, Blug in Gallien (Garonne) 15,11.

Maudentius, StaatBagent, 15, 3. 16, 8. Motar 17, 9. wird von Conftantius gebraucht, ben Julian ju fpioniren, 21, 7. auf Julians Ber fehl hingerichtet. 22, 11.

Baza, Stabt in Palaftina. 14, 8. Mazaca, Stadt in Medien. 23, 6. (III.)

Gazellen (Caprioli) in Megnpten. 22, 15.

Geapolis, Stadt in Arabien. 23. 6. (VI.) Gedachtniß, funftliches. Benipict. 16, 5-

Gedroffen, Proving Perfiens. 23, 6. (XX.)

Beier, bebeutet in hieroglophen Die Ratur. 17, 4.

Gelanen , Bolf im Drient. 17,

A . 48 6

Gelo=

Gelonen, Rationen am Maotifchen See. 22, 8.

Genius, ber jedem Menschen zugetheilte. 21,14. Genius Gocratis, Pythagora u. f. w. ebend. Genins publicus erscheint bem Julian in Galilien 20, 5. und bann wieder furz vor seinem Lode. 25, 2. Lempel besselben in Alexandrien. 22, 11. ingleichem in Antiochien (gradile) 23, 1.

Genonia, Stadt in Parthien. 23, 6. (V.)

Genua, Stadt in Ligurien. 15, 10.

Georgius, Bischof in Alexandrien, wird von bem Pobel auf eine graufame Art umgebracht.

22, 11. (Jul. Pollur Chronif. G. 370)

Gerafa, Gradt in Arabien. 14. 8.

Gerafus, Blug in Scothien (Prut) 31, 3.

Germanen und Germanien 15, 11.

Germanian, pratorischer Prafect in Gallien.

Germanicopolis, Stadt in Jaurien, 27, 9.
Gerontius, Comes, Anhanger bes Magnentins, 14, 5.

Geryon, von herfules bezwungen. 15, 9.

Gefforiacum, einerlen mit Bononia (Boulogne) 20, 1 9. Erc. Abichn. 2.

Gildo, Mauritanischer Pring. 29, 5.

Gomoar, f. Gumobar.

Gordian, Raifer, ber altere. 26, 6.

Gordian, Raifer, ber jungere, Sein gludlicher Feldzug gegen die Perfer — von Philipp ums gebracht — fein Grabmaal zu Zaitha in Mes sopotamien. 23, 5.

Gora

Gorgias Leontinus, alter Griech. Redner. 30, 4. Gorgonius, hofbeamter ben Cal. Gallus. 15, 2. Gothen, fallen unter Constantin dem Großen in Thracien ein, E. Abschn. 5. ingl. unter Valentinian, 26, 4. 6. werden von den huns nen zurückgedrängt, und erbitten sich Wohns sitze ben den Kömern, 31, 2. 3 werden von den Römischen Generalen sehr eigennüßig behans delt. 31, 4 5. Julians ungünstiges Urtheil von ihnen, 22, 7. ihre Regenten nennen sich Jus diees. 27, 5.

Bratian, Balentinians Bater. 30, 7.

Gratian, Balentinians Sohn, Raifer. Wird vom Bater jum Mitregenten angenommen. 27,6. feine Generale find glucklich gegen die Gothen 31,9. und gegen die Lentiensischen Alamannen, 31, 10 seine Braut, Constantia, fast gefangen gesnommen. 29,6. Charatter desselben. 29,6. 31,10. Greuthunger, Oftgothische Bolterschaft. 27,5.

Note. 31, 3. 4. 5.

Griechen, einige follen nach Erojas Berftorung nach Gallien gefommen fenn. 15, 9.

Grumbates, Ronig der Chioniten. 18,6. 19, 1. fein Sohn bleibt vor Amida, ebend.

Gumathene (richtiger Commagene) fruchtbare Gegend in Mefopotamien. 18, 9.

Gumohar (auch Gumoar 26, 7. ben Zosmus und dem Anonymus Bianconti Samar. Reits meier zu 30s. S. 292.) Magister Armorum. 20,9. 21, 8. 13. von Protop dem Gegenkaiser wieder ben der Armee angestellt. 26, 7.9.

33 Guns

Gundomadus, Konig ber Alamannen, fall ins Sallische Gebiet ein, 14, 10. macht mit Conffantius Friede, wird aber von feinen eigenen Leuten umgebracht, 16, 12.

Gynaton Limen (Weiberhafen) Et: im kande

Gyndes, Bluß in Perfien. 23, 6,

5.

Sadrian, Raifer, febr begierig, die Bufunft ju erforfchen 25. 4. neibifch auf Gelehrte und Runft ler, wollte alles allein wiffen. 30, 8.

Sadrianopel, am Gebirge Samus, porber Us, fudana genannt. 14. 11 27, 4: 31,11.

Safert, Augusti ben Rom. 19, 10. zu Enzistum mit Netten gesporrt. 26, 8.

Baloponen, (Dogel) 22, 8.

Sandel, aus Indien und bem Gerertande, ging uber Batne: 14, 3.

Sannibal, bahut fich einen neuen Weg überbie allpen burch Feuerfegen und Effig. 15, 10, 3 Sannibalian, Ronig in Pontus, 14, 1, E, Ab. ichnitt 6.

Barar, (Charap) Bl. in Sufiana, 23, 6. (II.) Sariobaudes, Tribunus Bacans, 18, 2,

Sariobaudus, Macrins Bruder. König der Mamannen macht mit Julian Friede, 18, 2,

Barmozon, Borgebirg in Carmanien 23, 6.

Sarpalus, (richtiger harpagus) Satrap des

Barpyten, Raubvogel. 22, 8.

69=

Batra, (Chatra) St. in einer Bufte, diesfeits bes Sigris. 25, 8.

Sebrus, Il. entspringt auf dem Gebirge ber Dornfier. 18, 6.

Secataus, Geograph. 22, 8.

Secatompylos, St. in Parthien 23.6. (V.) Selena, Mutter Conffantin des Großen. E. 26.

Selena, Schwester beffelben, und Julians Ges mahlin. 15, 8. hat eine Feindin an ber Raifes rin Eusebie. 16, 10. stirbt 21, 1.

Zelenopolis, St. am Mitodemischen Meerbusen vorher Drepanum. 26, &.

Selepolis, Rriegsmaschine ben Belagerungen. 23, 4. 24. 2.

Belice, 22, 8. burch ein Erbbeben verschlungen.

Beliodor, Rativitatensteller. 29, 1. 2.

Seliopolis, St. in Megnpten. 17, 4.

Sespidius, pratorifcher Prafect im Drient an Bermogenes Stelle. 21, 6.

Sendinos, so nannten die Burgunder ihre Ros nige. 28, 5.

Senniocher, Mation am Pontus Eurinus, mes ber fie ihren Namen haben. 22, 8.

Septaftadium, in Alexandrien. 22, 16.

Zeraklea, St. in Thracten. 22, 2. auch Perinthus, warum 22, 8. S. 91. ingl. 27, 4. 31, 16.

---- St. in Persien (Medien) 23, 6. (III.)

Beraklea, auch eine Stadt am schwarzen Meere.
22, 8, S 96. (Stephanus Byzant, jahlt über's haupt 22 Stadte diefes Namens.)
Zeracleotische Mundung des Nils 22, 15.
Zeraclitus, aus Ephes. Sentenz von ihm 21,

Beraclitus, aus Cphes. Sentenz von ihm 21,
16. Bales.

Serculan, Protector Domestigus, 14, 10. Sercules, der Thebanische, sein Zugmach Spanien und Gollien. 15, 9, 19,

Berculiani et Jopiani, eine Art Rom. Golbasten. 12. 3.

Bermapion, aus ihm hat Ammian die Ausschrift des Obelisk genommen. 17, 4.

Bermes, ter maximus (Trismegiffus) 21, 14. Bermogenes, Felbherr ber Reiteren, tam ben einem Volkstumulte ums Leben . 14, 10.

Bermogenes Ponticus, pratorifder Prafect im Drient. 19, 12. gfirbt. 21, 6.

Bermogenes, Rom. Befehlshaber in Deutschie land. 28, 2.

Sermonassa, Insel am Mootischen See. 22, 8. Zermopolis, St. in Thebats in Aegypten. 22, 16. (Forster zu Rambachs Abh. von Miletus. S. 66.)

Zermupolis, St. in Carmanien. 23. 6. (VII.) Zerodian, aus Alexandrien, artium minutissimarum sciscitator. 22, 16.

zestoduo, angeführt. 14, 6. zesperius, Proconful in Africa. 28, 6. zesychia, Rómische Dame. 28, 1. ziaspie, St. am Ligris. 18, 5.

Sibe=

Siberien, Proving in Affen, befommt zwen Regenten. 27, 12. pergl. 30, 2. Sibita, Stadtchen in Mefopotamien, 25. 9. Biera, burch ein Erdbeben entftanden. 17,-7. Sierapolie, St. in Commagene, 14, 8, 21, 13. 23, 2. Sierapolis, St. in Phrygien. Erbfluft bafelbft, moraus ein giftiger Dampf auffieigt. 23, 6. (L) Bierocles, Gohn des Alppius, Biceffatthalters in Britannien. 29, 1. (mehrere diefes Ramens ben Burmann ju Balefit Emenbationen. G. 219. 11.) Sieroglyphen, 14. 4. 22, 15. Silarinus, Wettfahrer. 26, 4. Silarius, Pacatius, 29, 1. Sileja, St. ben ber bie Romer eine Schlache aegen bie Perfer perlobren. 18, 5. Lippard, alter Philosoph und Aftronom, 26, 1. Sippias, Cleus. 16, 5... Sippocephalus, Borftabt von Antiochien. 21, Sippopotamus, (Milpferde) haben fich aber aus Megnpten meggemanbt - Scaurus hat fie juerft in Rom gezeigt. 22, 15. Sifter, (Donau) 27, 4. 29, 6. Siftrus, St. in Ehracien. 22, 8. Soffeute, Schilderung derfelben. 22, 4. Somer, angeführt. 15. 8. 18, 5. 21, 14. 16. 23, 6. (XIV.) 27, 4. 8. 28, 1. 31, 14. Sonia, aus Palmen, f. Palmen,... 50=

50.7

Sonoratus, Comes Drientes. 14, 1. 7. 50rmisda, Perfifcher Pring. Rluge Rebe best selben. 16, 10. Feldherr Julians. 24, 1. 2. (war aus Persien vertrieben, und die gange Geschichte steht ben Zosimus. 2, 27. 3, 11. 13.)

Sormieda, bes vorigen Sohn, wird vom Ges genfaifer Protop jum Proconful gemacht, 26, 8. (tommt auch unter Theodos vor ben 30fis

mus. 4, 30.)

Borre, Ort in Mesopotamien. 18, 10.

fortar, Ronig ber Alamannen. 16, 12. muß fich bem Julian unterwerfen. 17, 10. bleibt auch ben Romern treu. 18, 2.

Bortar, ein beutscher Magnat. 29, 4.

Sucumbra, Landhaus. 25, 1.

Junnen, über dem Maotischen See am Eismeer wohnend. Ihre außerliche Bildung und Les benkart. 31, 2. heißen auch Chunen. 31, 8.
Sydriacus, Fl. in Groß, Carmanien. 23, 6, (VII.)

Symetius, Proconsul in Africa. 28, 1.

Sypanis, Il. am Cimmerifchen Bosporus. (Cimban) 22, 8.

Zypatius, Consul nebst Eusebius. 18, 1. 21, 6. 29, 2.

Syperechius, General des Gegentaifers Proto-

Syperides, alter Griech. Redner. 30, 4.

Spreanten, gand — Stadt — und Hyrcanischer See. 23, 6. (VIII.)

501

Syftaspes, Bater bes Darius, foll bie Magie von ben Brachmauen erlernt, und nach Pers fien gebracht haben. 23, 6. (IH.)

J.

Jacobus, Rumerarius Apparitionis Magiftri Equifum. 19, 9.

Januarius, Oberproviatauffeher, Jovians Bers mantter, fommt nach beffen Lode mit in Bors fcblag jur Kaiferwurde. 26, 1.2

Jasonion, St. in Persien (Margiana) 23, 6. (X.)

Jasonius, Bebirg in Medien. 23, 6, (III.)
Japamata, Nation am Mastischen See. 22, 8.
Japarten, Bolt und Japartes, Fl. in Scothien.
23, 6. (XIV.)

Jazygen, Nation am Maotischen See. 22, 8. Ibis, Storch in Megypten, Schlangenseind, foll seine Eper durch den Schnabel legen. 22, 15, Ichnevmon, in Megypten, ebendas.

Iconium, St. in Pifibien. 29, 5.

Idmon, Augur ben ben Argonauten. 22, 8.

Jerufalem, von Pompejus eingenommen. 14. 8. Julian will ben Tempel wieder aufbauen. 23, 1.

Jefalenser, Bolf in Africa. 29, 5.

Igilgitanum, Seefuste von Mauritanien, nach Africanischer Benennung: ber Romische Ra; me ift Sitifis. 29, 5.

Igmazen, Ronig in Mauritanten. 29, 5. 3. 3. 3. (XIV.)

Mis

II. Sifforisches Register. 364

Imbrus, Infel. 22, 8.

Immo, Comes. 21, 12...

Ingenuus, Gegentaifer unter Gallienus. 21, 16. Innocentius, Romifcher Tribun, bleibt in ber Schlacht ben Strasburg. 16, 12.

Innocentius, Feldmeffer. 19, 11. Balef.

Infeln, durch Erdbeben entstanden. 17. 7. Infel auf bem Utlantifden Meere (Utlantis) großer als Europa, burch ein Erdbeben perfcmuns ben. ebenbaf.

Johannes, Bifchof ju Rom unter Theoderic.

E. Abschn. 15.

Jovian, Protector Domefficus, 21, 16. Borbes beutungen feiner funftigen Große, ebend. wird als Domefficerum omnium primus Raifer, 25, 5. gieht fich mit ber Urmer gurud, mehrt fich auch tapfer genug, fieht fich aber aus Mane gel an allen Bedurfniffen gezwungen, mit Gas por einen; fchimpflichen Frieden zu fchließen, morauf er endlich in Defopotamien mieber anlanat, 25, 7 . 9. übergiebt Bifibis an Die Derferig. trift ale neuer Raifer allerhand neue Ginrichtungen in Miricum und Gallien, 25, 10. nimt mit feinem vierjahrigen Gobn Varronian bas Confulat an, (364.) in Dabaftana aber findet man ihn einmal fruh - todt. 25, 10. Geine forverliche und moralifche Beichaffens beit, ebenbaf. fein Leidman wird nach Cons Rantinopel gebracht, 26, 1 ...

Jopian, Rotarius. Giner ber erften, ber ben ber Befagerung von Macjamalcha aus ber Mine

fprang.

fprang.24, 4. Als Notarius primus inter omnes ließ ihn Raifer Jovian in einen Brunnen wers fen, weil er felbst einige Stummen jur Raifer- wurde gehabt hatte, und sich dies ju fehr mersten ließ. 25, 8. vergl. 26, 6.

Jovianer und herculianer. Goldaten, f. Regift.t. Jovinian, gebohrner Romer, aber damals Bers

fifcher Gatrap in Corduene. 18, 6.

Jovinus, Magister Equitum, 21, 8 12. per Juns ricum, 22, 3. Armorum Magister per Gallias, 25, 8. 26, 5. 27, 2. auch heißt er Magister rei castrensis. 27, 10.

Jovius', Quaftor (Kangler) Julians 21, 8. 22, 8.

am Enbe.

Iphicles, Philosoph ju Ammians Zeiten. 30, 5. Iris, Fluß, der ins schwarze Meer fällt. 22, 8. Isaflenfer, Bolt in Africa. 29, 5.

Isaura, Stadt in Jaurien, ehemals machtig,

Damals gerftort. 14, 8. Balef.

Isaurien, naturl. Beschaffenheit bes gandes 14,8. -Isaurier', rauberische Ration, fallen in die Rom. Provinzen ein. 14, 2. 19, 13. 27, 9.

Isocrates, Gentent aus ihm. 30, 8.

Iffiacum Mare. 22, 15.

Istrus, Stadt am Schwarzen Meere. 22, 8.

Juba, Ronig in Mauritanien, auch Schriftstele ler 22, 15. Note.

Jubalener, Ration in Africa. 29, 5.

Juden, Julians und Mart Aurels Urtheil von ihnen. 22, 5. Bedrückung berfelben in Ravens na. E. Abichn. 14.

Jus

Juliacum, St. in Germanien. (Julich) 17,2. Julian, Raifer. Gein Bater (Jul.) Conftantius, Die Mutter Bafilina 25, 3. in Conftantinopel gebobren, ebendaf. weshalb er auch biefe Stadt begunftigte und verschonerte 22, 9. fein Ergies ber in der Jugend Eufebins, Bifchof zu Dife medien 22, 9. balt fich mit feinem Bruber auf einem fleinen gandgute (Marcelli Rundus) auf. 15, 2. gegen ibn angebrachte Befchuldigungen nach Gallus Tobe, boch nimmt fich bie Raifes rin Eufebia feiner an, Die Ctabt Comum ben Mailand wird ihm jum Aufenthalt angewiesen, von da er nach Griechenland ju geben Erlaubs niß erhalt, um felne Studien fortgufegen. 15, 2. wird jum Mitregenten (Cafar) angenoms men; Confantius giebt ihm feine Schwefter. Belenen, gur Gemablin, und fenbet ibn bann nach Gallien 15, 8. vielleicht, um ibn ba feis nen Tod finden ju laffen, 16. 11. muß fich noch als Cafar nach einem vom Confrantius vorgefdriebenen Ruchenzettel richten 16, 5. gum er ftenmal Conful (356) 16. 1. jum zweitenmal. (357) 16, 11. fein Feldjug gegen Die Later 16, 11. gegen die Alamannen, Echlacht ben Gtraf: burg 16, 12. nach berfelben rudt Julian meis ter nach Deutschland berein, vermuftet bas Land, und swingt die Alamannen, um Baf fenstillftand ju bitten 17, 1. mabrend ber Bett maren die Franten in bie Gegend von Julich eingefallen , Julian Schließt fie ein, und gwingt fle, fich ju ergeben. 17, 2. amepter Teibjugges

gen fie und bie Chamaber 17, 8. Emporung ber Golbaten aus Brobmangel 17, 9. Suomar und hortar , Ronige ber Mamannen, ergeben fich an ibn '17, 10. neuer Feldjug nach Alaman, .. niens noch unbezwungenem Theil, in dem fich funf Ronige ergeben. 18, 2. foll Truppen in . ben Drient abgeben, moruber feine Golbaten " fcwierig merden, und ihn jum Auguft ausrus fen. 20, 4. er meldet dies bem Conftantius burd eine eigene Gefandtichaft, fein Brief an benfelben 20, 8. formirt nur feinen Sofffaat nach eigenem Gefallen 20, 9. thut einen Bug gegen bie Attuarifchen Franten, und nimmt Dann feinen Winteraufenthalt in Bienne. 20. 10. feiert feine Duinquennalien, und laft feiner bamale verftorbenen Gemablin Belena Gebeine nach Rom bringen, 21, 1. will Borgeichen bes naben Lodes des Conftantius haben 21,11. aiebt fich anfangs noch fur einen Chriften aus, ob er gleich langft bem Benbenthum wieber bens getreten mar 21, 2. die Alamannen, beren Ros nia Badomar bon Conftanting felbft, wie man aus einem aufgefangenen Briefe fab, berbett mat, fangen einen neuen Rrieg an , Julian Blaft aber den Ronig ben einem Gaftmabl gefans gen nehmen, und gwingt Die Alamannen, um Frieden ju bitten, 21,3-5. entfchlieft fic nund gegen Conftantius felbft hingusteben, macht eine neue Ginrichtung feiner Sofftatt, ernennt neue Gelbherren, und bricht bann auf, fo daß er ben einen Theil der Armee burch "Itas

Stallen, ben andern burch Minricum geben laft, 21,8. erfahrt tury barauf bes Conftantius 200, 21, 12. 22, 2. und fommt bann in Confantinopel an. ebend. Reue Ginrichtung bes - hofftnates, Beftrafung feiner und Gallus bis. berigen Seinde, und Ginfdrantung Des Lutus am Sofe. 22, 3. 4. befennt fich nun offentlich jur heibnifden Religion. 22,5. nimmt fich aller Theile ber Regierung an. 22, 7. erhalt Gefandts Schaften. 22, 7. verbittet aber die ibm ange, botenen Bulfetruppen. 23, 2. bricht bann von Conftantinopel auf, und geht nach Untiochien, 22,19. mo er, die Spotterenen der Einwohner zu ermiebern, feinen Mifopogon fcbreibt. 22, 14. tritt nun feinen Relbaug gegen bie Perfer (366) an. 23, 2, rudt in Uffprien ein, gwingt einige Bergfeftungen und die Stadt Maoga, malcha, fich ju ergeben, brangt nach einer gewonnenen Schlacht bis nahe an Rtefiphon vor. 24, 1 - 6. laft feine Flotte verbrennen, fühlt aber bald die übeln Rolgen bavon, und entfchiteft fich wirflich, nach Corduene gurudzugeben 24, 7. 8. wird von ben Berfern angegriffen, es tommt gu einer Sauptichlacht, morin Jus lian fcmer vermundet mird, und furg barauf firbt. 25, 1-3. Profop, nachheriger Ges genfaifer, bringt den Leichnam nach Earfus. 25, 9. (nach Julians eigener Berordnung. #3, 2.) mo er in ber Worftadt bengefest, und fein Grabmaal von Jovian vergiert wird. 25, 10.0

Cein Meuferliches. 15, 8. 25, 4. Gein Charafter überhaupt. 25 , 4. 16, 1. feine Maf figfeit und nachtlicher Rleiß. 16, 5. Gein Lieb: lingeftubium, aufer Dichtfunft und Berebfam' feit, Die Philosophie - fprach auch gut gatein. 16, 5. fanfte Behandlung der Unterthanen, 16, 5. 17, 3. 18, 1. Gerechtigfeiteliebe. 18, f. 22, 9. 10. fein Mufter in der Regierung Mark Murel. 16, 1. lagt fich von ben Prafecten und andern Bertrauten gern bes Beffern belebren. 22, 10. befiehlt, ben Tempel ju Jerufalem mies ber berguftellen. 23, 1. empfiehlt ben chriftlis den Bifchoffen Tolerang. 22, 5. verbietet ben Chriften, Rhetorit und Grammatif gu lebren. 22, 10. 25, 4, lagt, meil er ben Chriffen ben Brand des Daphnaischen Apollotempels Edulb giebt, ihre Rirche ju Untiochien verschlieffen. 22, 12. bringt ben Gottern gewaltig viele Dp: fer. 22, 12. auch bem Jupiter Cafius. 22, 14. wird aber auf ben Mars Ultor einmal febr ungehalten. 24, 6. feine Deigung gur Babre fageren und Aberglauben. 22, 1. 12. 23, 3 25 , 4, batte Etruscische Wahrsager ben fich. 23, 5. 25, 2. Die Affatischen Gitten bangen ibm doch noch zuweilen an. 16, 7. Spotina men, die man ihm ben Sofe, ober ben ber Urmee gab. 16, 12. 17, 11. 17.

Julian, Ervifar, ein Feind Inlians ant Sofe des Conffantins, hingerichtet. 22, 100:300

Ummian Marcellin zter B. 4 a Ju-

Julius, Comes per Thracias. 26, 7. Magister Militia. 31, 16.

Julius Nepos. Raifer, Vorganger bes Romus lus Augustulus. E. Abschn. 7.

Juftina, Balentinians Gemahlin. 30, 10. Comefter bes Cerealis. 28, 2. vergl. 30, 10.

Juvenal, ber Dichter, ju Ammians Zeiten febr beliebt. 28, 4.

Juventius, Siscianus (aus Pannonien) Quas ftor Palatii. 26, 4. dann Stadtprafect. 27,3. pratorischer Prafect in Gallien. 3, 5. (Cors sini. S. 237. und 249. S. auch Viventius.) Juthunger, Bolferschaft ber Alamannen (an

Juthunger, Bolferschaft ber Alamannen (an Junicum grangend) fallen in Ratien ein. 17, 6. (Mannert Germanien. S. 296.)

Isala, Berg in Mesopotamien. 18, 6. 19, 9.

R.

(Note: Mehreres, mas man unter Diefem Budftaben fuchen burfte, ift unter C. aufgeführt.)

Ralokarus, Gegenkaifer unter Conftantin dem Großen. E. Abichn. 6.

Rameele, haben bie Romer querft ben ber Bela, gerung von Engifum fennen gelernt. 23, 6. (XI.)

Rirchenversammlungen ber Christen (Concilien, Spnoben) Urtheil von ihnen. 21, 16.

Rirfchen, hat Lucull zuerft aus Affen nach Europa gebracht. 22, 8.

Rometen, 25, 10.

Briegezucht, ju Conftantius Zeiten. 22, 4.

Q.

Laconica, eine Urt Schiffe. 26, 10. Lacotena, Stadt in Armenien. 20, 11.

Later, Bolterichaft der Mlamannen. 16, 11. 20,

8. 21, 13. und baf. Valois. Mannert Gers manien. G. 297.

Lagarimanus, Gothischer General. 31, 3. Laipfo, Romischer Tribun, bleibt in der Schlacht bey Strasburg. 16, 12.

Lamfoctum, Gt. in Mauritanten. 29, 5.

Lampadius, Prafectus Pratorio in Italien. 15, 5. (3ofimus. 2, 55.) Prafectus Urbi. 27, 3.

er Prafecto. 28, 1. (Corfint. C. 235.)

Lampfakus, bekommt Themistocles vom König in Persien geschenkt. 22, 8. (nach Cornel Res pos Kap. 10. anstatt kampsacus soll nach Pluts arch in Themist. das Geschenk Perkope gewes sen senn.)

Lamogaifus, ein Franke, Tribun. 15, 5. Laodicea, in Sprien. 14, 8.

Laranda, St. in Isaurien oder Epcaonien. 14,

2. (Weffeling zu ben Itinerarien. G. 211.) Latinus, Comes Domesticorum. 14, 10. Bales. Laudia, verschanzter Ortin Mesopotamien. 18,7. Laumellum, Stadt in Malien. 15, 8.

Laurentius, macht bem Symmachus den Bis schofsftuhl zu Rom freitig. E. Abschn. 12.

Lauricius Comes, wird gegen bie Maurier, ges

fandt. 19, 13.

Lazi, und ihr kand Lazica, in Scothien. 27, 12. (Ausleger zu der Dift. Aug. Antonin Pius. R. 9.)

Lederne Schiffe. 24, 3.

Legionen, Die Raifer giengen ihnen entgegen, wenn fie'in eine Stadt einzogen. 20, 4. Die Ramen berim Ammian porfommenden f. oben im erften Register.

Lemannus Lacus, (Genfer, Cee) 15, 11. Lemnus, Iniel. 22, 8.

Lentiensische Alamannen, Granznachbarn ber Mairer 31, 10. Rrieg gegen biefelben. 15, 4. emporen fich wieder unter Valens. 31, 10.

Leo, ein Pannonier, Kriegsgahlmeister, nach ber Magister Officiorum. 26, 1.

Deo, Motarius, nachher Mag. Officiorum. 28, 1. 30, 2 5.

geo, Bater und Gohn, Raifer im Drient. E. Abfchn. 9.

Ceonas, Quaftor. 20, 9.

Leontius, Quaftor, nachher Stadtprafect. (Corsfini. S. 214.) 14, 11. 15, 7. Sein Lob ebens daf.

Leptis, ansehnliche Stadt in Ufrica. 28, 6. Lesbus, Infel. 22, 8.

Leuce, Ort im Thaurischen Chersones, ohne Eins wohner, dem Achill gewidmet. Man glaubte, nicht ohne Gefahr daselbst übernachten zu tons nen, 22, 8.

Leu-

Leuga, Meilenbenennung in Gallien. 15, 11.

Levern, wie Magen groß. 14, 6.

Liberius, Bifcof ju Rom. 15. 7.

Liberius, Prator. Prafect in Italien unter Theo, berich. E. Abschn. 12.

Libino, Comes, bleibt im Treffen gegen bie Mlamannen. 21, 3.

Libyen, Proving von Megppten. 22, 16.

Libyffa, St. in Bithnnien, Sannibals Gras baselbft. 22, 9.

Licin , Cafar. E. Abschn. 3. 5.

Limigantische Sarmaten, waren eigentlich Sflaven gewesen, die ihre herren vertrieben hatten. 17, 12. s. auch E. Abschn. 6. ihr Land sehr unzugänglich — bieten Frieden an, womit es ihnen doch kein Ernst ist — ihr Land wird ganz verwüstet, der Nest ergiebt sich, will sich auch die Verpflanzung in eine andere Gegend gefallen lassen. 17, 13. besinnen sich aber anders, empören sich vom neuen, fallen den Constantius selbst, indem er eine Nede an sie halten will, an, und werden dann niederges hauen. 19, 11.

Litera laureata, noch ju Ammians Zeiten ges brauchlich. 16, 12. am Ende.

Martiflecken ben den Safern, wodurch Raras banen gehen. 23, 6. (XIII.)

Qó=

Lowen in Mesopotamien, werden gemeiniglich blind, weil sie Dickenstiche burch Rragen schlimmer machen. 18, 7,

Lollian, Conful, (355.) 15, 8. auch Mavortius genannt. Prator. Prafect in Italien. 16, 8. Prafect. Urbi (342.) Corfini S. 200 202.

Lollian, ein jungerer Diefes Ramens. 28, 1, Corfini S. 236.

Lorne, Kastell in Mesopotamien. 19. 9.

Lotuseffer, (Lotophagen) 14. 6.

Lucillian, Domesticorum Comes. 14, 11. 17, 14. 24, 1. heißt Magister Equitum 21, 9, commandirt nebst Constantinian Julians Flotte 23, 3. dankt ab, wird aber von seinem Schwies gersohn, dem Kaiser Jovian ersucht, seine Stelle wieder anzunehmen. 25, 8. 10. von den Soldaten umgebracht, ebendas. (henne zu 30, simus 3, 8. will nicht entschen, ob Jovians Schwiegervater von dem vorigen zu unterscheie den sen, s. auch Wesseling Observ. S. 108. s.) Lucull, Römer in frühern Zeiten, Besteger Thrastiens. 27. 4.

Lugdunenfis, prima et fecunda. 15, 11.

Lugdunus, St. in Gallien (Loon) 15, 11. wird von den gatern überfallen, 16, 11.

Luna Dea, im Orient verehrt. (Aftarte) 23,3. Lundinium, (London) 20, 1. nachher Augusta.

27, 8. 28, 3.

Aupicin, Magifter Equitum an Severs Stellein Gallien 18, 2. heißt Magifter Armorum 20, 1. und wird nach Britannien gegen die Picten und Scoten' gefandt ebend. — fommt juruck 20, 9. Magister Equitum im Drient. 26, 5. 8. Lupicin, Comes Thracia 31, 4. 5.

Lupicin, Gentilis 27, 10.

Quecinus, (ift der bekannte alte Romer Sabriscius) ihm foll Mars im Gefecht gegen die Euscaner perfonlich bengestanden haben. 24, 4. f. auch 30, 1.

Luscus, Stadtbireftor in Antiochien, nachher

lebendig verbrannt. 14, 7. .

Lusius, berühmter General unter Trajan und Habrian 29, 5. (Casaubonus ju Spartians Habrian S. 50.)

Qutetia, (Paris) 15, 11.

Luto, Comes, ein Frante. 15, 6.

Lycaonien, wird von ben angrangenden Ifaus riern beunruhigt. 14, 2.

Lycurg, Spartanischer Gesetzeber, scine Rhei tren. 16. 5.

Lycurg, der Uffatifche Rebner, als ftrenger Rich, ter angeführt. 22,9. 30,8.

Lysimachia, St. an Propontis 22, 8.

177.

Macelli Fundus, Landhaus oder festes Schloß in Cappadocien, wo Gallus und Julian sich in jungern Jahren aushielten 15, 2. (Jul. Politur in Chronico. S. 362. Makellikon Chorion ben Cafarea in Cappadocien.)

Macepracta, Dorf in Uffyrien. 24, 2.

ma=

Dorald of Google

Maces, Borgebürge. 23, 6. Machamaus, Feldherr Julians. 25, 1. Macrian, Konig ber Alamannen 18, 2. 28, 5. 29, 4 macht enblich mit Balentinian Frieden.

29, 4 macht endlich mit Valentinian Frieden, und bleibt den Romern treu, wird aber im Frankenlande vom Konig Mellobaudes umges bracht, 30, 3.

Macrobius, Tribun 25, 6.

Mariana, werden abgeschafft. 27, 9. Rote.

Maotischer Sec, 22. 8. Maota, an bemselben wohnende Mation ebendas.

Martyrer, driftliche, erhielten schon bamals Mitare 22, 11.

Magie, (Magistie) ber Perfer 23, 6., Magier hatten ihre eigenthumlichen Landerenen ebend.

Magogamalcha, Majozamalcha 25, 8. und Maochamalcha, St. in Perfien. Belagerung und Einnahme. 24, 4. (die Abschreiber find fich in diesem Ramen nicht gleich geblieben.)

Malarich, Kommandenr ber Gentilen 15. 5. wird Magister Armorum in Gallien 25, 8, 10.

Maled , Amtoname ben ben Perfern. 24, 2. Malleoli, Brandpfeile, Befdreibung. 23, 4.

Mallobaydes, auch Mellobaudes) Eribun der Armaturen 142 11. ein Franke von Gebürt und Freund des Gegenkaisers Silvan 15; 5. Comes Domesticorum und König der Franken 31, 10, auch als König 20, 3,

> o'area i Dorf

ma

Mamagialqua, ein Pallaft mit einem Babe ju Baja, von Alex. Severus ju Ehren seiner Muts ter Mamaa angelegt. 28. 4. Balef.

Mamersides, Persischer Commandant in Pirisas bora 24, 2. 5.

Mamertin, Comes Largitionum ben Julian 21, 8. Conful 21, 10: 12. 22, 3. 7. 12. Prator. Prafect in Illyricum und Italien 26, 5. wird der Veruntreuung beschüldigt 27, 7. (Verfasser des noch vorhandenen Panegyricus.)

Manlius Priscus, Unterfeldherr des Pompejus im Mithridatifchen Rriege 16, 7.

Maogamaicha, f. oben Magogamalcha.

Maraccus, 3l. im Lande der Gauromaten. 22, 8.

Maranga, Landstrich in Persien. 25. 1.

Maras, ein drifflicher Diafonus, 14, 9.

Moratocupreni, rauberifche Bewohner eines fleinen Ortes in Sprien ben Apamea. 28, 2.

marcell, Ursicins Nachfolger als Magister Equistum et Peditum 16, 2. eigentlich als Beobach; ter Julians von Constantius angestellt, hindert ben Julian sogar ben feinen friegerischen Untersnehmungen 16, 4. wird deshalb an Constantius hof entboten, und such durch Julians Berläumdung seiner Absthung zu entgehen, boch ohne Erfolg. 16, 7. 8.

Marcell, deffen Sohn, wird hingerichtet, 22, 11. Marcell, Protector, wird nach Profops Lobe pon einigen menigen zum Kaiser ausgerufen, Aa 5

Dailard by Google

aber fury nachher ergriffen und hingerichtet. 26, Io.

Marcellian (ben Bofimus 4, i6. Celeftius) bes prator. Prafects Maximin Cobn, wird als gang junger Mann als Statthalter in Balerien angestellt, und lagt ben Ronig ber Quabeu, Gabin, auf tudifche Beife umbringen. 29, 6.

Marciana Silva, (Schwarzwalb) 21, 8.

Marcianopel, St. in Thracien (Moffen) von Trajans Schwefter benannt. 27, 4. 31, 5. 8.

Marcianus Comes, 21, 12. Marcianus Clas riffimue. 28, 1.

Mardia, Schlacht bafelbft gwifden Conffantin und Licin. E. Abfchn. 5.

Mareades, lebendig verbrannt. 23, 5.

Margiana, Proving in Verfien. 23, 6. (X.)

Marba, pannonisches Wort. (Rriegsaufruf) 29, 11.

Mariandena, Diffrict in Bithynien. 22, 8. Maride, Raftell in Mesopotamien. 19, 0. Marinus, Tribun, 15, 3. Marinus, Abvocat.

28, I.

Marius Marimus, mar nebft Juvenal ju Ams mians Beiten Lieblingslecture, 28, 4. auch in ber Sift. Augusta oft angeführt.

Mart Aurel, Raifer, eble Bandlung nach Caffius Emporung. 21, 16. Rrieg gegen bie Quaden, 29, 6. gegen die Marfomannen. 31, 5.

Markomannen. (Mannerts Bermanien G. 444.) Maronea, St. in Thracien. 22, 8. 27, 4. Marfes, Fl. in Affprien. 23, 6. (I.)

Marti-

Martinian, von Licin jum Cafar angenommen. E. Abschn. 5.

Martis Caftra in Dacien. 31, 11. Martis Statio, auf ben Alpen. 15, 10. Martius, ein Bahrfager aus frubern Zeiten.

14, 1. Dote.

Masaucion, Protector Domesticus. 26, 5. Mascizel, Mauritanischer Pring. 29, 5. Mafilla, Mauritanifder Magnat. 29, 5. Maffa Veternenfis, St. in Tuscien. 14, 11. Maffageten, 22, 8. 23, 5. 31, 2. hießen gu Ammians Beiten Mlanen. 23, 5. 6.

Maffilia, (Marfeille) von Phocgern angelegt. 15 , 9. fieht mit ben Romern im Bund, 15, 11. Maffiffenfer, Mauritanifche Bolterfchaft. 29,5. Matrona, Bergfpige auf den Alpen. 15, 10.

Matrona, Bl. in Gallien (Marne.) 15, 11. Mattiaca Uqua, in Leutschland (Wisbaden.) 29, 4.

Mattiarier, eine Art Golbaten. 21, 13. Rote auch 31, 13.

Mattiokopa, 15, 7. f. Eusebius. Maudio, Comes, ein Frante. 15, 6. Manerbrecher, (Aries) Befchreibung. 23, 4. Mavortius, einerlen mit Lollian, f. oben. Mauri, Ginmohner Mauritaniens. 22,7. 30,7. Mauricius, Tribun. 25, 8. Mauritania, Cafarlenfis und Sitifenfis. 29. 5. Maurus, Comes, befonders geschäftig

Julians Ausrufung jur Raifermurbe. 4. 31, 10,

Marenz, Kaiser. E. Abschn. 3. 4. Marenz, ein Pannonier. 27, 7. Marena, Fl. in Hyreanien. 23, 6. (VIII.) Maxima, Satitu eines Exvicar, Chilo. 28, 1. Maximinianopel, St. in Thracien. 27, 4. Maximin, Raiser, hatte eine sauste Gemahlin. (Baulina) 14, 1.

Maximin, von Galer jum Cafar angenommen.

E. Abschn. 4.

Maximin, erst Prafectus Annona; bann Pras fectus Urbi, und Praf. Pratorio in Italien, wutet gegen ben Romischen Abel und Senat. 28, 1. 29, 2. 3. 6. wird unter Gratian him gerichtet. 28, 1. (Corfini. S. 237.)

Maximus, Senator. 21, 12. von Julian jum Stadtprafect gemacht. ebend. (Corfini. S.

226.)

Maximus, Philosoph, wird von Julian enthus fiastisch empfangen. 22, 7. ben deffen Lode ges genwartig. 25, 3. enthauptet. 29, 1. Bales. Maximus, Eribun, 25, 6.

Magaca, alterer Rame bon Cafarea, Ct. in

Cappadocien. 20, 9.

Mazices, Bolferschaft in Mauritanien. 29, 5. Mazuca, Mauritanischer Pring. 29, 5.

Mazucanus Fundus in Mauritanien. ebend. Mederich, Konig der Alamannen. Chnodomars Bruder. 16, 12.

Medianum Castellum in Mauritanien. 29, 5. Medien, Land, Beschreibung. 23, 6. (III.)

Me.

Mediolanum, Stadt in Lugdunenst fecunda. (Ebreup) 15, 11.

Mediomatricum, St. in Belgica prima. (Meg)

Mejacarire, Stadtchen in Defopotamien, falte Baber bafelbft. 18, 6. 10.

Melanchlanen, Ration am Maotischen See. 22, 8. 31, 2.

Melanthias, Rammergut (Billa Cafariana) ben Conftantinopel. 31, 11.

Melas, Fl. in Pamphilien ben der Stadt Seis ba. 14, 2. (Zosimus. 5, 16.)

Melas, Meerbufen am Megailchen Meere. 22, 8. Melitina, St. in Rlein : Armenten. 19, 8. 20, 11.

Mellobaudes, s. Mallobaudes. Memorides, Tribun. 25, 8. 10. Memorius, Prafectus in Cilicien. 23, 2. Memphis, St. in Aegypten. 22, 16. (wahr, scheinlich jest Metrahenny. Bruce Reisen I. S. 117.)

Menander, Griech. Dichter, Stelle aus ihm

Menapila, St. in Bactrien. 23, 6. (XI.) Mendesische Mündung des Rils. 22, 15. Menon, alter Physiter und Astronom. 26, 1. Menophilus Eunuch, seinem Herrn, Mithrip dates, treu. 16, 7.

Mephra, St. in Arabien. 23, 6. (VI.) Mercur, Gott. Was man sich unter ihm vor, zustellen habe. (Weltgeist) 16, 5. regiert mit feinem Schlangenstabe bie Welt. 25, 4.

Mercur, Perfer von Geburt, er Minifier Trisclinis rationalis, tuckischer Hoffchrang. 14, 3. Merena, Perfischer General der Reiteren. 25, 1. bleibt im Treffen. 25, 3.

Meribance, König in Hiberien (in Ufien) 21, 6. Merobaudes, Mag. Peditum 28, 6. Conful 30, 5. 8. 31, 8.

Meroe, St. in Methiopien. 22, 15.

Meroe, Jufel in Megnpten. 22, 15.

Mesene, St. in Affprien, auch Apamea. 23, 6.

(I.) 24, 3.

Meseus, Fl. in Persien (Susiana) 23, 6. (II.)

Mesopotamien, mar Sapors Grosvater, Rargeus, vom Raifer Galer abgenommen worden, 17. 5. (bie Schickfale, dieses Landes von Raiser August an f. in Bayers Opusc. S. 551. ff.)

Meffalla, Statthalter in Pannonien. 29, 6.

Metrodor, ein wandernder Philosoph. 25, 4.

Milesier, stammen von den Atheniensern ab, und haben die meisten Stadte im schwarzen Meere angelegt. 22, 8. (Rambach de Mileto Halle 790.)

Miletus, eine Colonie von Athen, marb aber ben einer Belagerung der Perfer von der Mutiterstadt nicht unterftutt. 28, 1.

Milo von Crotona. 30, 7.

Mimas, Berg in Ufien ben Erythra. 31, 14.

mi:

Minervius, Confularis. 28, 1.

Mirmillonen, eine Art von Fechtern 16, 12. Note 23, 6.

Misopogon, (Bartfeind) Spottschrift Julians auf die Antiochener. 22, 14.

Mithridates, Ronig in Pontus 16, 7. hat eine Lochter Ornpetina. ebend.

Mnevis, Stier, ben ben Megyptiern gottlich verchrt. 22, 14.

Modestus, Comes Orientis 29, 12. Prafectus Pratorio. 29, 1. 30, 4.

Mofia, St. in Parthien. 23, 6. (V.)

Moguntiacus, (Mainz) 15, 11. 16, 2. 18, 2. Julian schlägt eine Brucke baselbst 17, 1. von Alamannen überfallen. 27, 10.

Mondfinsternisse, unter welchen Umftanden fie entstehen — verschiedene Phasen derfetben. 20, 3.

Monocus, Rastell und Hafen am Fuße der Ale pen von Hertules angelegt (Monaco) 15, 10. Wontius, Quastor, auf eine grausame Art vom Pobel hingemordet. 14, 7. 9.

Mopfukrene (Mods nenen) Stadt in Eilicien am Fuße des Taurusgebirges. 21, 15.

Mopsvestia (Mous torlae) St. in Cilicien. 14,8. Mopsus, Wahrsager und Theilnehmer am Ars gonautenzuge. 14, 8. Note.

Mofa, Fluß (Maas) 17, 2. Julian legt zwep Schangen an ben Ufern an. 17, 9.

Mof-

Moffynoker, Ration am schwarzen Meere, 22, 8. Note.

Mothone, Stadt in Griechenland (Meffenien)
26, 10.

Moroene, Landschaft in Mesopotamien. 23, 3.

Mucken, giebt es gewaltig viel in Defopotamien. 18, 7.

Mulvische Brucke in Rom, von Schurus ers baut. 27, 3.

Munderich, tommandirender General des Grangs fordons in Arabien. 31, 3.

Munimentum Trajani, 17, 1. (Mannert in feinem feitdem-herausgetommenen Germanien G. 565. fett es nach Bochft, weshalb ich meine Note zu tilgen bitte.)

Murci, die fich die Finger abhauen, um nicht Soldaten werden ju durfen. 15, 12. Rote.

Murocineta Billa. 30, 10.

Murfa, Ereffen daselbft, worin Silvan mit den reitenden Erabanten zu Conftantius übergeht.

15, 5. (f. auch Mote ju 14, 1.)

Mufonische Bolterschaft in Mauritanien. 29, 5. Musonian, pratorischer Prafect im Orient, vor ber Strategius genannt, ein gelehrter, aber habsuchtiger Mann. 15, 13. und baselbst Vales. 16, 9. 17, 5.

Mufonius, vorher Lehrer ber Beredfamteit in Athen, dann unter Balentinian Bifar in Afien. 27, 9.

Mygdonien, alterer Rame Bithyniens. 22, 8.

Mygdus, Stadt in Phrygien, am Bluffe Sans . garius. 26, 7. Moffen, Proving Thraciens. 27, Mystagogen."21, 14. Rote. : ::::: 173 Mabataer. 14, 8. Mabdates, Perfifder Commandant in Maggas malcha, 24. 4. nachher lebendig verbrannt. 5.3 Macolia, Stadt in Phrngien. 26, 9. Maeffus, Stadt in Allpricum, 21. 10. auch Macfus. 26, 5. (Diffa in Bulgarien) Magara, Stadt in Brabiem 23/67 (VI.) 6 10 Maharmalchaf (ber orientalifche Dame) Canal aus bem Cupfirat in ben Tigris" ben, nach -Ammians Meinung, Die Raifer Erajan und Gever angelegt haben follen. 24, 6. Blumen Megium (mas mit ber obigen Benennung eis nerlen ift) beißt er 23,6. (L.) Mannenus Comes in Britannien, 28, 53 lift , wohl mit Mannienus 31, 10. Gine Derfon. Mapaer, Mation am fcmargen Meere. 122, 8. Maphthal 23, 6? (I. und III.) Marbona, Stadt im Rarbonenfichen Bebiete (Marbonne) 15, 11. 1 All flower to property

(Narbonne) 15, 11. 2011000 (Große Marfeus, Persischer König vor Sapor (Große vater) sühste Krieg gegen vie Nömer. 23, 5. 1 Mauseus, Persischer Gesandter. 17, 5. 24, 6. Mascos, Stadt in Arabien. 23, 6. (VI) 17 Attiso, Fluß bey Aquilejat 21, 12, 27, 10. Matuspardo, Scutarier (Gardis) 27, 10. 29minian Marcell. 3. B. b. 17a.

Navicularier. 27, 3. Rote. Maulibus, Stadt ber Paropamifaten. 23, (XVII.)

Mauplius, bes Palamedes Boter. 22, 8. Mazavicium, Gebirg im Gererlande. 23, (XV.)

Meapolis, St. in Valaffina (Sichem) 14, 8.

Meapolis, St. in Megnpten. 22, 16.

Mebridius, Comes Drientis, 114, 2. Quaftor Sunans , von Conftantius jum pratorifden Drafect ernannt 20, 9 mird aber von Julian abgefest, meil er miber Conftantius nicht dies nen will, und begiebt fich jur Rube 21, 5. wird aber wieber bon Balens an Colluftius Stelle jum pratorifchen Prafect im Drient ers mannt. 26, 7.

Mectaridus, Statthalter in Britannien. 27, 8. Memefis, Gottin, wie fle gebildet wird. und ibr-Gefchaft. 14, II. Rote. 22, 3.

Memeta, Stadt in Germania prima (Speier) 15, 11. 16, 2.

Meocafarea, Stadt in Pontus. 27, 12.

Meotherius, Motar, nachher Conful. 26, 5.

Mepotian, Gegenfaifer bes Magnentius. 28, 1. Rote.

Meptun, Benname Ennofigaus und Seifichthon (beides beißt Erderschutterer. Auch findet man TIVALTUR YRINS) 17,7

Mefaifche Pferbe in Medien , vorzuglich ges fchapt. 23, 6. (III.) Rachmeifungen mehrerer

Schrifts

Schriftsteller ben Werneborf ju himerins. G. 237.

Meftica, Tribun ber Coutarier. 17, 10.

Mevita, Rommandeur einer Estadron Reiter. 17, 6. Magister Armorum et Equitum 21, 8. ist Mitglied der Commission, die Julian nach Constantius Tode niedersest. 22, 3. Consul mit Maniertin (362.) 22, 7. ist mit ben dem Feldzuge gegen die Perfer 24, 1. 4. sein Chasrafter. 21, 10.

Mitte des gandes) 31, 2.

Vicaa, Cradt in Bithynica. 22, 9. 26, 8. Erbe beben baselbft. 22, 13.

Micaa, Stadt in Gallien (Mice.) 15, 11.

Mice', fleine Gtadt in Thracien. 31, 11.

Micer, Bluß (Reder) 28, 2.

Vicomedien, Stadt in Bithynien, vorber Affas cum. 22, 8. Confianting nannte sie seiner Ges mablin zu Ehren Pietas. 17, 7. Lob derselben 22, 9. großes Erdbeben daselbst 17, 7. ein zwentes 22, 13. Julian fehr frepgebig gegen bieselbe. 22, 9.

Micopolis, Stadt in Thracien (Mpfien)

Migrin, Eribun eines Reitertrupps 21, 11. emport fich gegen Julian, wirft fich in Uquis leja, wird aber ben Uebergabe ber Stadt les bendig verbrannt. 21, 12.

25 6 2

Mil, heißt benm homer Megnptus. - Geine Duellen, Mundungen u. f. m. 22, 15.

Mileus, des Athenienfifchen Ronfaes. Cobrus Cobn, bat Colonien am fcmargen Deere ans ... gelegt. 22, 8.2 f. ...

Tinive in Adiabene 18, 7. auch Dinus, nachber Dierapolis (nach Ammians Meinung f. Rote 1. 3 u 14. 8.) 23, 6. (1.) jest Dorf Munia, Die bubr Reifebefdra H. G. 353. Eaf. 47.

Miphates, Gebirg in Coldis. 23,6.

Mifea, St. in Perfien (Margiana) 23, 6. (X.) Milibie, St. in Defopotamien. Erist Movian im Friedensichluffe an Die Perfer ab. 25, 7. flags licher Abjug ber Ginmohner. 25, 9.

Lohodares, Derfifcher Magnat und Beerführer 14. 3. 18. 6. 8. bleibt im Ereffen gegen Jus lian. 25, 3.

Momenclatoren. Note zu 14, 6. 39 7 Monnen, chriffliche, respectitt Gaper. 18, 10. Mivefrunt, Gradt in Deutschland. (Muns) 18, 2. Movidunum'r Stadt in Thracien. (Rimors in Bulgarien) 27, 5.

Lubel, Ronig in Mauritanien. 29, 5. Mumerius, Statthalter im Darbonenfifden Ballien. 18, 1. ...

Mymphaum, ju Rom im Ceptemzobium. 15.7. Momphaus; Il. ben Umida in Mesopotamien. 18, 9.

Obelifs, von Conftantius ju Rom errichtet. 17. 4. Conftantin ber Große hatte ibn fcon aus The Theben wegnehmen lassen, er blieb aber, weil Constantin darüber starb, in Alexandrien lie, gen. — Beschreibung der Obelisten. — August hat zwen aus Heliopolis gebracht, und den einen im großen Circus, den andern auf dem Markselde errichten lassen — andere nach Ausgusts Zeiten nach Rom gekommene, ebendas.

Obroatis, Ct. in Perfis, 23, 6. (IV.)

Ochus, Fl. in Bactrien, fällt in ben Drus. 23, 6. (XI.)

Ocriculum, St. in Italien. 16, 10. 28, 1. Octavian, Proconsul Africa. 23, 1. 29, 3. Bales.

Odeum, ju Rom. 16, 10.

Odiffus, (auch Obnffus. 27, 4.) Ct. in Thrascien. 22, 8.

Odoacer, Konig von Italien. Erc. Abichn.

Odryfier, Thracifche Bolferfchaft, wild und bluts burffig. 27, 4.

Dea, Deensisches Gebiet in Africa. (Eripoli)

Dechardes, Fl. im Sererlande. 23, 6. (XV.) Del, gewisse Art desselben, durch Kunst bereitet, womit die Pfeile ben den Persern bestrichen werden, die dann alles, was sie treffen, in Brand segen. 23, 6. S. 196.

Olybrius, Stadtprafect 28, 1. fein Lob R. 4. Corfini G. 245. 247.)

Olympias, Lochter bes pratorischen Prafects Ablabius, ehemals Braut des Kaifers Con: Bb 3 fans,

Palladius; ein Mensch von schlechter Abkunft, und Angeber unschuldiger Personen. 29, 1. 2.

Palmenbaume. Ammian hat schon die verfcbiedenen Geschlechter der Pflanzen gekannt.
24, 3. Note.

Palmenhonig und Palmenmein 24, 3. (heeren Joen über Politik zc. emiger der altesten Bole ter. S. 145.)

Dancharia, Ctation in Ufrica. 29. 5.

Pannonien. (v. Prandau fritische Geschichte, Wiens giebt G. 42. ff. eine fleine Gesch, des Landes, f. auch Mannert German. G. 586. 612.

Pantheon zu Rom. 16, 10.

Panticapaum, Stadt am Bosporus Cimmeris cus. 22, 8. (Wolf zu Demosthenes Leptinea, S. 255. Nambach be Mileto. C. 54.)

Daphius, Genator. 28, 1.

Paphus, Stadt in Epprus (Benustempel) 14, 8, Papirius Curfor, Dictator, Sanfte Bestrafung eines Officiers, 30, 8.

Para, Sohn des Armenischen Königs Arfaces, 27, 12. kommt nach einer romanhaften Flucht glucklich in sein Reich zurück, wird aber von ben Kömern treulos umgebracht. 30, 1.

Paratonion, Stadt in Aegnpten. 22, 16, Dararmalcha, Stadt am Euphrat, 24, 2,

Parion am hellespont auf ber Ufigtischen Seite von Parius Jasions Sohn erbaut, 22, 8, Parisii, Kastell in Gallien, auch Lutetia (Paris)

15, 11. Winterquartier Julians 17, 2. batte

Danield by Google

fcon bamale einen Pallaft. 20, 4, und baf. Balefius.

Parnafius, er Prafecto Megnpti. 19, 12.

Paropamisata, Bolterschaft Perfiens. 23, 6. (XVII.)

Parthenius, Il. geht ins schwarze Meer. 22, 8. Parthenische Meer 14, 8. Note. 22, 15. 16. Parther, Ihr Nationalcharatter. 23, 6. (V,) Parthiscus, Fluß in Sarmatien (Cheis) fallt in die Donau. 17, 13.

Dasiphilus, Philosoph, 29, 1,

Patares Augustia, Die Meerenge aus bem Palus Maoris in ben Pontus Eupinus herüber. 22, 8.

Paternian, Rotar. 30, 3.

Patigran, St. in Perfieu (Medien) 23,6. (III.)

Patrá, Stadt in Achaja. 19, 12.

Patruinus, Consularis Diceni 15, 7. (hernach Stadtprafect. Corfini, S. 301.)

Paulus Motarius, auch Catena genannt. 14, 5. 15, 3. 6. 19, 12, wird febendig vers brannt. 22, 3.

Pelagia, Insel (mit Rhodus einerlen) burch ein Erdbeben entstanden — foll einmal Gold ba geregnet haben, 17, 7,

Delufifche Mundung bes Mils. 22, 15.

Delusium, Stadt in Negopten, von Peleus, Achills Bater erbaut. 22, 16.

Pentadius, Avtar 14, 11. Officiorum Magister 20, 8. wird nach Constantius Lode jur Bers antwortung gezogen. 22, 3.

Pen=

ugited to 500gle.

Pentapolis, (Libna), Proving in Megypten. 22,

Peregrinus, mit dem Bennamen Proteus, ber fich ben den Olympischen Spielen verbrannte.
29, 1. Note.

Dergamius, 29, 1. und baf. Balefius.

Perinthus, f. Beraflea.

Perlen, ihr Urfprung — warum fie fo theuer find — Die Britannischen find nicht fo gut, als die Orientalischen 23, 6. am Ende, wirft ein Soldat weg, und freut sich nur über den

Beutel, worin fie lagen. 22, 4. Perfepolis, St. in Perfis. 23, 6. (IV.)

Derfer, beißen auch Parther 20, 4. 23, 6. (am Anfange) find urfprunglich Scothen 31, 2. ihre Ronige nennen fich Ronige ber Ronige, Bruder ber Conne und bes Mondes, f. Capors Brief 17, 5. vergl. 23, 6. orientalifche Benens nung berfelben; Gaanfagnund Pprofes 19, 2. brauchen fich nicht perfonlich ins Ereffen ju magen 19, 7. Tiare, (Turban) burfen nur bie pornehmiten Sofbedienten tragen. 18, 5. Gits ten der Perfer überhaupt 23, 6. G. 209. f.f. perebren bas Stillschweigen als Bottheit 21, 18. berathschlagen fich, wie bie Griechen benm Bein über bie wichtigften Ungelegenheiten 18, 5. fragen vor einer Schlacht die Aufpicien 21, 13. ihre Gemablbe enthalten nur Jagben und Rriege 24. 6, Beichenbegangniffe berfelben 19, 1. wo boch einiges nur auf die Chtoniten , nicht auf die Perfer überhaupt paßt. Balef. Rote baf.

baf. ihre leichname vermefen nicht, vertrodnen nur 19, 9.

Derffen, Land, weitlauftige Befchreibung beff felben. 23, 6.

Perfis, Proving in Perfien. 23, 6. (IV.)

Pescennius Riger. 26, 8.

Peffinus, St. vorherzu Phrygien, dann zu Gas latien gehörig 26, 9. woher ihre Benennung—ihr Erbauer 22, 9. das daselbst befindliche Bild der Enbele wird im zwenten Punischen Kriege von Scipio Nasica nach Rom gebracht. 22, 9.

Peft. Ursachen und Arten berfelben 19, 4. im Lager vor Eroja und zu Athen ebend. fast allgemeine unter Berus und Mart Antonin, mober sie entstanden. 23, 6. (I.)

Petobio, St. in Roricum (Pettau) 14, 11.

Petrenfis Sundus in Mauritanien. 29, 5.

Petronius, bes Raifers Balentinian Schwies gervater, ein harter, ungerechter Mann. 26, 6. (einen andern f. unter Probus.

Petrus, Balvomeres. Aufruhrstifter in Rom. 15, 7.

Petulanten, f. bas erfte Regifter.

Peuce, Infel am fcmargen Meere, ben ber Muns bung ber Donqu. 22, 8.

Peuci; Bolterschaft, ebenb. (Mannert Germas nien. G. 489. 533.

Phaaker, aus homer. 18, 5. 17, 8.

Phalangius, Confularis Batica. 28. 1.

Phanagorus, Insel am Maotischen See. 22,8.
Phas

Pharus, Leuchthurm ben Alexandrien. 22. 16. ingl. Jufel den Rhodiern ginsbar. ebenbaf. Dhaffa. El. und St. am fcmarren Meere. 22.

Phasis, Bl. und St. am schwarzen Meere. 22,

Phateitische Mundung bes Ril. 22, 15.

Philadelphia, St. in Arabien. 14, 8.

Philagrius, Rotar, nachher Comes Drientis.

Philippopolis, St. in Thracien. (Philibe) 21, 10. 22, 2, 26, 10. 27, 4, 31, 5. vorher Eus molpias. 22, 2, 26, 10.

Philippus, pratorischer Prafect. (und Conful.

348) 19, 12,

Philippus, Praf, Pratorio unter Gordian. (nachs her Raifer (Arabs) 23, 5.

Philistion, Mimograph unter Tiberius. 30, 4.

Philoromus, Wettfahren 15, 7.

Philorenus, Dichter, sein Aufenthalt ben Rosenig Dionystus und Lebensgefahr. 15, 5. Rote.

Philyres, Ration am schwarzen Meere. 22, 8. Phocher, eine Colonie von ihnen geht nach Stas

lien, und erbaut Belia in Lucanien, eine and bere Maffilien in Gallien. 15, 9.

Phocus, von feinem Bruder Peleus umgebracht.

Phonice, Land, Beidreibung beffelben. 14, 8. Phonice, St. am Ligris, hernach Bezabbe ges nannt. 20, 7. 11.

Phronemius, Stadtprafect in Conftantinopel; unter bem Gegentaifer Protop. 26, 7. 10.

Phrygien, Ort, mo Julian im Treffen fiel. 25.3. Phrys Phrynidus, Attischer tragischer Dichter. 28, 1. Phycus, Borgebirge 22, 15. Phylarch, Amtoname, (Griechischer) Garaces nischer Fürsten. 24, 2.

Phyllio, Fl. geht ins schwarze Meer. 22, 8. Picenfer, Sarmatische Bolterschaft. 17, 13. Pictavi, St. in Aquitanien. (Poitiers) 15, 11. Picten, (s. auch Scoten) fallen in Britannien ein. 20, 1. 27, 5? bestanden ju Anmians Zeizten aus zwey Bölterschaften. 27, 8.

Pietas, Dioces um Micomedien. 17, 7. f. Die

Pigranes, Persischer Feldherr. 24, 6. Dirisabora, St. in Dersien. 24, 2. 5.

Pirus; Berg in Deutschland. 28; 2. ben Beis belberg, f. Rote gu:27, 10. 10. 10.

Pifeina publica in Rom. 17, 48 41 de

Pistoria, St. in Tuscien. (Pistoja) 27, 31 Pistrensis publica Billa, in Pannonien. 29,6. Pityus, Insel im Pontus Eurinus. 22, 8.

Plato, hat feine Beisheit aus Megnpten geholt.

Plautian, prator. Prafect unter Sever. 26, 6.

Plotin, Philosoph. 21, 14. 22, 16.

Podofaces, Phyland (Emir) des Affanitischen Saracenerstammes. 24, 2.

poemenius, Anhanger bes Gegentaifens Gus van. 15, 6.

Poninische Alpen, mober fie ben Ramen haben.

Pola, Stadt in Istrien. 14, 11.

Poles

Polemoniacus Pontus. 17, 12. Note. Polemonion, Stadt, am Pontus. 22, 8.

Pollentian, Eribun. 29, 2.

Polybius, ber Geschichtschreiber. Gefellschafter Scipio's im Punischen Rriege. 24, 2.

Dompejus über Rleinigfeiten lacherlich gemacht.

17, HI.

Pontus Burinus. Beschreibung deffelben, heißt Eurinus per Antiphrafin, hat suberes Waffer als andere Seen — es giebt teine große Sees thiere darauf, als tleine Delphine. 22, 8.

Portospana, St. in Carmanien. 23, 6. (VII.)

Portus Augusti. 19, 10.

Postwesen, Clavularis Cursus. 20, 4. Wer sich der auf den Stationen angestellten Pferde oder Wagen bedienen wollte, mußte einen Frenpaß haben, 14 62 Note. dergleichen betam Ursiein. 14, 16. Gallus ebend. — es liefen viele Berdrückungen daben vor 19, 11. die Wagen war ren verschieden, manche nur für Vornehme (judiciale Carpentum) 29, 6. Constantius richt tete dasselbe fast durch die vielen Concilien, und Synoden zu Grunde, ben denen die Bischöfe und andere Geistlichteit freve Vorspann bekam. 21, 16.

Posthumus, Kaifer, 21, 16.

Porentius, Urficins Cobn, Promotorum Erisbunus. 31, 13.

Pratertatus, Senator, Proconsul in Achaja.
22, 7. und bas. Balefins. Prafectus Urbi
in Rom. 27, 9. 28, 1. Corfini. S, 243. ff.

Dria.

Priarius, Konig der Alamannen, bleibt im Ereffen. 31, 10.

Priscus, Philosoph, ift ben Julians Tode ges

genwartig. 25, 3.

Probus, (auch Petronius) pratorischer Prasfect in Illpr.cum. 27, 11. 29, 6. 30, 3. 5. Lob beffelben. 28, 1. Corfini. G. 252. ff.

Procone sus, langliche Infel in Propontis. 22, 3.
Procop, Rotar und Gesandter an Sapor. 17,
14.18, 6. kommandirt nebst Sebastian einen Therl
der Armee Julians. 23, 3. Julian gielt ihm,
als Anverwandten, seinen Purpurrock, umsich,
wenn er im Persischen Kriege unglücklich was
re, sagleich als Kaiser geltend zu machen, ebendas, bringt Julians Leichnam nach Tarjus,
und verschwindet dann. 25, 9. tritt nun als
Gegenkaiser im Orient wirklich auf. 26, 5. sein
Leben und Charafter. 26, 6. wird von feigen
Leuten an Valens ausgeliesert und enthauptet.
26, 9.

Procop, ein anderer Rotar, wird bon Jovian ben Antritt feiner Regierung nebst Memorib mit Aufträgen nach Illyricum und Gallien gefandt. 25, 8, 10.

Proculus, Anhanger des Gegenfaifers Gilvan. 15 , 6.

Prodromus, eine Art von Winden. 22, 15. Profuturus, Romifcher Feldherr unter Balens. 31, 7. 8.

Prophtafia, St. im Lande der Drangiager. 23, 6. (XVIII.)

Dro-

400 II. Siftorifches Register.

Prosper, Comes Vicarius (Arkeini) 14, 11. eben dies ist pro Magistro Cquitum 15, 13. noch fommt er vor. 17, 5. 14. schlechter Chas racter. 15, 13.

Protagoras, Philosoph aus Abdera. 22, 8.

Propertuides, Unterfelbherr. 27, 8.

Ptolemaus, Geograph. 22, 8.

Ptolemais, St. in Megnpten. 22, 16.

Dunifche Bucher. 22, 15.

Purpur, durfte niemand außer den Kaisern tras gen 14,9. und das. Balefius 16, 8. anden Jah: nen 15, 5. zu fuffen dargereicht, eine hohekais ferliche Gnade. 15, 5.

Dufaus, Perfischer Commandant in Anatha, ers giebt fich. 24, 1.

Dygmaer, (ohnfireitig Affen) 21, 12.

Dyla, St. an ben Grangen Ciliciens und Caps

Dyramiden, Etymologie und Befcercibung, 22,

Pyroses, Persisches Wort (Sieger) 19, 2. 14 Pyrrhicha, Kriegstanz, Schwerttanz, 16, 5.

18. 7. Pythagoras, hat seine Weisheit aus Aegypten geholt. 22, 16.

....

Quaden, Granznachbarn ber Sarmaten, ihnen an Waffenrustung und Sitten gleich 17/212. fallen in die Provinz Valerien ein 16, 10, im gleichem in Pannonien und Mössen, werden aber aber von Julian bezwungen 17, 12. Bibuar, Ronig — Vitrober, bessen Sohn — Agilismund, ein fleiner König (Vafall) unterwerfent sich, ebend. fallen unter Valentinian nebst ben Sarmaten in Pannonien ein, 26, 4, 29, 6; ben welcher Gelegenheit ein König Gabinius vorsommt, ber treulos umgebracht wird. 29,5. Quadriburgium, St. in Deutschland Schen, fenschanz) 18, 2.

Quies Dea. 19, 11.

Duintianus, Senator, unter Raifer Commobus, überfällt diesen mit einem Dolche. 29, 1. Quintilier, Bruber. Muster bruberlicher Gintracht. 28, 4.

R

Rabanna, Volf im Sererlande. 23, 6! (XV.) Ratien, Land. Mannert Germanien. S. 608. ff. Ramestes, König in Argypten, deffen Name auf dem Obelist. 17, 4. portommt.

Rando, Alamannischer Pring 27, 10:

Rauracum, auch Rauraci, damais zu Gallien gehörrg (Augstben Bafel) 14,10.15,10: 20.85 Redner, Griechische und Römische angeführt;

Regenbogen, Entstehung besselben: 20, 11, Regulus, seine Gemahlin und Rinder vom Staat unterhalten. 14, 6. (Perizon. Unimadvers; S. 28.)

Rehimena, Proving über dem Ligeis. 25, 7. Reicheapfel, 21, 14. und baf, Balefins. 25. 10. Amuian Marcellin gter B. C & Re-

402 II. Siftorifches Register.

Reman, Romifches Raftell in Mefopotamien. 18, 10.

Remi, St. in Belgica secunda (Rheims) 15,

Remigius, Rationarius Abparitionis Armorum Magistri. 15, 5. Magister Officiorum 27, 9. 28, 6. 29, 5. begiebt sich jur Rube. 30, 2. ers hentt sich ebenbas.

Remora, Tribun, wird ben Perfern als Geifel gegeben. 25,7.

Refaina, Stadt im Drient, mo ber jungere Gorbian die Berfer foling. 23, 5.

Rha, Flug (Wolga) an dessen Ufer die Wurgel Rhabarbara machst. 22, 8.

Rhebas, Fluß, fällt ins fcmarje Meet. 22, 8. Rhein, fein Urfprung, Durchgaug burch ben

Bobenfee. 15, 4.

Abetren (Gesete) kneurgs in Sparta. 16, 5. Rhinocolura, Stadt in Aegypten. 22, 16. Rhodanus, Flug in Gallien (Rhone) Beschreis

Bhodope, ber Berg in Thracien. 21, 10. 27, 4. Rhodopa, die landschaft in Thracien. 22, 8. 27, 4.

Rhodus, auch Ophiusa und Pelagia genannt, durch ein Erdbeben entstanden - Goldregen Daselbst: 17, 7.

Rhombites, Fl. im kande der Sauromaten. 22, 8. Richomeres, Comes Domesticorum. 31, 7. 12. Rigomagum, Stadt in Germania secunda (Rheinmagen) 16, 3.

Ritu

Ritualbuder. 17, 7. Robur, Raftell bey Bafel, von Balentinian angelegt. 30, 3. Roemnus, gluf in Perfien. 23, 6. (XIV.) Nogomanis, Sluf in Perfien. 23, 6. (IV.) Rom, die ewige Ctadt - ihre Jugend, Mannes fraft, Alter und damaliges Sittenverderbnif. 14, 6. vergl. mit 28, 1. 4. Die wichtigften Bes baude barin. 16, 10. Romanus, Tribun ber Scutarier, vom Julian perbannt. 22, 10. Romanus Comes per Africam 27,9. feine Rante aegen Die Leptitaner 28, 6. gegen Firmus, 29, 5. Romulus Augustulus. E. Abschn. 8. Romulus Curialis (Cenator) in Uquileja.21, 12. Rothomaai, Stadt in Lugdunenft fecunda (Nouen) 15: 11. Rorolaner, Ration am Maotischen Ger. 22, & Rufinus. Abparitionis Prafectura Pratoriana Drinceps, 15, 3. als Falfarius enthauptet. 16,8_ Rufinus, pratorifcher Prafect in Gallien und Mutter Bruder des Cafar Gallus: 14, 10. 11. Ruffinus Bulcatius, vornehmer Romer 21, 12hernach Braf. Urbt 27, 7. Ti. und wird febe gelobt, f. auch Corfini G. 212. Rufinus Aradius, Comes Drientis. 23, 1 Rugier, Rrieg Dooacers gegen fie. E. Abfchn. to Rube als Gottin (Dea Quies) 19, 11.

Rumitalca, Tribun und Sausmarfchall ben bem

Gegenfaifer Procop. 26, 8.

Ru-

11. Historisches Registen.

Rumo, untergeordneter Ronig ber Garmaten.

17, 12. Ruricius, Prafes in Africa, 27, 9. unfculbig bingerichtet. 28, 6.

Rufticianus Cacerdotalis. 28, 6.

Rufticus Julianus, Magifter Memoria, vorher Proconful in Ufrica, nachher Stabtprafect gu Rom. - Geine Unbanger hatten ibn ben Bas lentinians Rranflichfeit fast jum Raifer ges macht. 27, 6. (Corfini G. 286.)

Rutupia, Stadt in Britannien (Richborough) 20, I. 27, 8.

Saanfaan, Berfifches Wort, welches Ronig ber Ronige bebeutet. 19, 2.

Sabaja, eine Urt von Bier in Supricum. 26,8. Sabaria, St. in Pannonien (Stein am Unger)

30, 5. Sabinian wird an Urficins Stelle als Magifter Equitum in ben Drient gefandt - ein alter unthatiger Mann, 18, 5. 6. Divertiert fich ju Edeffa. 18/7.

Sabin, vornehmer Burger in Difibis. 25, 9. Saboftius Curialis (Rathshert) in Mquileja.

21, 12,

Style.

Saca, Bolt ju Perfien gehorig. 23, 6. (XIII.). Saccumum, Stadt in Italien, burch ein Erbs beben verschlungen. 17. 7. und baf. Gronov.

Saga, St. im Perfifchen Scothien. 23,6. (XIV.)

Saganeus, Bluß in Carmanien. 23, 6. (VIL) 2 3 3

Sac

Sagareus, Fluß ebendaselbft. 23, 6. (VII.) & Salamis, Stadt in Epprus, burch einen Just piterstempel berühmt. 14/18.

Salia, Thefaurorum Comes. 29, 1.

Balice, Gtabt in Ehracien. 31, 71

Salier, einerlen mit Franken, 17, 8. bon Julian gedemuthigt, ebendas Mannert Germ. S. 2680.
Salifo, St. in Germanien (Sely) 16, 12.

Salluftius, Gefdichtfdreiber, angeführt. 15, 12: Salluftius, Ammian hatte zwen Manner biefes Ramens, bende pratorifche Brafecten. Bie fie gu unterfcheiben find, giebt Ritter in ber Profopographie ju dem Theodof. Coder an, nams lich fo: a) Salluftius, pratorifder Prafect in Gallien. 21, 8. 22, 3. Conful mit Julian. (363) 23, t. marnt Julian bor bem Perfts ichen Keldzuge. 23, 5. b) Sallustius, (mit bem Bornamen Saturninus und Bunamen Secundus) pratorifcher Prafect im Drient, fommt in ber ungludlichen Schlacht gegen bie Berfer taum mit-bem Leben bavon. 25 , 3. ift nach Julians Lobe ber, ben man fur ben mur. bigften Rachfolger anertennt, er fcblagt aber ben Untrag aus. 25, 5, Gefandter an den Ros nig Capor, um ben Frieden ju vermitteln. 25, 7. fein Rachfolger in der Prafectur Rebris

bius. 26, 7. Salmaces, Mauritanischer Pring. 29, 5.

Salluvii, St. und Bolterschaft in Gallien. 15,

Salvius, Satarius. 27, 10.

Sa-

Camofata, St. in Commagene, 14, 8. 20, 11. chemals Refibent ber Rouige-18, 4. Sanctio, St. in Alamannien. (Gedingen) Sandan, ein Methiopier, foll Sarfus erbaut Sangarius, Sl. fallfine fdwarze Mecr. 22, 8. Santones, St. in Aguitanten, (Saintes) 15, 11. Sapaudia. (Gavoien) 151, 11. Saphrar, Gothifther Beerführer. 31, 3. 12. Babiren . Ration am fcmarien Meere. 22, 8. Sapor, Ronig in Perfien. 16, 9. fein ffoher Brief an Conftantius. 17, 5. führte einen 15 Widderfoof im Diabem, 19, 1. fangt unter "Walentinian vom neuen Rrieg ant 27, 12. Baracenen, ihre Sitten. 14, 4. beißen auch Conita Urabes. 22, 15. 23, 6. Garaceni Affanita, 24, 2. maren in smolf Stamme (Eribus) vertheilt, und die Surften berfelben beißen Phylarchen! 24, 2. erboten fich bem Julian ale Gulfetruppen, und murden ans genommen. 23, 3. 5. thaten ben Romern gute Dienfte ben ber Belagerung von Conftan,

Saramanna, Seeftadt in hyrcanien. 23, 6. (VIII.)

tinopeli 31, 16. bienten auch einige miber bie

Romer. 25, 6.

Sargeten, Nation am schwarzen Deere. 22, 8. Sarmaten, ihre Bewaffnungsart—ritten Wolstachen. 17, 12. kommen por Affatische 23: 6. 21cc

Arctoi, (norbliche) find ben ber Romischen Armee. 25, 6. Liberi (frene) entgegengesett ben Linriganten. (Stlaven) 17, 13. 29, 6. fallen in Obermössen und das zwente Panno-nien ein. 16, 10. 17, 12. werden aber bezwungen, ebend. neuer Einfall in Pannonien unter Balentinian. 26, 4. 29, 6. Constantin nimmt drepmal hunderttausend berselben in seine Länsber auf. E. Abschn. 6. (s. überhaupt Sibsbon. B. 4, S. 183. s.)

Saturnin, er cura Palatii. 22 : 3.

Saturnin, General der Romer gegen die Gothen.

Sauconna, Il. gewöhnlicher Araris (Gaone)

15, 11.

Saufopf, Art militairischer Stellung. 17, 13. Bauromaces, Romischer Statthalter im Affas tischen Iberien. 27, 12. 30, 2.

Sauromaten, 22, 8, 31, 2.

Sarones, fallen nebst den Scoten und Pieten in Britannien ein. 26, 4. 27, 8, spater in Gallien. 28, 5. find fehr geschickt in geschwins den Ueberfällen. 28, 2.

Scarponna, in der Gegend von Meg. (Chars peigne) 27, 2.

Scenita, Arabes, f. Garacenen.

Schalttage, 26, 1.

Schiffbrucken aus Schlauchen. 25, 6. S. auch

Schilde, Erhebung neugewählter Fürften auf benfetben. 20, 4. Note. Schwenten berfelben Ec4 ges

gehörte unter bie militarifchen tebungen 21, 2, an das Anie gestoßen, ein Zeichen der Freude, an die kanzen gestoßen, ein Zeichen des Musches und des Zornes 15, 8, 16, 12. an den Armachangen, ein Zeichen der Ergebung: 26, 9.

Schlauche ju Schiffbruden. 24, 3. 25, 6.

Schwenken bes Zipfels bes Kriegemantels, ein Zeichen jum Angriff. 18, 6. u. baf. Balef. 19, 5.

Schwert; gilt ben bin Alanen fur Gott, 31, 2. halten benm Schworen baffelbe an bie Reble, 17, 12. Balef. 21, 5.

Scipio's Cochter and ber offentlichen Schatfammer gungeffattet, 14, 6.

Sciron, Rauber ber altern Zeifen. 14, 2, Rote,

Scordister, Shracifches Wolf., opfern ihre Ges fangenen bem Mars und Bellonen, und braus chen ihre Schadel ju Trintgefagen. 27, 4.

Scorpionen, eine Art Burfmaschinen. 19, 7.
20,7. 24.4. 31,13. Beschreibung berfelben.23,4.

Scoten und Picten fallen ins Romifche Britans nien ein. 20, 1. ingl. unter Balentin. 26, 4. 27,8.

Seudilo, Kommandeur der Scutarier, 14, 10. Leibun — fein Tod. 14, 11.

Scytala, Schlangengattung in Aegypten, 22, 15.

Scythen, Affatische, 23.6. (XIV.) ihre Lebens, Urt. 22. 8. Constantius braucht sie als Hulfsttruppen gegen die Perser 20, 8. 4. das. Wales. auch Julian 23. 2.

Scythopolis, Stadt in Palasting. 19, 12.

Se=

Gebaftian, Comes er Duce Megppti 23, 3. 25. 8. 26, 6. 27, 10. 30, 5. 8. 31, 11. bleibt im Treffen gegen die Gothen, 31, 13.

Sebennitifche Mundung bes Dile. 22, 15.

Secundinus, Debroena Dur. 24, 1.

Secundus Callustius, f. Callustius.

Sedelaucum, St. in Gallien (Saulien) 16, 2.

Sedrotyra, Stadt in der Provin; Gedrosien. 23, 6. (XX.)

Segestaner, febr friegerische Mation im Drient."

Segufio, Stadt in Gallien (Gufa) 15, 10.

Schnen am Fuße, pflegten bie Perfer thren ges fangenen Feinden abzuschneiden. 19, 6.

Sele, Stadt in Perfien (Guffana) 23, 6. (II.)

Seleucien, Sauptft. in Ifaurien, 14, 2.8.19, 13.

Seleucien, Stadt in Perfien, auch Coche ges nannt. 24, 5.

Selymbria, Stadt am Propontis. 22, 8.

Semiramis foll querft bie Entmannung einges führt haben. 14, 6. Rote.

Semper Augustus: 17, 5. Rote.

Seniauchus, Tribun. 15, 4. 25, 10.

Senones, Stadt in Lugdunenst prima (Gens)

Septemzodium; Dit in Rom, wo Mark Aurel ein Nymphaum' erbauen laffen. 15, 7.

Sequana, Fluf in Gallien (Seine) - Sequas ner, Bollerschaft, 15/11.

Sera, Stadt im Gererlande. 23, 6, (XIV.)

E c 5 Se

410 II. Historiches Register.

Gerapeum ; prachtiger Tempel in Alexandrien, nach bem Rapitol in Romi der fconfte. 22, 16.

Sarapion, Konig ber Alamannen, Beuderse fohn Chnodomars — fein eigentlicher beutscher Rame Agenarich. 16, 12.

Serdica, Ctadt (Cophia in Bulgarten) 16, 8.

Serendivi, Mation. 22, 7. Mote.

Gevenian ein Pannonier von Geburt 26, 5. pergl. 10. ex Duce in Phonice, 14, 7. 11. hatte nachher die Kriegsdiguste verlassen, laßt sich aber pom neuen willig finden 26, 5. wird ums gebracht 26, 10. sein schlechter Charafter, ebend.

Serica, Proving in Perflenigeborig. 23, 6. (XV.) Sericum (halbfeibener Zeuch) 23, 6. (XV.)

Serrorum, Montes in Thracien. 27, 5.

Servilius, hat im Geerauberfriege Cilicien und Jfaurien zu Rom. Provinzen gemacht. 14. 8. Gever, Kaifer. ward vom Sentunio Saturnin auf Plautians Anstiften bennahezermordet. 29. 1.

Sever, Cafar, unter Galert E. Abschn. 3. 4.
Sever, wied Magister Equitum an Marcells Stelle im Gallien — sein kobi 16, 10. kommans dirt den linken Flügel in der Schlacht ben Strasburg, 16, 12. hilft dem Julian die Sastier bestegen, 17,8. wird hernach unthätig und furchtsam, 17, 10. kommt aber unter Balentisnian wieder als Magister Peditum vor, und einige munschen sogar, daß er an des immed franks

tranflichen Balontipians Stelle Raifer werden mochten 27, 6.228 500 199

Seper . Domesticorum Comes. 27. 8.

Seperian, Comes in Mamannien, bleibt gegen . biefelben im Ereffen. 27, 1.

Severin, Nannonischer Monch. E. Abschu, 10. Sertius Calvinus, fein Feldzug gegen Die Gals lier. 15, 12.

Sicinini Bafilica in Rom. 27, 3.

Gleinius Dentatus. 25, 3.

Sida, Stadt in Pamphilien, 14, 2.

Sidon, Ctadt in Phonice: 14, 8.

Sillographen , 22, 16. Rote.

Silvan, leurs Franken. Bonitus, Cohn, war vorher Tribun der Armaturen ben Magnenz, gieng aber furz vor der Schlacht ben Murfa zu Constantius über, ward unter diesem pedes stris Militia Rector; d. i. Magister Peditum (wie er gleich nachber heißt) wirst sich durch die Kanke feiner Feinde am hofe geswungen, zum Kaiser auf, wird aber umgebracht, 15, 5.

Silvani Lavaerum in Campanien. 28,4. Balef. Simonides, Iprifcher Dichter fein fartes Ges bachtniß. 16, 5. Gentenz aus ihm 14, 6.

Simonides, Philosoph (unter Balentinian) wird. lebendig verbrannt. 29, 1.

Simplicius, ber Thronbewerbung befchulbigt.

Simplicius, aus Emona, Bicarius Roma, porber Grammatiter, 28, 1.

Sindi, Nation am fcmarjen Meere. 22, 8.

Sindi, Bolf auf einer Salbinfel am Pontue, 22.8.

Singara, Stadt in Mefopotamien, Schlacht Daselbst 18, 5. von Sapor belagert und gers stort 20, 6. an die Perfer abgetreten. 25, 7.

Sinifton, fo nannten die Burgundier ihren Dbers

priefter. 28. 5.

Sinope, St. in Paphlagonien. 22. 8.

Sintula, Tribunus Ctabuli ben Cafar Julian. 20, 4. 5.

Sirmium, bon Julian eingenommen. 21, 10.

Sifara, Stadt in Mefopotamien. 18, 6.

Sifyra, (Lat, Sifurna) Rleidungsftuck. 16, 5.

Sitifis, Stadt in Afrita, in ber lanbesfprache

Sittenverderbniß der Romer ju Ammians Beis ten. 14, 6. 28, 1. 4.

Sizyges, Bolt im Gererlande. 23, 6. (XV.)

Sminthius, Apollo. 22, 8.

Socrates, noch furg vor feinem Lobe wißbegies

Socunda, Seeftabt in Sprcanien. 23. 6. (VIII.) Sogdianer, Ration ju Perfien geborig — Sogbifche Gebirge. 23, 6. (XII.)

Sole, Stadt in Sprfanien. 23, 6. (VIII.)

Solicinium, Det in Deutschland (Schwesin, gen) 27, 10. Rote 30, 7.

Soliden, Goldmungen. 15, 8. 28, 1. E. Abi

fcnitt 13.

Solon, ift in Aegypten gewesen. 22, 16. feine Aronen (Gefege) 16, 6.

Son=

Sonnen, zwen am himmel, woher 20, 3. Sons nenfinsterniffe, in welchem Salle fie eintreten, ebenbaf.

Sophanes, alter Griech. General in ben Rries

gen mit Berges. 24. 6.

Sophofles, Anethote von ihm. 29, 4.

Sophronius, Notar, dann Prafect in Constan, tinopel. 26, 7.

Sopiana, Stadt in Valerien (Pannonien) 28, 1. (Mannert fest fie S. 760. in die Rabe von Kunftirden.)

Sofingites, Landfee in Affprien, wo Sarg und

Naphtha quillt. 23, 6. (1.)

Sotera, Stadt in der Perfischen Proving Aria 23, 6. (XVI.)

Spanifche Pferbe. 20, 8.

Sparten, bie aus ben bon Cadmus gefaeten. Drachengahnen entftanbenen Menfchen 19, 8.

Spectatus, Eribun und Rotar. 17,5. Balef. 14. Spinturnicien, burch ihre Saflichfeit lacherliche Affen. 22, 15. Note.

Sporadifche Infeln 22, 8.

Sportula, 14, 6. Rote.

Spudafius, Palatinus 29, 1.

Stagira, Stadt in Thracien, Aristoteles Gesburtsort. 27, 4. (Buble Borrede ju Aristot. S. 81. 82.)

Sternschnuppen, 25. 2.

. J. 4. 3

Stefichorus, Inrifder Dichter. 28, 4.

Sthenelus, Gefahrte bes hertules in feinem Buge gegen bie Amajonen. 22, 8.

Stoes

414 II. Siftorifches Regifter.

Stoechadifche Infeln. 15, 11. Rote.

Strategius, f Musonian al . 381 .:

Strategius, Genator, porher hofgarbift. 26.6.

Succir Ct. Befdreibung berfelben. 21, 10. 13. enger Pag bafelbft. 26, 7. 27, 4.

Suerid, Gothifder Magnat. 31, 6.

Sueven, fallen in Ratien ein. 16, 10.

Sugabarritanum, Municipium in Maurita, nien. 29, 5.

Sugges, Mauritanischer Beerführer. 29, 5.

Sumere, Raftell am Ligris. 25, 6.

Sunonenfifcher landfee in Bithonien. 26, 8.

Suomar, Konig der Alamannen 16, 12. bittet um Frieden, 17, 10.

Supra, eine Art milber Bolfer in Perficu. 30, 1.

Surena, Amtename ben den Perfern (Beffier)

Sufa, St. und Susiana, Land in Persien. 23.

Syagrius, Rotar, nacher Prafect und Conful. 28, 2.

Spene, in Alegypten. 12, 15.

Sylla, erneuert die Aufwandgefete. 16, 5. wirft gine Sahne unter die Feinde hinuber. 16, 12.

Symmachus, Cenator, Gefandter Julians an Constantius, 21, 12. Prafectus Urbi !!! fein Lob. 27, 3. (Corfini S. 234.)

Symmachus, erster Sengtor und Schwiegerbater bes Boethins, wird hingerichten E. Ab. schnitt 15.

Gym-

Sommachus, Bischof zu Rom, unter König Eheoderich. E. Abschn. 12.

Symmachus, Scholasticus Judaus. E. Ub.

Symplegaden, zwen Klippen, fabelhafte Bes fcbreibung berfelben. 22, 8.

Synhorium, Raftell in Alein: Armenien. 16, 7.

Synoden, der Chriften. 21, 16.

Syrien 14, 8. Damalige Eintheilung in bren Pros vingen. 14, 7. Rote.

Springen, unterirbifcher Garten in Megnpten, an beren Banden fich Hiervglyphen befanden. 22, 15.

I.

Taberna, Stadt in Germanien (Rheinzabern)

Tabiana, Infel in Perfis. 23, 6. (IV.)

Tangerinnen, Pantomimen. 14, 6.

Tages, Erfinder der Wahrfagerfunft. 21, 1. bon ibm benannte Tagetifche Bucher. 17, 10.

Taifalen, Gothischer Stamm an ber Donau-17, 13. 31, 3. ihr Rationalcharafter ebend. (Mannert Germanien S. 427.)

Talicus, Sl. in Perfien. 23, 6. (XIV.)

Tamfapor, Perfifcher General. 16, 9. 18, 5.6.

Tanais, Sl. entspringt auf dem Caucasus, macht bie Grangscheidung zwischen Europa und Affen, und flieft in ben Maotischen Sec. 22, 8.

Tanaita Mani. 31, 3

Tangitifche Mundung bes Dile. 22, 15.

Ta=

Tapetenvorhang im Confistorium. 14, 9. Taphra, St. in Arabien. 23, 6. (VI.)

Tapurifche Gebirge in Perfien. 23, 6. (XIV.)

Tarquitianische Bucher, (von der Bahrfagerstunft) 25, 2.

Tarratius Baffus, Stadtprafect in Rom. 28, 1.

Corfini G. 290.

Tarfus, Sauptstadt in Cilicien. Ihr Erhauer Perfeus ober Sandan 14, 8. Rote. (f. auch Balefi Emendationen S. 62. und daf. Bur, manns Note und Zufage S. 255)

Tauri, Ration am fcmargen Meere. 22, 8.

Tautini, (Turin) 15, 8. 10.

Tauriscus, von hercules bezwungen. 15, 9.

Taurus, Quaffor 14, 11. Prafectus Pratorio in Italieu 21, 6.9. wird mit Florentius Couful, 22,3. nach Bercellum verwiesen. ebendas.

Tauschhandel, ohne baben zu reden, ben ben Gerern. 23. 6. (XV.) (f. auch herodotus 4, 196. heeren Ideen über Politik, Verfehr und handel zc. S. 138.)

Templum Urbis in Rom. 16, 10. Balef.

Tenedos, Jufel. 22, 8.

Teredon, Stadt in Uffprien, wo ber Euphrat in das Meer fallt. 23, 6. (am Anfange) Rote.

Terentius, erft Bacter, bann Statthalter (Corsrector) in Luscien. 27, 3. Rote.

Terentius, Dur Armenia, dann Comes rei mis litaris. 27, 12, 30, 1.

Tertullus, Stadtpräfect in Rom. 19, 10, 21, 10. (Corfini S. 225.)

Teu-

Teuchira, auch Arfinoe, St. in Aegnpten. 22, 16. Teutomeres, Protector Domesticus, ein Franke von Geburt. 15, 3.

Thalaffius, Prafectus Pratorio Prafens (im Drient) 14. 1. wird aber R. 7. als bereits geftorben angeführt.

Thalaffius er proximo libellorum, ein tudischer Feind des Gallus. 22, 9. Rote.

Thafus, Infel. 22, 8.

Viis

Theba, hetatompoli in Aegypten 17.4. 22, 16. von den Carthaginenfern und von Cambyfes erobert — Obelisten dafelbft. 17, 4.

Thebais, gandichaft in Aegypten. 17, 4. 22, 16.

Thebeische Legionen. 14. 11.

Themis, Gottin, lehrt die Menschen bie Bus funft. 21, 1.

Themiscyrischer Sain, ehemals Aufenthalt der Amazonen. 22, 8.

Themistocles, Anetdote von ihm. 30, 8.

Theodegotha, Tochter Theoderichs an ben Bursgundischen Prinzen Sigismund vermahlt. E.

Theoderich. Sein Vater Walamer, (seine Mutster Basilina. Abschn. 12.) Heerführer der Gosthen, wird zuerst von Zeno Jsauricus wider Basilisk zu Hulfe gerufen. E. Abschn. 9. von demselben zum Patricier und Consul gemacht, und nun gegen Odoacer nach Italien gesandt, den er nach mehrern Schlachten ganzlich des siegt, und endlich hinrichten läßt. Abschn. 11. Seine Landsleute rufen ihn nun selbst zum König in Italien aus. Abschn. 12. — seine zwen Gemahlinnen — Tochter und Schwestern — seine drenssigsährige sanste Regierung, Gesummian Marcell. 3. 3.

rechtigfeitsliebe, Berschönerungen der Stabte in Italien. Abschn. 12. verschlimmert sich aber in den letten Jahren gar fehr, 14, 15. ist ganz ohne wissenschaftliche Renntnisse, und fann seinen eigenen Ramen nicht schreiben. Abschn. 14. stirbt endlich, wie Arius, an der Diarrhoe. Abschn. 16.

Theodora, Constantius Chlorus, Gemahlin

E. Abichn. I.

Theodorus, Rotar, wird beschuldigt, nach bem Raiserthrone zu fireben, und - hingerichtet

29, I.

Theodosia, Stadt in Chersonesus Laurica. 22,8. Theodosius, Kom. Eribun, wird als General nach Britannien gesandt. 27, 8. seine Thaten daselbst. 28, 3. dann Magister Equitum. 28, 5. seine Thaten in Africa. 29, 5. (nachher burch Hofrante in Carthago umgebracht.)

Theodofius ber jungere, Dur Mofia, nachher

Raifer 29, 6.

Theodotus, aus hierapolis, Prafiballs 22, 14. Theognis, Dichter, Sentenz aus ihm 29, 1.

Theolaiphus Comes. 21, 15.

Theophanes, Fluß im Sauromatenlande. 22,8. Theophilus, Consularis Spria, wird vom Bolte

ju Antiochien in Studen gerriffen. 14,7. 15,13, Theopompus, Geschichtschreiber, angeführt 22,9. Thermodon, Blug am schwarzen Meere 22, 8.

Thervinger , ins Romifche Gebiet aufgenommen.

31, 3. 4. 5.

Thilfaphata, Stadt, in Mejopotamien. 25, 8. Thilutha, Bergfestung auf einer Infel bes Eusphrats 24, 2.

Thios

Thiodamas von Lindus, schimpft gewaltig auf Bertules, ber ibm einen Stier geraubt batte. 22, 12. Rote. Thinuis, Ctadt in Megnyten 22, 16. Thracien, Befchreibung des gandes 22, 8. fechs Provinzen barin 27, 4. Rriege mit ben altern Romern 27, 4. Thucydides, angeführt. 22, 6. Thule, Infel. 18, 6. Thynia, Diffrict in Bithynien 22, 8. Tiare, Ropfichmuct ben ben Verfern, burften nur die Großen am Sofe tragen 18,5. Abnehs men berfelben, eine Art von Begrugung 18,8. Tibarener, Ratton am Schmarzen Meere. 22, 8. Tiber, tritt gewaltig aus (371.) 29, 6. Tibris, Il. ber ins fcmarge Meer fallt 22, 8. Ticinum, Stadt in Italien (Pavia) 15, 8. Tidavia, Gtadt in Dauritanien 29, 5. Tigris, Blug, geht eine Strede unter ber Erbe hin 23, 6. (I.) Timagenes, ein Grieche, bat bie Gefdicte Gals liens geschrieben, ihm folgt Ummian. 15, 9. Note. Tingitanum, Caffellum in Mauritanien. 29, 5. Tios, Stadt am ichmargen Meere. 22, 8. Tipata, Stadt in Mauritanien 29, 5. Tinbre, Steuermann ber Argonanten 22, 8 .-Tipofa, Stadt in Mauritanien 29, 5. Tiffas, alter Griech. Rebner. 30, 4. Balef. Tochari, Bactrianische Bolferschaft 23, 6. (XI.) Tolofa, St. im Narbonanf. Gebiete (Louloufe) 5. II. Tomi, Stadt im Thracien. 22, 8. 27, 4. Tompris, Senthische Konigin. 23, 6. Totordanes, Fl. im Gauromaterland. 22, 8.

Toriandria, St. von den Franken auf romig fchen Grund und Boden angelegt. 17, 8. Tragonice, St. in Perfis, 23, 6. (IV.) D 0 2

Tra=

Trajan, Raifer, macht Arabien gur Romifden Proving. 14, 8. pflegte feinen Ramen an alte

Denfmaale ju fegen. 27, 3.

Trajan, Comes in Armenien. 29, 1. 30, 1. ift gludlich gegen bie Gothen. 31, 7. Magifter Armorum. 31 ; 12. bleibt im Ereffen gegen bie Gothen. 31, 13.

Transcellenfis, Mons in Mauritanien. 29, 5.

Transjugitanet Sarmaten. 17, 12.

Transtigritani. 18, 9. 19, 9. 21, 6. 22, 7. 25 , 7. u. daf. Balef.

Trapezus, Infel. 22, 8.

Traume, mas bavon ju halten. 21, 1. Die Atlanteer Eraumen gar nicht. 15, 3.

Tres Taberna, St. in Germanien. (Rheinzas

bern) 16, 11. 17, 1.

Treviri, St. in Belgica prima. (Erier) 15, 11. 16, 3. oft Aufenthalt ber Raifer. 15, 11.

27, 10. Tribunci, Romifche Schange in Deutschland.

16, 12. Tricaffa, St. Tricaffini, Bolt in Lugdunenft fecunda. (Tropes) 15, 11. 16, 2.

Tricafini , 15, 10. f. Mannert Ballien. G. 89. Tricefima, St. in Deutschland. (Rellen) 18.

2. 20. 10 Tricorifte Balber in Gallien (ben Briacon)

15. 10. Trier, jumeilen Refideng ber Raifer. 15, 11. 27 , IO.

Trieterica, alle brep Jahre jurudtehrendes Feft.

22, 8. Tripolis, in Ufrica, von ben Aufturianern angegriffen, und von bem Romifchen Ctatthals fer felbft gemighandelt, 28, 6. vergl. 30, 2.

Triptolems Wagen, 22,"2.

Tris

Triwane, Oberfammerherr ben Ronig Theobes rich. E. Ubichn. 14. Trons, Landschaft. 22, 8. Trodilus, fleiner Bogel in Megnpten. 22, 15. Troglodyten 22, 8. Tubufuptum, St. in Mauritanien. 29, 5. Tufa, General Dooacers. E. Abichn. 11. Tullianus Carcer, in Rom. 28, 1. am Enbe. Tungri, Gt. im bamaligen Gallien. (Longern) 15; 11. 17, 8. Turgana, Infel in Arabien, wo Gerapis einen großen Tempel hatte. 23. 6. (VI.) Turini, St. in Lugdunenft fecunda (Touraine) 15, 11: Tuscia Annonaria. 27, 3. Tyana, St. in Cappadocien. 25, 10. Tyndenfer, Mauritanische Bolterschaft. 29, 5. Tyras, &l. (Dniefter) 22, 8. Tyrus, Ct. am schwarzen Meere, eine Colonte ber Dhonicier. 22, 8.

Tyrus, Stadt in Phonice. 14, 8.

11.

Ultra, Cohn bes Derfifchen Magnaten Uspas furas. 27; 12:

Ur, Gtabt in Derfien. 25, 8. Urbicius , Dur Mefopotamia. 30 , 2.

Urbis, Templum ju Rom. 16, 10.

Urius, Ronig der Alamannen. 16, 12. 18, 2. Urfacius, Magifter Officiorum unter Balentis nian, beleibigt burch feine Grobbeit bie Mlas mannen. 26, 5.

Hrficin, Ronig ber Alamannen, 16, 12, 18, 2. Urficin, Magifter Equitum im Drient, guter Soldat und Reloberr. 14, 9. mird durch Soffabale jurudberufen, 14, Ir. und ber beleibigs ten Majeftat angeflagt. 15, 2. nach Gallien D03gegen gegen Gilvan gefandt. 15, 5. mo er auch ben Julians Untunft noch einige Beit bleibt. 16, 2. wird bann wieder als Magifter Equitum in ben Drient gefandt. 16, 10, vom neuen nach bobern Dingen ju ftreben befchulbigt. 18, 4. befommt an Sabinian einen Rachfolger, und wird in den Occident jurudentboten, um au Barbatio's Stelle Magifter Deditum, eigentlich aber gefturit ju merden. 18, 5. auf ber Sinreife bes fommt er Befehl, in Mcfopotamien ju bleiben, boch ohne Unterbediente, und ohne thatig fenn ju burfen. 18 , 6. erbictet fich , Umida ju enta fegen, mas ben Cabinian nicht gugtebt. 19, 3. wird nach Sofe entboten , über Umidas Bers ftorung jur Berantwortung gezogen, und feis nes Umtes entfest. 20, 2. ein Cobn bon ibm Dotentius. 31, 13.

Urficin, Vicar ju Rom. 28, I.

Urfinus, Nebenbuhler bes Damasus um bas Bigthum ju Rom. 27, 3, muß aber bem Das

mafus meichen. 27, 9.

Ursulus, Comes Largitionum. 20, 11. widers sept sich frenmuthig der Hoffabale. 16, 8. wird unverdienter Beise ums Leben gebracht. 22, 3. Usafer, Sarmatischer Prinz. 17, 12. Uscudama, init Hadrianopel einerlen. 14, 11.

27 , 4

v.

Daceatum, Rafiell in Perfien. 25, 6.

Dadomarius, König der Alamannen. (in der Segend von Rauraci) 18, 2. streift ins Sallis sche Gebiet herüber 14, 10. Constantius gesteht ihm Frieden ju 16, 12. 18, 2. soll ihn hernach selbst wider Julian verheht haben. 21, 3, Julian läßt ihn gefangen nehmen, und schickt ihn nach Svai

Spanien 21, 4, er fommt wieder vor ale Felds berr des Balens gegen Protop. 26, 8. 29, 1.

Dagabanta, St. in Mesopotamien. 29, I.

Dalens, Theffalonicus, Gegenfaifer unter Gals lienus. 21, 16.

Dalens, von Licin zum Cafar angenommen, muß auf Conftantius Befehl in den Privatstand zus

rudtreten. E. Abschnitt 3.

Dalens, Raifer, ein Pannonier von Geburt 26, 7. wird von feinem Bruder Balentinian jum Mitregenten (August) angenommen, und bes fommt den Drient angewiesen 26, 4. ift aber pon feinem Bruder febr abbangig 27, 4. nimmt feine Refideng zu Conftantinopel, und wird nebit bem Bruber Conful (365.) 26, 5. fein Schwiegerbater Detronius macht burch feine Sabsucht den Schwiegersohn verhaßt 26.6. bes fommt an Profopius einen Gegenfaifer 26, 5. 6. ben er mit vieler Mube befiegt, und bann gegen beffen Unhanger febr graufam verfahrt 26, 7 - 10. befriegt die Sothen, weil fie ben Profop unterftust batten, und macht nach bren Relbingen mit ihnen Frieden 27, 5. glucklicher Keldjug gegen die Isaurier 27, 9. Sapor thut einen neuen Ginfall in die Romifche Grangen (371) in dem aber nichts entscheidendes pors fallt 29, i. graufame Inquifition gegen vorgebe liche Zauberer und neugierige Erforscher bes funftigen Regenten 29, 1. Capor lagt über Urs menien und Iberien neue Borfchlage thun, und einen neuen Rrieg unterbricht nur ber Ginfall ber Gothen 30, 2. Ginbruch ber Gothen 31, 2. ff. Balens meifet ihnen Wohnfige in Thracien an 4. fie merben einigemal von feinen Generas len gefchlagen , aber ihre Uebermacht bleibt ims mer ju fart 7. 8. endlich bricht er felbft auf und liefert aus unzeitiger Giferfucht auf Gras 200 4 tians

424 II. Biftorifches Regifter.

tians Gluck in Gallien, ohne die Ankunft best felben zu erwarten, eine Schlacht, verliert su, und ist seitdem nirgends zu finden 11—13. vertichtedene Mennungen über seinen Tod 13. sein Charafter 14.

Valens Jovinus, Feldherr der Reiteren. 28,3.

f. Jovin.

Valentia, Stadt im Viennenfischen Gebicte (Balence) 14, 10. 15, 11.

Valentia, eine der Romischen Provinzen in Bris

tannten 28, 3. Balef.

Valentinian, Raifer, ein Pannonier von Ges buict 30; 7. Dienet anfangs in Gallien 16, 11. fommt dann als Schola Scutariorum fecunda Rector vor 25, 10. wird Raifer 26, 1. 2. nimmt feinen Bruber Valens jum Mitregenten (Uu. guft) an, boch fo, daß er ihn mehr als Cafar ju behandeln guft bat. 26, 4. Begieht feine Refidenz in Mailand, und tritt das Confulat an (365.) 26, 5. feiner Rranflichfeit megen nimmt er feinen Gobn Gratian jum Mitregens ten (im Occident) an 27,6. lagt Rriege führen: von Jovin gegen die Alamannen. 27, 1. 2. gegen die Scoten und Pieten durch Theodos. 27, 8. zieht nebst Gratian felbst gegen die Alamannen ju Felde, zeigt perfonliche Caps ferfeit, und behalt endlich die Dberhand. 27. 10. lägt von Ratien an big an bie Meerenge bes Deeaus Schangen, Thurme u. f. m. ans legen. 28, 2. auch bergleichen an ber Donau. 29, 6. treibt bie Sadfen juruct, lagt fie aber auf eine unedle Birt nach' abgefchloffenem Bergleiche auf bem heimzuge überfallen - macht dann mit ten Burgundiern einen Bertrag, den Alas mangen in den Rucken gu geben', unterftust 's se aber hernach nicht. 28,' 5. Doch schlägt Theor. bos die Mamannen, und viele berfelben wers den

ben nach Stalien an ben Do verpffangt, ebens bal. - miglungener Berfuch, den Ronig ber Alamannen, Macrian, in feine Gemalt zu bes fommen. 29, 4. Ginfall ber Quaden in Mlamans nien. 29, 6. auf bie Radricht von bem Gine falle der Gothen in Jupricum, macht er mit Ronig Macrian Frieden. 30, 3. Feldjug gegen Die Quaden und Garmaten, 30, 5. ben Anhos rung Quadifcher um Frieden bittenber Gefandsten befommt er einen Blutfturg, und firbt furg barauf. 30, 6.

Seine Thaten furg jufammengezogen. 30.7. ben Ctaat ließ er fich febr angelegen fenn. 29, 4. beganfigte guerft bie Officiere ju febr gegen Die gemeinen Goldaten. 27, 9. - Gein mos ratifder Charafter: Graufamfeit. 27, 7. 28. 1. 2. 29, 3. 30, 6. hielt gren Barinnen, Die er mit Menfchenfleifch futterte. 29. 3. - Dabs fucht, Deib. 30, 8. - feine gute Ceite. 30, 9. fein Leichnam wird nach Conftantinepel ges

bracht 30, 10.

Valentinian, des vorigen Cohn, wird aleviers jabriges Kind jum Raifer ausgerufen. 30, 10. Valentin, ein Tribun, und nachber Dur Illn. rici. 18, 3.

Valentin, (von bem vorhergehenden verschieden) fucht Unruhen in Britannien ju ftiften. 28, 3. 30, 7.

Daleria, Diecketians Tochter, nach ihr eine

Proving in Pannonien benannt. 19, 11. Valeria, Differet in Pannonien, nach Diocles tiand Tochter benannt. 19, 11. und baf. Das lefauch 16, 10. 17, 12. 28, 1, 3. Balcfing. 29; 6.

Palerianus, Domefficorum omnium primus. 27, 10.

Valerian, Comes Ctabuli ben Balens. 31.13.

Valerius, Poplicola, auf öffentliche Roften bes graben. 14. 6.

Pangiones, St. in Germania prima. (Worms)

Dardanes, Erbauer von Atefiphon. 23, 6. Barronian, Comes, Raifer Jevians Water.

Darronian, Cohn Raifer Jovians, wird als

Rind jum Conful gemacht. 25, 10. Dafata, St. und Bolferschaft in Gallien. (Bas

Datrachites, Fl. in Perfis. 23, 6. (IV.) Vecturionen, Bolferschaft ber Picten. 27, 8. Vella, St. in Lucanien, von Phochern erbaut.

Dentidius, Unterfeldherr Antons des Triumbir, sein glücklicher Feldzug gegen die Perfer. 23, 5. Venus Urania, heißt Dea Colestis. 22, 13. Venustus, Vicarius hispania. 23, 1. und das.

Balefius er Bicario. 28, 1.

Denustus, Largitionum Apparitor. 26, 8. Derennianus, Protector Domesticus. 18, 8. Derinianus scheint (auch nach Chistetius Meis

nung) mit dem vorhergehenden einerley ju fenn. 15, 5.

Deriffimus, Comes. 16, 6.

Derschnittene (Eunuchen) ihr Ursprung von Semiramis, 14,6. ihr gewöhnlicher moralischer Charafter, nebst einigen Ausnahmen. 16, 7. ihnen sollen giftige Ausbunftungen aus ber Erde unschäblich seyn. 23, 6. Castration vers bietet Domitian. 18, 4, f. auch Eunuchen.

Verta, Bolt im Drient auf Seiten der Perfer ben der Belagerung von Amida. 19, 2. 5.

Deftralpus, König der Mamannen. 16, 12. 18,2. Detranio, Raifer, 15, 1. an ihm wird Gumoar jum Berrather. 21, 8.

Vetra*

Detranio, Feldherr Julians, bleibt im Eroffen. 25, 1.

Dictohalen , Gothischer Bolferstamm. 17, 12.

Mannert Germanien. G. 428.

Victor (Aurel.) ber hiftoriker, Pannonia ferunda Consularist. Julian läßt ihm eine cherne Bilde fäule segen — nachher Prafectus Urbi. 21, 10. Corfini S. 287.

Dictor, ein Sarmate von Geburt, 31, 12. Justians General, kommandirt die Arriergarde, 24, 1. kommt vor mit der Benennung Comes aund Dur. 24, 4. 24, 6. Magifter Equitum.

27, 5. 31, 7.

Dictor, Tribun, wird ben Perfern als Geifel gegeben. 25, 7.

Victorin, vertrauter Freund des graufamen

Maximin. 28, 1.

Dicus Alexandri, 3000 Schritte von Rom gelesgen. 17, 4. Viderich (Bitherich) Sohn des Königs der

Oftgothen Bithimir. 31, 3. 4. Diduar, Ronig der Quaden. 17, 12.

Diennenfis, Proving Galliens - Bienna. Stabt' barin. 15, 11.

Dincentius, Tribunus Scutariorum. 22, 11; Bicarius Ufrica. 29, 5.

Dirgantia (richtiger Brigantium) Bergfaffell auf ben Alpen. (Briancon) 15, 10.

Dirgil, Stellen aus ihm. 15, 9. 19, 9. 31, 4. Dirta, Granifestung in Mesopotamien, Die Alexander ber Große erbaut haben soll (Tecrit heut zu Tage) 20, 7.

Vitalian, Domesticus, nachber Comes. 25, 10. Ditara, (Persiches Wort,) einerlen mit ben Romifden Magistris Equitum. 23, 6.

Pithicabius, Badomard Sohn, König ber Alas mannen, 27, 10. 30, 7. wo er Bithigab heißt.

II. Siftorifches Register.

Dithimir, Ronig der Oftgothen. 31, 3. 4.

Pitrodurus, toniglicher Pring der Quaden, Bibuars Cebn. 17, 12.

Diventius, Stadtprafect in Rom, 27, 3. (foll mit Juventius oben einerlen fenn. Corfini G. 237. 249.)

Vocontier, 15, 10, Note.

Dologestia, Stadt in Uffprien. 23, 6. (I.)

Vorbedeutungen und Vorgefühl der Bufunft,

mas baven ju balten. 21, 1.

Dorhang über das Theater gefpannt, bat Catulus querft in Rom eingeführt. 14, 6. Borbang im Staatbrathe (Confiftorium) 14.9. 18, 1. Walef.

Oulcatius, f. Rufinus.

Dulcanus, auch Bulcana und Bulcania, Infel mit fenerivenenbem Berge in Eprrhenten 17, 7. und baf. Balef. und Gronov.

w.

Wahrfagerfunft, bertheidigt Ummian. 21, 1. Wasserorgeln, 14,6.

Weltkugel, in ber Sand ber gurften, 21, 14. 25, 10.

Wettfahrer, ausschweifende Borliebe für die felben 14, 6. am Ende 15, 7. 28, 4. maren bet Zauberen verbachtig, 26, 4. 29, 3.

Toftarden, fonft Symnafiarchen, trugen Rronen und Purpurroche. 21, 1. und baf. Balefius.

Zabdicener, Bolt in Mesopotamien. 20, 7. . 25. 7.

Bacra, Gebirg in Medien, 23, 6. (III.)

Zaitha, St. im Drient (fo viel als Delbaum) mo bes jungen Gordians Grabmaal. 23, 4.

Bamma, Mauritanischer Ronigssohn, 29, 5.

Bariafpes, Fl. in Bactrien. 23, 6. (XI.

Zauberey, ftrenge Untersuchung bagegen. 26, 3. 28, 1. 29, 1. Zaubertifch. 29, 1.

Beno, ber Stoiter, fpie einem Epprischen Ins runnen bie abgebiffene Junge ins Geficht, 14. 9. Rote.

Beno, Mauricus, Raifer im Drient. E. Abichn. 7. 9.

Zevama, St. in Commagene, wo eine Brucke über ben Cuphrat gieng. 18, 8.

Bianner, Legio Ziannorum.' 25, 1.

Biata, Raftell in Mesopotamien. 19,6.

Binafer, untergeordneter Ronig der Garmaten. 17, 12.

Bigais, toniglicher Pring ber Garmaten. 17, 12. nachber mirtlicher Ronig, ber fregen Carmas ten. 17, 13.

Zombie, St. in Perfien (Medien) 23, 6. (III.)

sodyrus, 18,5.

Zoroaster, 23, 6. (III.)

Zwieback, (Bucccllatum) befamen die Goldas ten. 17, 8.

> BAYERISCHE STAATS -BIBLIOTKEK MUENCHEN

Drucke

Druckfehler und Verbesserungen des ersten Bandes.

Borr. G. XI. 3. 7. v. u. merben die Worter gu fepn neftrichen. C. s. Dote 3. 7. 1. Thebauerfriege. Rote Col. 2. 3. 3. der - gleichen. G. 7. Note 3. 3. 1. unten. G. 10. 3. 9. v. u. fur Felfenftude 1. Steinmaffen. G. 11. 3. 8. Pamphylien. G. 16. 3. 7. v-u. Maceboniern. G. 17. Note *** vor der Freundschaft. 6.33. Note: Lotuseffer. 6.35. Note 3.3. fpbaritifden. 6. 39. Note Col. 2. 3. 1. aufrührt. G. 45. 3. 3. (Purpure) Bewand. 3. 16. auf bem. 3. 17. ben Couldt. 3. 3. D.u. Barthifchen. G: 47. 3. 11. wird vorn und geftriden. G. 48. 3. 3. fur mird i. find. Note: Sandb. ber. C. 59. 3.7. Negpolis. G. 52. 3.7. fur auch l. aus. G. 53. Rote : Cafaubon. G. 55. Note 3.7. Gloffem. G. 66. 3. 13. für indem I. in benen. G. 71. Note *** Abraftea. G. 73. Note: für vermischten I. zerftreuten. G. 80. Note 3. 2. bann. G. 83. Note Macelli. G. 87. 3. 4. v. u. fur noch l. nabe. G. 89. 3. 1. v.u. hielte. G. 90. 3. 17. für benn l. dann. G. 91. Note amnem, und die Punere binter amnem und nune werden getilgt. G. 93. 3. 14. Gilfertigfeit. 3. 17. Langenftoge. G. 9e. Note 2. Ueber dergl. G. 96. 3. 3. ließ. G. 97. 3. 5. v. u. Armat. ebend. Note 3. 11. v. u. gludlichern. G. 120, 3. 17. dir. G. 123. 3. 14. fur mit lan. ebend. Note Col. 2.3. 1. genquen. G. 124. 3. 11. ungeftumen. G. 126. Note: Cavaillon. G. 128. Rote: Bewohnlicher. G. 129. Rote 3. 3. v. u. Poeninifchen. G. 131. 3. 10. Gitten. G. 139. Note: Bennabmen. G. 151. 3.13. Cenforius. G. 158. 3. 7. fur gugesichert l. augeführt. S. 164. 3. 12. v. u. Nothdrange. S. 167. 3. 6. Ahieier. 3. 14. Krieger. S. 168. 3. 10. v. u. Cufenern. G. 182. u. 183. Chnodomar. G. 190. 3. 13. ber fammtl. G. 191. Note : Withous. G. 196. Note 3. 2. P.u. auch. G. 202. 3. 8. ift noch einmal zu ftreichen. G. 204. 3. 8. den Beneral. G. 211. 3. 3. binter Balbe (dem Speffart.). ebend. bitte ich bie gange Rote fur unger fchrieben gu achten, und bafur gu fegen : Mannert fest es, Bermanien G. 565. nach Sochft ben Maing. G. 212. 3. 8. v. u. ein Bed. G. 217. 3. 4. v. u. heerführern. G. 219. 3. 9. für icarfe l. ichmale. ebend. 3. 3. v.u. Naturfundigen. G. 229. Rotl: Bruber. G. 233. 3. 13. fehlt nicht vor eindringen. G. 224. 3,76. Geifichthon. ebend.

Note: Erderschütterer. S. 249. 3. 13. völlig. S. 257. 3. 16. Armeir. S. 258. 3. 14. v. u. von dichten. S. 268. 3. 12. nur. S. 270. Note, sind die Worte: ist mit Coslonie—und, wegzustreichen, und für jenen bitte ich ihren zu sessen. S. 278. 3. 13. Barbatio. S. 288. 3. 6. v. u. hebrus. ebend. 3. 3. v. u. ist der vor Zurücklasung zu streichen. S. 298. 3. 8. v. u. bey Nissbis. S. 305. 3. 16. tückischen. S. 343. 3. 13. Ende zu machen. S. 350. 3. 9. Ponticus. S. 351. Note: Libanius. S. 353. 3. 1. verfuhr. S. 356. Inhalt vorlette S. sur von l. vor. S. 364. 3. 3. himmelekörper. ebend. 3. 12. anstatt: es scheint, als ob sie ihren Standort verrückten. bester sieren Standort zu verrückten. S. 378. 3. 4. v. u. Parthischen. S. 380. 3. 8. v. u. sür der l. den. S. 385. 3. 14. für ob l. bot. S. 391. 3. 8. gesichert sind. ebend. 3. 13. weiß.

Im zweiten Bande.

G. 8. 3. 14. für feiner I. ibrer. ebend. Rote, lette Beile Conftantine. G. 11. 3.9. v. u. Grammatif. G. 14. 3. 2. (ingl. G. 17. 3. 12. v. u.) Libino. G. 16. 3. 7. v. u. erfah. G. 24. 3. 4. v. u. fur nur l. neuc. G. 28. 3. 5. v. u. Rauraci. G. 29. 3. 8. p. u. Ungelegenheit. G. 34. 3. 2. Memus. G. 46. 3. 4. v. u. gurudfamen. G. 53. 3. 6. für denn'l. dann. G. 54. Note 2. Sombol - Berre fcaft - und B. 25. - G. 56. Rote: Abentheurer. G. 75. 8. 14. v. u. fur Ginmobner I. Ginnehmer. G. 76. 3, 9. tapferen. G. 85. 3. 5. mard. G. 88. 3. 11. hinter anmachft fehlt die Bahl 3. - G. 91 . 3. 7. Dindyma. Rote 13. Biegenfluß. S. 93. Note 3. 4. ist nicht zu tilgen. S. 96. 3. 9. Tilioz. S. 99. Note 3. 1. daß. S. 103. 3. 14. unsbändigste. S. 111. 3. 5. Chaleedon. S. 115. 3. 12. v. u. Rappadocien. S. 144. Note Col. 2. 3. 7. für 1791. 1. 1781. u. 3. 4. v. u. Piramiden. S. 149. 3. 5. hochgestime tem. G. 162. 3. 2. u. 3. 4. v. u. funfgig. G. 167. 3. 7. fehlt bor ein mirb. G. 172. 3.4. Die an ibr. G. 184. 3. 12. bemaffnet. G, 188. 3. 10. wird auch geftrichen. 6. 198. 3. 8. Brifvana. 6. 200. 3. 11. Taphra. 6. 203. 8. 15. Orgomanes. G. 204. 3. 10. Lithinos. 3. 13. 3ma. vifchen. G. 209. 3. 4. Artabius. G.217. 3.5. fur 38. 1. 3.8. 3. 12. Epirothifde. G. 223. 3.3. Tage. G. 224. 3. 2. bin-

ter Phylarch Romma weg. G. 225. Atefiphon. G. 227. 8. 14. aus - gebrannten. G. 244. 3. 2. 21bmenbung. 6. 246. 3. 11. v. u. aushob. G. 248. Rote: folgenden. C. 249. 3. 4. v. u. Pirifabora. C. 253. 3. 4. v. u. einen. C. 255. 3. 14. v. u. Gertorius. ebend. 3. 6. v. u. por fluchtigen wird ben gestrichen. C. 257. 3. 7. v. u. an ber Schulter. G. 258. 3. 11. v. u. Burger. G. 259. 3. 9. (ingleichen G. 271.) Generale. G. 271. 3. 10. Sastrubal. &. 277. 3. 13. für fiel I. fielen. ebend. 3. 3. v. u. hinter Gardiften . G. 279. 3. 2. v. u. Waffen -Rlang. G. 280. 3. 2. funfgig. ebent. Rore z. Bonaras. G. 281. 3. 11. v. n. fur jede f. jeder. G. 283. 3. 3. v. u. fcrante. 3.-1. erfete. G. 287. 3.11. D. u. Rechtsfachen. C. 292. 3. 6. fur ba l. baß. G. 297. 3. 2. Coritien. 6. 299. 3. 11. Anatolius. C. 310. 3. 12. Muftrage. G. 333. Rote: unter dem Mantel. C. 334. 3. 10. hoffte. C. 350, 3. 7. u. 6. v. u. batten - bedrohten. G. 359. 3. 16. für Beute I. Burbe. G. 361. Note : Phonices. 6. 369. 3. 3. Conftantind. 6. 370. 3. 3. mit gefenften Kahnen. G. 273. 3. 5. v. u. benben (utrisque) S. 389. 3. 2. v. u. Constantinianischen. S. 391. 3. r. Sincinine. C. 397. 3. 10. für lichter l. tubler. C. 417. 3. 10. gu febr ericblafft. C. 427. 3. 2. für er auch l. auch Er. C. 432. Rote: Rlot. G. 437. 3. 1. Dea. C. 443. 3. 10. feine Zeitrechnung. G. 453: 3. 3. v. u. wird bas Borts lein den vor gebler geftrichen. G. 455. 3. 6. v. u. Borfecter. S. 474. 3. 10. nur ein Prof. 3. 15. für Journal 1. Juvenal. G. 480. 3.9. Rreephon. G. 481. 3. 6. v. u. fur idreibt I. fdreit. ebend. 3. 4. v. u. fur gemefen maren I, blos maren.





